

this section shall not be paid to the Collector, the amount thereof may thereupon, at any time within three years next after the same has become payable, be recovered with all costs under the provisions contained in Section X for the recovery of fines, so far as the same are applicable.

XXXVII. The total road cess payable in respect of property assessable under this Part, owned by the same person in two or more districts, shall be payable to the Collector of the district where the owner, chief agent, manager, or occupier may reside or have his chief place of business, and shall be by him transmitted to the Collectors of the districts in respect of which such cess shall be payable, in the proportion in which such Collectors shall be severally entitled thereto.

How distributed when property in different districts.

PART IV.—ROAD CESS ON HOUSES.

Mode of assessment and levy thereof.

XXXVIII. From and after the commencement of this Act in any district, all houses within such district, of any of the classes mentioned in Schedule (E), save as hereinafter is provided, shall be liable to the payment of road cess from such date.

Maximum rate.

XXXIX. The said cess shall be payable by the occupiers of the houses respectively liable thereto, according to the rates to be determined by the District Committee in manner as hereinafter provided, not exceeding the rates set forth in Schedule (E) annexed to this Act; provided that every occupier who shall have paid the cess due in respect of the house which he occupies, may deduct one-half of the sum so paid from the next instalment of rent which may become payable by him in respect of the said house.

Rate thereof.

XL. No person by whom any road cess is payable under the provisions of Part II or Part III of this Act, shall be liable to pay road cess in respect of any house occupied by him unless such person shall carry on some trade or profession therein, the profits of which are not derived from the property in respect of which he pays cess under the provisions of either of the said Parts. And no house occupied exclusively as a place of worship shall be liable to road cess under this Act.

Certain houses exempt.

XLI. The value of the houses liable to such cess shall be determined in places and villages to which the provisions of Act XX of 1856, or of "The

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

পাটিতে পারে তত দূর উক্ত টাকা দেশে বইবার পর তিন বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে পরচ সময়ে আদায় করা বাইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর পঞ্চ-
সম্পত্তি ভিন্ন জিলার ব্যক্তির সেই সম্পত্তি দুই
বা কিলে কর বিনি করিবার কথা।
কর দাখী হইতে পারে এক
কি ভবিষ্যৎ জিলার মধ্যে
বা কিলে তাহার নির্দিষ্ট
মোট যে পঞ্চকর দিতে হইবে, তাহী কিম্বা প্রধান
কর্মকারক কিম্বা কার্যাব্যাক কিম্বা দখলকার যে
জিলার বাস করেন কিম্বা যে জিলার তাহার কর্মের
প্রধান স্থান থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবকে
এ কর দেওয়া যাইবে। এ পঞ্চকর যে জিলার পক্ষে
দেশী হয় উক্ত কালেক্টর সাহেব সেই জিলার কা-
লেক্টর সাহেবদের মধ্যে বাহার যত টাকা পাওনা হয়
তাঁহাকে তত টাকা দিবেন ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।—ঘরের উপর পঞ্চকর।

এ কর দাখী ও আদায় করিবার নিয়মের কথা।

৩৮ ধারা। কোন জিলার মধ্যে নিম্নলিখিত বিধানের
অনুযায়ী ঘরের কথা।
বর্জিত স্থানের (E) ভক-
নীলের উল্লিখিত শ্রেণীর
যত ঘর থাকে এই আইন প্রচলিত হইবার সম-
বধি সেই জিলার সেই ঘরের উপর পঞ্চকর লাগিতে
পারিবে ইতি।

৩৯ ধারা। প্রাদেশীয় কমিটি নিম্নলিখিত বিধানমতে
এই আইনের (E) ভক-
করের ঘরের কথা।
নীলের নির্দিষ্ট ঘরের
অনধিক যে ঘরে যে ঘরের
কর দাখী করেন এ ঘরের দখলকারদের সেই কর
দিতে হইবে। কিন্তু যে ঘরের যত টাকা কর দেশী
হয় সেই ঘরের দখলকার সেই কর দিলে পর যে ঘরের
নির্দিষ্ট ভাড়া দিলেন সেই ঘরের আদায় নিকট তাহার
তৎপক্ষীয় যে ভাড়া দেশী হইবে তাহা হইতে তিনি
সেই টাকার অর্ধেক কাটিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৪০ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় বা তৃতীয় অধ্যা-
কোন ঘর হুক হইবার ত্রের বিধানমতে যে ব্যক্তির
কথা।
কোন পঞ্চকর দিতে হয়,
তাঁহার দখলে যে ঘর থাকে
তৎপক্ষীয় তাহার সেই পঞ্চকর লাগিবে না। কেবল
যদি সেই ঘরে কোন ব্যবসার কি রূতি চালান এবং
উক্ত একতর অধ্যায়ের বিধানমতে যে সম্পত্তির
উপর পঞ্চকর দিয়া থাকেন, সেই সম্পত্তি হইতে যদি এ
ব্যবসার কি রূতির লভ্য উৎপন্ন হয়, তবে এ ঘরের
উপর তাহার পঞ্চকর লাগিবে। যে ঘর কেবল পর-
দেশের ভজনার্থে উদ্ভিষ্ট থাকে সেই ঘরের উপর
এই আইনমতে পঞ্চকর লগ্ন্য যাইবে না ইতি।

৪১ ধারা। সন্ত্রাসভাষিণী বঙ্গদেশের জীবিত লে-
ফ্রা দাখী করিবার কথা।
গেটেন্ডে গবর্নর সাহেবের
প্রণীত ১৮৫৯ সালের ২০
আইনের বিধান কিম্বা আদ্য চৌকিদারী বিধরক

Village Chowkeedaree Act, 1870," passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall have been extended, by the punchayets of such places and villages respectively; and in all other places and villages by assessors to be respectively appointed thereto by the Collector. The Collector shall, as soon as conveniently may be after this Act has come into force in his district, send written notices to such assessors and punchayets, respectively, requiring them forthwith to determine the value of the said houses. Every punchayet and assessor shall severally prepare and deliver to the Collector within two months of the receipt of such notice a valuation roll, which roll shall be in such form as the Lieutenant-Governor shall prescribe under the provisions of Section XCVII of this Act.

XLII. In case any punchayet or assessor who by the provisions herein-Collector may value before contained, is charged with the duty of making any valuation under this Part, shall fail to prepare and deliver to the Collector such valuation roll within the time aforesaid, the Collector shall appoint some person to make such valuation, and to prepare and deliver to him such roll; and the valuation made by such person shall have the like force and effect as if the same had been made by the punchayet or assessor aforesaid.

XLIII. Every punchayet or assessor, or other person appointed under the provisions of the next preceding section, shall cause the said valuation roll to be published by posting copies thereof, in the language of the district, in some conspicuous position in the place or village to which it relates, and, in the case of any union in some conspicuous position in each village comprised within such union; and shall thereupon forward copy of such roll to the Collector.

XLIV. The Collector may, within two months of the receipt of the said copy, cause the said valuation to be tested by a Superintendent. The valuation fixed by the punchayet or assessor or other person as aforesaid thereto appointed by the Collector shall be final, except in cases where the said Superintendent shall alter the same, and such altered valuation shall be published as in the next preceding section is provided. Any person who may deem himself aggrieved by such altered valuation may appeal within one month

১৮৭০ সালের আইনের বিধান যেহেতু কোন কি গ্রামে প্রচলিত করা যায় সেই গ্রামের যে সকল ঘরে এই কর লাগিতে পারে এই গ্রামের বা গ্রামের পঞ্চায়েত সেই ঘরের মূল্য নিরূপণ করিবেন। অন্য সকল গ্রামে ও স্থানে কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত আসেসরেরা তাহা নিরূপণ করিবেন। এই আইন কোন জিলার প্রচলিত করা গেলে কালেক্টর সাহেব সাহায্যে ত্বরায় এই আসেসরদের ও পঞ্চায়তের নিকট অন্তর্গত উক্ত সকল ঘরের মূল্য দাখ্য করিবার নোটিস লিখিয়া পাঠাইবেন। আসেসর ও পঞ্চায়েত উক্ত নোটিস পাইলে পর দুই মাসের মধ্যে মূল্য নিরূপণের কর্ত্ত প্রস্তুত করাইয়া কালেক্টর সাহেবকে দিবেন। তদনন্তর লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আইনের ২৭ ধারার বিধানমতে যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন এই কর্ত্ত সেই পাঠ প্রস্তুত করিতে হইবে ইতি।

৪২ ধারা। পূর্বেলিখিত বারামতে যে পঞ্চায়তের কিম্বা যে আসেসরেরা এই অধ্যায়মতে ঘরের মূল্য দাখ্য কর্ত্তক মূল্য দাখ্য নিরূপণ করিবার ভার ন্যস্ত হইবার কথা। নির্দিষ্ট হয় তাহার উক্ত সময়ের মধ্যে সেই মূল্য নিরূপণপত্র প্রস্তুত করিয়া কালেক্টর সাহেবকে না দিলে কালেক্টর সাহেব সেই মূল্য নিরূপণ করিবার জন্য ও সেই কর্ত্ত প্রস্তুত করিয়া দিবার জন্য কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও সেই ব্যক্তি যে মূল্য নিরূপণ করেন তাহা পূর্বেলিখিত পঞ্চায়তের কিম্বা আসেসরের নিরূপিত মূল্যের ন্যায় প্রবল ও মন্দ হইবে ইতি।

৪৩ ধারা। নির্ধারিত মূল্য যে গ্রাম কি স্থান সম্পর্কীয় হয়, পঞ্চায়ত কি আসেসর কিম্বা ইহার পূর্বধারার বিধানমতে নিযুক্ত অন্য ব্যক্তি জিলার চলিত ভাষায় সেই গ্রামটির কোন প্রকাশ স্থানে এই মূল্য নিরূপণপত্রের প্রতিলিপি লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। গ্রামসমূহের হইলে এই সম্বন্ধবোধের অন্তর্গত প্রত্যেক গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে তাহা লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। ও সেই মূল্যনিরূপণপত্রের প্রতিলিপি কালেক্টর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

৪৪ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই প্রতিলিপি পাইবার পর দুই মাসের মধ্যে সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বারা সেই নিরূপিত মূল্য পরীক্ষা করাইবেন। উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট কোন স্থলে এই নিরূপিত মূল্য হ্রাস না করিলে পঞ্চায়তের কি আসেসরের কিম্বা পূর্বেলিখিত কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত ব্যক্তির নিরূপিত মূল্য হ্রাস্ত থাকিবে। মূল্য পরিবর্তন করা গেলে ইহার পূর্বধারার বিধানমতে সেই পরিবর্তিত মূল্য প্রকাশ করা যাইবে। এই মূল্য পরিবর্তন প্রযুক্ত কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়প্রভুত্ব জ্ঞান করিলে এই বর্ধিত মূল্য প্রকাশ হইবার সময়াবধি এর

of the publication thereof to the Collector, and the order of the Collector thereon shall be final.

XLV. The road cess payable in respect of any house situate in any place or village to which the provisions of either of the Acts mentioned in Section XLI shall have been extended, shall be levied from the occupiers thereof half-yearly in two equal instalments, the first becoming due on the expiry of six, and the second on the expiry of nine months after the date fixed as hereinbefore provided for the commencement of the cess year in the district in which such place or village is situated, by such person and by such ways and means as if the same were a rate or tax payable under the provisions of the Act extended to such place or village; provided that the limitation of six months prescribed in section XLVII of Act XX of 1856, shall in respect to the said road cess on houses, be extended to one year.

XLVI. In every place other than those to which the provisions of Act XX of 1856, or of "the Village Chowkeedaree Act, 1870," shall have been extended, the road cess which may be payable in respect of any house therein shall be payable to the assessor of such place by the occupier thereof by two equal instalments. The provisions of Section XLV with regard to time of payment and limitation shall apply to instalments payable under this Section.

XLVII. Any instalment of road cess due under this Part, if not paid on or before the tenth day after it has become due and payable, may be levied in the manner prescribed for the levy of an arrear of village chowkeedaree tax in Sections XXV to XXXIII inclusive, of the Village Chowkeedaree Act, 1870, and for the purposes of such levy the said assessor shall exercise the powers of a punchayet under Section XXV and of the collecting member of such punchayet under Section XXVI of the said Act.

XLVIII. Every sum in respect of road cess on houses which shall by any person be recovered under any of the provisions aforesaid, shall be with all convenient speed transmitted by him to the Collector, or to such person as the Collector may appoint to receive the same.

নামের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট আদায় করিতে পারিবেন। তাহার উপর কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৪৫ ধারা। ৪১ ধারার উল্লিখিত অন্যতর আইনের বিধান যে স্থানে কি গ্রামে যে স্থানে প্রচলিত না-
হয় সেই স্থানে পঞ্চকর তদ-
আদায় করিবার কথা। লক্ষ্য যে পঞ্চকর দিতে
হইবে, তাহা সেই ঘরের
মখিলকারের স্থানে দুই বাসের দুই সমান কিস্তি
করিয়া আদায় করা যাইবে। এই স্থান কি গ্রামে যে
জিলার অন্তর্গত থাকে সেই জিলার পূর্ব বিধানমতে
পঞ্চকরের বৎসরান্তের যে তারিখ নির্ধারিত
হয় সেই তারিখ অবধি দুই বাস গড় হইলে প্রথম
কিস্তি দেয়া পড়িবে ও নয় বাস গড় হইলে দ্বিতীয়
কিস্তি দেয়া পড়িবে। উক্ত স্থানে কি গ্রামে প্রচলিত
উক্ত কল্যাণ আইনের বিধানমতে রেট কি টাকাস
বাহার হারা বেক্সে ও যে দ্বিগুণ আদায় হইতে
পারে সেই রেট কি টাকার ম্যার এই কবও সেই
ব্যক্তির দ্বারা সেইরূপে আদায় হইতে পারিবে। কিন্তু
১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৪৭ ধারার দুই বাসের যে
যেহান নির্ধারিত আছে ঘরের উপর পঞ্চকর সম্পর্কে
তাহা এক বৎসর পর্যন্ত রুদ্ধ হইবে ইতি।

৪৬ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের কিস্তি গ্রা-
ম্য চৌকিদারী বিষয়ক
অধ্যায় স্থানে ঘরের
উপর পঞ্চকর বেক্সে দে-
ওয়া হইবে তাহার কথা। ১৮৭০ সালের আইনের
বিধান বেহ স্থানে প্রচলিত
হয় তদ্বিধা অন্য স্থানে
কোন ঘরের উপলক্ষে যে পঞ্চকর দিতে হইবে, এই
ঘরের মখিলকার সমান দুই কিস্তি করিয়া এই স্থানের
আসেসরকে সেই কিস্তি দিতে পারিবেন। ৪৫ ধারার টাকা
দ্বিগুণ সময়ের ও দ্বিগুণের যে বিধি আছে তাহা এই
ধারামতে দেয়া কিস্তির প্রতি খাটিবে ইতি।

৪৭ ধারা। এই অধ্যায়মত পঞ্চকরের কিস্তি দেয়া
হইলে তাহা পাওনা পড়ি-
বেক্সে আদায় করা বা-
ইবে তাহার কথা। বার ও দেয়া হইবার পর
মশম দিবে কিস্তি ৩৫-
পূর্বে দেওয়া না গেলে, গ্রাম্য চৌকিদারী বিষয়ক
১৮৭০ সালের আইনের ২৫ অবধি ৩০ পর্যন্ত সময়
ধারায় গ্রাম্য চৌকিদারী টাকাসের বাকী আদায় করি-
বার যে বিধি নির্দিষ্ট হইল এই কিস্তির টাকা সেই বিধি-
মতে আদায় করা যাইবে। তদান্যতর অন্য উক্ত
আসেসর এই আইনের ২৫ ধারামত পঞ্চকরের কল্যাণ-
মতে এবং এই পঞ্চকরের যে ব্যক্তি বাকী টাকা আদায়
করেন ২৬ ধারামত তাহার তুল্য কল্যাণক্রমে কার্য
করিবেন ইতি।

৪৮ ধারা। পূর্বোক্ত বিধানমতে কোন ব্যক্তি
ঘরের উপর পঞ্চকরের
টাকা আদায় হইলে তা-
লক্ষ করিবার কথা। উপলক্ষে টাকা আদায়
করিলে বখাশীজ কালেক্-
টর সাহেবের নিকট কিস্তি তিনি সেই টাকা গ্রহ-
ণার্থে অন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার নিকট
পাঠাইবেন ইতি।

PART V.—LOCAL COMMITTEES.

Constitution of District Committees.

XLIX. In and for any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor shall from time to time appoint, or cause to be elected under such rules in regard to qualification, election, and discharge as may by him be prescribed, for such period not exceeding two years as to him may seem fit, any number of the road-cess-payers of such district, their managers or agents, to be members of a district committee for carrying out the purposes of the Act.

L. The Lieutenant-Governor may, from time to time, discharge any one or more of the members of the committee so appointed who shall desire to be discharged, or refuse or become incapable to act, or whom for any cause which he may deem sufficient, he may think it expedient to remove.

LI. In addition to the members appointed or elected as aforesaid, the Lieutenant-Governor shall have power to direct, by any writing signed by him, that all persons holding the offices in such writing specified shall be ex-officio members of the committee for any district in which they exercise the said offices, and in which this Act shall have come into force.

LII. The number of members of a district committee holding salaried offices under the Government shall not be more than one-third of the total number of the said committee.

Their mode of transacting business.

LIII. The Collector of the district shall be the chairman of the district committee, and the vice-chairman shall be elected by the said committee.

LIV. The committee shall have an office within the district in and for which they shall have been appointed, where they shall meet for the transaction of business at least once in every quarter of a year.

LV. The chairman or, in his absence, the vice-chairman shall preside at every meeting of the committee. In the absence of both the chairman

পঞ্চম অধ্যায়।—স্থানীয় কমিটির বিধি।

প্রদেশীয় কমিটির সংস্থাপিত কণা।

১৯ ধারা। এই আইন যে জিলায় প্রচলিত করা যার জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে দুই বছরের অন্তরিক যত কাল

বিহিত বোধ করেন তত কালের জন্য সেই জিলায় পঞ্চকরমাধ্য কএক জনকে কিম্বা তাঁহারদের কার্যাব্য-কসিগকে কি গোয়ালদাসিগকে এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করণার্থ প্রদেশীয় কমিটিররূপে নিযুক্ত করি-বেম কিম্বা আপনি তাঁহারদের যোগাযোগদির ও মনোমত ও অবসর করণ বিধির বিধি করিয়া তাঁহা-দিগকে সেই বিধিমাতে মনোমত করাইবেন ইতি।

২০ ধারা। কোন ব্যক্তি তদ্রূপে কমিটিতে নিযুক্ত হইয়া কর্ম করিতে ইচ্ছা করিলে কিম্বা কার্য করিতে অবসর করিবার কথা। অস্বীকার করি ন কিম্বা অ-কম হইলে, কিম্বা জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অন্য যে কারণ উপযুক্ত আন করেন সেই কারণে তাঁহা-কে অবসর করা বিহিত বোধ করিলে, তিনি সময়েই এই কমিটির এক বা অধিক ব্যক্তিকে কর্মহইতে অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

২১ ধারা। জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আপ-নার আকরিত লিপিবদ্ধা এই আফা করিতে পারি-কমিটিতে থাকিবেন তাঁহা-বেম। এই আইন যে জি-লায় প্রচলিত করা যার সেই জিলায় কমিটির যে ব্যক্তিরা পূর্বোক্তভাবে নি-যুক্ত কি মনোমত হন, সেই ব্যক্তিদির বাহারা এই লিপির নির্দিষ্ট পদধারী হইয়া উক্ত জিলায় আপন-পদের কর্ম নির্বাহ করেন তাঁহারাও আপন-পদো-পলকে এই কমিটির-মেশ্বর হইবেন ইতি।

২২ ধারা। যে ব্যক্তিরা গবর্নমেন্টের অধীন বেতন বাহারা অথবা পদোপল-কমিটিতে থাকিবেন উক্ত প্রদেশীয় কমিটিতে হন তাঁহারদের সংখ্যা এই কমিটির মোট সংখ্যার তৃ-তীয়াংশের অধিক হইবে না ইতি।

তাঁহারদের কর্মনির্বাহ করিবার নিয়মের কথা।

২৩ ধারা। জিলায় কালেক্টর সাহেব প্রদেশীয় কমিটির সভাপতি হইবেন। প্রতিমিহি সভাপতি এই কমিটিকর্তৃক মনোমত হই-বেন ইতি।

২৪ ধারা। কমিটি যে জিলায় ও যে জিলায় নিযুক্ত হইবে সেই জিলায় কমিটির কার্যালয় থাকি-বে। সেই কার্যালয়ে তাঁ-হারদের তিনই বার মাসে সন্মিলন একবার কর্ম নির্বাহ করিবার জন্যে সমাগত হইবেন ইতি।

২৫ ধারা। কমিটির প্রত্যেক অধিবেশনকালে সভা-পতি ও তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিমিহি সভাপতি আ-হিবেশনকালে সভাপ-তি করিবেন। সভাপতি

or vice-chairman the members present shall elect a president for the occasion.

LVI. The chairman or, in his absence, vice-chairman may, whenever he thinks fit, and shall, upon a requisition made in writing and signed by not less than one-third of the members, convene a meeting.

LVII. At least ten days' notice shall be given of every meeting. Every notice shall state the business to be transacted at the meeting proposed to be called; and no business other than that so stated shall be transacted at such meeting.

LVIII. The quorum necessary for the transaction of business at a meeting shall be one-third of the total number of members forming the committee at the time of the meeting.

LIX. If at the time appointed for the meeting, or such time not exceeding one hour thereafter, the majority of the members present shall think fit, a quorum is not present, the meeting shall stand adjourned till some future day, to be appointed by the chairman or vice-chairman of the committee, and ten days' notice of such adjourned meeting shall be given. The members present at such adjourned meeting shall form a quorum, whatever their number may be.

LX. All questions which may come before the committee at any meeting shall be decided by a majority of votes of the members present. Every member shall have one vote. In case of equality of votes, the president shall have a casting vote.

LXI. The minutes of the proceedings of every meeting shall be recorded in a book to be kept for that purpose in the office of the committee, and any person resident in, or owning land in the district may at all reasonable times inspect and examine such book without payment of any fee, and may obtain a certified copy of any extract therefrom on payment of such fees as the Lieutenant-Governor may direct.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

৫ প্রতিমিহি সভাপতি এই উত্তরের অনুপস্থানে কমিটির যে ব্যক্তির উপস্থিত থাকেন তাঁহারা সেই অধিবেশন কালীন সভাপতিত্বরূপ এক জনকে মনোনীত করিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিমিহি সভাপতি বিহিত বিশেষ অধিবেশনের বোধ করিলে কমিটির ব্যক্তিকণ্ঠে আহ্বান করিয়া অধিবেশন করিতে পারিবেন এবং কমিটির তৃতীয়াংশের অনুমত সংখ্যার ব্যক্তি প্রাক্তন লিপিবদ্ধ আর্থিক করিলে তাহা অবশ্য করিবেন ইতি।

৫৭ ধারা। অধিবেশনের পূর্বে অনুমত মত দিন অধিবেশনের বোটিলের থাকিতে তাহার মোটিন দেওয়া হইবে। প্রত্যেক অধিবেশনকালে যে কার্য নির্বাহ করিতে হইবে তাহা মোটিনে ব্যক্ত থাকিবে। মোটিনে ব্যক্ত না থাকিলে কোন কর্ম অধিবেশনকালে নির্বাহ করা হইবে না ইতি।

৫৮ ধারা। অধিবেশনকালে কমিটির অন্তর্গত যে ব্যক্তির উপস্থিত হন তাঁহারা কমিটির অন্তর্গত সমস্ত ব্যক্তির তৃতীয়াংশের মত হইলে কোন কার্য সম্পাদন হইতে পারিবে না ইতি।

৫৯ ধারা। সভার অধিবেশনের নিরূপিত সময়ে কিম্বা এই সভার উপস্থিত অধিকাংশ ব্যক্তি এক ঘণ্টার সময়ের মধ্যে উপস্থিত হইলে সভাপতি কি প্রতিমিহি সভাপতি অধিবেশনের অন্য দিন নিরূপণ করিয়া মত দিন থাকিতে সেই অন্য দিনের মোটিন দিবেন। সেই তৃতীয়াংশের অধিবেশনে কমিটির মত জন অনুপস্থিত থাকিলে উপস্থিত ব্যক্তিদের দ্বারা কার্য সম্পাদন হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। কোন অধিবেশনকালে কমিটির সমুদয় সভাপতির কথা ও মত যে প্রস্তাব উপস্থিত করা যায় উপস্থিত ব্যক্তিদের প্রাধিকার্যের কথা। মতের আধিক্যানুসারে তাহা সিদ্ধান্ত করা হইবে। প্রত্যেক জনের একবার মত জ্ঞাপন করিবার ক্ষমতা থাকিবে। যদি সমস্ত সংখ্যার লোক ভিন্ন দুই মতের সপক্ষে হন তবে সভাপতি যে মতের সপক্ষে তাহাই প্রধান হইবে ইতি।

৬১ ধারা। প্রত্যেক অধিবেশনকালে যে সকল কার্য করা যায় তাহা কমিটির হস্তান্ত লিপিবদ্ধ বহীর কার্যালয়ে তাহার হস্তান্ত লিপিবদ্ধ বহী থাকিবে। তাহাতে কার্যের হস্তান্ত লিপিতে হইবে। জিলার মধ্যে যে ব্যক্তি বাস করেন কিম্বা তাঁহারদের ক্রমি থাকে তাঁহারা কী না দিয়া উপস্থিত কোন সময়ে এই পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন। এবং গ্রীষ্মকালে-সেপ্টেম্বর মাসের মত টাকা কী নিরূপণ করেন তত টাকা দিয়া এই বহীতে গৃহীত কোন কথা সংশ্লিষ্ট প্রতিলিপি লাইতে পারিবেন ইতি।

LXII. All correspondence between the committee and the local Government shall pass through the Commissioner of the Division who in all things under this Act shall be subject to the control and supervision of the Lieutenant-Governor. The committee shall furnish him with any information he may call for connected with the duties imposed upon them by this Act.

Correspondence between committee and local Government.

Their Functions.

LXIII. The first meeting of a district committee shall be convened by the chairman at such time as he shall think fit, and shall proceed to the election of a vice-chairman.

Election of a vice-chairman.

LXIV. The committee at a subsequent meeting, to be convened by the chairman at such time as he shall think fit, may appoint, on the nomination of the chairman, and may suspend or dismiss as they may think fit, such officers, engineers, clerks, and servants, as may seem to them to be necessary for carrying out the purposes of this Act, and may pay to such officers, engineers, clerks, and servants, such salaries and allowances as they may from time to time determine. Provided that the aggregate salaries and allowances of such officers, engineers, clerks, and servants for any one year shall not, except with the sanction of the Commissioner of the Division, exceed one-fourth of the entire income of the committee for the said year.

Appointment of officers by committee.

LXV. No member, officer, or servant of any committee shall be in any wise concerned or interested in any contract or work made with or executed for such committee; and if any such member, officer, or servant, be so concerned or interested, he shall be incapable of afterwards continuing to be a member of such committee, or holding or continuing in any office or employment under such committee, and shall be liable on conviction thereof to a fine of five hundred Rupees. Provided that nothing in this section shall apply to any person by reason only of his being a shareholder in any company incorporated by Act of Parliament or by Royal Charter or otherwise, or registered under any Act for the registration of Joint-Stock Companies, passed by the Parliament

Penalty on members and officers being concerned in contracts.

৬২ ধারা। কমিটির ও স্থানীয় গবর্নমেন্টের মধ্যে কমিটির ও স্থানীয় গবর্নমেন্টের মধ্যে লিখপত্র-সাহেবের দ্বারা হইবে। এই আইনবলত সমস্ত বিষয়ে তিনি জিফ্রি লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবেন। এবং এই আইনদ্বারা কমিটির প্রতি যে কর্তব্য অর্পিত হইল কমিশ্যার সাহেব ও বিষয়ের কোন সন্তান আনিতে চাহিলে তাঁহারি আদায় হইবে ইতি।

উপায়দের কর্তব্যের কথা।

৬৩ ধারা। সভাপতি যৎকালে বিধিত বোধ করেন তৎকালে প্রদেশীয় কমিটি-প্রতিবিধি সভাপতিকে দ্বি-ব্যক্তিদিগকে আহ্বান যথোচিত করিবার কথা। করিয়া প্রথম অধিবেশন করাইবেন ও উপায়। প্রতিবিধি সভাপতিকে মনোনীত করিবার কার্যে প্রবর্ত হইবেন ইতি।

৬৪ ধারা। সভাপতি তৎপরে যে সময় বিধিত বোধ করেন সেই সময়ে কর্মকারকদিগকে কমিটি-সভার অধিবেশন করাইয়া দ্বি-ব্যক্তি করিবার কথা। এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করিবার জন্যে কমিটি যে কার্যকারকদিগকে ও ইঞ্জিনিয়ারদিগকে ও কেরানীদিগকে ও চাকরদিগকে নিযুক্ত করা আবশ্যিক বোধ করেন সভাপতি তাহাদিগকে মনোনীত করিলে কমিটি অধিবেশন কালে তাহাদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং যতদূর বিধিত বোধ করেন তদ্রূপে তাহাদিগকে কিয়ৎকালের কিম্বা চির কালের নিমিত্ত কর্তৃত্বহইতে অবসর করিতে পারিবেন। এবং সময়ে-এই কর্মকারকের ও ইঞ্জিনিয়ারের ও কেরানীর ও চাকরের যত টাকা বেতন ও হস্তি নির্ণয় করেন তাহাদিগকে তাহা দিবেন। পরন্তু কোন বৎসর সর্বশেষ যত টাকা আর হয় দেশখণ্ডের কমিশ্যার সাহেবের অনুমতি না হইলে এই কর্মকারকের ও ইঞ্জিনিয়ারদের ও কেরানীদের ও চাকরদের এক বৎসরের বেতন ও হস্তিসমষ্টি এই টাকার চতুর্থাংশের অধিক না হয় ইতি।

৬৫ ধারা। কমিটির সঙ্গে যে হুক্তি করা যায় কিম্বা কমিটির মিমিত্তে যে কর্ম কমিটির অন্তর্গত ব্যক্তি করা যায় তাহাতে কমিটির ও কর্মকারকেরা হুক্তির অন্তর্গত কোন ব্যক্তির কি অংশী হইলে দণ্ডের কথা। কর্মকারকের কি চাকরের সংজ্ঞা বা স্বার্থ না থাকে। থাকিলে সেই ব্যক্তি তৎপরে কমিটিতে থাকিতে কিম্বা কমিটির অধীন কোন পদ কি কর্ম করিতে কিম্বা সেই পদে কি কর্মে থাকিতে পারিবেন না ও সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে তাঁহার ৫০০ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু পারলিমেন্টের আইন দ্বারা বা রাজকীয় চার্টার দ্বারা কিম্বা প্রকারান্তরে যে কোম্পানি সমাধারিত হয় কিম্বা ইঙ্গলণ্ড ও ঐরপে সংযুক্ত রাজ্যের পারলিমেন্টের কিম্বা ভারতবর্ষীয় কোন ব্যবস্থাপকগণের দ্বারা আইন দ্বারা কোম্পানি রেজিস্ট্রী করিবার আইন প্রণীত হইয়া তদ্বারা যে কোম্পানি রেজিস্ট্রী করা যায় কমিটির সঙ্গে সেই কোম্পানির হুক্তি হইলে

of the United Kingdom, or by any Indian Legislature, which may enter into any contract with such committee, or execute any work for such committee, if such person shall, at or before the time of any such contract being made or tendered for, declare to such committee the extent of his interest in such company, and if an officer or servant of the committee obtain the sanction of such committee to his continuing to be an officer or servant.

LXVI. The vice-chairman, within three months after his election, shall cause to be prepared a general statement of the roads, bridges, rivers, khals, and canals other than those on which tolls of any kind are collected the proceeds of which are not paid to the District Road Fund, and other than canals constructed for purposes of irrigation, to be brought within the operation of this Act within the three years then next ensuing, and the committee shall, at some meeting to be held within one month after the submission of such statement, or at any adjourned meeting, take such statement into consideration, and may pass any statement relating thereto which they may think fit.

LXVII. The committee shall thereupon forward the statement which shall be so passed to the Commissioner of Revenue of the division.

LXVIII. The vice-chairman may in any subsequent year cause to be prepared a supplemental statement of the kind mentioned in Section LXVI, and every such supplemental statement shall be subject to the provisions of the two sections next preceding with respect to the statement therein mentioned.

LXIX. The Collector shall, at such date as the district committee shall fix, prepare and deliver to the district committee a statement showing under separate heads the estimated proceeds, for the cess year then next ensuing, of the several road cesses at the maximum rates hereinbefore provided, and also of any sum and of any sources of revenue for the said period which the Lieutenant-Governor shall have assigned to the said district.

LXX. The committee shall at some meeting to be held in such month as the Lieutenant-Governor shall determine prepare an estimate of the income and expenditure of the

কিন্তু কমিটির নিমিত্ত সেই কোম্পানি কর্তৃক করিলে, ঐ কমিটির অন্তর্গত কোন ব্যক্তি সেই কোম্পানির অংশী হইলেও, সেই ব্যক্তি ঐ চুক্তি করিবার কিস্তি তহবিল প্রসঙ্গ হইবার সময়ে কিম্বা তৎপূর্বে ঐ কোম্পানিতে আপনীর যত দূর স্বার্থ থাকে ইহা ব্যক্ত করিলে অথবা কমিটির কর্মকারক কি চাকর হইয়া কমিটির নিকট কর্মকারক কি চাকরের পক্ষে থাকিবার অনুমতি পাইলে ঐ কোম্পানির অংশী হইলেও এই ধারার পূর্বোক্ত কথা তাহার প্রতি বর্ত্তিবে না ইতি।

১৬ ধারা। এই আইন কোন জিলার প্রচলিত হইলে ঐ জিলার যেহেতু পঞ্চ ও পঞ্চের বর্ণনা প্রস্তুত করিয়া দেওয়া হইবে তাহার কথা।
যে মালার উপর মাসুল আদায় হইয়া প্রদেশীয় পথের তহবিলে দেওয়া না যায় ও জল সৌচিবার নিমিত্ত যে মালার কাটা খেল তদ্বিত্ত যেহেতু মালার আগামি তিন বৎসরের মধ্যে এই আইনের বিধানের অধীনে আনা বাইবে প্রতিনিধি সভাপতি মনোনীত হইবার পর তিন মাসের মধ্যে তাহার সাধারণ বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইবে। এবং ঐ বর্ণনাপত্র অর্পণ হইবার পর এক মাসের মধ্যে কমিটি অধিবেশন করিয়া কিম্বা সেই সময় কর্মস্থিত রাখিয়া সময়ান্তরে অধিবেশন করিয়া ঐ বর্ণনাপত্র বিবেচনা করণ পূর্বক উক্ত পথনিধির বিষয়ে যে বর্ণনাপত্র প্রাচ্য করা উচিত বোধ করেন প্রাচ্য করিতে পারিবেন ইতি।

১৭ ধারা। তদ্রূপ যে বর্ণনাপত্র প্রাচ্য করা যায় কমিটি দেশব্যপ্তের রাক্ষসের কথিলাস্বর সাহেবের কথিলাস্বর সাহেবের নিকট যিকট বর্ণনাপত্র পাঠাইবার তাহা পাঠাইবেন ইতি।

১৮ ধারা। তৎপক্ষতঃ কোন বৎসরে প্রতিনিধি সভাপতি ১৬ ধারার নি-
পরিণিষ্ট বর্ণনাপত্র।
খিত প্রকারের পরিণিষ্ট বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইতে পারিবেন। ইহার পূর্ব হইয়া বর্ণনাপত্রের যে বিধান হইয়াছে এই ধারার উল্লিখিত পরিণিষ্ট বর্ণনাপত্রের প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

১৯ ধারা। পূর্বতঃ পথকরের যে অত্যুচ্চ হারের বিধান হয় সেই হারানুসা-
কমিটির যিকট কালেক-
টর সাহেবের বৎসর বর্ণনা-
পত্র দিবার কথা।
পথকরের আগামি বৎস-
রে পথের নিমিত্ত প্রত্যেক
প্রকারের করদ্বারা কত টাকা
উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা, প্রদেশীয় কমিটি যে তারিখ
নিরূপণ করেন কালেক্টর সাহেব সেই তারিখে পূর্বক
দফাভে ইহার বর্ণনাপত্র এবং জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
সাহেব সেই জিলার পক্ষে সেই বৎসরের যত টাকা ও
রাজস্বোৎপাদক যত বিবরণ নিরূপণ করেন তাহার বর্ণ-
নাপত্র প্রস্তুত করিয়া প্রদেশীয় কমিটিকে দিবেন ইতি।

২০ ধারা। জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে
মাস নিরূপণ করেন কমিটি
বৎসর অনুমানের প্র-
স্তুত করিবার কথা।
সেই মাসে অধিবেশন
করিয়া পথকরের আগামি
বৎসরে কমিটির কত টাকা আর ও ব্যয় হওয়া সম্ভা-

committee for the cess year then next ensuing, together with specifications and estimates of the works to be performed during such year, such works being a portion of, or included in, the works mentioned in the statement for the time being in force. In making such estimate the committee shall first determine the amount to be appropriated to office establishment and charges, next the amount to be appropriated to the repair of roads, bridges, rivers, khals, and canals then existing, and afterwards the amount to be appropriated to the construction of new roads or canals; provided that no portion of the District Road Fund of any one district shall, save with the previous sanction of the Lieutenant-Governor, be appropriated for the construction, repairs, maintenance, or improvement of roads, bridges, rivers, khals, or canals, within any other district.

LXXI. Every such estimate shall be forwarded by the vice-chairman to the Commissioner, and the Commissioner may approve such estimate or may return such estimate for revision in such respects as he may point out, or may alter or vary the total amount thereby proposed to be expended. Provided always that it shall not be lawful for the Commissioner to alter or vary any estimate which shall have been approved by not less than two-thirds of the members of the committee present at the meeting at which such estimate shall have been adopted.

LXXII. The total amount in and by any estimate proposed to be expended in any one cess year shall not exceed the proceeds estimated to be at the disposal of the committee for that year of the several road cesses hereinbefore directed to be imposed within the district at the maximum rates at which they are respectively leviable, together with any sum and the annual proceeds of any source of revenue which shall have been placed by the Lieutenant-Governor at the disposal of the committee.

LXXIII. Whenever any estimate shall have been altered or revised by the Commissioner as hereinbefore is provided, the committee shall cause a supplemental estimate to be prepared, and in case the amount proposed to be expended shall have been increased by such alteration or revision, shall at a meeting provide for the expenditure of such increased sum, within the limits in the next preceding section specified; and in case such sum

(পরবর্তীকৈ দেখাও। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।)

বলা ইহার অনুমানপত্র এবং ঐ বৎসরে যে কার্য করিতে হইবে ইহার নির্দেশপত্র ও পরচের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন। যৎকালে যে বর্নমাণত্র প্রেরণ থাকে উক্ত কার্য যেন সেই বর্নমাণত্রের উল্লিখিত কার্যের একাংশ হয় কিম্বা তদনুযায়ী হয়। উক্ত অনুমানপত্র করিতে গেলে, কার্যালয়ের আয়লাগণের সেকেন্ড ও অম্য খরচ বলিয়া কত টাকা দেওয়া যাইবে কমিটি প্রথমে তাহা নির্ণয় করিবেন। পরে যেরূপ পথ ও পুল ও নদী ও খাল ও কানাল তৎকালে থাকে তাহা বেরান করিবার নিমিত্ত কত টাকা দেওয়া যাইবে, ও তৎপক্ষে যতদূর পথ কি কানাল করিতে কত টাকা দেওয়া যাইবে ইহা নিরূপণ করিবেন। পরন্তু জীবন্ত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি না হইলে কোন এক জিলার প্রদেশীয় পথের তদ্বিন্যাসের কোন টাকা অন্য জিলার পথ কি পুল কি নদী কি খাল কি কানাল প্রস্তুত কি বেরান কি রক্ষা করণার্থে কিম্বা ইহার উৎকর্ষ সাহায্যার্থে নিরূপণ করা যাইবে না ইতি।

৭১ ধারা। প্রতিমিষি সভাপতি কমিশ্যন্সর সাহেবের নিকটে সেই অনুমানপত্র পাঠাইবেন। কমিশ্যন্সর সাহেব সেই অনুমানপত্র গ্রহণ করিতে পারিবেন কিম্বা সংশোধন করিবার উপযুক্ত বলিয়া বোধ হইয়া গেলে তাহা সংশোধন করিবার জন্য কিরিয়া দিতে পারিবেন কিম্বা তদনুযায়ী মোটে যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব হয় কমিশ্যন্সর সাহেব তাহা পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন। কিন্তু ঐ অনুমানপত্র যে অধিবেশনকালে প্রেরণ করা যায়, সেই অধিবেশনকালে কমিটির যে ব্যক্তিরা উপস্থিত ছিলেন তাঁহাদের তিন অংশের দুই অংশের অনুমতি এই অনুমানপত্র প্রেরণ করিলে কমিশ্যন্সর সাহেব তাহা পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন না ইতি।

৭২ ধারা। ইহার পূর্বেভাগে করসংক্রান্ত কোন বৎসরে কোন জিলার নানা অনুমানপত্রের পরিবর্তন প্রকারের পথের অতি উচ্চ কণা। যেখানে খরচের অনুমতি হইল তদনুসারে অনুমান যত টাকা উৎপন্ন হইয়া সেই বৎসর কমিটির ব্যয়ার্থে থাকিবে এবং জীবন্ত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ কমিটির ন্যায় যত টাকা নিরূপণ করেন ও রাজস্বোৎপাদক যেরূপ বিহর অর্পণ করেন তাহাইতে বৎসর ২ যত টাকা উৎপন্ন হয় কোন অনুমানপত্রে সেই বৎসরে সর্বশুদ্ধ ইহার অধিক টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব করিতে হইবে না ইতি।

৭৩ ধারা। কমিশ্যন্সর সাহেব পূর্বে বিধানহতে পরিমিত অনুমানপত্রের বর্ত্তন কি সংশোধন করিলে কমিটি পরিমিত অনুমানপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব ছিল উক্ত প্রকারে মতান্তর কি সংশোধন করণ দ্বারা তাহা বাড়িয়া গেলে কমিটি অধিবেশন করিয়া ইহার পূর্বেভাগের নির্দিষ্ট পরিসীমার মধ্যে সেই অধিক টাকার বিধান করিবেন। আর টাকা কমিয়া গেলে, প্রথম অনুমানপত্রে তাঁহাদের প্রস্তাবিত

shall have been similarly diminished, shall therein determine the works proposed in the original estimate which are to be altered or abandoned.

LXXIV. When and so soon as the amount for any one cess year proposed to be expended shall have been determined as hereinbefore is provided, the committee shall at a meeting, after deducting therefrom the amount which may be placed at their disposal as aforesaid, together with the estimated proceeds of any sources of revenue assigned to them, determine the several rates of cess under this Act required to produce the residue, and such rates shall be the rates at which the several cesses shall be respectively leviable for the ensuing year.

LXXV. So soon as the said rates shall have been determined as aforesaid, the committee shall inform the Collector thereof, and the Collector shall cause a proclamation to be issued in his district declaring the same. Such proclamation shall be published in manner as in Section V is directed. And the said rates shall be reported by every Collector to the Lieutenant-Governor, who shall forthwith cause the same to be published in the *Calcutta Gazette*.

Branch Committees.

LXXVI. In any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor of Bengal shall, in addition to a district committee, form as many branch committees as he shall think fit, for carrying out the purposes of this Act, and shall appoint a chairman and vice-chairman thereof respectively, and shall define the portion of such district within which any branch committee shall exercise the powers conferred and discharge the duties imposed upon them by this Act. The said Lieutenant-Governor shall from time to time appoint, or cause to be elected under such rules in regard to qualification, election, and discharge, as may by him be prescribed for such period not exceeding two years as to him may seem fit to be members of a branch committee any number of the road-cess-payers of the portion of the district for which such branch committee shall be formed.

The provisions in Sections L to LII and LIV to LXI respecting district committees shall apply, so far as the same are suitable, to such branch committees.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

কার্য পরিবর্তন করা বা ভাগ করা বাইবে তাহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭৪ ধারা। পঞ্চকরের কোন এক বৎসরে যত টাকা বরসক্স পঞ্চকর অধীনে প্রদত্ত করিবার প্রস্তাব হয় ইহা পূর্ববিধানমতে নিরূপণ করা যাইবে এবং তাহা গেল পত্র কমিটী সভা করিয়া পূর্বোক্তমতে তাঁহারদের বাজে বরসক্স করিবার যত টাকা দেওয়া যায় ও তাঁহারদের প্রতি রাজস্ব উৎপাদক যেরূপ অর্পণ করা গেল তাহাভিত্তিতে যত টাকা উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা তাহা বরসক্স করিবার প্রস্তাবিত টাকাভিত্তিতে বাকি দিয়া অবশিষ্ট টাকা তুলিবার নিমিত্তে এই আইনমতে কি হারে কর ধরিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিবেন। আগামি বৎসরে সেই জিলার সেই হারামুসারে মান্য প্রকারের কর আদায় করা যাইবে ইতি।

৭৫ ধারা। কর যে হারে ধরিতে হইবে ইহা পূর্বোক্তমতে নিরূপণ করা গেল, কর ঘোষণা ও প্রকাশ করিবার কালে কলেক্টর সাহেবকে সেই কথা জানাইবেন। কলেক্টর সাহেব তাহা প্রকাশ করণার্থে আপন জিলার ঘোষণাপত্র প্রচার করাইবেন। ঐ ঘোষণাপত্র ৫ হারার নির্দিষ্টমতে প্রচার করা যাইবে। ও যে হারে কর করা গিয়াছে প্রত্যেক জন কলেক্টর সাহেব জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের দফতর সেই করের রিপোর্ট করিবেন। তিনি অবিলম্বে কলিকাতা গেজেটে তাহা প্রকাশ করাইবেন ইতি।

শাখা কমিটীর কথা।

৭৬ ধারা। এই আইন বেঙ্গল জিলার প্রচলন করা যাইবে এবং বঙ্গদেশের জিহুত শাখা কমিটীর কথা। লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই জিলার প্রদেশীয় কমিটিভির এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করিবার জন্য যত শাখা কমিটী থাকা উচিত বোধ করেন নিযুক্ত করিবেন, ও সেই কমিটীর সভাপতিক ও প্রতিমিহি সভাপতিক নিযুক্ত করিবেন। এবং শাখা কমিটীর প্রতি এই আইনমতে যে কয়টা প্রমাণ ও যে কায্য অর্পণ করা যায় তাঁহার উক্ত জিলার কোন অংশে সেই কমতামতে সেই কার্য নিষ্পাদন করিবেন ইহা নিয়ম করিবেন। জিলার যে অংশে ঐ শাখা কমিটী করা যায় উক্ত জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েই সেই অংশের পঞ্চকর দারি ব্যক্তিদের মধ্যে কয়ক ব্যক্তিকে দুই বৎসরের অধিক যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কালের নিমিত্তে ঐ শাখা কমিটীর বেখর অন্তর্গত নিযুক্ত করিবেন কিম্বা যোগ্যতার ওপাতি বিবেচনায় এবং মনোনীত ও অবসর করণের বিষয় নির্দিষ্ট করিয়া সেই বিধিতে তাঁহারদিগকে মনোনীত করাইবেন ইতি।

৫০ অবধি ৫২ পর্যন্ত ও ৫৪ অবধি ৬১ পর্যন্ত ধারার প্রদেশীয় কমিটীসম্পর্কিত প্রবিধানমতে বর্ণিত যে বৎসর বিধান হইরাছে তাহা শাখা কমিটীর প্রতি যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে ইতি।

LXXVII. Every such branch committee shall be, except as hereinafter provided, subordinate to the district committee, and shall forward to the district committee such statements, suggestions, and estimates as it may think fit, and the district committee shall consider and have regard to such statements, suggestions, and estimates in framing the statements and estimates hereinbefore directed. And such branch committee may from time to time select any member thereof to be an additional member of the said district committee who shall thereupon, for the space of one year, become a member thereof.

LXXVIII. It shall be competent to the Lieutenant-Governor in each year to assign to any branch committee so much of the road-fund levied for that year in the district for portion of which such branch committee is appointed as he may think fit, not exceeding the total estimated proceeds of all cesses leviable within the said portion of the district; and further, to allot to the said branch committee so much of the income of the fund from other sources as he shall think fit.

LXXIX. In any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the full powers of a district committee within the said portion of the district, the district committee shall cease to exercise powers under Sections, LXIV, LXV, LXVI, LXX, and LXXIII, within such portion of the district: and such powers, together with the powers specified in Sections LXVII and LXVIII, shall then vest in the branch committee; and in any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the powers of a district committee for specified works or specified purposes only, the powers of the district committee in respect of such works and such purposes only shall cease within the said portion of the district; and such powers shall then vest in the branch committee.

LXXX. Every branch committee so vested with powers as in the next preceding section provided, shall prepare an estimate in regard to their annual income and expenditure similar to that required by Section LXX to be prepared by the district road committee.

[গণপদেট মেম্বের্ট। ২-৭১। ২২ আগস্ট।]

৭৭ ধারা। নিম্নলিখিত যে স্থলের অন্য বিধান হইয়াছে সেই স্থানটির উক্ত শাখা কমিটির বর্ণনা- প্রত্যেক শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির অধীন থাকিবে। ও যেহ বর্ণনাপত্র ও প্রসঙ্গ পত্র ও অনুমানপত্র উচিত বোধ করেন তাহা প্রদেশীয় কমিটির নিকটে প্রেরণ করিবেন। প্রদেশীয় কমিটি পূর্বে বিধানমতে আপনাদের বর্ণনাপত্র ও অনুমানপত্র প্রস্তুত করণ কালে সেই বর্ণনা ও প্রসঙ্গ ও অনুমানপত্র বিবেচনা করিবেন ও উহা প্রতি মূর্তি রাখিবেন এবং সেই শাখা কমিটি সময়ে আপনাদের কোন এক ব্যক্তিকে উক্ত প্রদেশীয় কমিটির উপরি বৈধরূপে মনোনীত করিতে পারিবেন তাহা হইলে সেই ব্যক্তি এক বৎসরপর্যন্ত ঐ কমিটিতে থাকিবেন ইতি।

৭৮ ধারা। উক্ত প্রকারের শাখা কমিটি যে জিলার শাখা কমিটির তহবীলের কোন অংশে নিযুক্ত হইবে তাহা সেই জিলার কোন বৎসর পথের তহবীলের যত টাকা আদায় হয় ত্রিযুত মেম্বের্টে গবর্নর সাহেব সেই বৎসর সেই টাকার যত অংশ উচিত বোধ করেন সেই শাখা কমিটির প্রতি সেই অংশ নিরূপণ করিতে পারিবেন। কিন্তু ঐ জিলার সেই অংশে নানা প্রকার করদ্বারা অনুমান যত টাকা উৎপন্ন হইবে তাহার অধিক নিরূপণ করিবেন না। অন্যত্র প্রকারে ঐ তহবীলের যত আর হয় তাহার যে অংশ বিহিত হইবে তাহা সেই শাখা কমিটির পক্ষে অর্পণ করিতে পারিবেন ইতি।

৭৯ ধারা। জিলার উক্ত অংশে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন বঙ্গদেশের ত্রিযুত মেম্বের্টে গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এত আজ্ঞা করিলে, প্রদেশীয় কমিটি জিলার সেই অংশে ১৪, ১৫, ১৬, ১৭ ও ১৮ ধারামত ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন না। উক্ত কালে সেই ক্ষমতা এবং ৭৭ ও ৭৮ ধারার নিদিষ্ট ক্ষমতা শাখা কমিটির প্রতি বর্জিত। কোন বিশেষ কন্মের নিমিত্তে কিম্বা কেবল বিশেষ অভিপ্রায়ে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন, বঙ্গদেশের ত্রিযুত মেম্বের্টে গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এত আজ্ঞা করিলে জিলার সেই অংশে সেই কার্য পক্ষে ও কেবল সেই অভিপ্রায়ে প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতা বহিত হইবে ও শাখা কমিটিতে ঐ ক্ষমতা বর্জিত হইবে।

৮০ ধারা। কোন শাখা কমিটির প্রতি ইহার পূর্বে ১৮৮৩-৮৪-৮৫-৮৬-৮৭-৮৮-৮৯-৯০-৯১-৯২-৯৩-৯৪-৯৫-৯৬-৯৭-৯৮-৯৯-১০০-১০১-১০২-১০৩-১০৪-১০৫-১০৬-১০৭-১০৮-১০৯-১১০-১১১-১১২-১১৩-১১৪-১১৫-১১৬-১১৭-১১৮-১১৯-১২০-১২১-১২২-১২৩-১২৪-১২৫-১২৬-১২৭-১২৮-১২৯-১৩০-১৩১-১৩২-১৩৩-১৩৪-১৩৫-১৩৬-১৩৭-১৩৮-১৩৯-১৪০-১৪১-১৪২-১৪৩-১৪৪-১৪৫-১৪৬-১৪৭-১৪৮-১৪৯-১৫০-১৫১-১৫২-১৫৩-১৫৪-১৫৫-১৫৬-১৫৭-১৫৮-১৫৯-১৬০-১৬১-১৬২-১৬৩-১৬৪-১৬৫-১৬৬-১৬৭-১৬৮-১৬৯-১৭০-১৭১-১৭২-১৭৩-১৭৪-১৭৫-১৭৬-১৭৭-১৭৮-১৭৯-১৮০-১৮১-১৮২-১৮৩-১৮৪-১৮৫-১৮৬-১৮৭-১৮৮-১৮৯-১৯০-১৯১-১৯২-১৯৩-১৯৪-১৯৫-১৯৬-১৯৭-১৯৮-১৯৯-২০০-২০১-২০২-২০৩-২০৪-২০৫-২০৬-২০৭-২০৮-২০৯-২১০-২১১-২১২-২১৩-২১৪-২১৫-২১৬-২১৭-২১৮-২১৯-২২০-২২১-২২২-২২৩-২২৪-২২৫-২২৬-২২৭-২২৮-২২৯-২৩০-২৩১-২৩২-২৩৩-২৩৪-২৩৫-২৩৬-২৩৭-২৩৮-২৩৯-২৪০-২৪১-২৪২-২৪৩-২৪৪-২৪৫-২৪৬-২৪৭-২৪৮-২৪৯-২৫০-২৫১-২৫২-২৫৩-২৫৪-২৫৫-২৫৬-২৫৭-২৫৮-২৫৯-২৬০-২৬১-২৬২-২৬৩-২৬৪-২৬৫-২৬৬-২৬৭-২৬৮-২৬৯-২৭০-২৭১-২৭২-২৭৩-২৭৪-২৭৫-২৭৬-২৭৭-২৭৮-২৭৯-২৮০-২৮১-২৮২-২৮৩-২৮৪-২৮৫-২৮৬-২৮৭-২৮৮-২৮৯-২৯০-২৯১-২৯২-২৯৩-২৯৪-২৯৫-২৯৬-২৯৭-২৯৮-২৯৯-৩০০-৩০১-৩০২-৩০৩-৩০৪-৩০৫-৩০৬-৩০৭-৩০৮-৩০৯-৩১০-৩১১-৩১২-৩১৩-৩১৪-৩১৫-৩১৬-৩১৭-৩১৮-৩১৯-৩২০-৩২১-৩২২-৩২৩-৩২৪-৩২৫-৩২৬-৩২৭-৩২৮-৩২৯-৩৩০-৩৩১-৩৩২-৩৩৩-৩৩৪-৩৩৫-৩৩৬-৩৩৭-৩৩৮-৩৩৯-৩৪০-৩৪১-৩৪২-৩৪৩-৩৪৪-৩৪৫-৩৪৬-৩৪৭-৩৪৮-৩৪৯-৩৫০-৩৫১-৩৫২-৩৫৩-৩৫৪-৩৫৫-৩৫৬-৩৫৭-৩৫৮-৩৫৯-৩৬০-৩৬১-৩৬২-৩৬৩-৩৬৪-৩৬৫-৩৬৬-৩৬৭-৩৬৮-৩৬৯-৩৭০-৩৭১-৩৭২-৩৭৩-৩৭৪-৩৭৫-৩৭৬-৩৭৭-৩৭৮-৩৭৯-৩৮০-৩৮১-৩৮২-৩৮৩-৩৮৪-৩৮৫-৩৮৬-৩৮৭-৩৮৮-৩৮৯-৩৯০-৩৯১-৩৯২-৩৯৩-৩৯৪-৩৯৫-৩৯৬-৩৯৭-৩৯৮-৩৯৯-৪০০-৪০১-৪০২-৪০৩-৪০৪-৪০৫-৪০৬-৪০৭-৪০৮-৪০৯-৪১০-৪১১-৪১২-৪১৩-৪১৪-৪১৫-৪১৬-৪১৭-৪১৮-৪১৯-৪২০-৪২১-৪২২-৪২৩-৪২৪-৪২৫-৪২৬-৪২৭-৪২৮-৪২৯-৪৩০-৪৩১-৪৩২-৪৩৩-৪৩৪-৪৩৫-৪৩৬-৪৩৭-৪৩৮-৪৩৯-৪৪০-৪৪১-৪৪২-৪৪৩-৪৪৪-৪৪৫-৪৪৬-৪৪৭-৪৪৮-৪৪৯-৪৫০-৪৫১-৪৫২-৪৫৩-৪৫৪-৪৫৫-৪৫৬-৪৫৭-৪৫৮-৪৫৯-৪৬০-৪৬১-৪৬২-৪৬৩-৪৬৪-৪৬৫-৪৬৬-৪৬৭-৪৬৮-৪৬৯-৪৭০-৪৭১-৪৭২-৪৭৩-৪৭৪-৪৭৫-৪৭৬-৪৭৭-৪৭৮-৪৭৯-৪৮০-৪৮১-৪৮২-৪৮৩-৪৮৪-৪৮৫-৪৮৬-৪৮৭-৪৮৮-৪৮৯-৪৯০-৪৯১-৪৯২-৪৯৩-৪৯৪-৪৯৫-৪৯৬-৪৯৭-৪৯৮-৪৯৯-৫০০-৫০১-৫০২-৫০৩-৫০৪-৫০৫-৫০৬-৫০৭-৫০৮-৫০৯-৫১০-৫১১-৫১২-৫১৩-৫১৪-৫১৫-৫১৬-৫১৭-৫১৮-৫১৯-৫২০-৫২১-৫২২-৫২৩-৫২৪-৫২৫-৫২৬-৫২৭-৫২৮-৫২৯-৫৩০-৫৩১-৫৩২-৫৩৩-৫৩৪-৫৩৫-৫৩৬-৫৩৭-৫৩৮-৫৩৯-৫৪০-৫৪১-৫৪২-৫৪৩-৫৪৪-৫৪৫-৫৪৬-৫৪৭-৫৪৮-৫৪৯-৫৫০-৫৫১-৫৫২-৫৫৩-৫৫৪-৫৫৫-৫৫৬-৫৫৭-৫৫৮-৫৫৯-৫৬০-৫৬১-৫৬২-৫৬৩-৫৬৪-৫৬৫-৫৬৬-৫৬৭-৫৬৮-৫৬৯-৫৭০-৫৭১-৫৭২-৫৭৩-৫৭৪-৫৭৫-৫৭৬-৫৭৭-৫৭৮-৫৭৯-৫৮০-৫৮১-৫৮২-৫৮৩-৫৮৪-৫৮৫-৫৮৬-৫৮৭-৫৮৮-৫৮৯-৫৯০-৫৯১-৫৯২-৫৯৩-৫৯৪-৫৯৫-৫৯৬-৫৯৭-৫৯৮-৫৯৯-৬০০-৬০১-৬০২-৬০৩-৬০৪-৬০৫-৬০৬-৬০৭-৬০৮-৬০৯-৬১০-৬১১-৬১২-৬১৩-৬১৪-৬১৫-৬১৬-৬১৭-৬১৮-৬১৯-৬২০-৬২১-৬২২-৬২৩-৬২৪-৬২৫-৬২৬-৬২৭-৬২৮-৬২৯-৬৩০-৬৩১-৬৩২-৬৩৩-৬৩৪-৬৩৫-৬৩৬-৬৩৭-৬৩৮-৬৩৯-৬৪০-৬৪১-৬৪২-৬৪৩-৬৪৪-৬৪৫-৬৪৬-৬৪৭-৬৪৮-৬৪৯-৬৫০-৬৫১-৬৫২-৬৫৩-৬৫৪-৬৫৫-৬৫৬-৬৫৭-৬৫৮-৬৫৯-৬৬০-৬৬১-৬৬২-৬৬৩-৬৬৪-৬৬৫-৬৬৬-৬৬৭-৬৬৮-৬৬৯-৬৭০-৬৭১-৬৭২-৬৭৩-৬৭৪-৬৭৫-৬৭৬-৬৭৭-৬৭৮-৬৭৯-৬৮০-৬৮১-৬৮২-৬৮৩-৬৮৪-৬৮৫-৬৮৬-৬৮৭-৬৮৮-৬৮৯-৬৯০-৬৯১-৬৯২-৬৯৩-৬৯৪-৬৯৫-৬৯৬-৬৯৭-৬৯৮-৬৯৯-৭০০-৭০১-৭০২-৭০৩-৭০৪-৭০৫-৭০৬-৭০৭-৭০৮-৭০৯-৭১০-৭১১-৭১২-৭১৩-৭১৪-৭১৫-৭১৬-৭১৭-৭১৮-৭১৯-৭২০-৭২১-৭২২-৭২৩-৭২৪-৭২৫-৭২৬-৭২৭-৭২৮-৭২৯-৭৩০-৭৩১-৭৩২-৭৩৩-৭৩৪-৭৩৫-৭৩৬-৭৩৭-৭৩৮-৭৩৯-৭৪০-৭৪১-৭৪২-৭৪৩-৭৪৪-৭৪৫-৭৪৬-৭৪৭-৭৪৮-৭৪৯-৭৫০-৭৫১-৭৫২-৭৫৩-৭৫৪-৭৫৫-৭৫৬-৭৫৭-৭৫৮-৭৫৯-৭৬০-৭৬১-৭৬২-৭৬৩-৭৬৪-৭৬৫-৭৬৬-৭৬৭-৭৬৮-৭৬৯-৭৭০-৭৭১-৭৭২-৭৭৩-৭৭৪-৭৭৫-৭৭৬-৭৭৭-৭৭৮-৭৭৯-৭৮০-৭৮১-৭৮২-৭৮৩-৭৮৪-৭৮৫-৭৮৬-৭৮৭-৭৮৮-৭৮৯-৭৯০-৭৯১-৭৯২-৭৯৩-৭৯৪-৭৯৫-৭৯৬-৭৯৭-৭৯৮-৭৯৯-৮০০-৮০১-৮০২-৮০৩-৮০৪-৮০৫-৮০৬-৮০৭-৮০৮-৮০৯-৮১০-৮১১-৮১২-৮১৩-৮১৪-৮১৫-৮১৬-৮১৭-৮১৮-৮১৯-৮২০-৮২১-৮২২-৮২৩-৮২৪-৮২৫-৮২৬-৮২৭-৮২৮-৮২৯-৮৩০-৮৩১-৮৩২-৮৩৩-৮৩৪-৮৩৫-৮৩৬-৮৩৭-৮৩৮-৮৩৯-৮৪০-৮৪১-৮৪২-৮৪৩-৮৪৪-৮৪৫-৮৪৬-৮৪৭-৮৪৮-৮৪৯-৮৫০-৮৫১-৮৫২-৮৫৩-৮৫৪-৮৫৫-৮৫৬-৮৫৭-৮৫৮-৮৫৯-৮৬০-৮৬১-৮৬২-৮৬৩-৮৬৪-৮৬৫-৮৬৬-৮৬৭-৮৬৮-৮৬৯-৮৭০-৮৭১-৮৭২-৮৭৩-৮৭৪-৮৭৫-৮৭৬-৮৭৭-৮৭৮-৮৭৯-৮৮০-৮৮১-৮৮২-৮৮৩-৮৮৪-৮৮৫-৮৮৬-৮৮৭-৮৮৮-৮৮৯-৮৯০-৮৯১-৮৯২-৮৯৩-৮৯৪-৮৯৫-৮৯৬-৮৯৭-৮৯৮-৮৯৯-৯০০-৯০১-৯০২-৯০৩-৯০৪-৯০৫-৯০৬-৯০৭-৯০৮-৯০৯-৯১০-৯১১-৯১২-৯১৩-৯১৪-৯১৫-৯১৬-৯১৭-৯১৮-৯১৯-৯২০-৯২১-৯২২-৯২৩-৯২৪-৯২৫-৯২৬-৯২৭-৯২৮-৯২৯-৯৩০-৯৩১-৯৩২-৯৩৩-৯৩৪-৯৩৫-৯৩৬-৯৩৭-৯৩৮-৯৩৯-৯৪০-৯৪১-৯৪২-৯৪৩-৯৪৪-৯৪৫-৯৪৬-৯৪৭-৯৪৮-৯৪৯-৯৫০-৯৫১-৯৫২-৯৫৩-৯৫৪-৯৫৫-৯৫৬-৯৫৭-৯৫৮-৯৫৯-৯৬০-৯৬১-৯৬২-৯৬৩-৯৬৪-৯৬৫-৯৬৬-৯৬৭-৯৬৮-৯৬৯-৯৭০-৯৭১-৯৭২-৯৭৩-৯৭৪-৯৭৫-৯৭৬-৯৭৭-৯৭৮-৯৭৯-৯৮০-৯৮১-৯৮২-৯৮৩-৯৮৪-৯৮৫-৯৮৬-৯৮৭-৯৮৮-৯৮৯-৯৯০-৯৯১-৯৯২-৯৯৩-৯৯৪-৯৯৫-৯৯৬-৯৯৭-৯৯৮-৯৯৯-১০০০-১০০১-১০০২-১০০৩-১০০৪-১০০৫-১০০৬-১০০৭-১০০৮-১০০৯-১০১০-১০১১-১০১২-১০১৩-১০১৪-১০১৫-১০১৬-১০১৭-১০১৮-১০১৯-১০২০-১০২১-১০২২-১০২৩-১০২৪-১০২৫-১০২৬-১০২৭-১০২৮-১০২৯-১০৩০-১০৩১-১০৩২-১০৩৩-১০৩৪-১০৩৫-১০৩৬-১০৩৭-১০৩৮-১০৩৯-১০৪০-১০৪১-১০৪২-১০৪৩-১০৪৪-১০৪৫-১০৪৬-১০৪৭-১০৪৮-১০৪৯-১০৫০-১০৫১-১০৫২-১০৫৩-১০৫৪-১০৫৫-১০৫৬-১০৫৭-১০৫৮-১০৫৯-১০৬০-১০৬১-১০৬২-১০৬৩-১০৬৪-১০৬৫-১০৬৬-১০৬৭-১০৬৮-১০৬৯-১০৭০-১০৭১-১০৭২-১০৭৩-১০৭৪-১০৭৫-১০৭৬-১০৭৭-১০৭৮-১০৭৯-১০৮০-১০৮১-১০৮২-১০৮৩-১০৮৪-১০৮৫-১০৮৬-১০৮৭-১০৮৮-১০৮৯-১০৯০-১০৯১-১০৯২-১০৯৩-১০৯৪-১০৯৫-১০৯৬-১০৯৭-১০৯৮-১০৯৯-১১০০-১১০১-১১০২-১১০৩-১১০৪-১১০৫-১১০৬-১১০৭-১১০৮-১১০৯-১১১০-১১১১-১১১২-১১১৩-১১১৪-১১১৫-১১১৬-১১১৭-১১১৮-১১১৯-১১২০-১১২১-১১২২-১১২৩-১১২৪-১১২৫-১১২৬-১১২৭-১১২৮-১১২৯-১১৩০-১১৩১-১১৩২-১১৩৩-১১৩৪-১১৩৫-১১৩৬-১১৩৭-১১৩৮-১১৩৯-১১৪০-১১৪১-১১৪২-১১৪৩-১১৪৪-১১৪৫-১১৪৬-১১৪৭-১১৪৮-১১৪৯-১১৫০-১১৫১-১১৫২-১১৫৩-১১৫৪-১১৫৫-১১৫৬-১১৫৭-১১৫৮-১১৫৯-১১৬০-১১৬১-১১৬২-১১৬৩-১১৬৪-১১৬৫-১১৬৬-১১৬৭-১১৬৮-১১৬৯-১১৭০-১১৭১-১১৭২-১১৭৩-১১৭৪-১১৭৫-১১৭৬-১১৭৭-১১৭৮-১১৭৯-১১৮০-১১৮১-১১৮২-১১৮৩-১১৮৪-১১৮৫-১১৮৬-১১৮৭-১১৮৮-১১৮৯-১১৯০-১১৯১-১১৯২-১১৯৩-১১৯৪-১১৯৫-১১৯৬-১১৯৭-১১৯৮-১১৯৯-১২০০-১২০১-১২০২-১২০৩-১২০৪-১২০৫-১২০৬-১২০৭-১২০৮-১২০৯-১২১০-১২১১-১২১২-১২১৩-১২১৪-১২১৫-১২১৬-১২১৭-১২১৮-১২১৯-১২২০-১২২১-১২২২-১২২৩-১২২৪-১২২৫-১২২৬-১২২৭-১২২৮-১২২৯-১২৩০-১২৩১-১২৩২-১২৩৩-১২৩৪-১২৩৫-১২৩৬-১২৩৭-১২৩৮-১২৩৯-১২৪০-১২৪১-১২৪২-১২৪৩-১২৪৪-১২৪৫-১২৪৬-১২৪৭-১২৪৮-১২৪৯-১২৫০-১২৫১-১২৫২-১২৫৩-১২৫৪-১২৫৫-১২৫৬-১২৫৭-১২৫৮-১২৫৯-১২৬০-১২৬১-১২৬২-১২৬৩-১২৬৪-১২৬৫-১২৬৬-১২৬৭-১২৬৮-১২৬৯-১২৭০-১২৭১-১২৭২-১২৭৩-১২৭৪-১২৭৫-১২৭৬-১২৭৭-১২৭৮-১২৭৯-১২৮০-১২৮১-১২৮২-১২৮৩-১২৮৪-১২৮৫-১২৮৬-১২৮৭-১২৮৮-১২৮৯-১২৯০-১২৯১-১২৯২-১২৯৩-১২৯৪-১২৯৫-১২৯৬-১২৯৭-১২৯৮-১২৯৯-১৩০০-১৩০১-১৩০২-১৩০৩-১৩০৪-১৩০৫-১৩০৬-১৩০৭-১৩০৮-১৩০৯-১৩১০-১৩১১-১৩১২-১৩১৩-১৩১৪-১৩১৫-১৩১৬-১৩১৭-১৩১৮-১৩১৯-১৩২০-১৩২১-১৩২২-১৩২৩-১৩২৪-১৩২৫-১৩২৬-১৩২৭-১৩২৮-১৩২৯-১৩৩০-১৩৩১-১৩৩২-১৩৩৩-১৩৩৪-১৩৩৫-১৩৩৬-১৩৩৭-১৩৩৮-১৩৩৯-১৩৪০-১৩৪১-১৩৪২-১৩৪৩-১৩৪৪-১৩৪৫-১৩৪৬-১৩৪৭-১৩৪৮-১৩৪৯-১৩৫০-১৩৫১-১৩৫২-১৩৫৩-১৩৫৪-১৩৫৫-১৩৫৬-১৩৫৭-১৩৫৮-১৩৫৯-১৩৬০-১৩৬১-১৩৬২-১৩৬৩-১৩৬৪-১৩৬৫-১৩৬৬-১৩৬৭-১৩৬৮-১৩৬৯-১৩৭০-১৩৭১-১৩৭২-১৩৭৩-১৩৭৪-১৩৭৫-১৩৭৬-১৩৭৭-১৩৭৮-১৩৭৯-১৩৮০-১৩৮১-১৩৮২-১৩৮৩-১৩৮৪-১৩৮৫-১৩৮৬-১৩৮৭-১৩৮৮-১৩৮৯-১৩৯০-১৩৯১-১৩৯২-১৩৯৩-১৩৯৪-১৩৯৫-১৩৯৬-১৩৯৭-১৩৯৮-১৩৯৯-১৪০০-১৪০১-১৪০২-১৪০৩-১৪০৪-১৪০৫-১৪০৬-১৪০৭-১৪০৮-১৪০৯-১৪১০-১৪১১-১৪১২-১৪১৩-১৪১৪-১৪১৫-১৪১৬-১৪১৭-১৪১৮-১৪১৯-১৪২০-১৪২১-১৪২২-১৪২৩-১৪২৪-১৪২৫-১৪২৬-১৪২৭-১৪২৮-১৪২৯-১৪৩০-১৪৩১-১৪৩২-১৪৩৩-১৪৩৪-১৪৩৫-১৪৩৬-১৪৩৭-১৪৩৮-১৪৩৯-১৪৪০-১৪৪১-১৪৪২-১৪৪৩-১৪৪৪-১৪৪৫-১৪৪৬-১৪৪৭-১৪৪৮-১৪৪৯-১৪৫০-১৪৫১-১৪৫২-১৪৫৩-১৪৫৪-১৪৫৫-১৪৫৬-১৪৫৭-১৪৫৮-১৪৫৯-১৪৬০-১৪৬১-১৪৬২-১৪৬৩-১৪৬৪-১৪৬৫-১৪৬৬-১৪৬৭-১৪৬৮-১৪৬৯-১৪৭০-১৪৭১-১৪৭২-১৪৭৩-১৪৭৪-১৪৭৫-১৪৭৬-১৪৭৭-১৪৭৮-১৪৭৯-১৪৮০-১৪৮১-

lected the proceeds of which are not paid to the District Road Fund and other than canals constructed for purposes of irrigation.

PART VII.—GENERAL PROVISIONS.

XCI. Every valuation under Part II and Part IV, shall remain in force and effect for the term of five years from the date fixed as hereinbefore provided for the several cesses leviable in pursuance thereof to take effect and until a new valuation and assessment shall have been completed.

XCII. After the expiration of the said five years the Collector may cause a new valuation roll under Part II, or under Part IV, or under both, to be prepared, and for that purpose may cause such proclamations and notices to be issued and served, and such returns to be made as are hereinbefore directed, and shall have such powers and authorities as are in the said Parts respectively conferred.

XCIII. New valuations under Part III shall be made by the collector every year, and the collector may for that purpose cause such notices to be issued and served, and such returns to be made, and shall have such powers and authorities, as are in the said Part mentioned and conferred. Provided that whenever any return made under Section XXIX of this Act shall be accepted by the Collector for any year, the owner, chief agent, manager or occupier of such property may, if he see fit, declare in writing at the time of such acceptance that the annual net profits set forth in such return shall, for the purposes of this Act, be the annual net profits for the five years then next ensuing. And if the collector shall agree to accept such declaration, no new valuation shall be made for such property until the said five years shall have expired or until a general re-valuation be made under the next preceding section.

XCIV. Every return filed by or on behalf of any person in pursuance of the provisions of this Act shall be signed by him or his authorized agent, and shall be admissible in evidence against him, but shall not be admissible in his favor.

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

মান্য করা যাইবে তদ্বিষয় অন্য মান্য প্রাপ্ত ও ঘোষণা করণে ও তাহার উৎকর্ষ সাধন ও সংস্কার কার্যে প্রয়োগ হইবে ইতি।

সপ্তম অধ্যায়।—সাধারণ বিধি।

৯১ ধারা। দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়মতে যে মূল্য নির্ধারণ করা যায় তাহা সাধারণ মূল্য নির্ধারণ পূর্ব বিধানানুসারে ঐ দুই পীচ বৎসর প্রবল থাকিবার অধ্যায়মত আদায় মান্য হইবে। প্রকারের কর প্রচলিত হইবার নির্দিষ্ট তারিখ অবধি পীচ বৎসর এবং মূল্য নির্ধারণের ও নির্ধারিত করের মূল্য পত্র না হওন পর্যন্ত প্রবল ও বলবৎ থাকিবে ইতি।

৯২ ধারা। উক্ত পীচ বৎসর গত হইলে, কালেক্টর সাহেব দ্বিতীয় কিংবা চতুর্থ অধ্যায় ঐ দুই অধ্যায়মতে মূল্য নির্ধারণের মূল্য করিবার কথা। তদ্বিষয়ে তিনি পূর্ব বিধানমতে ঘোষণাপত্র ও নোটিশ প্রচার করাইয়া দেওয়াইবেন ও রিটর্ন প্রাপ্ত করাইবেন এবং উক্ত দুই অধ্যায়ে যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে সেই শক্তি ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ইতি।

৯৩ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি বৎসর তৃতীয় অধ্যায়মতে মূল্য নির্ধারণ করিতে মূল্য পত্র করিবেন। এ উক্ত অধ্যায়ে যে নোটিশ দিবার ও আদি করিবার ও যে রিটর্ন দিবার কথা আছে ও যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইল কালেক্টর সাহেব উক্ত কার্যার্থে সেই নোটিশ দেওয়াইবেন ও আদি করাইবেন ও সেই রিটর্ন আদায়ইবেন ও সেই সকল শক্তি ও ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। পরন্তু কালেক্টর সাহেব কোন বৎসর এই আইনের ২৯ ধারামত কোন রিটর্ন প্রাপ্ত করিলে উক্ত রিটর্নে বার্ষিক যে নিট লভ প্রকাশ হইল এই আইনের কার্য পক্ষে আগামি পীচ বৎসর সেই বার্ষিক নিট লভা বহির্ভুক্ত হইবে উক্ত সম্পত্তির স্থায়ী কিংবা প্রবর্তন কর্মকারক বা কার্যার্থক বা মূল্যকার উচিত বোধ করিলে সেই রিটর্ন প্রাপ্ত হওয়ার সময়ে এই বর্ষের নির্দেশ বাক্য লিখিয়া দিতে পারিবেন। কালেক্টর সাহেব সেই নির্দেশ বাক্য প্রাপ্ত করিলে সেই পীচ বৎসর গত না হওন পর্যন্ত অথবা পূর্ব বিধানমতে বাবৎ সাধারণ মূল্য নির্ধারণ না করা যায় তাবৎ ঐ সম্পত্তির মূল্য মূল্য নির্ধারণপত্র করা যাইবে না ইতি।

৯৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন ব্যক্তির দ্বারা কি তাহার পক্ষে যে রিটর্ন দেওয়া যায় তাহাতে তাহার কিংবা তৎপক্ষ তদীয় ক্ষমতা প্রাপ্ত কর্মকারকের আদায় করিতে হইবে। তাহা তাহার বিপরীত প্রমাণ প্রাপ্ত হইবে, সপক্ষে প্রমাণ নহে ইতি।

XCV. Every notice in and by this Act
 required to be served, may
 Service of notice. be served—

1.—By delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service, by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides, or by delivering the said notice to any agent authorized to appear generally for the person to whom such notice is directed; or

2.—By sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode, or to the place where he may be known to reside, or

3.—By posting a copy of the notice at the mal cutcherry of the estate or tenure; or if no such mal cutcherry be found, on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to the agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

XCVI. The costs of service of all notices
 by this Act required to be
 Cost of service. served shall be defrayed from
 the District Road Fund.

XCVII. It shall be lawful for the Lieute-
 nant Governor of Bengal, by
 an order published in the
 Calcutta Gazette, to make such
 rules for the performance of the duties of the district
 and branch committees, and of all persons employed
 under this Act, and in regard to the appointment,
 election, qualification, and discharge of such
 persons and otherwise for carrying out the
 purposes of this Act, and to prescribe such
 forms for the notices, returns, valuation rolls,
 estimates, account books, reports, and statements
 required by the provisions hereinbefore contained,
 and for which forms are not hereby given, as to
 him shall seem meet, and to fix the dates for pay-
 ment of instalments under Sections XXII and
 XXIV and by any other order, to be in like
 manner published, to alter, vary, or revoke any such
 rules or forms, or to substitute others in lieu there-
 of; and all such rules and forms shall, so far as
 they are not inconsistent with the provisions of this
 Act, have the same force and effect as if they had
 been inserted herein.

(স্বর্ণসূচী সেক্টে। ১-৭১। ২২ আগস্ট।)

১৫ ধারা। এই আইনেতে যে২ নোটিস দিবার
 নোটিস দিবার কথা। আত্মা হইল তাহা নিম্নলি-
 খিত অধ্যাক্তর প্রকারে হে-
 ওয়া যাইতে পারিবে।

১। যাহার নামে হয় তাঁহাকেই দেওয়া যাইবে। তাঁ-
 হাকে দেওয়া যাইতে না পারিলে, তিনি যে ঘরে বাস
 করেন তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া
 যাইবে, কিম্বা তাঁহার যে মোস্তার সাধারণমতে তাঁহার
 পক্ষে উপস্থিত হইবার কথ্যপ্রাপ্ত হন তাঁহাকে দেওয়া
 যাইবে। অথবা

২। এ নোটিস রেজিষ্টারী পরে দিয়া শিরো-
 নামার তাঁহার মিত্র বাসস্থান লিখিয়া কিম্বা তাঁহার
 যে স্থানে নিবাস আছে তাহা লেই স্থান লিখিয়া পা-
 ঠান যাইবে। অথবা

৩। মহালের কিম্বা ভাস্কর মাল কাচারীতে এ
 নোটিসের প্রতিলিপি লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। মাল
 কাচারী পাওয়া না গেলে, এ নোটিস যে মহা-
 লের কি ভাস্করের বিষয়ে হয় তাহার কোন প্রকাশ
 স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে এবং মহালের স্বত্ব
 বৎসর চারি কিস্তি করিয়া দেওয়া গেলে, এ নোটিস
 প্রস্তুত করিবার অব্যবহিত পূর্বকালে যে ব্যক্তি তাঁহার
 মিত্র কিম্বা টাকা দিয়াছিলেন এ নোটিসের অন্য
 প্রতিলিপি তাঁহাকে দেওয়া যাইবে। যদি দুই কি তদধিক
 ব্যক্তি একি মহালের কি ভাস্করপ্রভৃতির ভোগাধিকারী
 হন তবে এই ধারামতে নোটিস দেওয়া গেলে উক্ত
 প্রত্যেক ও সকল ব্যক্তির উপর বোধোচিতমতে জারী
 করা গেল জান হইবে ইতি।

নোটিস দিবার খরচের ১৬ ধারা। এই আইনে যে
 সকল নোটিস দিবার আত্মা
 হইল তাহা দিবার খরচ প্র-
 দেশীয় পণ্ডের তহবিলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

১৭ ধারা। বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেট্রোপলিটান গণের
 পাঠ ও বিধি নির্দিষ্ট করি- সাহেব জিলার ও শা-
 তে শ্রীযুত মেট্রোপলিটান গণ- থাকহিস্টার এবং এই আইন-
 ের সাহেবের কন্ডার মতে শ্রীযুত সকল ব্যক্তির
 কথা। কাধ্য নিবাহ করিবার এবং
 এ ব্যক্তিদের নিয়োগ ও

মদৌদীত করণ ও ঘোণ্যতার গুণ ও অবসর করণবি-
 য়ের ও প্রকারান্তরে এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করি-
 বার যে বিধি বিহিত বোধ করেন কলিকাতা গেজেটে
 আজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া সেই বিধি করিতে পারিবেন
 এবং পুঙ্খানুপুঙ্খ বিধানমতে যে নোটিস ও রিটার্ন ও মূল্য-
 মিত্রপত্র ও অনুমানপত্র ও হিসাব খাজা ও রিপোর্ট
 ও বর্ণনাপত্র দিতে চাইবে ও যাহা লিখিবার পাঠ দেও-
 রা যার সাই, তিনি তাহা লিখিবার পাঠ নির্দিষ্ট করি-
 তে পারিবেন, এবং ২২ ও ২৪ ধারামতে কিস্তি দিবার
 তারিখ নির্ধারণ করিবেন এবং সেই প্রকারে অন্য আ-
 জ্ঞা প্রকাশ করিয়া এ বিধি কি পাঠ পরিবর্তন কি মতা-
 স্তর কি অন্যথা করিতে পারিবেন কিম্বা তৎপরিবর্তে
 অন্য বিধি করিতে পারিবেন। এবং উক্ত সকল বিধি
 ও পাঠ যত দূর এই আইনের বিধানানুযায়ি হয়
 তত দূর এই আইনে নির্দিষ্ট হওয়ার ন্যায় বলবৎ
 ও বলবৎ থাকিবে ইতি।

LXXXI. The provisions of Sections LXXI, LXXII, and LXXIII shall apply to such estimate: provided that the aggregate amount to be expended by the branch committee in any year shall not exceed the aggregate of the fund placed at their disposal for that year.

PART VI.—DISTRICT ROAD FUND.

LXXXII. The District Road Fund under this Act shall consist of the amount produced by the several road cesses, and of all sums levied or recovered as fines or penalties or otherwise under this Act, and of all sums, and the proceeds of all sources of revenue assigned by Government thereto.

LXXXIII. The Lieutenant-Governor shall, on or before the date fixed as that from which the several road cesses under this Act shall take effect in any district, assign to the district committee appointed therein all such sums as may have been collected within the said district during the financial year then last completed, on account of any road cess payable otherwise than under the provisions of this Act, and such sums shall by the said committee be added to the district road fund.

LXXXIV. The District Road Fund shall be lodged with the Collector, and the Collector shall keep a separate account thereof, and shall cause to be prepared an annual statement of such account, showing in detail therein all receipts and disbursements during the cess year. After the appointment of any branch committee in a district the Collector shall in like manner keep a separate account of the fund placed at its disposal.

LXXXV. All payments on account of the District Road Fund shall be made by the Collector out of the said fund upon cheques signed by the vice-chairman for sums under one hundred Rupees, or by the chairman and vice-chairman for sums above that amount. When the vice-chairman is absent, or from any cause incapacitated to sign cheques, the chairman may sign cheques on behalf of the vice-chairman.

১১ ধারা। উক্ত অনুমানপত্রের প্রতি ৭১, ৭২ ও ৭৩ ধারার বিধান বর্ত্তিবে।
অনুমতিপত্রের পরিলী. কিছু কোন বৎসর শাখা
বার কথা। কমিটীর ব্যয়ার্থে সর্বস্বত্ব
যত টাকা নিরূপিত হয় তাঁহারদের সেই বৎসরের ব্যয়-
সম্বন্ধি উক্ত টাকার অধিক না হয় ইতি।

১ অধ্যায়। প্রদেশীয় পথের তহবীল।

১২ ধারা। নামা প্রকারের পথকরের টাকা এবং এই আইনসম্মতে অর্থসংগ্রহ প্রদেশীয় পথের তহবীল কিম্বা সঞ্চয়স্থানে কিম্বা সংস্থাপনের কথা। প্রকারান্তরে যে সকল টাকা আদায় করা যায় তাহা ও গবর্ণমেন্টে যে সকল টাকা দেয় ও রাজস্বোৎপাদক যে সকল বিষয় নিরূপণ করেন তাহারইতে উৎপন্ন সকল টাকা লইয়া এই আইনসম্মতে ডিষ্ট্রিক্ট রোড ফণ্ড অর্থাৎ প্রদেশীয় পথের তহবীল হইবে ইতি।

১৩ ধারা। জিহুত সেক্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আইন ব্যতীত যে কোন জিলায় এই আইন-পথকর হয় তাহার কথা। যতে নামা প্রকারের পথ-কর প্রচলিত হইবার যে তারিখ নিরূপণ করেন, সেই তারিখে কিম্বা তৎপূর্বে এই আইনের বিধানভিত্তি প্রকারান্তরে পথের যে কর আদায় হইয়া থাকে, রাজস্ব সংক্রান্ত যে বৎসরের অবসান হয় সেই বৎসরে কর বলিয়া যত টাকা উক্ত জিলায় আদায় হইল পূর্বোক্তসম্মতে নিযুক্ত প্রদেশীয় কমিটীর প্রতি সেই সকল টাকা নিরূপণ করিবেন। উক্ত কমিটী প্রদেশীয় পথের তহবীলে সেই টাকা জমা দিবেন ইতি।

১৪ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীল কালেক্টর সাহেব-প্রদেশীয় পথের তহবী-বের নিকটে গচ্ছিত থাকি-নের বর্ণমাণের কালেক্টর হে। তিনি তাহার স্বতন্ত্র নামেবের বৎসর করিবার হিসাব রাখিবেন। এবং এই কথা। হিসাবের বার্ষিক বর্ণমাণত্র প্রস্তুত করাইবেন। পথকরসংক্রান্ত বৎসরে যত টাকা জমা ও খরচ হয় সেই পত্রে তাহার বিস্তারিত বর্ণনা লিখিবেন। কোন জিলায় শাখা কমিটী নিযুক্ত করা গেলে কালেক্টর সাহেব সেই প্রকারে এই কমিটীর ব্যয়ার্থ টাকার স্বতন্ত্র হিসাব রাখিবেন ইতি।

১৫ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে টাকা নিতে হইলে যদি এক শত টাকার কম হয় তবে প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে টাকা দিবার তিনিহি সভাপতি চ্যাক আফর করিয়া দিলে কিম্বা যদি এক শত টাকার অধিক হয় তবে সভাপতি ও এতিমিহি সভাপতি চ্যাক আফর করিয়া দিলে কালেক্টর সাহেব এই তহবীলহইতে সেই টাকা দিবেন। এতিমিহি সভাপতির অনুপস্থানে কিম্বা তিনি কোন কারণে চ্যাক আফর করিয়া দিতে না পারিলে সভাপতি তাঁহার নিমিত্তে চ্যাক আফর করিবেন ইতি।

LXXXVI. The Collector shall forward to the vice-chairman of every committee in every month an account of his receipts and disbursements on account of the District Road Fund for the previous month.

LXXXVII. Every committee shall keep regular and detailed accounts of the monies received or applied by them under the provisions of this Act and of their application, and such accounts shall be, at all convenient seasons, open to the inspection of all members of the committee.

LXXXVIII. The vice-chairman of every committee shall, in every year, prepare a detailed account current of the receipts and expenditure of the District Road Fund during the previous cess year, and such account shall within one month of the submission thereof be examined by the said vice-chairman together with three members of the committee appointed in its behalf by the committee. Such members shall have power to call for all vouchers and papers they may require, and may amend, correct, and pass the said account.

The account so passed shall be submitted to a meeting of the said committee to be convened to consider the same within one month from the receipt thereof.

LXXXIX. Within one month after the account of the next preceding cess year shall have been examined as aforesaid, the committee shall submit to the Commissioner a copy of such account and a report of the work done and in progress in such year, and such account and report shall be published at the expense of the District Road Fund in a *Calcutta Gazette*, together with such remarks thereon as may have been received from the Commissioner.

Application of the District Road Fund.

XC. The District Road Fund shall be applied—

in paying the necessary expenses for carrying out the provisions of this Act, including establishment and charges incurred by the collector;

in the payment of the staff and establishment appointed under the provisions hereinbefore contained;

in the construction, repair, improvement, and maintenance of roads, bridges, rivers, khals, and canals other than those on which tolls are col-

[সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

১৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি মাসে প্রদেশীয় পথের তহবীলের বড় টাকা কালেক্টর সাহেবের বা- জমা ও খরচ করেন তাহার নিক হিসাবের কথা। পর মাসে প্রত্যেক কমিটির প্রতিমিহি সভাপতির নিকট তাহার হিসাব পাঠাইবেন ইতি।

১৭ ধারা। কমিটি এই আইনের বিধানমতে বড় টাকা পাম ও যত টাকা কমিটির হিসাবের কথা। প্রয়োগ করেন ও সেই টাকা যেহেতু প্রয়োগ হইল ইহার বিস্তারিত হিসাব নিয়মিতরূপে রাখিবেন। ও কমিটির অন্তর্গত ব্যক্তি উপর্যুক্ত কোন সময়ে এই হিসাব দেখিতে পাইবেন ইতি।

১৮ ধারা। কমিস্যন্ট সাহেব কোন বৎসরে প্রদেশীয় তহবীলের বড় টাকা আর বৎসরের চলিত হিসাবের ও যত টাকা খরচ হইল ও তাহার পরীক্ষার কথা। প্রতিমিহি সভাপতি তৎপর বৎসর তাহার বিস্তারিত হিসাব প্রস্তুত করিবেন। এবং প্রদেশীয় কমিটি আপনাদের পক্ষে আপনাদের অন্তর্গত যে তিন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন উক্ত প্রতিমিহি সভাপতি তাহারামতে লইয়া এই হিসাব অর্পণ করিবার পর এক মাসের মধ্যে তাহা পরীক্ষা করি- তা দেখিবেন। কমিটির উক্ত ব্যক্তিরা যে সকল খোঁজ ও অন্য পত্র চাহেন তাহা আশাইতে ও সেই হিসাব মতান্তর ও সংশোধন ও গ্রহণ করিতে পারিবেন।

সেই হিসাব পাইবার তারিখঅনুযায়ী এক মাসের মধ্যে তাহার বিবেচনা করিবার নিমিত্তে উক্ত কমিটির অধি- বেশন হইবে ও উক্ত প্রকারে গ্রহণ করা সেই হিসাব তাহারদের সম্মুখে অর্পিত হইবে ইতি।

১৯ ধারা। কমিস্যন্ট সাহেব পূর্ব বৎসরের হিসাব পূর্যকৃতমতে পরীক্ষা করি- কমিশ্যন্ট সাহেবকে বহ- তা দেখা গেলে পর কমিটি সমস্ত রিপোর্ট দিবার কথা। এক মাসের মধ্যে কমিশ্যন্ট সাহেবের নিকট এই হিসাবের প্রতিমিহি এবং এই বৎ- সরে যে কার্য করা গিয়াছে ও যাহা চলিতেছে তাহার রূপান্তর রিপোর্ট পাঠাইবেন। ও তদ্বিবরে কমিশ্যন্ট সাহেবের সম্মুখে যে কার্য লিপি পাওয়া যায় তৎসমিতে সেই হিসাব ও রিপোর্ট কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। প্রকাশ করিবার পর প্রদেশীয় পথের তহ- বীলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

২০ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলের টাকা এই প্রদেশীয় পথের তহ- বীলের টাকা যেহেতু কার্যে প্রয়োগ হইবে। এই আইনের বিধানমতে কার্য করিবার আবশ্যক খরচ শোধে। ইহার মধ্যে আয়লাগনের বেতন ও খরচ বসি। কালেক্টর সাহেব যাহা খরচ করেন তাহাও খরিতে হইবে।

ও পূর্ব বিধানমতে যে কর্মকারকদিগকে ও অধি- গণকে নিযুক্ত করা যায় তাহারদের বেতন দেওনে

ও রাজা ও পুল ও মদী ও খাল, ও যে লানার উপর বাসুল আদায় হইয়া তত্বপর টাকা প্রদেশীয় কমিটিতে দেওয়া না যায় তদ্বিত্ত এবং জল সৈনিকের নিযুক্ত যে

*Annexed form of return.***District**

Detail of lands acquired under any rules for the sale, grant, or clearance of waste lands, or held direct from Government and used for the cultivation of tea, coffee, or cinchona under the control of the persons submitting the return.

1	2	3	4	5	6
Districts	Pargunah	Name of owner, agent, manager, or occupier.	Entire area of land.	Area of lands under cultivation in acres.	Aggregate value at Rs. 10 per acre of land in column 5.
In which the land lies.					

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the owner, chief agent, manager or occupier.

SCHEDULE C.*Form of notice under Sections X. and XXIII.*

District of

NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.

The occupiers and tenure-holders on estate or tenure (*description of the land to be filled in*) are hereby prohibited, until further order of the collector, from making any payment of rent now or hereafter to become due from them in respect of any land comprised within such estate or tenure except to the collector of the said district or to (*name of person*) hereby appointed to receive the same. The collector will grant receipts for all sums paid, and such receipts will, under the provisions of the above Act, be a valid discharge to the extent of such sums in respect of rent due or hereafter to become due as above stated by the holder of such receipt. All payments, except to the collector, until further order, will be null and void.

(Sd.) A. B.,
Collector.

SCHEDULE D.*Form of notice to be served under Section XXIX.*

District of

NOTICE UNDER THE DISTRICT ROAD CESS ACT.

The owner, chief agent, manager, or occupier of the

situated in

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

রিটার্ন লিখিবার পাঠ এই।

জিলা

পাঠিত ভূমি বিক্রয় কি নান কি পরিষ্কার করিবার কোন বিধিতে কিম্বা নিজ গবর্ণমেন্টেরইতে প্রাপ্ত যে ভূমিতে এই রিটার্ন লেখকদের তত্ত্বাবধীনে চা বা কানীরা বা লিমকনার চাষ হইয়া থাকে সেই ভূমির বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫	৬
জিলা	পার্গনা	জমিদার বা কর্মকারকের বা কার্যাব্যাহকের বা মালিকদের নাম	ভূমির সম্পূর্ণ আয়তন	ভূমির বর্তমান একরের চাষ হইতেছে	৫ বারে বর্ষ একর লেখা আছে, একর প্রতি ১০০ টাকায় হিসাবে সেই ভূমির মূল্য
ভূমি বাক					

উক্ত রিটার্ন যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি এই অশুক ইং বর্ণিত করিলাম।

স্বাক্ষর

বস্তুতঃ।—এই পত্রে জমিদার বা প্রধান কর্মকারকের বা কার্যাব্যাহকের বা মালিকদের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

C তফসীল।

১০ ও ২০ ধারাবর্ত মোটের নিধিবার এই পাঠ। অশুক জিলা।

এদেশীয় পথকরবিধক ১৮৭১ সালের আইনমত মোটের।

অশুক (এই কালে ভূমির বর্ণনা লিখিতে হইবে) মতালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির মালিকদের ও তালুকদার প্রভৃতির প্রতি এই নিষেধ হইল। উক্ত মতালের বা তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত কোন ভূমির নিষিদ্ধ তাঁহারদের যে কাজান্না দেয়া আছে তাহা কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত অশুক ব্যক্তিকে দেয়া ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা না পাইলে অন্য কার্যকে না দেয়া। উক্ত টাকা পাইলে কালেক্টর সাহেব রসীদ দিবে। এবং এই রসীদ যে ব্যক্তি পাইল তাঁহার যে কাজান্না দেয়া হয় তৎসম্পর্কে উক্ত আইনের বিধানমতে এই রসীদ অমোঘ মুক্তিপত্র হইবে। কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা না পাইয়া অন্য কোন ব্যক্তিকে কাজান্না দিলে তাহা বাতিল ও অসিদ্ধ হইবে।

কালেক্টর।

D তফসীল।

২৯ ধারাবর্তে যে মোটের দেওয়া যাইবে তাহা নিধিবার পাঠ।

অশুক জিলা।

এদেশীয় পথের করবিধক আইনমত মোটের।

অশুক জিলায় অন্তর্গত অশুক ৩০০ প্রভৃতির জমিদার কি প্রধান কর্মকারকের কি কার্যাব্যাহকের বা মালিক-

the district of
is required to lodge in the office of the Collector
of the district of
a return in the form hereunto annexed, showing
the net profits of the
calculated on the average of the profits of the last
three years for which accounts have been made up.
Such return must be signed by him or his autho-
rized agent and be lodged within the space of
three months from service of this notice, unless
within the said three months you obtain from the
Collector an extension of the said space.

(Sd.) A. B.,
Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,

Dated

Annexed form of return.

DISTRICT

Detail of yearly profits of mines, quarries,
railways, and tramways, in the possession or under
the control of the person submitting the return.

1	2	3	4
Districts	Pargannahs	Name of holder or manager.	Annual net profits per annum on the average of the last three years for which accounts have been made up.
In which the property lies.			

I, X. Y. Z., do declare that the statements con-
tained in the above return are true to the best
of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the owner,
chief agent, manager or occupier.

SCHEDULE E.

ANNUAL RATES OF ROAD CENS ON HOUSES.

SECTION XXXVIII.

Dwelling houses estimated to be of the present
value of—

	Rs.
	Yearly Com.
Not less than Rs. 100 but less than Rs. 500-1-0	
" " 500 " " 1,000-3-0	
" " 1,000 " " 2,000-4-8	
" " 2,000 and upwards 3 Rs. for every Rs. 1,000 or part thereof of estimated pre- sent value.	

[সর্বমোট পেমেন্ট : ২৭১।২২ আগস্ট।]

কারের প্রতি এই আদেশ হইল। কৃতপূর্ব যে ডিস
বৎসরের হিসাব প্রস্তুত করা গিয়াছে সেই বৎসরের
লিট লাভের গড় ধরিয়া নিম্নলিখিত পাঠে রিটার্ন লিখিয়া
অমুক জিলার কালেক্টরী কাছারীতে দিতে হইবে, এই
নোটিস পাইবার পর তিন মাসের মধ্যে কিম্বা সেই
তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই
তিন মাসের অধিক সময় পাইলে তুমি কিম্বা তোমার
কর্মভাষাপ্রাপ্ত কর্মকারক তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া সেই
সময়ে অর্পণ করিবা।

কালেক্টরী কাছারী।

কালেক্টর।

তারিখ

ঐ অমুক সমীপে।

রিটার্ন লিখিবার পাঠ।

জিলা।

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাহার অধিকৃত কিম্বা তাঁহার
উদ্ধারীণ ধাতুর কি লাভেরের ধর্ম কি রেলপথের
কিম্বা ট্রামওয়ের বার্ষিক লাভের বর্ণনা।

১	২	৩	৪
যে জিলার	যে পর্গনামার	অধিকার কি কার্য্যধিকার যা কি পদবী	গড় তিন বৎস- রের গড় ধরিয়া বৎসর ২ যত টা- কা লাভ হইল।

এই রিটার্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও
সম্মান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি ঐ অমুক ইচ্ছা কর্তৃক
বহিলাব।

স্বাক্ষর।

মন্তব্য।—এই রিটার্নে স্বাক্ষর কিম্বা প্রধান কর্মকার-
কের কি কার্য্যধিকার বা দাবীলকারের স্বাক্ষর করিতে
হইবে।

E তফসীল।

ঘরের উপর বৎসর ২ যে হারে প্রদেশীয় পথের লাগিবে
৩৮ হারা।

বসত বাড়ির যত মূল্য নিরূপণ হইল।

	বার্ষিক কর।
১০০১ টাকার মূল্য সহ কিন্তু ৫০০১ টাকার মূল্য হইলে	...
৫০০১	১০০০১
১০০০১	২০০০১
২০০০১	৩০০০১
নিম্নলিখিত মূল্যের একতর হাজার টাকার কিম্বা তাহার কোম অংশের উপর	...

SCHEDULE A.

No. 1—Form of return prescribed by Section V.

Amount of Government revenue in case of an estate: or of rent in case of a tenure: Rs. a. p.

PART I.

District Mehal No.

Details of lands in the actual occupation and cultivation of the person submitting the return:—

1	2	3	4	5
Pargunnah in which land is situated.	Name of village in which land is situated.	Area of land.	Deduct area of land situate within any municipal boundary.	Annual value of remaining land.

PART II.

District Mehal No.

Details of lands held by cultivating ryots paying direct to the person submitting the return:—

1	2	3	4	5	6
Pargunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of ryot.	Annual rent.	Deduct rent of land included in any municipality.	Balance of net rent assessable to road cess.

PART III.

District Mehal No.

Details of the tenure-holders paying to the person submitting the return:—

1	2	3	4
Name of tenure-holder and person paying rent for him borne on the books of holder of estate or tenore.	Name of village, pargunnah, and district in which such persons reside.	Name of village in which tenure is situated.	Annual rent paid by tenure holder.

PART IV.

District Mehal No.

Details of lands for which no rent is paid included in the estate or tenure of the person submitting the return so far as may be known to him:—

1	2	3	4	5
Pargunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of holder.	Name of village in which lands are situated.	Estimated annual value.

A তফসীল।

১ নং।—৫ ধারার নিম্নিটে রিটার্ন লিখিবার পাঠ।

মহাল হইলে গবর্ণমেন্টের রাজস্ব এক টাকা।

ভালুকপ্রকৃতি হইলে থাকানা এক টাকা।

১ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহার নিজ ভোগদখলের ও আবাদের জমির বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পarg- নার জমি থাকে	যে গ্রামে জমি থাকে	জমির আয়তন	মুন্সিফাল মগরের সীমার মধ্যে জমির এ- তালুক থাকিলে তাঁহার পরিমাণ বান্ধে	অবশিষ্ট জমির বা- ধিক মূল্য

২ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহাকেই কৃষিকারি বারতমের
যে জমির থাকানা দেওয়া যায় তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫	৬
যে পarg- নার থাকে	যে গ্রামে থাকে	বারতমের নাম	মালিকানা থাকে	মুন্সিফাল- টির অন্তর্গত জমির থাকনা বান্ধে	অবশিষ্ট যে জমি- হার উপর পতকর বা- ধ্য হইতে পারে

৩ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহাকে যে ভালুকপ্রকৃতির
ভোগদখলকারি থাকানা দেয় তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪
মহালের বা ডা- লুক প্রকৃতির অ- ধিকারি বর্ণিতে যে ভালুকদার প্র- কৃতির ম থাকে ও তাঁহার বিবিত্ত যে ব্যক্তি থাকনা থাকে	যে জমির অন্তর্গত যে গ্রামে থাকে	ভালুকপ্রকৃতির ভালুকদার প্র- কৃতির ম থাকে ও তাঁহার বিবিত্ত যে ব্যক্তি থাকনা থাকে	ভালুকদার প্র- কৃতির ম থাকে ও তাঁহার বিবিত্ত যে ব্যক্তি থাকনা থাকে

৪ খণ্ড।

জিলা

মহাল নং

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহার জানহতে তাঁহার
মহালের কি ভালুকপ্রকৃতির অন্তর্গত যে জমির থাকনা
মাই তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পarg- নার থাকে	যে গ্রামে থাকে	মালিকানা যে গ্রামে থাকে	জমি যে গ্রামে থাকে	অনুমান যে গ্রামে থাকে

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the holder or his authorized agent.

No. 2.—Form of Notice upon an estate or tenure under Section VI.

District of
[NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.]

The holders of estate or tenure (description of the land to be filled in) in the district of , and all others interested therein are hereby required to lodge in the office of the Collector of the said District a return, in the form herewith annexed, of all lands comprised in such estate or tenure and the rents paid therefor. Such return must be signed by such holder or his authorized agent and be so lodged within the space of three months from the service of this notice, (unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space of three months) under a penalty of a daily fine of fifty rupees for every day after the expiry of such period or extension thereof until such return shall be presented. Take notice, further, that no rents due in respect of the said estate can be recovered by suit after such period until such returns be so lodged.

(Sd.) A. B.,
Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,
Dated

SCHEDULE B.

Form of notice under Section IX.

District of
NOTICE UNDER DISTRICT ROAD CESS ACT, 1871.

The owner, chief agent, manager or occupier of situated in the district of is hereby required to lodge in the office of the Collector of the district of , a return in the form herewith annexed, showing the amount of land under cultivation at the date of this return in the said . Such return must be signed by him and be lodged within the space of three months from the service of this notice, (unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space of three months) under penalty of a daily fine of fifty rupees for every day after the expiry of such period or extension thereof until such return shall be presented.

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

উক্ত রিটার্ন যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি প্রত্যয়িত করিতেছি।

স্বাক্ষর

মন্তব্য।—এই রিটার্নে কৃষির ভোগাধিকারির কিম্বা তৎপক্ষে কর্মভোগ্য কৰ্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

২ নং।—১ বার্ষিক মফাালের কি তালুকপ্রভৃতির মোটের লিখিত পাঠ।

অনুক জিলা।

এদেশীয় পঞ্চক বিবরণ ১৮৭১ সালের আইনমত মোটের।

অনুক জিলার অন্তর্গত অনুক (এই স্থানে বর্ণনা দিতে হইবে) মফাালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির ভোগাধিকারিসমূহকে এ অম্য যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারদিগকে এই আজ্ঞা করা গেল। সেই মফাালে বা তালুকপ্রভৃতিতে যত কৃষি আছে ও তাহার নিমিত্তে যত খাজানা দেওয়া যায় তাহার লিখিত পাঠে ইহার রিটার্ন লিখিয়া উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিবে। এই মোটের পাঠবার পর তিন মাসের মধ্যে উক্ত ভোগাধিকারির কিম্বা তাহার কর্মভোগ্য কৰ্মকারকের সেই রিটার্নে স্বাক্ষর করিয়া দিতে হইবে, (কিন্তু সেই তিন মাসের মধ্যে ঐ কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই তিন মাসের অধিক সময় পাইলে সেই সময়ের তাহা দিতে হইবে।) না দিলে ঐ তিন মাস কিম্বা ঐ বর্জিত সময় গত হইলে পর যত দিন তাহার রিটার্ন না দেও তত দিন তাহারে দিবা প্রতি পঞ্চাশ টাকা মণ্ড দিতে হইবে। অতএব সেই রিটার্ন উক্ত প্রকারে যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল তাহার মোকদ্দমা করিয়া উক্ত মফাল সম্পর্কে আপ-নারদের পাওনা খাজানা পাইতে পারিবে না এই কথা জানিবে।

A. B.,
কালেক্টর।

কালেক্টরী কাছারী।
তার।

B তফসীল।

১ বার্ষিক মোটের লিখিত পাঠ।

অনুক জিলা।

এদেশীয় পঞ্চক বিবরণ ১৮৭১ সালের আইনমত মোটের।

অনুক জিলার অন্তর্গত অনুক বাগানপ্রভৃতির স্বামির কি প্রধান কর্মকারকের বা কার্যাব্যাহকের বা মালিক-তারের প্রতি এই আদেশ হইল। এই রিটার্নের তারিখে সেই বাগানপ্রভৃতির কত ভরী চাষ হইতেছে লিখিত পাঠে তাহা লিখিয়া অনুক জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিবা। এই মোটের পাঠ-বার পর তিন মাসের মধ্যে, (কিন্তু সেই তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের স্থানে ঐ তিন মাসের অধিক সময় পাইলে সেই সময়ের) তাহার ঐ রিটার্নে স্বাক্ষর করিয়া দিতে হইবে। না দিলে, সেই তিন মাস কিম্বা সেই বর্জিত সময় গত হইলে পর যত দিন ঐ রিটার্ন না দেও তাহার দিবা প্রতি তাহার পঞ্চাশ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs. 25 and less than Rs. 100, to pay a yearly tax of one rupee.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CRIMINAL SIDE.

No. 8.

To all Sessions Judges and District Magistrates,—(dated Calcutta, the 27th July 1871.)

With reference to the altered form of the Quarterly Returns of Criminal business now required from the Magistrates and Sessions Judges, a larger share of responsibility now rests upon the local authorities than formerly. The Court thinks it necessary to bring the fact prominently to the notice of the Sessions Judges and Magistrates of Districts, who are accordingly requested to inform themselves thoroughly, from time to time, of the mode in which business is transacted by their subordinates. Such inquiry is far more effective than the mere inspection of statements.

By order of the High Court.

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1185R.

APPOINTMENTS.

The 10th August 1871.—Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Rancegunge, during the absence, on leave, of Mr. Arthur Charles Wright, or until further orders.

The 11th August 1871.—The powers of Moulvie Abdool Ghaffoor, Deputy Magistrate

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

দাখিলকার্যের নিষিদ্ধ যে মোকাদ্দেম কি যবন বর্জিত মূল্য অনুমান ২৫ টাকার অধিক ও ১০০ টাকার মূল্য তাহার বার্ষিক কর ১ টকা লাগিবে।

বর্কি কৌএন।
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগের বঙ্গদেশের সর্ববিশেষের
আমিনতাই সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উনিয়ন রাজধানীর হাই কোর্টের নবকৃত্যের অর্ডার।

কৌজদারী পক্ষ।

৮ নম্বর।

সকল সেশন জজ ও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট মহোদয়।
কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৭ জুলাই।

ম্যাজিস্ট্রেট ও সেশন জজ সাহেবদের কৌজদারী কার্যের যে টেকনিক ডিটেল এইভাবে দিতে হয়, তদুপলক্ষে দ্বারী কর্মপত্রের প্রতি পূর্ণাঙ্গাংশ অধিক দায় বর্জিত। হাই কোর্টের সাহেবেরা সেশন জজ সাহেবদের ও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবদের নিকট অতি মূল্য যন্ত্রণে এই কথা জ্ঞাত করা আবশ্যিক বোধ করিলেন। অতএব তাহারদের অধীন কর্মকারকগণ যে নিয়মামুসারে কর্ম করেন এই বিষয় তাঁহারা সর্বদা সুবিধিত হইতে চেষ্টা করিবেন। বর্ণনাপত্রমাত্র দৃষ্টি করণাপেকা উক্ত প্রকারের অনুসন্ধান অধিক কলোপ-হারক।

হাই কোর্টের আত্মাক্রম,
ডাবলিউ এম স্টোর,
একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত সেক্রেটেন্ট সর্ববর্ষ সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১১৮৫R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত আর্থার চারলস রাইট সাহেব দুই সপ্তাহের তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত আর টি মেবেডের সাহেব রাণীগঞ্জ আধাখণ্ডের ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ২০ F ধারানুসারে মুখ্যের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি

and Deputy Collector, Monghyr, are varied under Section 23F, of Act VIII. of 1869; and he is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

Mr. John Dalrymple Maclean to officiate as Collector of Customs, Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. James Alexander Crawford, or until further orders.

Captain Henry Howé, Officiating Master Attendant, to officiate, in addition to his present duties, as Shipping Master of Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. James Alexander Crawford, or until further orders.

Baboo Nohin Chunder Mitter to be an Assessor, under Act XII of 1871, in the district of Patna, *vice* Baboo Bhoobuneshur Dutt, resigned, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act.

The 12th August 1871.—Baboo Obhoy Churn Bose to be Sub-Registrar of Nowabgunge, in Dacca.

Baboo Krishna Churn Bysack to be Sub-Registrar of Narasingunge, in Dacca.

The above two appointments will have effect from the 1st September next.

The 14th August 1871.—Baboo Sarodaporesad Chatterjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Rungpore, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Rungpore.

Baboo Okhoy Coomar Sen, Officiating Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector, under Act XII of 1871, in the Sudder Sub-division of Burrisaul.

The 15th August 1871.—Mr. Edward Hardcastle Buddock, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Tirhoot, on leave, is transferred to Patna.

Mr. Charles Theophilus Metcalfe to officiate as Magistrate and Collector of Burdwan, during the absence, on deputation, of Mr. Anthony John Richards Bainbridge, or until further orders.

Mr. Henry Fitzmaurice John Kean to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Chumparun, and to officiate as Magistrate and Collector of that district, during the absence, on deputation, of Mr. Charles Theophilus Metcalfe, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th August 1871.—Mr. Arthur Charles Wright, Deputy Magistrate and Deputy Collector

[ସଦନରେ ଶେଷେଇ । ୨୫୭୨ । ୨୨ ଅଗଷ୍ଟ ।]

কালেক্টর জিবুত খৌলবী আবদুল গফুরের ব্যবস্থা
দখল করা গেল ও তাহার অফিস অধঃস্থ এখন
জেনার মাজিস্ট্রেটের কার্য্যালয় করাগিরাছে।

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜେସନ ଆଲେକ୍ସାଣ୍ଡର ଜାକର୍ଡ ନାହେଁ ହୁଅନ୍ତି
 ନବରାଜେ ଡାକ୍ତର ଅନୁଗ୍ରହରେ କିନ୍ତୁ ତଥା ଆଜ୍ଞା ନା
 ହେଉନାହିଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜାମ ଡାକ୍ତରୀନା ଶାକ୍ତୀନ ନାହେଁ
 କଳିକାଢ଼ାସ୍ତ୍ର କଟୋୟର କାଳେକଟ୍ଟର କର୍ମ କରିବେ ।

ক্রিয়মূল জেনেরাল আবেলকসাগুর জাকার্ড সাহেব দুটি
লগ্নরাত্রে ডাক্তার অমূলপন্থানে কিছা অম্মা অম্মা
হওন পর্যাণ্ড একটিং মাক্টর আটেটেটে কাপ্তান ক্রিয়মূল
জেনেরি হো সাহেব আপনায় *কর্মভির কলিকাতায়
শিপিং মাক্টরেরও কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু ফুয়েনম্বর মজুমদার ত্যাগ করাতে শ্রীযুক্ত বাবু নরীন্দ্রনাথ মিত্র পাটনা জিলায় ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে আসেসরি হাইবেম এ সেই আইনের কার্যার্থে কান্টেটরের কমডায়তে কার্য করিবেন।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট :— শ্রীমত বাবু অক্ষয়চন্দ্র বসু
তাকার অন্তর্গত সবাংগের সব-ডেপুটি হইবেন।

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ବାବୁ ହୁକମଚରଣ ବନାକ ଡାକାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ମାତ୍ରାଣ
ଗଞ୍ଜେଇ ମବ-ରେଜିଷ୍ଟ୍ରାର ହୋଇବେନ ।

উক্ত দুই আঙা আগানি সেপ্টেম্বর মাসের ১ ডা-
রিত্য অবধি প্রবল হইবে।

১৯৭১ সাল ১৪ জানুয়ারী — একটি ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট
এ ডেপুটি কালেক্টর এবং জীবিত বারু শাহরামাৎসাদ চট্টো-
পাখ্যার রক্তপূর সব-ডিস্ট্রিক্টের সিদর্শনপত্রের সব-রে-
জিষ্টার হয়েছেন। রক্তপূর জিলার সমস্ত বোকার
এ সব-ডিস্ট্রিক্টের সমস্ত দ্বান হয়েছেন।

বাংলাদেশের একটি ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু
অক্ষয়কুমার সেন বরিশালের সমর শাশাঘাটে ১৯৭১
সালের ২২ জাইনমতে কালেক্টরের কার্যভাড়াও
হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৫ আগস্ট।—ব্রিহত্তর আসিষ্ট্যান্ট
ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের জীবিত এডওয়ার্ড হার্ডকটেল
বড়ক সাহেব, বি, এ, পাটনার নিযুক্ত হয়েছেন।
তিনি কুমী পাইরাহেয়ন।

ঐহুত আর্টেনি জল বিচারন বেনব্রিক সাহেব অন্য
কর্মে ঐহুত হওরাতে তাঁহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য
আাা না হওমপরাষ্ট ঐহুত চারলস থিরকিনস বোট-
কাক সাহেব বর্ডমোনের মাথিগ্রেট ও কালেক্টরের
কর্ত্তা করি বন।

শ্রীযুক্ত হেমন্তি ফিটসহরিস জাম কীম সাহেব
চান্দারনে গ্রাম জেলীর জাইন্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি
কালেক্টর হইবেন, এবং শ্রীযুক্ত চার্লস থিয়ারিসন
মেট্রিক সাহেব অন্য কথ্যে নিযুক্ত হওয়ারান্তে তিনি
সীতার অনুপস্থানে বা অন্য আশ্রয় না হইলে পর্য্যন্ত এই
জিলায় ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্তব্য করিবেন।

Figure 1

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—রাণীগঞ্জের ডেপুটী মাজি-
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ঐযুক্ত আর্থার চার্লসন

of Ranseegunge, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 14th August 1871.—Mr. A. H. Warde-Jones, Special Sub-Registrar of Mozufferpore, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 18th ultimo.

NOTIFICATION.

The 10th August 1871.—The leave granted to Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, B.L., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorahedabad, under the orders of the 1st May last, is cancelled at his own request.

The 11th August 1871.—Mr. James Sutcliffe, M.A., Principal of the Presidency College, having returned to duty on the forenoon of the 31st ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 4th July is cancelled.

The 12th August 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson made over charge of the office of Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, to Mr. Charles Edward Bernard this day in the afternoon.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th August 1871.—Under Section 1, Act X (B.C.) of 1871 (The District Road Cess Act), the Lieutenant-Governor is pleased to extend the aforesaid Act to the undermentioned districts, and to provide that the Act shall commence and take effect in such districts from the 15th August 1871:—

Names of Districts.

Jessore	...	} Presidency Division.
Nuddea	...	
Dacca	...	} Dacca Division.
Furzedpore	...	
Hooghly including Howrah	...	} Burdwan Division.
Burdwan	...	
Bhaugulpore	...	} Bhaugulpore Division.
Monghyr	...	
Moorahedabad	...	} Rajshahye Division.
Rajshahye	...	
Pooree	...	} Cuttack Division.
Cuttack	...	
Balasore	...	

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

রাইট সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপন-মতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—মজফরপুরে বিশেষ সহ-রেজিষ্টার জীবুত এ এচ ওয়াড জোন্স সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তৎকর্তৃক অর্জিত কার্যকারকমের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—বুরশিলাবাদের ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাকু বহিন চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, বি, এল, গত যে মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পান তাহা তাহার আর্গনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—প্রিন্সিপাল কলেজের প্রিন্সিপাল জীবুত জেমস সটক্লিফ সাহেব, এম, এ, গত মাসের ৩১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যাপন করাত্তে গত জুলাই মাসের ৪ তারিখে তাহাকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—জীবুত আগষ্টস রিবার্ড ডাবিনস সাহেব অন্য অপরাহ্নে জীবুত চারলস এড-ওয়ার্ড বর্ণার্ড সাহেবের প্রতি রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী কর্মের ভার অর্পণ করিলেন।

সি বর্ণার্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ আগস্ট।—গবর্ণমেন্টের পক্ষ কর্তৃক ১৮৭১ সালের বঙ্গীর ১০ আইনের ১ ধারামতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত জিলার পূর্বাঙ্ক আইন প্রচলিত করিয়া সেই জিলায় ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখঅবধি আইনের কার্য প্রারম্ভ হইয়া প্রবল হইবে এই বিধান করিরাছেন।

জিলার নাম।

যশোহর	...	} প্রিন্সিপাল নগর।
নদীয়া	...	
ঢাকা	...	} ঢাকা নগর।
করীমপুর	...	
হুগলী ইহার মধ্যে	...	} বর্ধমান নগর।
হাবড়া	...	
বর্ধমান	...	} ভাগলপুর নগর।
ভাগলপুর	...	
মুর্শের	...	} রাজশাহী নগর।
মুর্শিদাবাদ	...	
রাজশাহী	...	} কটক নগর।
পুরী	...	
কটক	...	
বালেশ্বর	...	

Tipperah ... Chittagong Division.
 Hazareebaugh ... { Chota Nagpore Division.

C. BERNARD,
 Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 10th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form two new sub-districts within the district of Dacca, to be called the sub-districts of Nawabganj and Narainganj. The Nawabganj sub-district will comprise, and be coterminous with the thannahs of Nawabganj and Harirampore, and the office will, for the present, be located at Joykrishnapur.

The Narainganj sub-district will comprise the thannahs of Narainganj, Rupganj, and Roypur, the office being at Narainganj. This notification shall take effect on and from the 1st September 1871.

C. BERNARD,
 Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 772J.

APPOINTMENTS.

The 9th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sonbursa, in Bhargulpore:—

Mr. L. Nauzais.

Baboo Teknarsain Sing.

„ Ooditnarsain Sing.

Mr. Walter F. Smith, Officiating Assistant Superintendent of Police, Bancoorah, is transferred to the Burdwan District.

The 10th August 1871.—Mr. Knightley Grey Burne to officiate as District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence, on leave, of Mr. James Patch, or until further orders. This cancels the orders of the 17th ultimo appointing Mr. George Morsely McMullen Ridsdale to officiate for Mr. Patch.

The 12th August 1871.—Mr. Samuel Wauchope, c.b., Additional Judge of Hooghly, Burdwan, and 24-Pergunnahs, is appointed, under Section 3, Act X of 1870, to perform the functions of a Judge in Howrah, for the purpose of disposing of cases of land acquisition under the provisions of Part III of that Act.

[গবর্ণমেণ্টে যেক্টে। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

ত্রিপুরা ... চট্টগ্রাম থান্ডে।
 হাজারীবাগ ... ছোট নাগপুর থান্ডে।

সি বর্ণাউ,
 বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৫ ধারার বিধানমতে জিহুত সেক্টেমেণ্টে গবর্ণর সাহেব ঢাকা জিলায় মধ্যে দুই নতুন দুই সব-জিহুক্টে তহরিরাকেম। তাহা মহাবগঞ্জ ও নারায়ণগঞ্জ সব-জিহুক্টে নামে খ্যাত হইবে। মহাবগঞ্জ সব-জিহুক্টের মধ্যে মহাবগঞ্জ ও হরিরামপুর থানা বরা হাইবে ও সেই দুই থানার সীমানা সহিত এই সব-জিহুক্টের সীমা মিলিবে। এইকণে জয়কৃষ্ণপুরে আকিস থাকিবে।

নারায়ণগঞ্জ সব-জিহুক্টে নারায়ণগঞ্জ ও রূপগঞ্জ ও হরিরামপুর থানা বরা হাইবে, আকিস নারায়ণগঞ্জে হইবে। এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেক্টেম্বর মাসের ১ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণাউ,
 বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্টে।

৭৭২ নম্বর।

সিরোগ।

১৮৭১ সাল ৯ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জগলপুরের অন্তর্গত মোশবরার নাতক্য উষধান্যের কা-র্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুক্ট এল মজেল সাহেব।

„ বাবু টেকনারায়ণ সিংহ।

„ বাবু উদিত নারায়ণ সিংহ।

ইন্সপেক্টর পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিহুক্ট ওয়ালটর এক্সিঅথ সাহেব বর্তমানে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—জিহুক্ট জেবস প্যাচ সাহেব জুটী লওরাক্টে তাঁর অনুপস্থানে কিছা অন্য আজ্ঞা বা হওন পর্যন্ত জিহুক্ট সাইটলি প্রে বন সাহেব হিনটে পোলীসের ডিহুক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের কর্তব্য করিবেন। গত মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞাক্রমে জিহুক্ট প্যাচ সাহেবের স্থানে জিহুক্ট জর্জ মর্সলি মাকমলেন প্রিডু-ডেল সাহেবকে নিযুক্ত করা যায়, তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—হুগলী ও বর্ডমান ও চাকি-শপরগনার আডিশ্যনাল জজ জিহুক্ট সায়ুয়েল ওরাকণ সাহেব, সি, বি, ১৮৭০ সাল ১০ আইনের জুটীর অধ্যায়ের বিধানানুসারে জুটি প্রথমসংক্রান্ত খোঁকদরা নিম্পাত্ত করণার্থ এই আইনের ৩ ধারামতে হাফকার অজের কর্তব্য নিম্পাদনার্থে নিযুক্ত হইরাছেন।

The 14th August 1871.—Shah Lutafut Hossein to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of Aurungabad, in Gya.

The following gentlemen to form a Committee for the management of the Pilgrim Hospital at Gya:—

- Mr. Skipwith Henry Churchill Tayler.
Moonshee Wazeer Ali.
Baboo Omesh Chunder Sirkar.
Hafiz Ahamed Reza.
Baboo Ramnath Sing.
" Sreekishen Chatterjee.
" Hurkishen Patiane.
" Motee Sen.
" Gunga Bishen Sajwar.
" Munnoo Lall.
" Mootes Lall.
" Bhobun Lall Dhokre.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th August 1871.—Mr. George Morsely McMullen Riddale, District Superintendent of Police, Noakhally, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 25th instant, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

NOTIFICATIONS.

The 2nd August 1871.—Baboo Otool Chunder Ghose, Moonsiff of Dinagore, under suspension, is removed from the Subordinate Judicial Service.

The 10th August 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months, on Medical Certificate, to Mr. Alfred Erskine Chapman Boist, Assistant Superintendent of Police, Bengal.

The 11th August 1871.—Baboo Grish Chunder Ghose, Officiating Judge of the Courts of Small Causes of Kishnagur and Ranaghat, having proceeded to join his appointment on the 30th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 19th ultimo is cancelled from the former date.

The 14th August 1871.—Mr. Sandford James Kilby, Assistant Superintendent of Police, having proceeded to join his appointment at Gya on the forenoon of the 22nd June last, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 27th March preceding is cancelled.

ERRATUM.

The 7th August 1871.—In the list of Junior Grade Pleaders published in the *Cakutta Gazette* [Government Gazette, 22nd August 1871.]

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত শাহ লুতফ হুসেন তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সেফ হইয়া গয়ার অভ্যর্থিত আরঙ্গাবাদের মুন্সেফ হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গয়ার যাত্রীদের হাস্পাতালের কার্যসম্পাদনমার্থ কমিটী হইবেন।

শ্রীযুক্ত স্টিপেন্ডিট থমসন চর্চিল টেলর সাহেব।

- „ মুন্সী উজীর আলী।
„ বাবু উমেশচন্দ্র সরকার।
„ হাকিম আহাম্মদ রেজা।
„ বাবু রামনাথ সিংহ।
„ বাবু শ্রীকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যায়।
„ বাবু চরকৃষ্ণ পাটোয়ারী।
„ বাবু মতি সেন।
„ বাবু গঙ্গাধর সাক্ষার।
„ বাবু মুনু লাল।
„ বাবু মতী লাল।
„ বাবু ভুবনলাল চৌকী।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—মওয়াবালীর পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে শ্রীযুক্ত জর্জ মর্সলি মাকমলেন রিডসডেল সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখের ৩৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ কিম্বা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি লম সেই তারিখ অবধি ছুটি মাস ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২ আগস্ট।—মিলাজপুরের মুন্সেফ শ্রীযুক্ত বাবু অভুলচন্দ্র ঘোষ কতককাল কর্মহইতে অবস্থিত ছিলেন এইকালে অধীন বিচারকর্তৃ কার্যহইতে একবারে অবস্থিত হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ১০ আগস্ট।—ভারতবর্ষের পক্ষ শ্রীশ্রীমতী মহারাজীর শ্রীযুক্ত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশীয় পোলীসের আসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে শ্রীযুক্ত আলফ্রেড অর্সকিন চ্যাপমান বোল্ট সাহেবকে চি-ফিন্সকের সর্টিকিফিকেটমেনে অধিক ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—কৃষ্ণনগরের ৩ রাণাঘাটের কুজ মোকদ্দমার আদালতের একটিং জজ শ্রীযুক্ত বাবু গিরিশচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্ম স্থানে গমনার্থে যাত্রা করিলেন, অতএব গত মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল এই ৩০ তারিখ অবধি রহিত হইরাছে।

১৮৭১ সাল ১৪ আগস্ট।—পোলীসের আসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে শ্রীযুক্ত মাওকর্ড জেনস কিলবি সাহেব গয়াতে যে কর্মে নিযুক্ত হইলেন গত জুন মাসের ২২ তারিখের পূর্বীয়ে সেই কর্মস্থানে গমনার্থে যাত্রা করিলেন অতএব উৎপূর্বী বাচ মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

অভ্যুপদেশ।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—১৮৭১ সালের যে মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে দ্বিতীয় শ্রেণীর যে উকীলদের

of the 26th April 1871, the following correction should be made :—

Patna.

For Taraprosad Chatterjee, read Taraprosad Mookerjee.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th August 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment of a sub-division at Patnakhallee, in the district of Backergunge.

2. The sub-division will include the whole of the police stations noted on the margin, and will be bounded as follows:—viz., north by the southern boundary of the sudder or Burrisal sub-division, west by the eastern boundary of the Perozepore sub-division, south by the Bay of Bengal, and east by the Bay of Bengal and Tetulia river.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th August 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the establishment of a public market within the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, several plots of land are required, situated in the town of Calcutta, lying to the East of Jaun Bazar 2nd Lane. The total area of the land to be acquired being beegahs 6-5-2-31, more or less. The boundary of the land is as follows:—

On the North by No. 6, Jaun Bazar Street, and partly by No. 3-2, Jaun Bazar 2nd Lane.

On the South by a public drain dividing it from No. 18, Lindsay Street.

On the East partly by a public drain, and partly by a blind lane leading from Jaun Bazar 5th Lane, partly by Nos. 11 and 12, Jaun Bazar 8th Lane, partly by No. 22, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 15, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 5-3, Koraburdar's Street, partly by No. 6, Koraburdar's Street, and partly by Koraburdar's Street.

On the West by a public drain and Jaun Bazar 2nd Lane.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

সাম মিহতি প্রকাশ হইয়াছে তদ্বারা এই অন্তঃশোধন করিতে হইবে।

পাটনা।

ভারপ্রাপ্ত চট্টোপাধ্যায় এই নামের পরিবর্তে ভারপ্রাপ্ত মুখোপাধ্যায় নাম পাঠ করিতে হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং বিত্তীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—সিদ্ধান্ত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিলা বাকরগঞ্জে পেরুয়াখালী শাখাখণ্ড স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

২। উক্ত শাখাখণ্ডে পার্শ্বনির্দিষ্ট পোলীস থানার সমস্ত গ্রাম থানা হইবে।
মির্জাপুর, গলসাখালী, ও ডাকার চতুঃসীমা এইঃ।
বৌদল ও খালসাখালী। উত্তর সীমা, সদর অর্থাৎ বরিশাল শাখাখণ্ডের দক্ষিণ সীমা, পশ্চিম সীমা পিরোজপুর শাখাখণ্ডের পূর্বসীমা, দক্ষিণ সীমা বকোপসাগর পূর্ব সীমা বকোপসাগর ও তেতুলিয়া নদী।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং বিত্তীয় সেক্রেটারী।

ঘোষণা পত্র।

১৮৬১ সাল ১৫ আগস্ট।—রাজকীয় কার্কার্বে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের বাস্তব করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি মঞ্জুরা প্রযোক্তক বঙ্গদেশের মান্যবর সিদ্ধান্ত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মিকট ইয়া প্রকাশ হওয়াতে, এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। উক্ত কার্বে নিমিত্ত কলিকাতা নগরের আমবাজারের দ্বিতীয় গলীর পূর্ব দিগে অনেক কেতা ভূমি মঞ্জুরা হইবে। এই ভূমির পরিমাণ সমষ্টি স্থানান্তরিত ৬১০৭'০১ বিঘা উক্ত ভূমির সীমা এইঃ।

উত্তর সীমার একাংশ আমবাজার রাস্তার ৬ নং বাটী অন্তর্গত আমবাজারের দ্বিতীয় গলীর ৩। ২ নং বাটী।
দক্ষিণ সীমা আমবাজার ও মির্জাপুরীটের ১৮ নং বাটী এই উভয়ের মধ্য দিয়া যেনদয়া যায়।

পূর্বসীমা, রাজকীয় মর্দমা, ও আমবাজারের পঞ্চম গলিহইতে অন্ধগলি, ও আমবাজারের তৃতীয় গলির ১১ ও ১২ নং বাটী ও আমবাজারের পঞ্চমগলির ২২ নং বাটী, ও আমবাজারের পঞ্চম লেনের ১৫ নং বাটী, ও কোরাবরদার রাস্তার ৫—৬ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তার ১ নং বাটী ও কোরাবরদার রাস্তা।

পশ্চিম সীমা, রাজকীয় মর্দমা ও আমবাজারের দ্বিতীয় গলি।

উক্ত বিষয়ে বাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জামাআত ১৮৭০ সালের ১০ জুলাইয়ের ৬ খারাবকে উক্ত জাগরি প্রকাশ করা গেল।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং বিত্তীয় সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিবয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইশতিহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৫৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭১ সালের মাং কিস্তী জুনের রাজ-স্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ১৫ আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরীর কাছারিতে অব্যর্থ মীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	ভৌমীর নম্বর	মাং মাহাল	মাং ভাসুকদার	সমস্ত জমা	ভারদার রকম বাহী মীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	৫১২	আদারিয়া ওরফে চাকী পাড়া ও আভারপাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উন্নয়নগর নি- য়াড় ও পরেশপুর ও উন্নয়নগর ও ভেমা- নিয়া ৮ আট মোজা। লং গোওয়ারান।	সে: জাম ওয়াট- সন মেটলি স্য- ফের ও ভেমল ভেলিরেমপীল সাংহেব।	৫১৪১৫/	সমুদয় মাহাল।

(F)

W. WAVELL,
Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মহা-
বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অমায় মাতুরা
চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ম্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাংহেবের কাছারিতে বিলা ওজর ও প্রকাশ্য
মীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইন্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

ভৌমীর ৪৬মং মহাল করফ দুধাই পরগমে চাকলাই লিখিত মালিক দুখন খা ও উন্নয় ইয়ার খাঁ সমস্ত
জমা ৮১২১০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের মাং জুনের ৩৩০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ মীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আকীল

N. S. ALEXANDER,

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

Offg. Collector.

(F)

জিলা ২৪ পরগনা।

এতদ্বারামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের
লিখিত মহালান্ত মালগুজারির বাকি ব্যবস্ত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগষ্ট মোতাবেক বাস্তব সন ১২৭৮
সাল ১০ ভাদ্র বোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিলা ওজর মীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি
সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এন্ত মুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ মং ৭১ মং লাট বিদেশের লিখিত মালিক বিবি ধরের মেহাওগররহ বিং বুলদী সমস্ত
জমা কোম্পানি ২১০০/৩

রসদমুদ্রে ১৩৫১ সালে হুজি হইবেক

... ১০৪০/১৭

GEORGE GRAHAM,

Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

of the 26th April 1871, the following correction should be made :—

Patna.

For Taraprosad Chatterjee, read Taraprosad Mookerjee.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th August 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the establishment of a sub-division at Patuakhallee, in the district of Backergunge.

2. The sub-division will include the whole of the police stations noted on the margin, and will be bounded as follows :—viz., north by the southern boundary of the sudder or Burrisal sub-division, west by the eastern boundary of the Perozepore sub-division, south by the Bay of Bengal, and east by the Bay of Bengal and Tetulia river.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th August 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the establishment of a public market within the town of Calcutta, it is hereby declared that, for the above purpose, several plots of land are required, situated in the town of Calcutta, lying to the East of Jaun Bazar 2nd Lane. The total area of the land to be acquired being beegahs 6-5-2-31, more or less. The boundary of the land is as follows :—

On the North by No. 6, Jaun Bazar Street, and partly by No. 3-2, Jaun Bazar 2nd Lane.

On the South by a public drain dividing it from No. 18, Lindsey Street.

On the East partly by a public drain, and partly by a blind lane leading from Jaun Bazar 5th Lane, partly by Nos. 11 and 12, Jaun Bazar 3rd Lane, partly by No. 22, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 15, Jaun Bazar 5th Lane, partly by No. 5-3, Koraburdar's Street, partly by No. 6, Koraburdar's Street, and partly by Koraburdar's Street.

On the West by a public drain and Jaun Bazar 2nd Lane.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]

নাম নির্দিষ্ট প্রকাশ হইরাছে ওযহে এই অন্তঃপ্রকাশন করিতে হইবে।

পাটনা।

তারাপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় এই নামের পরিবর্তে তারাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় নাম পাঠ করিতে হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দিভীর সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ আগস্ট।—উক্ত লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জিলা বাকরগঞ্জ পৌরস্বামী শাখাধণ্ডে স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

২। উক্ত শাখাধণ্ডে পার্শ্বনিখিত পোশীস থানার সমস্ত গ্রাম ধরা যাইবে।
বিক্রীগঞ্জ, পলসাবানী, ও তাহার চতুঃসীমা এইঃ।
বৌকল ও বালসাবানী। উত্তর সীমা, নদর অর্থাৎ বরিশাল শাখাধণ্ডের দক্ষিণ সীমা, পশ্চিম সীমা শিরোজপুর শাখাধণ্ডের পূর্বসীমা, দক্ষিণ সীমা বঙ্গোপসাগর পূর্ব সীমা বঙ্গোপসাগর ও তেঁতুলিয়া নদী।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দিভীর সেক্রেটারী।

ঘোষণা পত্র।

১৮৬১ সাল ১৫ আগস্ট।—রাজকীর কার্জার্বে অর্থাৎ কলিকাতা নগরের মধ্যে সাধারণের বাজার করিবার নিমিত্ত রাজকীর অর্জবাবে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের মান্যবর জ্যেষ্ঠ লেণ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মিকট ইচ্ছা প্রকাশ হওয়াতে, এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। উক্ত কার্জের নিমিত্ত কলিকাতা নগরের আনবাজারের দ্বিতীয় গলীর পূর্ব দিগে অনেক কতক ভূমি লওয়া যাইবে। ঐ ভূমির পরিমাণ সমষ্টি ম্যান্সিয়ক ১।০০'০১ বিঘা উক্ত ভূমির সীমা এইঃ।

উত্তর সীমার একাংশ আনবাজার রাস্তার ৬ নং বাজী আনবাজার আনবাজারের দ্বিতীয় গলীর ৩।২ নং বাজী।
দক্ষিণ সীমা আনবাজার ও লিঙ্কট্রীটের ১৮ নং বাজী এই উভয়ের মধ্যে দিয়া বেসমরমা দায়।

পূর্বসীমা, রাজকার মর্দমা, ও আনবাজারের পঞ্চম গলিহইতে অরুগলি, ও আনবাজারের তৃতীয় গলির ১১ ও ১২ নং বাজী ও আনবাজারের পঞ্চমগলির ২২ নং বাজী, ও আনবাজারের পঞ্চম সেনের ১৫ নং বাজী, ও কোরাবরদার রাস্তার ৫—৩ নং বাজী ও কোরাবরদার রাস্তার ৬ নং বাজী ও কোরাবরদার রাস্তা।

পশ্চিম সীমা, রাজকীর মর্দমা ও আনবাজারের দ্বিতীয় গলি।

উক্ত বিষয়ে ইচ্ছারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে উক্ত জ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দিভীর সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সম ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সম ১৮৭১ সালের মাং জুনের দ্বিতী জুনের রাজ-
স্বের বাকী আদায় কারণ সম ১৮৭১ সালের ২৫ আগষ্ট মোতাবেক সম ১২৭৮ সালের ১০ ভাদ্র শুক্রবার জেলা
মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সম ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সম
১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর সংখ্যক	মহালের প্রকরণ	ভৌমীর সংখ্যক	মাং মহাল	মাং তালুকদার	সম অংক	ভারদার বাকী দাখা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৫১২	আজারিরা ওরফে চাকী পাড়া ও আভারপাড়া ও সোদাগাড়ী ২ হো- জা ও উদয়নগর দি- রাড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও ভেমা- দিরা ৮ আট দৌল। শং গোওরাস।	মে: জাম ওরাই- সম সেটলি সা- চের ও ভেমন ভেলিরেমপীল সাংহেব।	১১৪৬৮	সমুদর মহাল।

(F)

W. WARELL,
Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মহা-
বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সম ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী দাখাওয়ারি এবং অন্য ২ দাওয়ার
চলিত আইন এবং আকৃতির অনুসারে বাকী রাজস্বের ম্যার আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত
সম ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টরির সাংহেবের কাছারীতে বিনা ওজর ও প্রকাশ্য
নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইন্ডিয়ানী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

ভৌমীর ৪৬২২ মহাল করক দুধাই পরগনে চাখলাই লিখিত মালিক দুয়ান ধা ও উদয় ইয়ার খাঁ সম
অংক ১১২১০

অত্র মহালের সম ১৮৭১ সালের মাং জুনের ৩৩০ টাকা গবর্ণমেন্টে প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আকীস

N. S. ALEXANDER,

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

Offg. Collector.

(F)

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের
লিখিত মহালভ মালওয়ারির বাকী রাজস্ব ইংরাজি সম ১৮৭১ সালের ২৫ আগষ্ট মোতাবেক বাকী সম ১২৭৮
সাল ১০ ভাদ্র শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি
সম ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সম ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এক মুরারি অংক ধার্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গওর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ অং ৭১ অং লাই বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি খরের মেছাওগররহ বিং রসদী সম
অং কোন্দানি ২৬০৮৬

রসদপুত্রে ১০৫১ সালে হুজি হইবেক

... ১০৫০১৮

GEORGE GRAHAM,

Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 22nd August 1871.]

“ইহার দ্বারা সম্ভব মেওয়া বাইডেছে যে, ১৮৫২ সালের ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা পূর্ণাঙ্গ বকসারের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত সকল সকল ১৮৭১ সালের আগস্টী ২৮ ছুন্ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালকজারী এবং অন্যান্য মালের চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ম্যার আদায় করা বাইডে পারে তাহা আমার নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৪ সেপ্টেম্বর সোমবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিদ্যমান এবং প্রকাশ্য নীলীমে ধরা যাইবে।” ইতি সম ১৮৭১ সালের তারিখ ২১ জুলাই।

প্রথম জেলীর ইন্তিমারী জমা ধার্য হওরা সকল।

৩০ নং জৌজী জাদীরা পরগনে মনোহরসাহী মালিক হোরামল বাবু ও দুর্গাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও বোমেন্দ্রা বিবি স্বয়ং ও অলি আদবে মাবলগ আবদুল আজু ও কেমারমাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন বোম মদর জমা ২৩৭১/০ টাকা।

এই মহালের মধ্যে ব্রজমোহন বোমের ১৪৩১/১ টাকা মদর জমা ও কেমারমাথ মুখোপাধ্যায় ৩০৭/১১ টাকা মদর জমা একুমে ৪৫১২ টাকা মদর জমার উপরোক্ত দুই ব্যক্তির আলাদা হিসাব আছে এই দুই অংশের বর্তমান কোন্সট্রাক্টরের রাজস্ব শোধ হইয়াছে এই দুই অংশ বাদে বাকী অংশ মোলান হইবেক।

১১১ নং জৌজী ছোজীপুর পরগনে ছোজীপুর মালিক গোলোকনাথ ও ট্রেলোকানাথ ও কাশিনাথ ও হরিনন্দ্র ও কীর্তিনাথ ও পার্শ্বতীনাথ মুস্তফী ও জীমতী প্রসন্নমণী মাসী ও জীমতী নরায়ণী মাসী ও প্রবেশনাথ মুস্তফী ও রাণবোহারী আবু ও প্রসন্নচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও প্যারীমোহন মস্ত ও মহেন্দ্রনাথ ব্রজচারী ও জীমতী টেমুখিনী মাসী ও মাবলগ মিন্দ্রর বনুর অলি বাড়া জীমতী মতাবতী মাসী মদর জমা ... ১১৩১/০/৪

এই দুই মহাল সরকারী ২৮ ছুন্ ওলবের বাকী রাজস্বের জমা নীলার হইবেক ইতি।

H. F. J. KEAN,

Offg. Collector.

(F)

[ধর্মবৈক্যে মেমেন্ট। ১৮৭১। ২২ আগস্ট।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 29, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৯ আগষ্ট।

Government of India.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 8th August 1871, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXIII of 1871.

An Act to consolidate and amend the law relating to Pensions and grants by Government of money or land-revenue.

Whereas it is expedient to consolidate and amend the law relating to pensions and grants by Government of money or land-revenue;

Preamble.

It is hereby enacted as follows :—

1.—Preliminary.

Short title.

1. This Act may be called
"The Pensions' Act, 1871."

Extent of Act.

It extends to the whole of
British India;

যদিম্বর ঐযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ৮ তারিখে মহাসভায় গৃহীত ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন করিতে এতৎক্রমে সাধারণের আনুগত্যে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ২৩ আইন।

গবর্ণমেন্ট কর্তৃক যে পেনশন ও টাকা ও ভূমির রাজস্ব দান করা গেল তদ্বিবরক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন।

গবর্ণমেন্ট কর্তৃক যে পেনশন ও টাকা ও ভূমির রাজস্ব দান করা গেল তদ্বিবরক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১।—পরিভাষা।

সংক্ষেপ নামের কথা। ১ খারা। এই আইন "১৮৭১ সালের পেনশন বিবরক আইন" নামে খ্যাত হইতো।

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তা- ১৮৭১ খ্রিষ্টাব্দে ভারত- বর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে ব্যাপ্ত হইবে।

And it shall come into force on the date of the passing thereof, but not so as to affect any suit in respect of a pension or grant of money or land-revenue which may have been instituted before such date.

2. The enactments mentioned in the schedule hereto annexed shall be repealed to the extent specified in the third column of the said schedule.

But all rules in regard to the award and payment of pensions or grants of money or land-revenue, and the identification of the persons entitled to receive them, made under any such enactment, shall be deemed to have been made under this Act so far as they are consistent therewith.

3. In this Act, the expression "grant of money or land-revenue" includes anything payable on the part of Government in respect of any right, privilege, perquisite or office.

II.—Rights to Pensions.

4. Except as hereinafter provided, no Civil Court shall entertain any suit relating to any pension or grant of money or land-revenue conferred or made by the British or any former Government, whatever may have been the consideration for any such pension or grant, and whatever may have been the nature of the payment, claim or right for which such pension or grant may have been substituted.

5. Any person having a claim relating to any such pension or grant may prefer such claim to the Collector of the District or Deputy Commissioner or other officer authorized in this behalf by the Local Government, and such Collector, Deputy Commissioner or other officer shall dispose of such claim in accordance with such rules as the Chief Revenue Authority may, subject to the general control of the Local Government, from time to time prescribe in this behalf.

6. A Civil Court, otherwise competent to try the same, shall take cognizance of any such claim upon receiving a certificate from such Collector, Deputy Commissioner or other officer authorized in that behalf

ও যে তারিখে বিধিবদ্ধ হয় সেই তারিখ অবধি প্রবল হইবে, কিন্তু সেই তারিখের পূর্বে পেনশান কিম্বা গ্রান্ট কখনো উপস্থিত করা গেলেন এই আইন দ্বারা তাহার কোন ব্যতীত হইবে না ইতি।

২ ধারা। এই আইনের তফসীলে যেহেতু আইন বিধিত করা গেল তাহার দ্বারা পেনশান কিম্বা গ্রান্টের ক্ষতি হইল তাহা তৎপূর্ণ হইবে।

কিন্তু উক্ত অন্যান্য আইন অনুসারে ব্যক্তি বিশেষের পক্ষে পেনশান কিম্বা টাকা কি ভূমির রাজস্ব দিবার আদালত করণ ও তাহা দেওয়া এবং এই পেনশান দান পাইবার যোগ্য ব্যক্তিগণকে নির্ণয় করণস্বত্বকে যে সকল বিধি করা যায় তাহা এই আইনের সহিত যত দূর সম্মত হয় তত দূর এই আইনমতে করা গিয়াছে আদালত হইবে ইতি।

৩ ধারা। এই আইনে "টাকা কি ভূমির রাজস্ব দান" এই কথাটির মধ্যে কোন অর্থ করণের কথা। কি বিশেষ অর্থতা কিম্বা রীতিমত প্রাপ্য কিম্বা পরহেতুক গবর্ণমেন্টের পক্ষে বাহা মাতব্য হয় তাহাও গণ্য ইতি।

২। পেনশান পাইবার স্বত্বের কথা।

৪ ধারা। ব্রিটেনীয় কিম্বা তৎপূর্ণকালীন কোন গবর্ণমেন্ট যে পেনশান দিবে পেনশান কিম্বা টাকা কি ভূমির রাজস্ব দান করিবে তাহা যে কোন কারণে নিউন ও মাতব্য অন্য যে টাকার কি মাওরার কি স্বত্বের বিবিধরূপে এই পেনশান কিম্বা দান দেওয়া বাড়িক, কোন দেওয়ানী আদালত নিম্নলিখিত ক্ষমতায় সেই পেনশান বিবরণ কিম্বা সেই টাকা কি ভূমির রাজস্ব দানবিষয়ক কোন মোকদ্দমা প্রাণ্য করিবে না ইতি।

৫ ধারা। পুরোক্ত কোন পেনশান কি দানসম্পর্কে কোন ব্যক্তির মাতব্য থাকিলে তিনি জিলায় কালেক্টর সাহেবের কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেবের কিম্বা তৎপক্ষে অন্য যে কাহারও কার্যস্থানীয় গবর্ণমেন্ট হইতে কসতাপন্ন হয় তাহার নিকট আপনার মাতব্য উপস্থিত করিতে পারিবে। এবং রাজস্বসম্পর্কীয় প্রদান কর্তৃপক্ষ সাহেব সহস্রে হানীর গবর্ণমেন্টের সাধারণ আদালতে এতদ্বিষয়ের যে বিধি করেন, উক্ত কালেক্টর বা ডেপুটি কমিশনার সাহেব বা অন্যকার্যকারক সেই বিধিতে এই মাতব্য নিষ্পত্তি করিবে ইতি।

৬ ধারা। দেওয়ানী আদালত যদি তৎপূর্ণ মোকদ্দমা বিচার করিবার ক্ষমতাশালী হয়, তবে এই মোকদ্দমার বিচার হইতে পারে বলিয়া উক্ত কালেক্টর সাহেবের কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেবের কিম্বা তৎপূর্ণ

that the case may be so tried, but shall not make any order or decree in any suit whatever by which the liability of Government to pay any such pension or grant as aforesaid is affected directly or indirectly.

Pensions for lands held under grants in perpetuity.

7. Nothing in sections four and six applies to—

(1) any inam of the class referred to in the first section of Madras Act No. IV of 1862;

(2) pensions heretofore granted by Government in the territories respectively subject to the Lieutenant-Governors of Bengal and the North-Western Provinces, either wholly or in part, as an indemnity for loss sustained by the resumption by a Native Government of lands held under sanads purporting to confer a right in perpetuity. Such pensions shall not be liable to resumption on the death of the recipient, but every such pension shall be capable of alienation and descent, and may be sued for and recovered in the same manner as any other property.

III.—Mode of payment.

8. All pensions or grants by Government of money or land-revenue shall be paid by the Collector or the Deputy Commissioner or other authorized officer, subject to such rules as may, from time to time, be prescribed by the Chief Controlling Revenue Authority.

9. Nothing in sections four and eight shall affect the right of a grantee of land-revenue, whose claim to such grant is admitted by Government, to recover such revenue from the persons liable to pay the same under any law for the time being in force for the recovery of the rent of land.

10. The Local Government may, with the consent of the holder, order the whole or any part of his pension or grant of money or land-revenue to be commuted for a lump sum on such terms as may seem fit.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

পক্ষে কমতা প্রাপ্ত অন্য কার্যকারকের সর্টিফিকেট পাইলে এই মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিতে পারিবেন। কিন্তু পূর্বোক্ত পেনশন কি নাম দেশে বিষয়ে গবর্ণমেন্টের যে মার থাকে উক্ত মোকদ্দমার যে ডিক্রী কি আত্মকমে লিপ্যন্তরে কিম্বা চক্রান্তে সেই মারের ব্যত্যয় হয় এমন কোন ডিক্রী কি আত্মা করিবেন না ইতি।

৭ ধারা। ৪ ও ৬ ধারার কোন কথা এইর বিষয়ের প্রতি প্রাতিবেদ্য।

চিরকালের ক্ষত ভূমির (২) ১৮৬২ সালের বা-বিধিত পেনশনের কথা। জমাদার ও আইনের প্রথম ধারার উল্লিখিত প্রকারের ইনামের প্রতি।

(২) চিরকালীন ক্ষত ভূমির সর্বাধিক সময় হার, ভূমি ভোগ হইলে পর ওভারল্যান্ড কোম গবর্ণমেন্টের কিরিয়। মওরাত্তে, বঙ্গদেশের ও উত্তর পশ্চিম দেশের ক্রিয়ত লেন্টমেন্টে গবর্ণর সাহেবদের শাসিত দেশে গবর্ণমেন্ট সেই মারির পুরণক্ষরপে কিম্বা ডাকার একাংশ পুরণার্থে বে২ পেনশন দেয় ডাকার প্রতি।—এ পেনশনভোগির মরণকালে ডাকার কিরিয়। মওরাত্তে পারিবেন না। বরং হস্তান্তর করা যাইতে ও পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ হইতে পারিবে ও অন্য সম্পত্তির ম্যার মোকদ্দমা করিয়া আদার হইতে পারিবে ইতি।

৩।—টাকা দিবার নিয়মের কথা।

৮ ধারা। গবর্ণমেন্ট কর্তৃক যে পেনশন দেওয়া যায় কালেকটর বা ডেপুটি কমিশনার বা অন্য কার্যকারকের দ্বারা টাকা দিবার কথা।
কিন্তু টাকার কি ভূমির রাজস্বের যে নাম দেওয়া যায়, রাজস্বের কর্তৃত্বকারি প্রধান কর্তৃপক্ষ সব্বয়ে যে বিধি নিদিষ্ট করেন কালেকটর সাহেব কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেব কিম্বা কমতা প্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সেই বিধিতেই পেনশন প্রদত্তি দিবেন ইতি।

৯ ধারা। কোন ব্যক্তি ভূমির রাজস্ব নামান্তর পা-
ভূমির রাজস্ব আদার ক-
রনাম্পকীয় বব রক্ষার কথা।
ইতে যে লাওয়া করেন গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ডাকার গ্রাহ্য হইলে ভূমির কর আদার করিবার যে আইন যৎকালে প্রবল থাকে তিনি সেই আইনমতে রাজস্বদারি ব্যক্তিরের নামে ডাকার আদার করিতে পারিবেন। ৪ ও ৮ ধারার কোন কথা হারা ডাকার সেই ক্ষয়ের বাসি হইবে না ইতি।

১০ ধারা। পেনশন ভোগির সম্মতি হইলে জমাদার পেনশন বিবিসর করি-
বার কথা।
গবর্ণমেন্ট দ্বারা বিধিত নিয়ম করিয়া এই পেনশনের কিম্বা ক্ষত টাকার কি ভূমির রাজস্ব সমুদয়ের কি একাংশের বিবিসরে মোটে ডাকার কিছু টাকা পাইবার আত্মা দিতে পারিবেন ইতি।

IV.—Miscellaneous.

11. No pension granted or continued by Government on political considerations or on account of past services or present infirmities or as a compassionate allowance,

and no money due or to become due on account of any such pension or allowance,

shall be liable to seizure, attachment or sequestration by process of any Court in British India, at the instance of a creditor, for any demand against the pensioner, or in satisfaction of a decree or order of any such Court.

12. All assignments, agreements, orders, sales and securities of every kind made by the person entitled to any pension, pay or allowance mentioned in section eleven, in respect of any money not payable at or before the making thereof, on account of any such pension, pay or allowance, or for giving or assigning any future interest therein are null and void.

13. Whoever proves to the satisfaction of the Local Government that any pension is fraudulently or unduly received by the person enjoying the benefit thereof, shall be entitled to a reward equivalent to the amount of such pension for the period of six months.

14. The Chief Controlling Revenue Authority may, with the consent of the Local Government, from time to time, make rules consistent with this Act respecting all or any of the following matters:—

- (1) the place and times at which, and the person to whom, any pension shall be paid,
- (2) inquiries into the identity of claimants,
- (3) records to be kept on the subject of pensions,
- (4) transmission of such records,
- (5) correction of such records,
- (6) delivery of certificates to pensioners,
- (7) registers of such certificates,
- (8) reference to the Civil Court under section six, of persons claiming a right of succession to, or participation in pensions or grants of money or land-revenue payable by Government, and generally for the guidance of officers under this Act.

All such rules shall be published in the local official Gazette, and shall thereupon have the force of law.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

৪।—বিবিধ বিষয়।

১১ ধারা। রাজস্বীভবিত কার্য্যহেতুক কিম্বা বি-
পেয়শ্যম আটক হইতে গত কার্য্য কিম্বা আধুনিক
পরিবার কথা। চূর্ণনভাৱেতুক কিম্বা মন-
অনিত হুতিস্বরূপ গবর্ণমেন্টে

যে পেনশ্যন দেয় বা নিতে যানেন,

ও তদ্রূপ পেনশ্যনের কি হুতির যে টাকা দেয়া যায়
বা হইবে,

এ পেনশ্যন ভোগির নামে কোন দাওয়া হেতুক
কিম্বা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন আদালতের
ডিক্রী কি আজ্ঞাসাধন হেতুক উত্তমণের প্রার্থনামতে
উক্ত কোন আদালতের পরওয়ানাক্রমে এই টাকা হত
হইতে বা আটক বা অবরোধ করা যাইতে পারিবে
না ইতি।

১২ ধারা। যে ব্যক্তির ১১ ধারার উল্লিখিত কোন

এ পেনশ্যম পাইবার পেনশ্যন কি বেতন কি হুতি
আশয়ে টাকা মিল্লপদাদি পাইবার স্বত্ব থাকে, তিনি
হইলে ব্যর্থ হইবার কথা। সেই পেনশ্যম কি বেতন
কি হুতির উপলক্ষে কিম্বা

তদ্রূপ ভাবি স্বার্থ দিবার কি মিল্লপণ করিবার কোন
মিল্লপণপত্র কিম্বা নিয়মপত্র কিম্বা আজ্ঞাপত্র বা বি-
ক্রয়পত্র বা কোন প্রকারের নিদর্শনপত্র করিলে, ও
তাহা করণ সময়ে কিম্বা তৎপূর্বে এই টাকা উহার
পাওনা না হইলে সেই পত্র ব্যর্থ ও অসিদ্ধ হইবে ইতি।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি প্রত্যয়ক্রমে বা অন্যায়-
গোঁস্বাদ্যের পুরস্কারের মিত পেনশ্যন ভোগ করি-
তেছেন স্থানীয় গবর্ণ-
মেন্টের ক্ষমতামতে কেহ

ইহার প্রমাণ করিলে উহার দ্বয় মাসের সেই পেন-
শ্যনের তুল্য পুরস্কার পাইবার অধিকার থাকিবে
ইতি।

১৪ ধারা। রাজস্বের কর্তৃককারি প্রধান কর্তৃপক্ষ
বিধি করিবার ক্ষমতার সাবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের
সম্মতি ক্রমে সময়ে সময়ে নিম্ন-
লিখিত সকল কি কোন

বিষয়ে এই আইনের সঙ্গত বিধি করিতে পারিবেন।

- (১) কোন ব্যক্তির পেনশ্যন যে সময়ে যে নামে ও
যাহার হাতে দেওয়া যাইবে।
- (২) দাওয়াদারদের অনন্যতা নির্ণয়ার্থে যত্নপ
অনুসন্ধান লইতে হইবে।
- (৩) পেনশ্যন বিষয়ে যে পত্রাদি রাখিতে হইবে।
- (৪) সেই কাগজপত্র যত্নপে চালাইয়া রাখিতে হইবে।
- (৫) এই কাগজপত্র যত্নপে সংরক্ষণ করা যাইবে।
- (৬) পেনশ্যনভোগিদিগকে যে সার্টিফিকেট দেওয়া
যাইবে।

(৭) এই সার্টিফিকেটের যে রেজিস্টার রাখিতে হইবে।

(৮) গবর্ণমেন্ট যে পেনশ্যন দেয় কিম্বা যে টাকা
কি হুতির রাজস্ব নাম করেন তৎপ্রতি উত্তরাধিকারিত্ব
স্বত্বের কিম্বা অংশিত্বের দাওয়াদারেরা ৬ ধারামতে
দেওয়ানী আদালতে যে প্রার্থনা করেন তদ্বিষয়ে,
এবং সাধারণ্যে এই আইনমত কার্য্যকারকদের
কাগ্যপদ্ধতি দর্শাইবার বিধি করিবেন।

উক্ত সকল বিধি স্থানীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাই-
বে। করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

SCHEDULE.

I.—BENGAL REGULATIONS.

Number and year	Title or Subject.	Extent of Repeal.
XXIV of 1793 ...	A Regulation for re-enacting, with Modifications, the Rules passed by the Governor General in Council on the 14th June 1791, for determining the Continuation or Discontinuation of the Pensions heretofore paid by the Proprietors and Farmers of Land, but included in the Jummah or Revenue payable to Government at the Decennial Settlement, and also of the Pensions heretofore paid from the Sayer abolished.	The whole.
XXXIV of 1795	A Regulation for re-enacting, with Modifications, the Rules respecting the Pensions payable from the Government and Moolky Treasuries in the Province of Benares.	The whole.
XXIV of 1803 ...	A Regulation for trying the Validity of Titles of Persons receiving, or claiming a right to receive pensions, under the Denominations of Salsamah, Rozenah, or any other Description of Grant, in the Provinces ceded by the Nawab Vizier to the Honourable the English East India Company.	The whole.
I of 1804 ...	A Regulation for the better Management of the Invalid Jach-e-dar Establishments, and of the Invalid Pension Establishments.	Sections twenty-three to twenty-six inclusive.
XXII of 1806 ...	A Regulation for modifying the Rules hitherto observed in the admission and payment of Claims to Pensions.	The whole.
II of 1811 ...	A Regulation for amending the existing Rules for the Support of Invalid Native Commissioned and Non-Commissioned Officers.	The whole.
XI of 1813 ...	A Regulation for modifying some of the Rules before established respecting the Payment of Pensions, and for preventing the Abuses committed in the receipt of Pensions.	The whole.
VI of 1817 ...	A Regulation to explain the Purport and Intent of the Provision contained in Section II, Regulation XXIV, 1803.	The whole.

তালিকা ।

১।—২২ জুলাই ১৮৭১ খ্রিঃ অব্দ ।

বছর ও শাল ।	আখ্যায়িকা বিষয় ।	যত দূর হইতে হইল ।
১৭২৩ শ. ২৪ আ.	কুমারিকা ও ইত্যাদি নিগের স্থানে পাওনা হা- বার যে মুশাহারা ১০ দশ পদী বকেয়াবস্তের দর কমা করা হইয়াছে তাহা এবং যে শাহীরাৎ বখাওয়াত হই- য়াছে তাহাতে বাটার যে তদখলী পণ্ডিত ছিল তাহা বহাল ও বাজেয়াত হইবার বিষয়ে ইংরাজি ১৭২১ শ. সেই ১০ ক্রী. প্রকৃত দর- বর ভেদে বহাল হইবার কৌ- শলের প্রকৃত হইতে যে হকুম হইয়াছিল তাহার পরিবর্তে পরিহার ও দূরত করিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৭২২ শ. ৩৪ আ.	বাহাদুরী দেশের সরকারী ও মুলকী খাজানাখানার হইতে মুশাহারা ও যোজ বহরাৎ বিহারি অর্থে যে হকুম পূর্বে হইয়াছে তাহা দূরত করি- য়া পুনরায় আরী করিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮০৩ শ. ২৪ আ.	দরবার উত্তীর্ণ নাহক দাখা- বর ইংরাজি ১৮ ইতিহাস কোম্পানিতে যে দেশ প্র- দান করেন, সেই দেশের অজ্ঞাত ব্যক্তিরা সালিসিয়া বা বোকায়া বা অন্য কোম নামের শেখসাদ বা অন্য কোম প্রকারের দাব পাই- বার যে অধিকার বা বস্তের দাওয়া করেন তাহারদের সেই অধিকারের বাধা- খোর বিচার করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮০৪ শ. ১ আ.	ইহলীদেব অর্থাৎ অকর্ণা সিপাহীদিগের তাহগীর ও আনুবা বিদায় করিবার আইন	২০ অবধি ২৬ পর্যন্ত খালী ।
১৮০৬ শ. ২২ আ.	মুশাহারা ও তদখলী ইত্যাদি দাওয়া বহুর অর্থাৎ প্রাচ্য করিবার এবং তাহা দেও- মের প্রকরণে যে দাঁড়া চলিত তাহাদের মধ্যে দি- খিট হইয়াছে তাহার কি- ছু পরিবর্ত করিয়া সেই সকল দাঁড়া পরিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১১ শ. ২ আ.	সরকারের কোম সম্পর্কীয় এদেশীয় যে সকল ছোট বড় হুকুমদারসকল ইহলীদ অর্থাৎ অকর্ণা হইয়াছে তাহাদের জীহিকা অ- র্থাৎ ওজরানের লংখাব মিরপানের বিষয়ে যে সকল দাঁড়া চলন হইয়াছে তাহা পরিবার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১৩ শ. ১১ আ.	মুশাহারা কি তদখলী দেওরা হাওমের বিষয়ে যে দাঁড়া ও মুশাহারা আদি লওমের অর্থে যে সকল অসজ্ঞ ও কুর্কম হইয়াছে তাহা যে হুকুমদারের বিষ- য়ে যে দাঁড়া ইহার পূর্বে খিটি হইয়াছে তাহা প্র- তিহার আইন	সম্পূর্ণ ।
১৮১৭ শ. ৬ আ.	১৮০৩ সালের ২৪ আইনের ২ খাবার বিধানের দ্বয় ও অতিরিক্ত ব্যাখ্যা করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ ।

II.—MADRAS REGULATIONS.

Number and year.	Title or Subject.	Extent of Repeal.
I of 1803 ...	A Regulation for defining the Jurisdiction of the Board of Revenue, and for determining the Extent of the Powers vested in the Board of Revenue.	Section forty-three.
II of 1803 ...	A Regulation for describing and determining the conduct to be observed by Collectors in certain Cases.	Section thirty.
IV of 1831 ...	A Regulation for better securing to the Grantees personal or hereditary Grants of Money or of Land-revenue, conferred by the Government in consideration of Services rendered to the State, or in lieu of resumed Offices or Privileges or of Zeminaries, or Pottanas forfeited or held under Attachment or Management by the Officers of Government, or as Yennishas or Pensions.	The whole.

III.—BOMBAY REGULATION.

Number and year.	Title or Subject.	Extent of Repeal.
XXIX of 1837 ...	A Regulation for bringing under the operation of the Regulations the Bombay Territories in the Dekkan and Khandesh.	Section six, clauses 2 & 3.

IV.—ACTS.

XXXI of 1836 ...	Government Grants ...	The whole.
XXIII of 1836 ...	Exemption of grants from attachment.	The whole.
VI of 1849 ...	An Act for securing Military and Naval Pensions and Superannuation Allowances.	The whole.

H. S. CUNNINGHAM,
Offy. Secy. to the Council of the Govt. Genl.
for making Laws and Regulations.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

২।—বাক্সার আইন।

সংখ্যা ও সাল।	আখ্যা বা বিষয়।	যত দূর ক- বিত হইল।
১৮০৩ স. ১ আ.	রেভিনিউ বোর্ডের কর্তব্য কর্ম নির্দেশ করণার্থ এবং রেভিনিউ বোর্ডের প্রতি যে কর্তব্য প্রদত্ত হইয়াছে তাঁহির ব্যাপকতা নির্ণয় করণার্থ আইন	৪৩ ধারা।
১৮০৩ স. ২ আ.	জলনিগমের কালেকটর সা- হেবদের স্বরূপে আচার কর্তা উচিত ইলা নির্দেশ ও নির্ণয় করণার্থ আইন	৩০ ধারা।
১৮৩১ স. ৪ আ.	স্বাক্ষর কোষ বিশেষ উপকার কর প্রদত্ত কিম্বা পূর্ন কি বিশেষ ক্ষমতা কি কদীনা- দিত পরিবারে কিম্বা যে গরাম্ব কর্তৃক হইল বা গবর্ণ- মেন্টের কার্যকরকনের দ্বারা কোষ হইল বা সন্ত- বর্ত্তকার করা যায় তাৎ- পরিবারে কিম্বা ইয়োখিয়া কি শেষশাসনগণ সন্ত- যেই কোষ ব্যক্তিক যাব- জীবন বা পুত্রপৌত্রাদি- কমে ভোগার্থ যে টাকা বা কুদিররাকন দান করিলে কিম্বা উহারদের পক্ষে উৎকৃষ্টরূপে টাকা করিবর বিধায় করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।

৩।—বোম্বাইয়ের আইন।

সংখ্যা ও সাল।	আখ্যা বা বিষয়।	যত দূর ক- বিত হইল।
১৮২৭ স. ২৯ আ.	বোম্বাই গবর্ণমেন্টের শাসিত মস্কিন দেশ ও পাতেল আইনের বিধায়ে অধীন করণার্থ আইন	৬ ধারা ২ ৩ ও ৪ ক।

৪।—আইন।

১৮৩৬ স. ৩১ আ.	গবর্ণমেন্টের নত কুখাদি বি- বরণ আইন	সম্পূর্ণ।
১৮৩৮ স. ২৩ আ.	নত কুখাদি আটক হইতে বা পারিবর বিধিত আইন	সম্পূর্ণ।
১৮৪২ স. ৬ আ.	সৈন্যসম্পত্তীর ও ভাষার সম্পত্তীর মুশাহেরা ও সা- ক্ষ্য প্রদত্ত আদালত করা করণের আইন	সম্পূর্ণ।

এচ এস কমিংহাম
আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ প্রিন্সিপাল গবর্ণর সেক্রেটারী
সার্ভিসের মন্ত্রিসভার একটিং সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengales Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

NOTIFICATION.

The 11th August 1871.—The following rules, drawn up in accordance with sections 73 and 78 of Act II (B.C.) of 1870, have received the Lieutenant-Governor's assent, and are published for general information. The rules marked A. shall be of universal application; those marked B. are intended as a guide to the inspectors of laborers; no judicial inquiry under section 74 into the breach of any of these latter rules shall be undertaken without sufficient notice having been given in writing to the employer to enable him to carry the rule into effect, and inspectors shall only serve such notices when they are satisfied that the accommodation or arrangements are bad and insufficient. In every case in which an inspector may issue a notice to an employer, ordering him to carry out any of the rules under head B., such inspector shall forward to the commissioner of the division a copy of such notice, together with a statement of his reasons for issuing it.

A. Rules.

1. Each statute adult, whether effective or non-effective, shall be entitled to not less than 50 superficial feet of house accommodation; and each family, or each group of four persons not being a family, shall be entitled to separate house accommodation on the above scale: except where good houses sufficient to hold not more than six are already in existence.
2. Each house shall be kept weather-tight and properly ventilated, and in cases where iron roofs are used, they shall be covered or lined with some non-conducting material.
3. Ordinarily there shall be a hospital on each garden, or part of a garden, on which cooly lines are situated, provided that it shall be in the discretion of the inspector of laborers, by an order in writing, to allow one central hospital for groups of two or more neighbouring gardens.
4. The hospital must be separated from the laborers' houses; it must be well raised, ventilated, and lighted, and properly fitted with doors and windows or *jhamps*.
5. The hospital accommodation shall be sufficient for at least five patients, and for not less than five per cent of the total number of laborers employed on the estate or garden, at the rate of 100 superficial feet for each patient.
6. Each hospital may consist of one or more separate buildings, provided that every such building shall be used exclusively for the purposes of a hospital.
7. Subject to the approval of the inspector of laborers, within the local limits of whose authority the hospital may be situated, there shall be provided (a) a sufficient number of hospital attendants to nurse the sick, prepare their food for them, and keep them and their places clean; and (b) such necessary furniture, fittings, appliances, clothing, and blankets, as the medical officer in charge of the hospital may indent for in writing, as absolutely necessary for the laborers under his care, and the proper discharge of his duties.
8. Every case of communicable disease must be isolated, and in the event of an epidemic breaking out, the employer shall provide sufficient hospital accommodation of a temporary nature.
9. Excreta from the sick, especially from cholera patients, must be buried without delay, and with particular care. On no account shall they be buried in or even near the trenches used by healthy laborers: a separate place must be selected for the purpose at some distance from everything they are likely to contaminate.
10. On the occurrence of disease supposed to be communicable, such as small-pox, cholera, &c., the place must be thoroughly cleaned and disinfected. The walls and floor should be scraped, mud-plastered, or white-washed; and the house must not be re-occupied for at least a week. All suspected or infected clothing must be thoroughly disinfected or burnt in some safe or suitable spot, in the presence of the medical officer, or some one who can be trusted to see it carefully done.
11. Those who die of communicable disease must be buried or burnt without delay; and a proper burial or burning ground should be selected, if possible, about a mile from the coolies' dwellings and their water-supply. Bodies should be thoroughly burnt, or buried at least four feet deep.
12. Nothing in the above rules shall be taken to prohibit the treatment of persons suffering from slight ailment in their own homes.
13. On every garden where laborers' lines are erected, such proper accommodation for a dispensary or dispenser's room, and such medical stores within the limit of the annexed scales as the medical officer in charge may indent for in writing, shall be provided, subject to the approval of the inspector of laborers. Provided always that if the inspector of laborers shall consider that there be not sufficient supply in any garden, he may within the limits of the above scale order the deficiency to be made good.
14. The laborers' lines and their immediate neighbourhood must be kept clean and free from impurity.
15. When there is not a sufficient supply of rice in the local market, or when the price of rice in such markets exceeds Rs. 3 per maund, the employer shall keep in store, or otherwise cause to be supplied for sale at the rate of not more than Rs. 3 a maund, a sufficient supply of rice for such time as the inspector of laborers may direct by an order in writing. Ten chittacks of rice a day for each statute adult shall be considered under the above rule a sufficient supply.

B. Rules.

16. The inspector may, when he deems necessary, direct any employer of laborers to provide sufficient and proper means for affording to the laborers' houses light and air, such as opposite doors and windows, or ventilating apertures under the eaves capable of being wholly or partially closed.

17. He may also direct any laborer's house to be properly supplied with raised *machans* or *charpays* for sleeping on.

18. The inspector may direct any employer of laborers to take such measures as may in the inspector's opinion be necessary for carrying off surface water from the neighbourhood of the laborers' lines, whenever the accumulation of such water may be considered by the inspector likely to be injurious to the health of the laborers.

19. The inspector may direct any employer of laborers to provide drinking water for his laborers, either by sinking wells, digging tanks, or in such other manner as may seem to the inspector suitable to the circumstances of the case; and may provide that such source of drinking water shall be situated at such distance, as may seem to the inspector necessary, from any known cause of pollution.

No. 1.**SCALE OF MEDICAL STORES.**

(UNDER SECTION 76 OF ACT II (B.C.) OF 1870.)

For 100 laborers.

	lb. oz. dr.		lb. oz. dr.
Ammonia liquor fort ...	0 4 0	Oil of peppermint ...	0 1 0
Blistering fluid ...	0 2 0	Powder for chalk mixture ...	1 0 0
Blue pill ...	0 1 0	Quinine ...	0 6 0
Calomel ...	0 1 0	Sulphur ...	1 0 0
Carbonate of soda ...	0 4 0	Sulphate of copper ...	0 0 4
Chlorodyne ...	0 4 0	Ditto of iron ...	0 1 0
Cholera tincture ...	0 6 0	Ditto of zinc ...	0 2 0
Chalk and opium powder ...	0 1 0	Sulphuric acid dil. ...	0 8 0
Compound colocynth pill ...	0 4 0	Aether ...	0 4 0
Ditto jalap powder ...	1 0 0	Sugar of lead ...	0 4 0
Croton oil ...	0 0 1	Sweet spirits of nitre ...	0 8 0
Dover's powder ...	0 1 0	Tartar emetic ...	0 0 4
Epsom salts ...	0 6 0	Tincture of catechu ...	0 8 0
Gallie acid ...	0 2 0	Ditto of iodine sol. ...	0 4 0
Gregory's powder ...	0 2 0	Ditto of opium ...	0 2 0
Iodide of potassium ...	0 1 0	Ditto of steel ...	0 4 0
Ipecacuanha powder ...	0 8 0	Turpentine ...	0 8 0
Ditto wine ...	0 4 0	Lint ...	0 1 0
Disinfecting powder ...	4 0 0	Adhesive plaster ...	One yard.
Morphia ...	0 0 1	Bandage cloth ...	Six yards.
Nitrate of potash ...	0 1 0	Castor oil ...	Two quarts.
Ditto of silver ...	0 0 4	Carbolic acid cryst. ...	One pound.

No. 2.**MEDICAL COMFORTS.***For 100 laborers.*

Sago ...	10 lbs.	Sougle ...	10 lbs.
Arrow-root ...	10 "	Sugar ...	10 "
1. When there are more than 100 laborers, but not more than 200, one-half more than the above quantity.		3. When there are more than 300, but not more than 400, three times the quantity directed for 100.	
2. When there are more than 200, but not more than 300, double the quantity directed for 100.		4. When there are more than 400, four times the quantity directed for 100.	

No. 3.**INSTRUMENTS, &c.***For each garden or factory irrespective of the number of laborers.*

Two-ounce glass measures ...	Two.
Minim measures ...	Two.
Pewter pint measure ...	One.
Pestle and mortar ...	Two.
Scales and weights ...	One set.
Common splints ...	Ditto.
Spatulas ...	Two.
Pocket case (single) ...	One.
Tin funnels ...	Two.
Unclara syringe ...	Two.
Pewter cactus syringes ...	Two.
Slab for pills ...	One.
Pins ...	Six dozens.
Catheters, plated, Nos. 2, 6, 8 ...	Three.
Spirae phials (2, 4 and 8 ounce) ...	One dozen of each.
Corks, best, for phials ...	Six dozens.
Bottle corks ...	Ditto.

For every 100 laborers.

Metal bed-pans ...	One.
Flannel ...	Five yards.
Packing paper ...	Half quire.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. L. HARRISON,

Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

[সহকারী সেক্রেটারী ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত মেজেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত বিধি ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭০ ও ৭১ ধারামতে প্রণীত হইল, ও তাহাযে শ্রীযুক্ত মেজেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতি হওয়াতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল । A চিহ্নিত বিধি সকলের প্রতি খাটিবে । B চিহ্নিত বিধি মজুরদের ইমপ্লেক্টরদের কার্যপদ্ধতি দর্শাইবার নিমিত্ত হইয়াছে । বাগানের মূল্যের যেস এই বিধিসমূহে কার্য করেন এই নিমিত্ত সময় থাকিতে তাহার মিকট পত্র লিখিয়া মোটিল মেট্রী না গেলে সেই বিধি লঙ্ঘন হোলে ৭৪ ধারামতে তাহার বিচার হইতে পারিবে না, আরো মজুরদের থাকিবার স্থান ভাল নয় ও তাহারদের পক্ষে যে নিয়ম করা গেল তাহা উপযুক্ত নয় ইমপ্লেক্টর ইহা না জানিলে উক্ত প্রকারের মোটিল দিবে না । কোন ইমপ্লেক্টর B চিহ্নিত অন্যতর বিধিসমূহে কর্ম করিবার আজ্ঞা করণপূর্বক মুনবকে মোটিল দিলে তিনি খণ্ডের কমিশ্যনার সাহেবের মিকটে সেই মোটিল দিবার হেতু-রূপে সহিত ঐ মোটিলের প্রতিলিপি পাঠাইবেন ।

A চিহ্নিত বিধি ।

১। ব্যবস্থামত বয়ঃপ্রাপ্ত লোক কর্মের উপযুক্ত হইলে বা না হইলেও সুবিধামতে থাকি-
বার নিমিত্ত যম ৫০ ফুটের অন্তর স্থান পাইবে । একত পরিবারের সকল
লোক, কিম্বা এক পরিবারের না হইয়া চারিজন একত থাকিলে, তাহার
প্রত্যেক জন সেই হিসাবে থাকিবার স্থান পাইবে । কিন্তু যে ঘরে ছয় জনপৰ্য্যন্ত থাকিতে পারে
একত উক্তসং ঘর থাকিলে তাহাতেই কার্য চলিতে পারিবে ।

২। ঐ ঘরের স্থানশুদ্ধি এমন শক্ত করিতে হইবে যেম জন প্রবেশ করিতে না পারে ও বায়ু
খেলো এমন উপায় করিতে হইবে । ঘরের দৌহাদ্য থাকিলে স্থানের নীচে বা উপরে রৌত্রের তাল
নিবারণের ছাউনী বসাইতে হইবে ।

৩। প্রত্যেক বাগানে কিম্বা বাগানের ঘেং স্থানে মজুরদের লাইন থাকে তাহার মধ্যে একত
হাল্পাতাল করা যাইবে । এই বিধি সাধারণ । কিন্তু মজুরদের ইমপ্লেক্টর
হাল্পাতাল ও পাঁচ সাহেব উচিত বোধ করিলে আজ্ঞা লিখিয়া মিয়া পাঁচাশালি দুই কি তম-
রকার নিয়ম ।

৪। হাল্পাতাল মজুরদের ঘরহইতে পৃথক স্থানে করিতে হইবে । তাহার মধ্যে উক্ত ও ঘরে
আলো ও বায়ু খেলো এমন করিতে হইবে, ও দার ও খিড়কীদার করিতে কিম্বা খাঁপ লাগাইতে হইবে ।

৫। অতিস্থান পাঁচ জন অনারানে থাকিতে পারে ও মহালে কি বাগানে যত জন মজুর থাকে
তাহারদের শতপ্রতি পাঁচ জন ২০০ যম ফুট স্থানের হিসাবে পাইতে পারে হাল্পাতালের এমন
পরিমাণ করিতে হইবে ।

৬। হাল্পাতাল এক ঘরে কিম্বা দুই কি তদধিক ঘরে হইতে পারিবে । কিন্তু অনেক ঘর হইলে
যেন সেই সকল ঘর অন্য কর্মে না লাগে কেবল হাল্পাতালই হয় ।

৭। মজুরদের যে ইমপ্লেক্টর সাহেবের তত্ত্বাবধী স্থানের মধ্যে হাল্পাতাল থাকে তাহার অত-
নোমন হইলে, এইর বিধান করা যাইবে, (ক) পীড়িত ব্যক্তিদের সুস্থতা করিবার ও আহাতিদি প্রস্তুত
করিবার ও গাত্র ও তাহারদের থাকিবার স্থান পরিষ্কার রাখিবার নিমিত্ত হাল্পাতালের যত জন চাকর
রাখা আবশ্যক নিযুক্ত করা যাইবে । (খ) হাল্পাতালের ডাক্তার আগমন তত্ত্বাবধী লোকদের
নিমিত্ত ও আপনাদর কার্য উপযুক্তরূপে নির্বাহ করিবার নিমিত্ত আবশ্যক বলিয়া খাট কাপড় কমল-
প্রভৃতি যত লাভ ও উপকরণ চাহেন তাহা লিখিয়া আদায়িত্তে পারিবে ।

৮। কোন ব্যক্তির সঞ্চারক রোগ হইলে তাহাকে স্বতন্ত্র রাখিতে হইবে । কোন রোগের
প্রাদুর্ভাব হইলে মুনব কিংকালের নিমিত্ত হাল্পাতালের যত ঐ মজুরদের থাকিবার স্থান করাইবে ।

৯। পীড়িত ব্যক্তিদের বিশেষতঃ ওলাউঠা রোগীদের মলাদি অগৌণে অত্যন্ত সাবধানে
পুতিয়া কেলিতে হইবে । সুস্থ শরীর মজুরেরা খাতাদি যে স্থানের ব্যবহার করিয়া থাকে তথ্যে কি
তাহার মিকটেও পুতিয়া কেলিতে হইবে না, বরং মলাদিখাতা যে বিষয়ের কোন প্রকারে অপকার হইতে
পারে তথ্যহইতে অতি দূরস্থান দেখিয়া তথ্য পুতিয়া কেলিতে হইবে ।

১০। বসন্ত ওলাউঠা প্রভৃতি যে রোগ সঞ্চারক বলিয়া বোধ হয় এতৎ কোন রোগ হইলে রোগি
ব্যক্তিদের থাকিবার স্থান সম্পূর্ণ পরিষ্কার করিয়া ঐ রোগসঞ্চার নিবারণের উপায় করিতে হইবে । মেজা
ও দেয়াল চাঁচিয়া বাধা কি ছাড়া দিয়া লেপিয়া দিতে হইবে । স্থানকল্যাণ এক সপ্তাহ কেহ ঐ ঘরে
থাকিতে পাইবে না । কোন বস্ত্রে ঐ রোগ সঞ্চারকতা দোষ থাকিলে কিম্বা ইহার সন্দেহমাত্র হইলে তা-
ক্তরের সম্মুখে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির প্রতি সম্পূর্ণ বিশ্বাস থাকিতে পারে এমন ব্যক্তির সম্মুখে তাহার
রোগসঞ্চারকতা নিবারণের উপায় করিতে হইবে কিম্বা উপযুক্ত স্থানে তাহা নির্বিঘ্নে দগ্ধ করিয়া কেলিতে
হইবে ।

১১। কোন ব্যক্তি সঞ্চারক রোগে মরিলে তাহার শব্ব অগৌণে পুতিতে কি দাহ করিতে হইবে ।
মজুরেরা যে স্থানে বাস করে ও যে স্থানহইতে খাইবার জল আনেন বাইতে স্থানাদিক এক মাইল
অন্তর কান স্থানে শব্ব পুতিবার কি দাহ করিবার উপযুক্ত স্থান করিয়া রাখিতে হইবে । শব্ব দাহ
করিলে সম্পূর্ণরূপে দগ্ধ করিতে হইবে । পুতিয়া দিলে চারি ফুটে কয় গর্ত করিয়া পুতিয়া দিবে না ।

১২। কোন ব্যক্তির সাধাণা গীড়া হইলে তাহার নিম্ন বাদ্যর চিকিৎসা হইতে পারিবে ।
পূর্ণরূপে বিবিতে ইহার নিষেধ হইল এমন জ্ঞান করিতে হইবে না ।

১৩। মজুরদের লাইন যে বা গানে থাকে সেই বাগানে ঔষধাদি রাখিবার কিংবা ঔষধ প্রস্তুত করিবার যত করিতে হইবে। এবং ডাক্তার মজুরদের ইন্সপেক্টরের অনুমোদনক্রমে নিম্নলিখিত ক্ষেত্র নিম্নলিখিত সীমাপ্রাপ্ত ঔষধাদি লিখিয়া আনাইতে পারিবেন। পরন্তু কোন বাগানে প্রয়োজনমত ঔষধ লাই মজুরদের ইন্সপেক্টর ইহা দেখিলে পূর্ণ সীমাপ্রাপ্ত প্রয়োজনীয় ঔষধ আনাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৪। মজুরদের লাইন ও ডাক্তার চতুষ্পাশ্ব স্থান সর্বদাই পরিষ্কার ও নির্মূল রাখিতে হইবে।

১৫। স্থানীয় হাটবাজারে চাউলের অভু্যত্থান হইলে কিংবা মৎপ্রতি ৩১ টাকার অধিক দর হইলে মজুরদের যত দিন যত চাউলে কুলাইবে তাহারদের ইন্সপেক্টর মুমিনের মিকট পত্র লিখিয়া তত দিনের উপযুক্ত চাউল গোলা করিয়া রাখিতে কিংবা মজুরদের মিকট মৎপ্রতি ৩১ টাকার অধিকদরে বিক্রয় করিতে আজ্ঞা দিবেন। ব্যবস্থাসমূহ বয়ঃপ্রাপ্ত প্রত্যেক জনের মিল দশ হটাক চাউল হইলে তাহা উক্ত বিধিতে বর্ণিত আদায় হইবে।

B চিকিত্সক বিধি।

১৬। ইন্সপেক্টর আবশ্যক বোধ করিলে, মুমিনের প্রতি মজুরদের ঘরের দ্বার ও খিড়কী সমুদায় সমুদায় রাখিয়া কিংবা ছাঁইয়ের ঘরে দাখীল হইতে পারিবে এবং তাঁহা রাখিয়া তাহারদের ঘরের আলো ও বায়ু খেলিবার উপযুক্ত উপায় করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৭। আরো শুইবার অন্যান্যকোন মজুরের ঘরে যাচান কি তজ্জালোষ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

১৮। মজুরদের লাইনের মিকট অনেক জল দাঁড়াইলে তাহারদের আবেদন বিষয় হইবার সম্ভাবনা, এতদুপেক্ষ ইন্সপেক্টর সেই জল বাহির করিবার যে উপায় উচিত বোধ করেন ঐ মজুরদের মুমিনকে সেই উপায় করিতে আজ্ঞা করিবেন।

১৯। মজুরদের আবস্থা ও ভাবগতিক বিবেচনায়, ইঁদারী বা পুচ্ছনি প্রভৃতি তাহারদের জল পাইবার যে উপায় বিধিত বোধ হয় ইন্সপেক্টর মুমিনকে এমন উপায় করিতে আজ্ঞা করিবেন এবং সেই জল বাহাতে মলিন হইতে পারে ঐ পুচ্ছনি প্রভৃতি এমন সকল স্থান হইতে দূরে থান হইবার বিধান করিতে পারিবেন।

১ নং।

ঔষধাদির কর্ণ।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭৬ ধারানুসারে।

নতুন জল মজুরপ্রতি।

	পৌণ্ড, টোল, ড্রাম,		পৌণ্ড, টোল, ড্রাম।
খিলানদের জীত রত	... ৪ "	শিগারবিশেষের তৈল	১ " "
খিলানদের জল	... ২ "	খিড়কী বিধিত করণার্থ চূর্ণ	১ " "
ব্রহ্ম শিল	... ১ "	কুইবেল	৬ " "
পারদ	... ১ "	গন্ধক	১ " "
কার্বনেট অফ শোলা	... ৪ "	ফুডিয়া	৪ " "
ক্রোমোজেন	... ৪ "	বিরিকব	১ " "
ওলিউটা প্রতিকারার্থ অরিক	... ৬ "	বেতফুডিয়া	২ " "
মণ্ডির ও আকীমের চূর্ণ	... ১ "	জলবিধিত মজুরাবক	৬ " "
কম্পোণ্ড কমলিনের বকী	... ৪ "	ইথর	৪ " "
এই জালানের চূর্ণ	... ১ "	লিনলকরা	৪ " "
করণালের তৈল	... ১ "	শোয়ার মিউচুর	৮ " "
ডোবল পৌণ্ড	... ১ "	টার্টার ইমেটিক	৪ " "
এপলম সালট	... ৬ "	বদীরের আরক	৮ " "
গালিক আলিক	... ২ "	কম্পোণ্ড আরোডাইমের এই	৪ " "
থেরি পৌণ্ড	... ২ "	আকীমের এই	২ " "
আরোডাইড অফ পটাসিয়াম	... ১ "	ইলাভের এই	৪ " "
ইপিক্যুরাকার চূর্ণ	... ৮ "	ডার্লিং তৈল	৮ " "
এই ওয়াইথ	... ৪ "	লিগ্ট	৪ " "
ডিনাইমেকটিক পৌণ্ড	... ৪ " "	জল যলম জালকে লাগাব	এক গল।
মরকিয়া	... ১ " "	পট্রিক	ছয় গল।
শোরা	... ১ " "	এরও তৈল	দুই বাট।
ফটিক	... ৪ " "	পরিষ্কৃত কার্ব'লিক অসিড	এক পৌণ্ড।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

১০০ জন যজ্ঞের

পত্র।

সাত	...	১০ পৌণ্ড।	স্তম্ভ	...	১০ পৌণ্ড
আরারিট	...	১০ "	চিহ্ন	...	১০ "
১। ১০০ যজ্ঞের অধিক কিন্তু ২০০ জনের অধিক			৩। ৩০০ জনের অধিক কিন্তু ৪০০ জনের অধিক		
হইলে উপরোক্ত পরিমাণের বেড়া দিতে হইবে।			হইলে ১০০ জনের যত তারি তদন্ত দিতে		
			হইবে।		
২। ২০০ জনের অধিক কিন্তু ৩০০ জনের অধিক			৪। ৪০০ জনের অধিক হইলে ১০০ জনের যত তারি		
হইলে ১০০ জনের যত দিতে হইবে তারি তদন্ত			তারি তদন্ত দিতে হইবে।		
দিতে হইবে।					

৩৫২।

যজ্ঞের সংখ্যা লক্ষ বা করিয়া বাগায়ে ও কুঠীতে চিকিৎসা ব্যতীত এই অস্ত্রাদি রাখিতে হইবে।

২ ঐক্য পরিমাণের গ্রান	...	২ টা।
কোটা মাগিয়ার গ্রান	...	২ "
পাইক পরিমাণের দস্তাখিষিত গ্রান	...	১ "
মাগাযদিতে	...	২ "
মিষ্টি ও মাটিয়ার	...	১ সেট।
মাগায বাড়	...	এ
সেপয় বস্ত্র	...	২ টা।
অস্ত্রাদির পাতিট বাস্ত	...	১ "
টিমের ফর্মেল	...	২ "
হুত মলিতে প্রবেশকারি পিচকারি	...	২ "
বস্তিতে প্রবেশকারি দস্তাখিষিত পিচকারি	...	২ "
বটিকা প্রস্তুত করণার্থ লিল	...	১ "
আলপিম	...	৬ ডজন।
২, ৩ ও ৬ মং পলাকা	...	৩ টা।
২, ৩ ও ৬ ঐক্যকারি অতিরিক্ত লিল	...	প্রত্যেকের এক ডজন।
লিলির উত্তম কার্কের হিলি	...	২ ডজন।
বোতলের হিলি	...	এ

এক শত জন যজ্ঞের প্রতি।

শস্যগত লোকের বিধিতে বাত্মবিশিষ্ট মাগায	...	১ টা।
কাদেল	...	৪ গজ।
মোড়ক বাগল	...	আম দিতে

বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একাউন্ট বিতীরা সেক্রেটারী।

From R. H. WILSON, Esq., Officiating Under-Secretary to the Government of Bengal, to H. BEVERLEY, Esq., Inspector-General of Registration,—(No. 2279, dated Fort William, the 2nd August 1871.)

I AM directed to inform you that His Honor the Lieutenant-Governor intends, in accordance with section 2 of the Bengal Census Bill, to appoint you to superintend the taking of the census in Bengal as soon as the bill shall have become law. Meanwhile you will continue to supervise all census affairs as heretofore.

2. The Government of India has consented to forego for Bengal the comparatively elaborate census form which was prescribed for the rest of India. It has also been conceded that the census need not be taken on one day or one night all over the country or all over any district. All that is absolutely necessary is, that the inmates of every house and boat in Bengal should be

* There should be a separate book of these sheets for each village, however small. For towns and parts of towns many such books will be needed. The sheets will be bound into books of from five to fifty sheets. The first page of each book will contain a specimen form filled up, and on the reverse will be endorsed a paper of instructions to enumerators.

counted some time between the 1st November and the 1st March, and that returns in the form* below should be prepared for every village, and that these returns should be sent to your office for compilation by the 15th March 1872 at latest. If any municipal body should, with the Commissioner's approval,

desire to obtain more elaborate statistics of their town, they are at liberty to do so at the coming census, provided any special enumerators' form contains all the columns of the standard form, and that any special form is approved by the Commissioner and forwarded to you for the information of the Lieutenant-Governor before its adoption is ordered.

Enumerator's return of the inhabitants of village Tribeni, thannah Bansbaria, district of Hooghly, compiled between the 8th of December and the 10th of December 1871.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Serial No. of house.	Names of all males over 12 years of age.	Religion or caste.	Race or tribe.	Occupation.	Number of females over 12 years of age.	CHILDREN UNDER 12 YEARS OF AGE.		Total of cols. 2, 6, 7, and 8.
						Males.	Females.	
1	Ram Narain Ghose ... Kedar Nath Ghose ... Huri Nath Mitra ... Ram Das ... Hyder Khan ...	Kayeth ... Ditto ... Ditto ... Boishnab ... Musulman ...	Bengalee ... Ditto ... Ditto ... Ditto ... Pathan ...	Zemindar ... Ditto ... Student ... Domestic servant ... Durwan ...	4 1	3 1	2 ... ... ... ... ...	... ... ... 15
2	† Ramn ...	Kayeth ... Bagdi ...	Bengalee ... Ditto ...	Zemindar ... Domestic servant ...	2 ... 1 ...	... 1 ...	1 ... 1 ...	... 7 ...
3	Mahomed Ali ... Gokain Akbar ... Nabid Khan ...	Musulman ... Ditto ... Ditto ...	Byel ... Sheikh ... Pathan ...	Cultivator ... Farm servant ... Priest ...	1 ... 1 ... 1 ...	1 ... ... ...	... 1 ... ...	... ... 8 ...
4	Kant ...	Dome ...	Bengalee ...	Village servant ...	1 ...	1 ...	1 ...	4 ...
Traveller	§ Rahman ...	Musulman ...	Pathan ...	Horse merchant ...	1 ...	1 ...	...	...

† As a woman is the head of this household, no name appears in column 2 except that of a servant.

‡ One mosque in this enclosure, and a boys' school is held therein.

§ Travelling from Peshawar to Calcutta.

3. The time at, and the manner in which the census shall be taken will be settled by each Commissioner for his own division in consultation with yourself. Ordinarily the thannah (or police circle) will be the unit, according to which the villages and village returns will be grouped; and the police department has been informed that the magistrates of districts will use to the utmost the services of the police of all grades, both during the census-taking and during the preparation therefor. The Director of Public Instruction will also be instructed that the Government expects to receive much effective aid from his department in taking the census. Schoolmasters will doubtless make

[সংগ্রহিত নথি : ১৮৭১ : ১২ খণ্ডে ১]

most efficient enumerators under section 3 of the Census Bill. It may perhaps be necessary for circle inspectors to sanction the closing of schools during the days of the census in places where schoolmasters may be employed as enumerators.

4. The Lieutenant-Governor understands from the reports which have been submitted that in some divisions the Commissioners have already perfected their plan of operations, and that a great deal of the preliminary work of the census has already been done. In the Rajshahye division most of the preliminary work has been done. In the Patna division the Commissioner has formed his plans for having the census done completely and cheaply by the putwarees, who form an agency ready to hand in Behar, but who are unfortunately wanting in the other divisions. In the Assam division the Commissioner expects to effect the census through the existing executive agency, and in Chota Nagpore the Commissioner expects to get a great deal of supervision done by the police. In Orissa the large establishment of canoongoes should be utilized to the utmost, and the putwarees as much as possible.

5. In some divisions the preparatory work appears not to be so well forward. More than one Commissioner has suggested that it would be well if explicit instructions were to be issued. I am therefore to append* a short account of the steps which are being taken, and the arrangements which are being made, in districts where the census preparations are well advanced. I am at the same time to say that the Lieutenant-Governor by no means prescribes any particular mode of operation, as he prefers to leave unfettered the discretion of Commissioners.

* See appendix A.

6. The special points on which instructions seem still to be called for are—

- I.—The taking of the census in cantonments, civil stations, or on railways.
- II.—The numbering of travellers by road, and of boatmen.
- III.—The cost of the census, and the source from which such cost will be defrayed.

IV.—The nature of the assistance which collectors may require from landholders and others, under section 5 of the Census Bill.

7. I.—*The census in cantonments and stations.*—Although a census of Europeans in India has recently been taken, it will be necessary to include Europeans in the general census. The Lieutenant-Governor will ask the Generals of divisions and Brigadiers-General commanding in Bengal to permit the commandants of regiments and staff officers under them to assist in taking the census. Cantonment magistrates or district officers will have to settle with the officer commanding each station as to whether the commandant of each regiment will not undertake the census of all persons belonging to his regiment or in his lines. Similarly, each regimental bazaar will have to be provided for. In cantonments and civil stations a separate blank form with instructions will have to be delivered to the head of each house, who will have to fill in the return for his family, and all his servants and their families. The form to be adopted by the Justices of the Peace for the European quarter of the town of Calcutta will probably be applicable to all cantonments and stations, and also for the houses of Europeans in the interior of the district. The railway companies will be asked to direct their station-masters to take the census, to keep an account of all male and female passengers who may take tickets, and of all persons present in their stations or station premises on such day or night as the magistrate may appoint.

8. II.—*The numbering of travellers by road.*—In districts or places where effort is made to take the census on one day, it will perhaps suffice if enumerators are specially instructed to count and return all persons who rest or halt the night within their circles. But where the census takes two or three weeks, it will not do to count the travellers every day; and the only plan will be to make such enumeration as may be possible of travellers halting at any place on the last day of the census-taking. At markets or places on the high road, it will be absolutely necessary to take note of, and register beforehand, all halting

places and encamping grounds, so that the sojourners thereon may be properly counted when the time comes.

9. The business of counting boats and their occupants will be more difficult. In the port of Calcutta, the Master Attendant will have to get a census paper filled up by every captain or master or tindal of any steamer or vessel or boat lying in the port on such night or day as he may determine; and he will have to obtain in such way as may be possible approximate figures for all vessels or boats at sea, but not for vessels or boats plying on Indian rivers. The other seaports in Bengal being under the control of the divisional Commissioners, the necessary orders will be issued by them. The river-going population will have to be counted at every ghât in each district. The enumerators of villages where there are small ghâts will have to undertake this duty. At other larger ghâts, where the work would be too heavy for the ordinary village enumerator, a special enumerator, if possible, or policeman, must be told off. A special form for boat enumerators is prescribed, and a sample form is given below. When once a boat which is on a voyage has been counted, the headman should receive a coloured ticket signed by the enumerator, and no boat showing such a ticket would be counted again. The counting of boats at ghâts will probably have to be continued for a whole week on most rivers; and in a week's time all the boats on the river, with their crews, will perhaps have been counted. It will not be necessary to count the canoes or rowing boats of fisherman or ryots who habitually pass the night in their houses on dry land.

Boat enumerators' return of boats at Tribeni Ghât on the Bhagirutee river, thannah Beda, zillah Hooghly, between 9th December and 16th December 1871.

1	2	3	4	5	6	7	8
Serial No. of boats.	Approximate number of maunds burden.	Name of tindal and adult males in crew.	Caste.	Number of females over 12 years.	CHILDREN.		REMARKS.
					Male.	Female.	
1	200 maunds	Bhgram Khan ...	Pathan	1	Ticket given on 11th December.
		Zarfâ ...	Bagdi ...	2	1	.....
		Yazu ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Peyku ...	Ditto ...	.....	.....	.....
2	River steamer of 10,000 maunds ...	E. Darby ...	European	Ticket given on 15th December.
		G. Thomas ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		C. Smith ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Ramu ...	Bagdi ...	.....	.....	.....
		Dadu ...	Mussolman ...	.....	.....	.....
		Malory ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Sarwan ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Shaikji ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Rama ...	Ditta	
		Sabilâ ...	Ditto ...	.....	.....	.....
		Ashfak ...	Ditto ...	.....	.....	.....

10. The Lieutenant-Governor will be very glad if any officer of a river-district, or division, should see his way to adopting, with the Commissioner's sanction, some handier plan of counting the river population; but so far as the suggestions yet received go, the above seems the best arrangement which has been suggested. This question of the best way of counting the river-going population assumes a special importance in Eastern Bengal, where an immense river trade goes on in December and January.

11. III.—*The cost of the census.*—The Lieutenant-Governor feels satisfied that, whatever assistance the Government may require of landholders, it will be undesirable to call upon them to pay special enumerators at places where they may have no servants who can read and write. In large villages and towns it will obviously be impossible for the zemindar's (or tenure-holder's) agent to do all the enumerator's work. The salaries of supervisors of circles, where Government servants may not suffice for the duty, will have to be met, and some travelling allowance will have to be disbursed, as well as a good deal of money

(সংগৃহীত মেমোরি ২৮৭১। ২৯ আগস্ট।)

for the cost of conveying papers and forms about the country. It is expected that municipal committees will take the census of their town through their own officers, or else will pay half the cost of the census. The Justices of Calcutta are going to pay half the cost of their census, which will be a costly matter; and unless the Commissioner should see fit to exempt from this rule some few very poor municipalities, it seems right and fair that the towns should share the cost of their census with the public treasury. The services of police and of schoolmasters will of course be available in towns as elsewhere. It would conduce very greatly to the successful taking of the census in towns if the municipal commissioners would undertake the supervision and management of their census themselves.

12. Any Government officer or public employé who takes part in the census will do so as part of his proper duty, and he will get no extra pay beyond such travelling allowance as he may be entitled to under the rules. So also no zemindar's gomashtha or resident agent or putwaree or canoongoe, who may be an enumerator or supervisor, will ordinarily receive any pay for the duty; but it will be at the discretion of the magistrate to recommend for special reward any subordinate official or zemindaree agent or putwaree who may do specially good work at the census time. Much of the enumerating and supervising will thus cost comparatively little; still there will be a good deal of money to be spent in paying enumerators in wild parts of country, in paying supervisors, and in miscellaneous ways. For these purposes the Lieutenant-Governor hopes to be able to grant such moderate sums as may be absolutely necessary, but he cannot hold out any hope of being able to grant more than 2½ lakhs for the whole of the census in Bengal. In some divisions, where there are special facilities or special establishments, the cost of the census will be as small as in other parts of India; but in some divisions the business must be more or less costly. The estimates which have reached the Lieutenant-Governor up to date are—

			Rs.	Rs.
Presidency division	...	...	12,000	
Half cost in Calcutta and suburbs	...	...	16,000	
				28,000
Burdwan division	...	...	...	23,024
Assam	...	...	...	2,100
Patna	...	...	...	25,000
Rajshahye	...	...	...	27,830
Dacca	...	(revised estimate)	...	20,000
Chota Nagpore	...	...	...	7,252
Bhaugulpore	...	...	...	20,000
Cooch Behar	...	...	...	2,710

These estimates the Lieutenant-Governor is prepared to accept, but he will require a detailed estimate for each division showing precisely how the money asked for will be spent. For the Cuttack division and the Tributary Mehals Rs. 48,000 are estimated; but this estimate will be, it is believed, susceptible of much reduction. Cuttack has to print its own forms in Ooriya, so that though the population is small, and though there is a staff of canoongoes, the Orissa census will be in that one respect comparatively more costly, but the Lieutenant-Governor can see no reason why in any other respects a large cost should be incurred in this division. Forms in Hindi or Bengallee for the other divisions will be supplied from the Alipore Jail Press.

13. IV.—*The assistance to be demanded of zemindars.*—The Lieutenant-Governor would be glad to be favoured with any suggestions from Commissioners as to the particular kind of assistance they think should be called for under section 5 of the Census Bill. So far as His Honor can at present judge, it will be desirable to provide—

(a)—That wherever there is a resident gomashtha or agent or village headman who can write in a village, the magistrate may require from him a list of houses and householders for the village he inhabits, and for any surrounding villages belonging to the same owner.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

(১৩০৮)

(b)—That any resident agent or manager or village headman, if he can write, may be called upon to be enumerator or supervisor of enumerators. If he cannot write, he may be called upon to be present, and give assistance when the enumerator is preparing his house-register, or taking a preliminary census, or taking the actual census.

(c)—That any resident agent or gomashita or headman, or any resident zemindar or peon or nazir, may be warned to attend the enumerator as he goes round from house to house, in order that the people may rightly and readily answer questions put to them.

(d)—That the zemindar or his resident agent may be called upon to proclaim to his villagers, by beat of drum, or in some other way, the day on which the enumerator is to count the people in such village. The proclamation should be made as soon as the enumerator or supervisor may send word of the date on which the census will be taken.

14. The rules required by section 5 of the Census Bill will not be published until the end of August, so that there will be time for the Lieutenant-Governor to consider any suggestions which may reach your office by the 20th August.

15. A copy of this letter will be sent to each Commissioner and district officer, who will be requested to refer to you for further suggestions or instructions. I am to add that if in any census matter you find it necessary to take the orders of the Lieutenant-Governor, you should forward the papers with your opinion, and His Honor's orders on the matter will be communicated through yourself, as if you were Under-Secretary for the purposes of the census.

16. It is understood that there may be difficulty in your getting the required number of forms with sufficient promptitude from the Alipore Press. The Inspector-General of Jails will be asked to let the superintendent of the Alipore Jail consider all census work as "emergent," and, if necessary, to set aside more than half his presses and workmen for census work exclusively.

No. 2280.

Copy forwarded to the Inspector-General of Police, with reference to paragraph 3.

No. 2281.

Copy forwarded to the Director of Public Instruction.

No. 2282.

Copy forwarded to the Officiating Master Attendant for information, with reference to paragraph 9.

No. 2283.

Copy forwarded to the Commissioners of divisions with reference to paragraphs 13 and 14, and with the request that they be good enough to let the Inspector-General of Registration have their recommendations as to the rules to be framed under section 5 of the Census Bill as soon as they conveniently can.

No. 2284.

Copy forwarded to the Inspector-General of Jails, Lower Provinces, with reference to paragraph 15.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

R. H. WILSON,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

[স্বাক্ষরিত পত্রটি ১৮৭১/২৯ অগস্টে]

APPENDIX I.

Sketch of the measures which may be required in order to the taking of the census in a Bengal district. This sketch has been laid before the Government, and the measures it proposes seem to be sufficiently good. It is not prescribed for general observance, as each Commissioner can arrange for his division as may seem best to him.

THE first step must be to prepare a list of villages and hamlets in each thannah circle. In some districts difference will be found between the police lists of villages and the survey lists. These differences will have to be cleared up, and a really correct list must be obtained and verified.

The magistrate or the sub-divisional officer will have to decide whether the thannah circles will be too large for one supervisor to look after. If they are too large, the thannahs will have to be sub-divided into supervisors' circles, and a list of the villages, ghâts and markets distant from villages will have to be prepared for each circle.

A supervisor will have to be appointed to look after the census in each circle. Usually such supervisor will be a police officer, or a canoongoe, or a clerk in the sub-divisional office, or an employé on some khas mehal or wards' estate in the circle. If the magistrate or sub-divisional officer sees his way to enlisting the personal aid of any European planters, or of any specially liberal zemindars, he would doubtless ask such gentlemen to undertake the duty of supervising the census of the circle nearest their homes.

The sub-divisional officer, or other officer charged by the magistrate with the supervision of the census in any portion of the district, will have to assemble his supervisors at such central places as he may be able to visit; and he will make over to them the lists of villages and places in their circles, give them such translations of census instructions as may be available, and ascertain (orally from them) that they understand the work before them.

Then will come the most difficult part of the business, namely, selecting and appointing enumerators. In districts where there is a regular staff of putwarees there will be no difficulty. In other districts the Commissioner will have to decide whether the village* census in a district

* Ordinarily it will be comparatively easy to take the census of towns on a single day or night.

or two. If it is to be simultaneous, then one enumerator will be required for every hundred

† In Chota Nagpore the Commissioner proposes to take a gradual survey of the people, and the business is to occupy two or three months. In other parts of India it has been usual to prepare a house register, and in other cases, to count up the people, and finally, to verify such enumeration on some one day or night all over the country.

necessary that there should be the same rule in this matter all over a district; and it may well be that the census of the open and populous tracts should be taken in one or two days, while the census of the hilly and jungly country might occupy a week or a fortnight.

When the period for taking the census has been fixed upon, the enumerators will have

Note.—Mr. Beverley's circular No. 10 of the 5th July 1870 gives very full suggestions on most of these points. But the pattern forms thereto appended show more details than are absolutely required now.

to be nominated. The police sub-inspector, any khas mehal agent or other Government employé, and any village schoolmaster should be called upon to send in lists of one or more men who can write and read for every village of their circle or within their observation.

Where no resident can write and read, the name of some educated resident of a neighbouring village must be given. These rolls of possible enumerators will have to be called for and rendered, while the village lists for thannah circles are being prepared and tested.

From the lists of educated men the supervisor, acting under the sub-divisional officer, will have to select* enumerators; and they will have to

* Where there may be room for choice, zemindars, agents, schoolmasters, munduls, resident priests, should be preferred.

propose official or paid enumerators for any places where no resident fit for the business can be found. The list of proposed enumerators will have to be considered by the sub-divisional officers, who will submit the lists to the magistrate, noting the places at which it will be necessary to give any (and if any, how much,) remuneration to resident or non-resident enumerators. The magistrate on receipt of these lists will issue the letters of appointment.

When the enumerators are appointed, the first step must be for the supervisors to obtain from each enumerator a house-register of the enumerator's circle. The enumerator when preparing such house-register must have the assistance and countenance of the zemindar agents or peadars and of the village chowkeydar. Such house-register will show the name of each householder (or head of a house) in the circle; and a serial number† will be given to each house, so that no house

† In towns and large places it may be well to print or affix a corresponding number on the house door.

may be omitted. The supervisors, the sub-divisional officers, the municipal commissioners,

* N.B.—It is believed that many European planters in the interior will be willing to give valuable aid in directing the census round their estates, and in helping the authorities to make the census as complete as possible.

and any other gentlemen* who may be able to give aid in the matter would have to test a large percentage of these house-registers, so as to secure their accuracy. If these house-registers are really correct, the subsequent work of enumeration will be comparatively easy :

if the house-registers are worthless, the census cannot possibly be correctly taken.

When the house-registers are ready and have been tested, the collector will have to supply books of census forms to enumerators. The enumerators will have to enter in columns 1 and 2 of the census form the "number" of each house, and the householder's name. Unless a house or establishment is very large, two or three houses will come into each page of the forms. The supervisors will have to see that the numbers and names are correctly entered in each enumerator's census book. When this has been done, all will be ready for the census, which can be taken as soon as the Commissioner and magistrate may decide.

When the census shall have been taken, the enumerators' books must be made up into thannah bundles at the sub-divisional office or at the magistrate's office. Each thannah bundle must be fastened up separately; and on the top of each bundle must be placed a list of the villages to which it refers. The bundles will be despatched as soon as possible to the Inspector-General at Calcutta.

As soon as possible after the completion of the census, the sub-divisional officers will submit to the magistrate a short report showing the manner in which, the agency by which, and the time during which, the census was taken. The magistrate will furnish his report to the Commissioner with such remarks regarding the accuracy or otherwise of the census; regarding the demeanour of the people; regarding the cost of the census; and regarding cognate matters as he may see fit. He must append to his report a list of his thannah circles showing the number of villages and the total area (in acres or square miles) of each thannah. In the column of remarks must be entered a note showing how the area figures have been obtained, whether from the survey papers or by estimate from the map, or how. These reports, however brief, should be prepared directly the census is over, so that there may be no risk of the officer who took the census leaving the district without recording what he did, and what he may think as to the census.

The Inspector-General will have the enumerators' forms compiled according to thannahs. When the totals of any district are ready, he will forward them to the magistrate, who will submit to the Commissioner such descriptive report of his district, its castes and its industries, as he may be able to compile.

জেজিটরী কার্যের ইচ্ছাপ্রকাশের ক্ষেত্রে এই বেহুলি নাটকের মাঝে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী জিহুত আর এচ উইলসন নামের পত্র। যেটি উল্লিখিত ১৮৭১ সাল ২ আগস্ট, ২২৭২ নম্বর।

বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণের আইনের পাণ্ডুলিপি বিবিধক হইলেই সামান্য জিহুত লেটে-মেন্ট গবর্নর সাহেব এই পাণ্ডুলিপির ২ ধারামতে জোমাকে বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণ করণার্থে নিযুক্ত করিতে কল্যাণ করিয়াছেন। ইতিমধ্যে জুনি লোকসংখ্যা গ্রহণ সংক্রান্ত সমস্ত ব্যাপারের অধ্যক্ষতা করিতে থাকিবা।

২। ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্যান্য দেশের লোকসংখ্যাপত্রের বিস্তারিত পাঠের জন্য যতদূর হইতে প্রত্যেকের জন্য উক্ত প্রকারের কার্যের একই পৃষ্ঠক করিতে হইবে। হলের বিবিধ ও বগরের জিহুত ডায়েরি বিধিত সেই প্রকারের অথবা বহীর প্রয়োজন হইবে। কোথায় স্থলে পাঁচ বর্ষ, কোথায় স্থলে বা পঞ্চাশবর্ষক বর্ষ হইবে। এক বাম বহী হইবে। যে পাঠা-মুসারে সংখ্যানি লিখিতে হইবে তাহা গ্রন্থ পৃষ্ঠার উপা-ধিকারে অপর পৃষ্ঠার লোক-গণনাকারিদের কার্যের উপ-দেশ দাখা থাকিবে।

নির্দেশ করিতেছি বঙ্গদেশে তাহা অগ্রাহ্য হইবে বিধিতে ভারত-বর্ষের গবর্নমেন্ট সম্মত হইয়াছেন। আরো একদিনে বা একত্রিংশে দেশের কিছা জিলায় লোক সংখ্যা লওয়া যাইবে না। বিভাগ আশ্রয়কের মধ্যে কেবল এই যে বঙ্গদেশের প্রত্যেক ঘরের ও প্রত্যেক মৌজার মধ্যে যত কম থাকে সেইমত মাসের ১ তারিখ অবধি দার মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত কোন সময়ে ভারতবর্ষের সকলের সংখ্যা লওয়া যার ও প্রত্যেক গ্রামের গণনাপত্র লিখিলিখিত পাঠামুসারে প্রস্তুত হইয়া সংগৃহীত হইবার জন্য ১৮৭২ সালের ১৫ মার্চ পর্যন্ত কোয়ার আফিসে পাঠান যার। যদি কোন মুন্সিপাল কমিটি কমিশনার সাহে-বের অনুমোদনক্রমে আপনাদের বগরের আরো বিস্তৃত জিহুত-তিপত্র চাহেন, তবে লোকসংখ্যা গ্রহণ সময়ে তাহা করিতে পারিবেন, কিন্তু গণনাপত্রের যে পাঠ কতিপয় জন হয় কোন গণনাকারির পাঠের মধ্যে যেন এই কতিপয় পাঠের সমস্ত বর্ষ থাকে, ও কমিশনার সাহেব ডায়েরির গণনাপত্রের পাঠ অনুমোদন করিলে তাহা গ্রাহ হইবার পূর্বে জিহুত লেটেমেন্ট গবর্নর সাহেবের আত হইবার জন্য কোয়ার সিকট পাঠান যার।

লোকসংখ্যা গণনাকারী ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ ও ১০ তারিখে হুগলী জিলার অন্তর্গত বাঁশবেড়িয়া থানার ত্রিবেণি গ্রামের লোক গণনা করিবা যে রিটার্ন দেন তাহা এই,

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯
ঘরের আ- নুক্রমিক নম্বর	১২ বৎসরের উপ- বয়সের সকল পুরুষের বয়স	বয়স বা জাতি	বংশ	কর্ম	১২ বৎস- রের উপ- বয়সের স্ত্রী সংখ্যা	১২ বৎসরের স্ত্রী- সংখ্যার বালক	১২ বৎসরের স্ত্রী- সংখ্যার বালিকা	১, ৬, ৭, ৮ ঘরের আ- নুক্রমিক নম্বর
১	দামকারিগণ যোঁধ কোমরমাথ যোঁধ ঘরমাথ যিহু ... সামান্য ... বয়সের ...	বাঁশবে এ এ বৈষ্ণব মুসলমাণ	বাঁশবে এ এ পাঠান	কর্মীদার ... চাকর ... চাকর ... দরওয়াজি ...	... ৪ ... ১ ...	... ৩ ... ১ ...	... ২ ১৬	...
২	১ বয়স ...	কর্মীদার বাঁশবে	বাঁশবে এ	কর্মীদার ... চাকর ...	... ১ ১	... ১ ১	... ১ ১	...
৩	মুসলমান আলি ... মোলাব আলি ... ১ বৎসর ...	মুসলমাণ এ এ	মুসলমাণ পাঠান	কর্মীদার ... কোমর চাকর ... মোলা	... ১ ১	... ১ ...	... ১ ৮	...
৪ পরিষদ	কোমর ... ১ বয়স ...	কোমর মুসলমাণ	বাঁশবে পাঠান	কোমর চাকর ... মোলা	১ ১	১ ১	১ ...	৪

† ঘরের কর্মী বাহি তত্তী আছেন। এই কারণে ২ ঘরে ডায়েরি বয়স লেখা যার বাহি চাকরের বয়স আছে।

‡ এই বাড়ির মধ্যে বনজীম, ওয়াদা বালকদের পাঠশালা আছে।

§ উল্লিখিতভাবে পেন্সনের বয়স আছে।

৩। প্রত্যেক কমিশনার সাহেব কোয়ার সঙ্গে পরামর্শ করিয়া আপন ঘরের লোকসংখ্যা গ্রহণের সময় ও বিধি স্থির করিবেন। সামান্যতঃ থানা কিছা পোলীস চক্র সমস্ত স্থান হইবে ও তদনুসারে সকল গ্রামের লোকসংখ্যা লওয়া যাইবে ও গণনাপত্র তখন প্রেরণ হইবে। লোক সংখ্যা গ্রহণকালে এবং সেই কার্যের উদ্যোগ করণ কালে জিলায় মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা এই কর্মে পোলী-সের সকল জেণ্ডার কর্মকারকদিগকে লাগাইয়া দিবেন, পোলীসের কর্মবিভাগকে কার্যকারকদিগকে এই কথা আত করা গিয়াছে। লোকসংখ্যা গ্রহণকার্যে গবর্নমেন্ট সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের কর্মবিভাগহইতে কলোণধারণ অনেক সাহায্য পাইবার আশা করেন উক্ত ডাইরেক্টর

[Government Gazette, 29th August 1871.]

সাহেবকে এই কথা জ্ঞাত করিতে হইবে। জুলের শিক্ষকগণ লোকসংখ্যা প্রকরণ আইনের ও সাহায্যে উত্তম গণনাকারি হইতে পারিবেন। জুলের শিক্ষকেরা গণনা করণ দিব্যক হইলে তাঁহারা যে দিনে লোকসংখ্যা গ্রহণ করেন সেই দিনে জুল বন্ধ করিবার অনুমতি দেওয়া চক্রে ইম্পেকটরের কর্তব্য।

৪। জিহুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কর্তৃক নিপোর্ট দৃষ্টি করিয়া অবগত হইতাতেন সে কোমন্ড থেণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব লোকসংখ্যা প্রকরণার্থে নিয়ম সমাধা করিয়াছেন ও প্রাক্কালীন কার্যে অধিকাংশও হইয়াছে। রাজস্বাধীকরণে প্রাক্কালীন কার্যের অধিকাংশ সমাপ্ত হইয়াছে। পাটনাথগে কমিশ্যনর সাহেব পাটওয়ারিদের দ্বারা সম্যকরূপে ও অল্পব্যয়ে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার সমস্ত নিয়ম করিয়াছেন। ফলতঃ বেহারে সেই প্রকারের কম্পারক প্রকৃত আভাস, অন্যান্য থেণ্ডে পাটওয়ারি না। কাসাব থেণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব তথাকার রাজস্বাধীনস্বাদক কর্মকারকদের দ্বারা লোক সংখ্যাগ্রহণ কার্য নিষ্পাদন করিবার প্রত্যাশা করেন। ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর সাহেব পোলীসের কর্মকারকদেরদ্বারা তত্ত্বাবধারণরূপ কার্যের অধিকাংশ সম্পাদন করিবার অপেক্ষা করেন। উড়িষ্যাতে কাছুগোরদ্বারা বিস্তারিতরূপে এবং পাটওয়ারিদের দ্বারাও সাধারনতে কর্ম করাইতে হইবে।

৫। কোমন্ড থেণ্ডে প্রাক্কালীন কার্য তাদৃশ অগ্রবর্ত্তি হয় নাই। এই কার্যের পদ্ধতি কর্তৃক উপদেশ প্রকাশ করা যায় কএক জন কমিশ্যনর সাহেবও এই প্রস্তাব করিয়াছেন। অতএব যে জিলার লোকসংখ্যা গ্রহণের প্রাক্কালীন কার্যের অসমাপ্ত হইয়াছে সেই জিলার যের কার্যও বের নিয়ম করা গেল নিম্নভাগে তাহার সংক্ষেপ বিবরণ লিখিলাম। পরন্তু জিহুত লেন্টেনেন্টগবর্নর সাহেব কার্য সম্পাদন করিবার কোন বিশেষ নিয়ম নির্ধারণ করিয়া দিবেন না। কমিশ্যনরেরা আপনর বিবেচনামতে নিরপেক্ষরূপে সেই কর্ম সম্পাদন করুন।

৬। নিম্নলিখিত কর্তৃক কথার উপদেশ দেওয়া এখনও প্রযোজন্য বোধ হয়।

প্রথম। টেনম্যাবাসস্থানের ও মেওয়ারী মোকামে ও রেলপথে লোকদের সংখ্যা গ্রহণ।

দ্বিতীয়। পথিকদের ও মাথিকদের সংখ্যা গ্রহণ।

তৃতীয়। সংখ্যা গ্রহণের খরচ ও সেই খরচ কোথায় হইতে দেওয়া যাইবে।

চতুর্থ। কালেক্টর সাহেবেরা সংখ্যা গ্রহণ বিষয়ক আইনের ও সাধারনতঃ জুদায়িকারি প্রকৃতির দ্বারা কীদক সাহায্য চাহিতে পারেন।

৭। প্রথম।—টেনম্যাবাসস্থানের ও মোকারের লোকসংখ্যা গ্রহণের কথা।—ভারতবর্ষে যত ইউরোপীয় লোক আছেন সংখ্যাতীত হাজারদের সংখ্যা গ্রহণ করা গিয়াছে তদাপি সাধারণ লোকসংখ্যা করিতে হইলে ইউরোপীয়দিগকে বরাও আবশ্যক। জিহুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বঙ্গদেশের বৈদিক থেণ্ডের জেনরল ও অধ্যক্ষকারি ব্রিগডিয়ার জেনরল সাহেবদিগকে আপনর পল্টনের সেনাপতিদের ও ফৌজ আফিসারদের প্রতি লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যে সাহায্য করিবার অনুমতি দিতে প্রার্থনা করিবেন। প্রত্যেক পল্টনের অধ্যক্ষ পল্টনের কিছা ভাগস ও জুদায়ী সমস্ত সার্ভেনের লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবেন। ঐ স্থানের অধ্যক্ষ সেনাপতি সাহেবের সঙ্গে টেনম্যাবাসস্থানের মাজি-স্ট্রেট সাহেবের কিছা জিলার কর্তৃপক্ষদের পরামর্শ করিয়া এই কথা স্থির করিতে হইবে। পল্টনের প্রত্যেক বাজারেও সেই নিয়ম করিতে হইবে। টেনম্যাবাসস্থানের ও মেওয়ারী মোকারের অন্তর্গত প্রত্যেক ঘরের কর্তাকে উপদেশপত্র সহিত টেনিলের শাদা পাঠ দেওয়া যাইবে। তিনি উক্তব্যে আপন পরিবারের সকল লোকের এবং চাকরদের ও ভাড়াবাদের পরিবারের সদস্যদি লিখিয়া দিবে। কলিকাতার নগরবাসি ইউরোপীয় ব্যক্তিদের লিখিত শাস্ত্রিকার্য জটি-সেরা যে টেনিলের ব্যবহার করেন সকল টেনম্যাবাসের ও মোকারের এবং জিলার মকামদের সকল ইউরোপীয় লোকদের গাফে সেই টেনিলের ব্যবহার হইতে পারিবে। রেলপথে কোম্পানির নিকট এই আদেশ হইবে, তাঁহারা আপনর টিকিটের মাজিদিগকে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিতে আদেশ করুন এবং বাজারেও সাহেব যে দিন বা রাত্রি নিরূপণ করেন সেই দিনে বা রাত্রিতে পুরুষ ও স্ত্রী যত জন টিকিট লন ও যত জন ইউটেশনে বা ইউটেশনের বাড়ীর মধ্যে উপস্থিত হন তাহারদের হিসাব রাখেন।

৮। দ্বিতীয়।—পথিকদের সংখ্যা গ্রহণের কথা।—কোন জিলার কিছায়ে এক দিনে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ডমোগ হইলে গণনাকারিদের প্রতি এই আদেশ দেওয়া যাইবে তাঁহাদের চক্রে মধ্যে যত জন বিজ্ঞান করিতে বসে কিছা রাত্রি কাটার ভাণ্ডারদিগকে গণিয়া দিউন সংখ্যা লেখেন কিন্তু যদি সংখ্যা গ্রহণে দুই তিন সপ্তাহ লাগে, তবে পথিকদিগকে প্রত্যাশন গণনা করা যাইতে পারিবে না। এখন স্থান লোক সংখ্যা গ্রহণের শেষ দিনে পথিকেরা কোন স্থানে বিজ্ঞান করিলে তাহারদের সংখ্যা যত দূর লইতে পারেন লইবেন। হাতে বাজারে ও বাজারের ঘরে স্থানে দাঁড়িয়া বিজ্ঞান বা কএক দিন আড্ডা করিয়া থাকে এত সকল স্থান চিহ্নিত লইয়া তাহা টেনিলের দ্বারা রাখা আবশ্যক। তাহা হইলে সংখ্যা গ্রহণ করিবার সময়ে সুবিধা হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

৯। মৌকার ও মাঝিমের সংখ্যা সওয়া আরও করিম। কলিকাতা বন্দরে মাঠের এটেন-
 ৩০ই সাহেব বন্দরস্থ এডোক কীম্বের ও আর্জেন্টের ও মৌকার কাগজ কি অধ্যক্ষ বা ডিপেন্ডেন্টকে
 টেনিসের একই পাঠ দিয়া যে রাত্রি বা যে দিন নিরূপণ করেন তাঁহারদিগকে সেই দিনে কি রাত্রিতে
 মৌকাগত সকল ব্যক্তির নাম সেই কাগজে লিখিতে করিবেন। যে আর্জেন্ট বা মৌকা সমুদ্রে থাকে
 তিনি সাধ্যমতে তাঁহার অন্তর্গত লোকদের সম্বন্ধে লাইবার উল্লেখ করিবেন। কিন্তু ভারত-
 বর্ষের সসীমত মৌকার বা আর্জেন্টের লোক সংখ্যা লইতে পারিবেন না। বঙ্গদেশের অন্তর্গত অন্য যে
 বন্দর সমুদ্রের ধারে থাকে নানা ধরের কৃষিক্ষেত্র সাহেবের প্রতি তাঁহার ডক্টর ডার থাকিতে তাঁহার
 প্রয়োজনমত আঁকা দিবেন। সমী দিয়া যে লোকেরা ব্যতীত করিয়া থাকে এডোক মিলার
 হাটেই তাঁহারদের সংখ্যা লইতে হইবে। যেহেতু এখানে ছোট্ট মাঠ থাকে সেইহেতু এখানের লোক গণনাকারিরা
 ঐ কর্তৃ করিবেন। অন্য বড় মাঠ সাধারণ গণনাকারির পক্ষে ঐ কর্তৃ অতি ভারি হইতে পারিবে।
 এমন স্থলে গণনা করিবার জন্য বিশেষ লোককে কিম্বা পোলীসের কর্মকারকে নিযুক্ত করিতে হইবে।
 মৌকারের লোকসংখ্যা-লিখিবার টেনিসের এক বিশেষ পাঠ লেখা গিয়াছে। মিলভাগে তাঁহার আদর্শ
 দেওয়া গেল। গণনামূল কোম মৌকার লোক গণনা করা গেলে পর, গণনাকারী রাক্স টিকিটে
 সসী করিয়া মাঝিকে দিবেন। মৌকার সেই টিকিট থাকিলে তাঁহার লোক আর গণিতে হইবে না।
 যাহা হয় অনেক মৌকার হাটেই মৌকার লোকগণনার সম্পূর্ণ সম্ভাব্য লাগিতে পারে, সম্ভাব্যের মধ্যে
 সসীমত সকল মৌকার ও মাঠ প্রভৃতির সংখ্যা গ্রহণ সম্ভব হইতে পারিবে। আলিগড়া ও চাহার
 রাত্রিতে আরই ঘরে থাকে অতএব তাঁহারদের প্রতি ও ডোঙ্গা গণিবার প্রয়োজন নাই।

১০। সাহেব ডিসেম্বর মাসের ৯ ও ১৬ তারিখের মধ্যে জগন্নাথ জিলার বেঙ্গালী ভাষার ভাণ্ডারী
 ত্রিবেণীর হাটে মৌকাগণনাকারী মৌকার যে রিটার্ন ফের তাহা এই।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮
মৌকার আ- ত্মিক সময়	মাসিক মণ বেলাই ধরে	মাঝির ও মাঠ- দের নাম	জাতি	১২ বৎসরের অ- ধিক বয়সের পুঁ	হালক	হালিকা	বক্তব্য।
১	২০০ ঘণ ...	তাইরাখ বা... তারু... আখ... পেতু... ই তারবি... জি ডায়ল... সি শিখ... রাই... সাইদ... হালারি... সারওয়ার... সেখী... হায়া... মাহিন... আশিক...	পাঠা... বাগদী... এ... এ... ইউরোপীয়... এ... এ... বাগদী... মুসলমান... এ... এ... এ... এ... এ... এ...	... ২...	১... ১... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	১১ ডিসেম্বরে টি- কিট দেওয়া যাই। ১২ ডিসেম্বরে টি- কিট দেওয়া যাই।

১০। অধ্যাপক যেহেতু পরামর্শ পাওয়া গিয়াছে তদুত্তে মৌকাবাসি লোক গণনার পুঙ্খানুপুঙ্খ
 নিয়ম উৎকৃষ্ট বোধ হইল। কিন্তু সসীমত প্রদেশের কি ধরের কোম কর্তৃপক্ষ কৃষিক্ষেত্রের সম্বন্ধে
 সহিত আরো উত্তম নিয়ম প্রকাশ করিতে পারিলে জীবিত লেন্টেনেট গণনায় সাহেবের অভ্যন্ত সম্ভাব্য
 কহার। পূর্ববঙ্গলা দেশে ডিসেম্বর ও জানুয়ারি মাসে সসী দিয়া অধিক বাণিজ্য ব্যবসায় চলে
 অতএব সেই স্থানে মৌকাবাসি লোকদের সংখ্যাগ্রহণের সম্ভাব্য করা অভ্যন্ত গুরুতর বিষয়।

১১। তৃতীয়।—লোক গণনা করিবার পথ।—গবর্ণমেন্ট জুনিয়রিকারিদের দ্বারা যে প্রকারের
 সাধারণ গ্রহণ ককন, লেখাপড়া করিতে পারে কোম স্থানে তাঁহারদের এমত আছিল। না থাকিলে জীবিত
 লেন্টেনেট গণনায় সাহেব তাঁহারদের প্রতি সেই স্থানের লোকগণনা করিবার জন্য বিশেষ ব্যক্তিকে
 বেতন দিয়া নিযুক্ত করিবার আদেশ করা বিহিত বোধ করেন না। বড় গায়ে ও নগরে অধ্যাপকদের বা
 তালুকদারদের গোমশতা গণনাকারির সকল কর্তৃ করিয়া উঠিতে পারিবেন না। গবর্ণমেন্টের কাছা-
 কাছদের দ্বারা কর্তৃ চলিতে পারিলে চক্কর ইমপ্লেকটরিগকে বেতন দিয়া ঐ কর্তৃ চালাইতে
 হইবে। তাহলেই যাইবার ও থরচ এবং দেশের নাম স্থানে কাগজপত্র ও কার্ম পাঠাইবার
 ও আলিহাবার অনেক থরচ লাগিবে। মুমিনপল কমিটির ব্যক্তির আপসারদের কর্তৃকারকদের
 দ্বারা আপসার নগরের লোকসংখ্যা লইবেন, অথবা লোক গণনা করিবার অধিক থরচ তাঁহারদের
 দিতে হইবে। কলিকাতার অফিসের কলিকাতা নগরের লোক সংখ্যা লইবার অধিক থরচ দিবেন,

ভাড়াও ভাঙ্গা ময়। কোমর নগরের চৈতন্যনাশপ্রবৃত্ত কৃষিক্ষেত্র সাহেব ভাড়া দত্ত করা বিচিত্র বোধ করিলে সেই নগরভিত্তি অন্য সকল নগর রাজকীয় প্রকৃতির সহিত লোক সংখ্যা গ্রহণের খরচ ভাগ করিয়া নেন ইহা উচিত ও মাস্থ্য বোধ হয়। অন্যান্য স্থানে যেমন পোলীসের ও কুলমিটারের সাহায্যে অপেক্ষা থাকে, নগরেও তেমন থাকিবে। মুনিশিপাল কমিশ্যনেরেরা নিকে সকল নগরের লোক সংখ্যা গ্রহণের কার্যের তত্ত্বাবধারণ ও অধ্যক্ষতা করিলে কার্য সকল সুইবার অধিক সম্ভাবনা।

১২। গবর্নমেন্টের কোন কার্যকারক লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্যে বৃত্তকোণ করিলে আপন রাজ-কার্যের একাংশ জ্ঞানে ভাড়া করিবেন তদ্বিনিত বেতন পাইবেন না, কেবল বিধিমাতে পদব্রত পাইতে পারিবেন। ভূমিদারের গোমাণতা অর্থাৎ বহালবাসি কর্মকারক কিম্বা পাটওয়ারী কি কানুনগো লোকগণনা করিলে বা এই কার্যের তত্ত্বাবধারণ করিলে সামান্যতঃ বেতন পাইবেন না। কিন্তু অধীশ কোন কার্যকারক কিম্বা অধীয়ারী গোমাণতা কি পাটওয়ারী লোকসংখ্যা গ্রহণ সময়ে উৎকৃষ্টমতে কার্য করিলে মাসিক্রেট সাহেব বিচিত্র বিবেচনার ভাড়া বিশেষ পুরস্কার পাইবার অধিকার করিবেন। এই প্রকারে, লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য করিতে ও ভাড়া তত্ত্বাবধারণ করিতে অতিঅল্প খরচ লাগিবে। তথাপি বসপ্রদেশে লোক গণনাকারিদের ও তত্ত্বাবধারণকদের বেতন দিতে ও অন্যান্য প্রকারে অনেক টাকা লাগিবে। এই কার্যে নিত্য বৃত্ত টাকা আংশিক জীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ভাড়া দিতে পারিবেন ভাড়া এবং আশা আছে, কিন্তু বঙ্গদেশের লোক-সংখ্যা গ্রহণের উপলক্ষে সর্বশুদ্ধ সওয়া দুই লক্ষের অধিক দিতে পারিবেন না। দেশের কোমর খণ্ডে উক্ত কার্যের অনেক সুবিধা ও বিশেষ আমলগণ আছে ও ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানের ন্যায় ভাড়া অল্প খরচ হইবে। অন্যান্য খণ্ডে স্থানান্তরিত খরচ লাগিবে। অন্যকার্য ভারতবর্ষীয় জীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব খরচের এই অনুমানপত্র পাইরাছেন।

প্রসীডেন্সা খণ্ড	...	...	১২০০০
কলিকাতার ও শাখানগরের অর্ধেক খরচ	...	...	১১০০০
			২৬,০০০
বর্তমান খণ্ড	...	...	২০,০২২
আসাম	...	...	২১০০
পাটনা	...	...	২৫,০০০
রাজশাহী	...	...	২৭,৫০০
ঢাকা	...	সংশোধিত অনুমানপত্রে	২০,০০০
চোট নগপুর	...	...	৭,২৫২
ভাগলপুর	...	...	২৫,০০০
কুচবিহার	...	...	২,৭১০

জীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই সকল অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিবেন। কিন্তু এতদ্ব্যতীত খণ্ডে এই বাচিত টাকা কিরূপে খরচ হয় তিনি ইতার সর্বিশেষ অনুমানপত্র লইবেন। কটক খণ্ডের ও পেশকমী মহালের ৪০০০০ টাকা মত গিরাতে। কিন্তু বোধ হয় ইতার অনেক অংশ কম করা যাইতে পারিবে। কটকের সকল কার্য উড়িয়া ভাষার হুপাইতে হইবে। এই প্রযুক্ত লোকসংখ্যা অল্প হইলেও এবং অনেক কানুনগো থাকিলেও উড়িয়া দেশে অনেক খরচ লাগিতে পারিবে তথাপি জীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই খণ্ডে অন্যান্য বিষয়ের নিমিত্ত অধিক খরচ হইবার কারণ দেখিতে পান না। দেশের অন্য খণ্ডের নিমিত্ত আলিপুরের জেল প্রেসহইতে হিলি কি বাঙ্গলা কার্য হওয়া হইবে।

১৩। চতুর্থ।—অধিদারদেরস্থানে যে সাহায্য লওয়া যাইবে ভাড়া কথা।—লোকসংখ্যাগ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিশেষ প্রকারের সাহায্য লওয়া উচিত জীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এতদ্বিধারে কৃষিক্ষেত্র সাহেবদের বৃত্ত অবগত হইতে চাহেন। বাস্তব সাহেবের বৃত্ত দূর অধিকৃতি হইয়াছে ততদূর নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধান করা অপেক্ষা আছে।

(ক) কোমর গ্রামে যে গোমাণতা কি বণ্ডল বাস করেন তিনি লেখা পড়া জানিলে মাসিক্রেট সাহেব ভাড়াতে আপনার খরচামের ও চতুর্দিকে একি স্থানির অন্য যে ২ গ্রাম থাকে সেই ২ গ্রামের ঘরের ও গৃহস্থেরদের নির্দিষ্ট পত্র লিখিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

(খ) গ্রামবাসী গোমাণতা কি সরবরাহকার কি মণ্ডল লিখিতে জানিলে ভাড়াতে গণনাকারি কিম্বা গণনাকারিদের তত্ত্বাবধারণ করা যাইতে পারিবে। তিনি লিখিতে না জানিলে লোকগণনাকারি যে সময়ে ঘরের রেজিস্টার প্রস্তুত করিতেছেন কিম্বা গণনাপত্রের প্রাককালীন কার্য করিতেছেন কিম্বা গণনাপত্র প্রস্তুত করিতেছেন সেই সময়ে ভাড়া উপস্থিত হইয়া সাহায্য করিবার আদেশ হইতে পারিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

(গ) লোকগণসাক্ষী বর্গের মধ্যে যেরূপ তথ্য লোকের অনাস্থা ও সন্দেহের কারণে প্রাপ্য হইতে পারে এই নিমিত্ত গ্রামবাসি গোমালতার কি হওনের প্রতি কিম্বা গ্রামবাসি কোন ভরীয়ারী পেরাদার কি সাক্ষীর প্রতি সন্দেহ হইবার আদেশ হইতে পারিবে।

(ঘ) গণসাক্ষী যে দিনে গ্রামের লোকদের সংখ্যা গ্রহণ করিবেন তাহা কিম্বা গ্রামবাসি তাঁহার গোমালতা চেষ্টার দ্বারা কিম্বা অন্য কোন প্রকারে গ্রামের লোকদিগকে এই নিম্ন আদেশ করাইবে। অন্তর দিনে লোকগণনা করা যাইবে গণসাক্ষী কিম্বা তত্ত্বাবধায়ক এই সম্বন্ধে বিলম্বী ভাষা বোধনা করিতে হইবে।

১৪। লোকসংখ্যা গ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিধি প্রণয়ন হইবে তাহা আগষ্টমাসের অবসানে প্রকাশ করা যাইবে। অতএব ২০ আগষ্টপুর্বাভ্যন্তরীণ আকিমে যে পরামর্শবাক্য পড়িছে ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেবের তাহা বিবেচনা করিতে পারিবে।

১৫। প্রত্যেকজন কমিশ্যনরের ও জিলার কর্তৃপক্ষের নিকট এই পত্রের প্রতিলিপি পাঠান যাইবে। ও তাঁহারদের প্রতি তাহার নিকট অতিরিক্ত পরামর্শ ও উপদেশ লইবার আদেশ করা যাইবে। লোকসংখ্যা গ্রহণ বিষয়ে যদি ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেবের কোন আজ্ঞার অপেক্ষা কর তবে তাঁহার নিকট তেমনি অতিরিক্ত সহিত পরামর্শ পাঠাইতে হইবে। ও লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য-পক্ষে যোমাকেই অগ্রর সেক্রেটারী আস হইয়া তাহারই দ্বারা তাহাদের আজ্ঞা সকল দেওয়া যাইবে।

১৬। অনেক কার্যের প্রয়োজন হওয়াতে আলিপুর প্রেসকইতে তাহার তত কার্য পাঠরা কর্তন হইবে, নোথ হওয়াতে জেলের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট এই আদেশ হইবে যে তিনি আলিপুর জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবকে লোকসংখ্যা গ্রহণকার্য অত্যন্ত আবশ্যক আস করিতে দিবে, ও আবশ্যক হইলে কেবল এই কর্ণেতে প্রেসের ও কর্মকারকের অর্জনসংখ্যা পর্যন্ত নিবৃত্ত করেন।

২২৮০ মন্তর।

৬ ধারার উপলক্ষে গোমালতের ইন্সপেক্টর জেনরলের নিকট এই আজ্ঞার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮১ মন্তর।

সাধারণের লিখাসংক্রান্ত কার্যের ডিরেক্টর সাহেবের নিকট এই আজ্ঞার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮২ মন্তর।

৯ ধারার উপলক্ষে একটিং বাইর এটেন্ডেন্টের আদর্শে ইহার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

২২৮৩ মন্তর।

১৩ ও ১৪ ধারার উপলক্ষে সেন্টেমেন্ট কমিশ্যনর সাহেবের নিকট প্রতিলিপি পাঠাইরা তাঁহারদের প্রতি এই আদেশ হইবে, লোকসংখ্যা গ্রহণার্থ আইনের ৫ ধারামতে যে বিধি প্রণয়ন করিতে হইবে তাহারা সাধ্যমতে দ্বারা রেজিষ্টারী কার্যের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট তাহাদের সমস্ত প্রকৃতি প্রেরণ করেন।

২২৮৪ মন্তর।

১৫ ধারার উপলক্ষে বঙ্গপ্রকৃতি দেশের জেলের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে।

বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

আর, এচ, উইলসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

১ মং ক্রোকপত্র।

বঙ্গদেশের কোন জিলার মধ্যে লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার জন্যে যত্নপ কার্য আবশ্যক হয় তাহার পাণ্ডুলিপি।—গবর্নমেন্টের সম্মুখে এই পাণ্ডুলিপি অর্পিত হইয়াছে। দ্বিগুন সকল অতিউত্তম বোধ হয়। কিন্তু সকলের মাসিতেই হইবে বলিয়া তাহা নির্দিষ্ট হইল না। প্রত্যেক জন কমিশ্যনর আপনাব শ্রেণের যে বিধি উত্তম আস করেন তাহা করিতে পারিবে।

[Government Gazette, 28th August 1871.]

প্রত্যেক থানার কত গ্রাম ও কত পরিগ্রাম আছে এখন ইহার নির্দিষ্ট প্রস্তুত করিতে হইবে। কোমর জিলার পোলীসের নির্দিষ্ট এবং করীণী কার্যসম্পর্কে গ্রামের ঘের নির্ধূতপত্র প্রস্তুত হইয়াছে তাহার কিছু বিশেষ দেখা যাইবে। এই বিশেষ বিটাইরা দ্বারা পরিচালিত নির্ধূতপত্র আলাইরা সত্যাকৃত করিতে হইবে।

এক জন কার্যকারক এক থানার কার্যের তত্ত্বাবধান করিতে পারেন কি না, মার্জিট্রেট সাহেব কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইহা স্থির করিবেন। থানা বিভূক্ত হইলে তত্ত্বাবধানকর্মের চক্র বলিয়া তাহার ভাগ-ভাগ করিতে হইবে। ও প্রত্যেক চক্রের গ্রামের নির্ধূতপত্র ও ঘের বাড়ি ও হাট গ্রামহইতে দূরে থাকে তাহারও নির্ধূতপত্র প্রস্তুত করিতে হইবে।

প্রত্যেক চক্রের লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য তত্ত্বাবধান করিতে একই ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেন। সাধারণে পোলীসের কোম কার্যকারক কি কামসংখ্যা কিম্বা মহকুমার কাছারীর কোম কেয়দী কিম্বা এই চক্রের অন্তর্গত থান বহালের কি ওয়ার্ডের সম্পত্তির কর্মে নিযুক্ত কোন ব্যক্তি এই কর্মের তত্ত্বাবধান করিবেন। মার্জিট্রেট কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ কোম ইউরোপীয় মৌলিকপ্রভৃতির কিম্বা বিশেষকরিত উদারসভাব কোম অধীশ্বরের সাহায্য লইবার আপত্তি না দেখিলে, উক্ত মৌলিকপ্রভৃতিরকে আপনই বাড়ীর সম্মিহিত চক্রের লোকসংখ্যা গ্রহণ কাছের তত্ত্বাবধানের ভার গ্রহণ করিতে অনুমোদন করিবেন।

মহকুমার কর্তৃপক্ষ কিম্বা মার্জিট্রেট কর্তৃক জিলার কোম অংশের লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধানার্থে অন্য যে কার্যকারক নিযুক্ত হন তিনি যত্নবর্ত্তি যে স্থানে যাইতে পারেন এমন স্থানে গণসাক্ষিরদের সরসারসিগকে একত্র করাইয়া তাহারদের চক্রের মধ্যে ঘের গ্রাম ও স্থান থাকে তাহার নির্ধূতপত্র এবং লোক সংখ্যা গ্রহণের উপদেশপত্রের যে কামবান পাইতে পারেন তাহা তাহারসিগকে দিবা, কিং কর্তৃক করিতে হইবে তাহার ইহা স্পষ্টরূপে বুঝিয়াছেন কি না, তাহারদের কথারদ্বারা ইহা নিশ্চয়রূপে জানিয়া লইবেন।

জংশনের গণসাক্ষিরসিগকে মনোমীত করিয়া নিযুক্ত করা কর্তৃক তাহারদের কর্মের মধ্যে এই আতি কঠিন। সেই জিলার নির্দিষ্ট পাটওয়ারীসংখ্য থাকে সেই জিলার এই কার্য কঠিন হয়। অন্যত্ব হলে একি জিলার সমস্ত গ্রামের লোকসংখ্যা একি কালে * লওয়া যাইবে, না তাহা লইবার

* সাধারণতঃ থানার লোকসংখ্যা একি দিনে কি একি ব্যক্তিতে লওয়া সহজ।

* ছোট থানপুত্রের কনিষ্ঠদের সাধের কামনা লোক সংখ্যা লইতে চাহেন তাহাতে দুই কি তিন দান লাগিবে। তারতরুরের অন্যত্ব স্থানে বরের বেচিইর দাবিবার রীতি এবং অন্যত্ব স্থানে লোক লনিলে পর সমস্ত স্থানের লোক সংখ্যা একি দিনে দিলিয়া দেখিবার রীতি আছে।

লোকসংখ্যা দুই এক দিনের মধ্যে লওয়া যাইতে পারিলেও পক্ষতীর ও বনমর দেশে লওয়া কি এক পক্ষ লাগিতে পারিবে।

কত দিনে লোক সংখ্যা লওয়া যাইবে, ইহা নিরূপণ হইলে পর গণসাক্ষিরসিগকে নিযুক্ত

মতবা।—এই বিষয়ে বেবরলি সাহেবের ১৮৭০ সালের ৫ জুলাইর ১০ পত্র বিস্তারিত উপদেশ পাওয়া যাইবে। কেবল যে আশ্রয় দিয়াছেন তাহাতে আধুনিক প্রয়োজন্যপেকা বিজ্ঞত করা আছে।

করিতে হইবে। গ্রামনিবাসি কোম ব্যক্তি লেখাপড়া না জানিলে, সিকট কোম গ্রামের স্থানিকত ব্যক্তির দান দিতে হইবে। থানার চক্রের অন্তর্গত গ্রামের নির্ধূতপত্র প্রস্তুত হইয়া পরীক্ষা করিয়া দেখা যাইতেছে, এখন সবের গণসাক্ষিরদের সাধের উক্ত কর্ম আলাইতে হইবে।

[স্বতঃসিদ্ধি গেজেট ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

এক কি দুই সপ্তাহ মধ্যে উচিত কনিষ্ঠদের সাধের ইহা নিরূপণ করিবেন। একি কালে লইতে হইলে একই পত্র বরের প্রতি একই জন গণসাক্ষির গ্রহণ-কর্ম হইবে। কোম চক্রের লোকসংখ্যা লওয়ার সাত আট * দিন নিরূপণ হইলে উপযুক্ত এক জন গণসাক্ষীর ৫০০ বরের লোকসংখ্যা লিখিতে পারিবেন। লোক সংখ্যা কত দিনের মধ্যে গ্রহণ করিতে হইবে কনিষ্ঠদের ও মার্জিট্রেট সাহেব দ্বারা এই কথা স্থির করিবেন। এক জংশন সর্বোৎকর্ষে এই বিষয়ের একি বিধি হওয়ার আবশ্যক নাই। পরিচাল ও অন্যত্ব বসতিগ্রাহকের

গণসাক্ষরিতের সরসার মহকুমার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাযুক্ত কর্ম করিয়া শিক্ষিত ব্যক্তিদের নামনির্ধারিত দেখিয়া গণসাক্ষরিতগকে ব্যক্তিগত লইবে। গ্রামবাসি কোন ব্যক্তি সেই কর্মের উপযুক্ত

• অনেক লোকের মধ্যেই-
তে যথোচিত করিতে হইলে
কোনদারী গোমানতা বা খুল
মাটির বা মণ্ডল বা গ্রামের
পুরোহিত কি যোমা ইত্যাদির
অধ্যাক্ষকে যথোচিত করা
করবে।

না হইলে সেই গ্রামের লোকসংখ্যা লইবার জন্য তাঁহার ঠাকুরী
কর্মকারকে কিম্বা বেতন দিয়া কোন লোককে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব
করিবেন। মহকুমার কর্তৃপক্ষের প্রস্তাবিত গণসাক্ষরিতের নামের
নির্ধারিত বিনেচন করিয়া গণসাক্ষরিত কর্মে কোমু গ্রামে গ্রামবাসি ব্যক্তি
ও কোমু গ্রামে ভিন্নগ্রামবাসি ব্যক্তি নিযুক্ত হইবে ও কোমু গ্রামে
কত বেতন দেওয়া যাইবে তাঁহার ঐ নির্ধারিতপত্রে এইরূপ কথা লি-
খিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব
ঐ নির্ধারিতপত্র পাইলে ঐ কর্মে উপযুক্ত ব্যক্তিগকে নিযুক্ত করিবেন।

গণসাক্ষরিতা নিযুক্ত হইলে সরসারের প্রত্যেক জন আপন নিজের অন্তর্গত ঘরের
রেজিষ্টার করিয়া দিতে করিবেন। ঐ রেজিষ্টার প্রস্তুত করণ সময়ে কোনদারী গোমানতারা
ও গ্রামের পেরাদারা কি কোনদারেরা তাঁহার সাহায্য করিবেন। যত্নে উক্ত রেজিষ্টারে চক্রের অন্ত-
র্গত প্রত্যেক গৃহস্থের (বা ঘরের কর্তার) নাম লিখিতে হইবে। ও সকল ঘরের আনুক্রমিক নম্বর*

• ঐ রেজিষ্টারে যে ঘর সে-
খা থাকে ঘরের ও গণগ্রামের
প্রত্যেক ঘরের ঘরে ঐ ঘর
রূম দিয়া বা অন্য প্রকারে
লেখাইলে ভাল হয়।

দেওয়া যাইবে, তাহা হইলে কোন ঘর ভাড়া হইবে না। ঐ ঘরের
রেজিষ্টার পরিদৃষ্ট হই এই নির্দিষ্ট তারিখের অধিকাংশের পরীক্ষা
করিয়া দেখা প্রয়োজন হইবে। সরসারের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের
ও মুন্সিপাল কমিশ্যনরের ও অন্য যে যোগদান* সক্ষম হন তিনি এই বি-
ষয়ের সাহায্য করিবেন। ঐ ঘরের রেজিষ্টার পরিদৃষ্ট হইলে পর লোক
গণনা করিবার কার্য আভিসহজ হইবে। ঐ রেজিষ্টার পরিদৃষ্ট না হইলে লোকসংখ্যা শুদ্ধরূপে লওয়া
যাইতে পারিবে না।

• ঐ রেজিষ্টারী বীলকর সাহে-
বের দ্বারা প্রস্তুত গ্রামের
লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যে তাঁ-
হার সাহায্য করিবেন ও গণ-
না পর সাহায্যে পরিদৃষ্ট
করণার্থে সহায়তা করিবেন
এবং আপা হইতেছে।

ঘরের রেজিষ্টার প্রস্তুত হইয়া পরীক্ষা করিয়া দেখা গেলে পর
কালেক্টর সাহেব গণসাক্ষরিতগকে লোকসংখ্যা লিখিবার তারিখের বহী
দিবেন। ঐ তারিখের ১ ও ২ ঘরে গণসাক্ষরিতা প্রত্যেক ঘরের নম্বর ও
গৃহস্থের নাম লিখিবেন। যত্নে কি পরিবারান্তিতে অনেক লোক না
থাকিলে ঐ বহীর এক পোতে দুই বা তিন ঘর দেখা দাড়াইতে পারিবে।
প্রত্যেক গণসাক্ষরিতের লোকসংখ্যার বহীতে নম্বর ও নাম শুদ্ধরূপে দেখা
যায় এই বিষয় সরসারের দেখিতে হইবে। এই কার্য হইলে পর লোক-
সংখ্যা গ্রহণ করিবার সমস্ত বিষয় পূর্ণ হইবে। তাহার পর কমিশ্যনর বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে
দিন চাহেন সেই দিনে লওয়া যাইবে।

লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার সমস্ত বিষয় পূর্ণ হইবে। তাহার পর কমিশ্যনর বা মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে
দিন চাহেন সেই দিনে লওয়া যাইবে।

লোকসংখ্যা লওয়া গেলে পর গণসাক্ষরিতের সকল বহী মহকুমার বা মাজিষ্ট্রেটের কার্যারী ঘরে
থানার পুলিস করিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক থানার পুলিস অফিসে রাখিতে হইবে। ও যে পুলিসের
যে গ্রামের বিবরণ লেখা আছে সেই গ্রামের নাম পুলিসের উপরে কদম করিয়া লিখিতে হইবে। ঐ
সকল পুলিস সাহায্যে ত্বরান্বিত কলিকাতার ইন্সপেক্টর জেনারেল সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবে।

লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য সমাপ্ত হইলে পর কিপ্রকারে ও কাহারদের দ্বারা ও কত দিনের মধ্যে
গণনার কার্য করা যায় মহকুমার কর্তৃপক্ষের ইহার সংক্ষেপ রিপোর্ট লিখিয়া মাজিষ্ট্রেটকে দিবেন।
মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ লোকসংখ্যা পরিদৃষ্ট কি না ও তৎসম্পর্কে লোকদের কীদৃক আচার ছিল ও
সংখ্যা লইবার কত খরচ লাগিয়াছে ও ভ্রমশ্রুতি অন্য যে বিবরণ যাহা লেখা উচিত বোধ করেন সেই
বিবরণ লিখিয়া কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে রিপোর্ট করিবেন। আরো তাঁহার অধীন যত থানা আছে
তিনি রিপোর্টের সঙ্গে তাঁহার নির্ধারিতপত্র দিবেন ও প্রত্যেক থানার কয়খানা গ্রাম আছে এবং একরূপ কিম্বা
বর্ণদ্বাইলের পরিমাণে সেই গ্রামের আয়তন জানাইবেন। সেই আয়তন কি প্রকারে অর্থাৎ থাকবন্ত
কায়ক দেখিয়া কিম্বা ব্যাপ দৃষ্টে অনুমান ধরিয়া না কিরূপে নিরূপণ করা গেল সমস্ত কথার ঘরে ইহার
মর্ম লিখিবেন। যে কর্মকারক লোকসংখ্যা গ্রহণ করিলেন তিনি আপন কার্যের রূপান্তর লিখিবন্ত না
করিয়া এবং গুলীত লোকসংখ্যা বিষয়ে তাহার যে অভিমত থাকে ইহা না লিখিয়া জিলা ছাড়িয়া অন্যত্র
না যান এই নির্দিষ্ট লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য সমাপ্ত হইলেই উক্ত রিপোর্ট লিখিতে হইবে। সংক্ষেপ
হইলেও হউক কিছু গোপনে লেখা না যায়।

ইন্সপেক্টর জেনারেল সাহেব থানা অনুসারে গণসাক্ষরিতের কার্য সাঙ্গাইয়া রাখিবেন। এক
জিলার সমস্ত সংখ্যাগি প্রস্তুত হইলে তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে তাহা পাঠাইবেন। মাজিষ্ট্রেট
সাহেব আপন জিয়ার অন্তর্গত লোকদের আতি ও ব্যবসায়াদির বর্ণনামূলক যে রিপোর্ট সংগ্রহ করিতে
পারেন তাহা কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

APPOINTMENTS.

No. 1280R.

The 16th August 1871.—Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Jehanabad, during the absence, on leave, of Baboo Rungolall Banerjee, or until further orders.

The 17th August 1871.—Mr. George John Cawley, Assistant Superintendent of Police, officiated as Deputy Commissioner of the Garo Hills, in the Fourth Grade, from the 11th April to the 2nd June last.

The 19th August 1871.—Dr. John Anderson, M.D., is re-appointed to be Professor of Comparative Anatomy in the Calcutta Medical College, with effect from the 17th March last.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Gya:—

Mr. Francis Thomas Platts.

Hafiz Syud Ahmed Reza.

Mr. Skipwith Henry Churchill Tayler to be Secretary to the Committee.

The Revd. James Aldam Campagnac to be a Marriage Registrar, under Act V. of 1852, in the district of Moughyr.

The 21st August 1871.—Mr. Jack Francis Needham to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Kishnaghur, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Nuddea, with effect from the 5th March 1870.

Mr. Arthur Blair to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bancoorah.

Mr. Robert Felton Rampini, M.A., officiated as Magistrate and Collector of Dacca, in the Second Grade, from the afternoon of the 2nd to the afternoon of the 12th instant.

The 22nd August 1871.—Baboo Hem Chunder Kur, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested, during the absence, on leave, of Moulvy Abdool Lateef, Khan Bahadoor, or until further orders, with powers, under Section 66A, Act VIII. of 1869, to receive and try, without reference by the Magistrate of the district, all cases within his competency in that portion of the Suburbs of Calcutta as defined by Act XXI. of 1857, which is not included in the jurisdiction of the Sealdah Court.

[সর্বস্বত্ব দোহাট। ১৭১। ২৯ আগস্ট।]

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১২০০ R নম্বর।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—জিহুত বাবু রঙ্গলাল ব. কোপায়াসারের জুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অবধা অন্য আফা না হওন পর্যন্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় আফায়াসার শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতার ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত জম জাম কলি সাহেব গত আগ্রিল মাসের ১১ তারিখঅবধি জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্ত চতুর্থ শ্রেণীতে গারোপলকের ডেপুটী কমিশনারের কর্ম করিলেন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—ডাক্তর জিহুত জাম আশুতনন্দ সাহেব গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখঅবধি কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজে পদার্থবিদ ব্যবজ্ঞান বিদ্যার অধ্যাপকের পদে পুনর্ব্যায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গরার সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত কৃষ্ণকিশোর ভাস্কর সাহেব।

” হাকিম মৈনুল আকবর চৌধুরী।

জিহুত সিংহউইথ হেনরি চর্চহিল টেমস সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

পানবী জিহুত জেমস আলডাম কাম্পাগ্নাক সাহেব যুক্তের সিলেতে ১৮৭২ সালের ৫ আইনমতে বিবাহের রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—জিহুত অ্যাক কৃষ্ণকিশোর দী-চায় সাহেব ১৮৭০ সালের মার্চ মাসের ৫ তারিখঅবধি কুমিল্লার সব-ডিষ্ট্রিক্টের নিম্নলিখিত মহাশয়ের সব-রেজি-স্ট্রার হইবেন। মদীনা জিলার সদর থোকায়ে উক্ত সব ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান।

জিহুত অর্ধের রের সাহেব বাকুকার সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত রবর্ত কুলটন রাম্পিনি সাহেব, এম. এ. এই মাসের ২ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ১২ তম ক্রিণের অপরাহ্ন পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীতে ডাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিলেন।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।—জিহুত মৌলবী আবদুল মতীল বঁ বাহাদুরের জুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অবধা অন্য আফা না হওন পর্যন্ত ১৮৭১ সালের ২১ আইনে কমিস্যাকার শাখা মগরের সীমার মধ্যে সের চান নিম্নলিখিত হইয়াছে ২৪ পরগনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু মেঘচন্দ্র বর (৩য়) যে স্থান শিরালমহের আসামতের আধিপত্যের মধ্যে থকা বার মাই সেই স্থানের বড় যোক-জমা ভাণ্ডার বিচারের ক্ষমতার মধ্যে আইনে জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবকর্তৃক অর্পিত না হইলেও ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ১৬A ধারামতে সেই সকল যোকজমার বিচার করিতে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th August 1871.—Baboo Rungolall Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jessenabad, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 22nd August 1871.—Moulvy Abdool Luteef, Khan Bahadoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 1st proximo, or any other day within one month of that date on which he may take the leave.

NOTIFICATION.

The 17th August 1871.—Mr. William James Money, C.S.I., reported his departure from India on board the *China* on the 30th ultimo.

The 21st August 1871.—Captain William Hopkinson, Assistant Commissioner of Hazareebaugh, having returned to duty on the 5th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 30th May last is cancelled.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th August 1871.—It is hereby notified, for general information, that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the transfer of the estate known as "Joydurga Dewali" from the Nowgong to the Seebanagor District.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new Sub-district of the 24-Pergunnahs, comprising the Thannahs of Nowabganj and Naihatti, and the Cantonment of Barrackpore.

The Cantonment Magistrate will, for the present, be ex-officio Sub-Registrar of the Sub-district. This Notification shall take effect from the 1st September 1871.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Resolution this day recorded by the Lieutenant-Governor is published for general information:—

RESOLUTION.

The 22nd August 1871.—In introducing the new system of local taxation under the Road Cess [Government Gazette, 29th August 1871.]

জুজী ।

১৮৭১ সাল ১৬ আগস্ট ।—জাঙ্গালগানের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু রঙ্গলাল বঙ্গোপাধ্যায় অর্চিভিত কার্যকারকদের জুজীর বিধির ১৬ ধারাবতে এক মাস জুজী পাইরাছেন ।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট ।—২৪ পরগনার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত মৌলবী আবদুল লুতীফ খাঁ বাহাদুর আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে জুজী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অর্চিভিত কার্যকারকদের জুজীর বিধির ১৬ ধারাবতে এক মাস জুজী পাইরাছেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট ।—জীবুত উলিয়াম জেমস মনি সাহেব, সি, এস, আই, ৩০ মাসের ৩০ তারিখে ভারতী সামক কার্যকর ভারতবর্ষবর্ষইতে গমন করিয়াছেন এবং নিপোর্ট করেন ।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট ।—হাজারীগঞ্জ জাগিরাতে কবিশ্যাম কাস্তাম জীবুত উলিয়াম হপকিন্সন সাহেব এই মাসের ৫ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যাবর্তন করিতে গত যে মাসের ৩০ তারিখের আশ্রমতে যে জুজী পাম তাহার অবশিষ্টকাল রহিত করা গেল ।

সি বার্নার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট ।—জীবুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব "জয়দুর্গা দেওয়ালী" নামে ব্যত মহান মৌলবী জিলাইতে শিবগঞ্জ জিলায়ুক্ত হইবার অনুমতি দিয়াছেন ইহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

সি বার্নার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট ।—জীবুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ভারতবর্ষের ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানবতে ২৪ পরগনার এক সুতম সব-ডিস্ট্রিক্ট করিয়াছেন তন্মধ্যে সবাবগঞ্জ ও টেলুগু থানা এবং বারাকপুর টেলুগু থানা স্থান দ্বারা গিরাহে একত্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল ।

এ টেলুগু থানার ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব একজনকর্তা নিযুক্ত খৌরপদোপসকে উক্ত সব-ডিস্ট্রিক্টের সব-রেজিস্ট্রার হইবেন । এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে ।

সি বার্নার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

জীবুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এই সিদ্ধান্ত অন্য লিপিবদ্ধ করা যায় । তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা হইতেছে ।

সিদ্ধান্ত ।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট ।—পথকরের আইন অনুসারে স্থানীয় টাক্স ধাৰ্য্য করিবার নিয়ম প্রচলিত করণে

Act, the Lieutenant-Governor desires to act with the utmost liberality towards local interests. For many years past all the local road and ferry toll collections have been brought into one central road fund, and distributed at the pleasure of Government. The Lieutenant-Governor has determined that this system shall now cease, and that all the sums collected from local roads and canals, and from all ferries except those on roads maintained from the general revenues, shall be made over to the districts and municipalities in whose limit the lines of communication lie. The main lines of arterial communication, both roads and canals, will be maintained from provincial funds, and the collections from them will be credited to the Provincial Treasury; all others will be made over to the district fund receipts and expenditure together. The annexed statement cannot be taken as exact till it is finally determined what roads and canals are to be maintained as provincial, and what are to be treated as local, and till the exact situation of all the ferries has been ascertained, and arrangements made for dividing the proceeds of those which lie between different districts. Meantime the Lieutenant-Governor directs the publication of the statement as approximate, in order to show roughly what local funds will thus become available for the local purposes of the several districts, and also what sums they have hitherto received from the central fund and other sources. It will be seen that in many cases the distribution has been widely different from the collections. It may be inferred that there is much need of the application of the Road Cess Act in the districts, whose demands greatly exceed the local collections.

The Lieutenant-Governor does not propose to make any further allotments from general sources to the rich and populous districts, which may be considered quite capable of paying their own way. Anything that can be spared from provincial needs will rather be given in aid of poor districts, which have suffered from peculiar difficulties of communication. It may possibly be that in such a district as Tirhoot where there are large local collections, if the inhabitants prefer the existing system of many and heavy tolls to a road cess, the latter impost may be deferred. But it is clear that the rich districts in the neighbourhood of the Presidency, which collect little and spend much, must now resort to the Road Cess.

[বর্ধমানের গেজেট ১৮৭১ ২৯ আগস্ট]

ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ক্রম বিধিগত আদেশ পক্ষে উপাধিকার কার্য করিতে চাহেন। অনেক বঙ্গের বহিঃস্থানীয় সকল পথের ও খেলার মাফুল আদায় হইয়া পথের এক প্রাথমিক তহবীল সংগৃহীত হইয়া গবর্নর মেন্টের অধীনে বিলি করা যাইবে। ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই নিয়ম রহিত করিতে চির করিয়াছেন। স্থানীয় পথ ও খাল বারী এবং সাধারণ রাজস্ব হইতে যে পথের খরচ দেওয়া গিয়া থাকে তাহা অন্য পথের সহ্য গত খেলার বারী যত টাকা আদায় হয়, তা পথের জিলার ও নগরের মধ্যে থাকে এই সকল টাকা সেই জিলার ও মুন্সিপালিটিতে অর্পিত হইবে। তথা খালানি গমমাগমনের প্রাথমিক পথের খরচ প্রদেশীয় তহবীল হইতে দেওয়া যাইবে ও তদ্বারা যত টাকা আদায় হয় তাহা প্রদেশীয় খালানি, খালানি অথবা দেওয়া যাইবে। অন্য সকল টাকা জিলার তহবীলের অর্থাৎ খরচের হিসাবে অর্পিত হইবে। প্রদেশীয় বলিয়া কোন্ পথের ও খালের খরচ পো- যাইতে হইবে ও স্থানীয় বলিয়া কোন্ পথের ও খালের পক্ষে কার্য হইবে, ইহা চূড়ান্তরূপে নির্ণীত না হইলে, ও সকল খেলার প্রকৃত স্থান নির্দিষ্ট না করা গেলে, ও ভিন্ন জিলার বিভাজনকারি খালে যে খেলার থাকে সেই জিলার মধ্যে তাহার উৎপন্ন টাকা বন্টন করিবার নিয়ম না করা গেলে, নিম্নলিখিত বর্ণনাপত্র পরিলক্ষ্য বলিয়া ব্রিটিশে পাঠা যাইবে না। তথাপি প্রার পরিলক্ষ্য বলিয়া ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা প্রকাশ করিবার আজ্ঞা করিয়াছেন। ইহার উদ্দেশ্য এই। নানা জিলার অন্তর্গত কাছের নির্দিষ্ট স্থানীয় বণ্টন হইতে যত টাকা পাওয়া যাইবে এবং সমস্ত তহবীল হইতে ও অন্য উৎপাদিত যত টাকা পাওয়া গিয়া থাকে, এই বর্ণনাপত্রে ইহার স্থল দেখা যায়। অনেক স্থলে যত টাকা আদায় হয় তাহার অত্যধিক খরচ হইল দেখিয়া যে জিলার আয়পোকা বার অধিক হয় সেই জিলার পথপথের আইনের অত্যধিক আবশ্যক এই অনুভব হইল।

ধন্যতা ও বহুলোক নিবাস জিলার সমস্ত খরচ মিটাইতেই দেওয়া যাইতে পারে এমন বোঝা হওয়া ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই জিলার পক্ষে সাধারণ তহবীল হইতে আর টাকা দিবার প্রস্তাব করেন না। প্রদেশীয় কার্য সমাপ্ত হইয়া যে টাকা উত্তর থাকে তাহা টেন্ডারদাশা প্রযুক্ত যে জিলার পথপথ তহবীল হইতে গমমাগমন করা সুকঠিন হয় সেই জিলার উপকারার্থে দেওয়া যাইবে। চিত্তপ্রভৃতি যে জিলার অনেক টাকা আদায় হইয়া থাকে সেই জিলার নিবাসি ব্যক্তিরা পথপথ না দিয়া বর্তমান নিয়মতে অনেক প্রকারের ভারি মাফুল দিতে থাকিবার মনস করিতে সেই জিলার পথপথের আইন এই সময়ে প্রচলিত হইলেও কতিপয় নাই। কিন্তু রাজধানীর নিকটে যতই ধন্যতা যে জিলার অল্প টাকা আদায় হইয়া অল্প টাকা খরচ হইয়া থাকে সেই জিলার এইক্ষেপে পথপথ প্রচলিত হওয়া পক্ষেই আবশ্যক।

Statement of average net revenue of the Local Roads, Ferries, and Canals in each District in the year 1867-68, 1868-69, and 1869-70, inclusive, and average assignment made to each.

Districts.	One per cent. Road Fund.	District Road Toll Fund.	Ferry Fund.	Local Canal Toll Fund.	Total.	Average assign- ment to each district.	REMARKS.
Jessore	384	4,881	5,318	10,583	43,667	From the Ferry Fund receipts hitherto collected by local officers must be deducted the proceeds of some ferries on imperial roads. These de- ductions have been made in this return as far as yet known.
Nuddes	225	1,769	8,102	.....	10,256	66,167
24 Pergunnahs	234	5,708	13,118	.....	19,056	81,219
Dacca	1,281	118	7,813	2,534	11,445	12,129	
Backergunge	2,735	25	1,859	.....	4,419	9,333
Mymensing	298	8	6,116	.....	5,422	9,333
Farrukpore	279	.....	856	.....	1,135	8,667
Sylhet	245	1	579	.....	875	4,833
Cachar	37	.....	11,485	.....	11,522	29,667
Chittagong	696	75	2,803	4,715	8,339	20,130	
Noakhally	2,098	208	5,996	.....	8,302	13,067
Tippurah	2,067	230	1,946	.....	4,243	7,653
Luckimpore	.....	55	1,706	.....	1,761	8,320
Seeshagur	.....	.....	8,815	.....	8,815	8,600
Kowgong	.....	.....	2,742	.....	2,742	8,600
Durrung	.....	399	2,905	.....	3,301	7,800
Kamroop	.....	14	9,162	.....	9,176	9,600
Cassya & Jynteah Hills	.....	13	.....	.....	131	6,333
Gowalparah	28	4	4,259	.....	4,291	5,013
Darjeeling	21	.....	158	.....	177	6,149
Jalpaigoree	.....	.....	495	.....	495	7,982
Rungpore	93	2,639	20,808	.....	23,540	10,188
Dinagopore	32	750	0,014	.....	6,750	0,334
Bograh	187	554	4,109	.....	4,850	5,824
Muldah	349	2,803	5,829	.....	11,981	5,687
Patna	239	.....	2,352	.....	2,591	9,087
Rajshahye	68	4,422	15,099	.....	19,589	13,019
Moorsheadabad	577	2,054	15,019	.....	18,279	19,195
Purneah	105	.....	1,845	.....	1,950	12,260
Monghyr	1,388	8,456	9,200	.....	14,053	27,083
Bhangulpore	720	.....	6,864	.....	7,584	20,708
Sonthal Pergunnahs	7	.....	381	.....	398	24,753
Shahabad	15,260	500	6,217	.....	21,977	30,333
Karun	188	786	30,848	31,600	30,493	Will have to bear expensive local roads hitherto treated as imperial.
Patna	977	5,246	31,811	.....	37,033	28,447
Tirhoot	200	.....	1,08,483	.....	99,533	82,219
Behar	548	8,449	20,747	.....	29,744	15,684
Chomparan	24	.....	22,386	.....	22,410	15,450
Hazareebaugh	.....	.....	.....	.....	.....	4,017
Lohardugga	109	.....	.....	.....	199	18,921
Singbhoom	.....	.....	.....	.....	.....	9,883
Mounbhoom	.....	.....	214	.....	214	10,829
Beerbhoom	10	8,351	6,192	.....	14,556	18,007
Baneourah	9	3,231	1,874	.....	5,114	22,567
Burdwan	96	3,900	7,393	.....	11,279	40,410
Hooghly	318	10,499	3,217	.....	14,064	57,842
Howrah	.....	2,434	391	.....	2,825	8,841
Midnapore	2,676	.....	14,178	.....	16,854	28,031
Balaore	.....	.....	1,419	.....	1,419	16,200
Cuttack	18,473	Will have to bear several local roads hitherto treated as imperial.
Pooree	34	.....	65	.....	99	25,509

ORDERED, that the above Resolution be published in the *Calcutta Gazette*, and that a copy thereof be forwarded to each of the Commissioners of the Presidency Division, Burdwan, Dacca, Chittagong, Rajshahye, Patna, Bhangulpore, Orissa, Assam, Chota Nagpore, and Cooch Behar, for information.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

জিলা।	রোডের দৈর্ঘ্য কি.মি।	জিলায় টোল সড়।	সেরি সড়।	জাতীয় টোল সড়।	মোট।	প্রত্যেক কি.মি. পথে সড়।	মন্তব্য।
বালুগঞ্জ	৩৩৪	৪,৮৮১	৪,৮৮১	...	১০,৫৬৩	৩১,৬৬৭	জাতীয় কর্তৃপক্ষেরা ফেরিক- থের যে টাকা আদায় করি- য়া অন্য দিরাডেন কোম- বেরার টাকা রাজস্বের খরচ হওয়াতে তাহা সেই অন্য টাকা হইতে বাস মিটে হই- বে। তাহা যত দূর আদায় হইয়াছে এই রিটর্নে তত দূর বাস মেওরা গেল।
সর্দার	২২৪	১,৭৬৩	৮,১২২	...	১০,৮৮৫	৪৮,১৬৭	
চব্বিশ পরগণা	২৩৪	৪,৭০৬	১০,১১৬	...	১৪,৮২২	৬৩,২১৯	
চাকি	১,২৮১	১৮	৭,৫১৩	২,১৩৪	১১,৭৩৫	১২,১২০	
সংসারগঞ্জ	২,১০৫	২৫	১,৬৭৯	...	৪,৮১৯	২২,৩৩০	
সুপারসিংহ	২২৮	৮	৪,১২৬	...	৪,১২২	১৮,০০০	
সুপারপুর	২৭৯	...	৮৪৭	...	১,১০৫	৮,৬১৭	
উত্তর	২২৫	১	৫৭৯	...	৮৭৫	৪,০০০	
সংসার	৩৭	...	১১,৪০৪	...	১১,৪২২	২২,৬৬৭	
চট্টগ্রাম	৬৮৬	৭৫	১,৮৬০	৪,৭১৫	৮,০০২	২০,১০০	
সংসারখালি	২,০২৮	২০৮	৪,২২৬	...	৬,০০২	১০,০০৭	
জিলা	২,০৬৭	২০০	১,২৪৬	...	৪,২৪৬	৭,৬১০	
সুপারপুর	...	৫৫	১,৭০১	...	১,৭৬০	২০,০২০	
সুপারপুর	...	...	৮,৬১৫	...	৮,৬১৫	৮,৬০০
সংসারগাঁ	...	...	২,৭৪৫	...	২,৭৪২	৮,০৬০
সংসার	...	৩২৫	২,২০৪	...	২,৩০১	৭,৫০০	
সংসার	...	১৪	২০,৬২২	...	২০,৬১৬	২০,০০০	
সংসার ও সংসার	১	১০	...	...	১০	৮,০০০
পারি	২০	৫	৪,২৪৬	...	৪,২৮১	৪,০০০	
সংসার	২০	...	১৪৬	...	১৭৭	৮,১৪৬	
সংসার	...	...	৪২১	...	৪২১	৭,৬৬২
সংসার	২০	১,৬০২	২১,৮০০	...	২৩,৪০২	১০,১২৮	
সংসার	৩২	৭৫০	৬,০০৪	...	৬,৭৫৬	২০,০০৪	
সংসার	১৮৭	৫৫৪	৪,২০৯	...	৪,৮৫০	৪,৮২৪	
সংসার	৩৫৯	২,০০০	৮,৮০৯	...	১১,১৬৮	৪,৮৮৭	
সংসার	২২৯	...	৩,০১২	...	৩,১২১	২০,৮০৭	
সংসার	৬৮	৪,৪০২	১৫,০১২	...	১৯,৪১৪	১০,০১২	
সংসার	৪৭১	২,০৫৪	১৫,৬৪৮	...	১৮,২৭৯	১৯,১৪৫	
সংসার	১০৫	...	১,৮৫৫	...	১,৮৫০	১২,২৫০	
সংসার	১,০৮৮	৩,৪৫৬	২০,২০৯	...	১৪,০৫০	২৭,৬০০	
সংসার	৭০০	...	৬,৮৬৫	...	৭,৭৮৪	৩০,৭০৮	
সংসার	৭	...	৫০১	...	৫০৮	২৪,৭১০	
সংসার	১৫২৬০	৪০০	৬,২১৭	...	২১,৬৭৭	৩০,০০০	
সংসার	১৮৬	৭১৬	৩০,৬৪৮	...	৩১,৬০০	৩০,৬২০	
সংসার	২৭৭	৪,২৬৬	৩১,৮১১	...	৩৬,০০০	২৮,৪৪৭	এক দিন রাজকীর পথ বসিয়া এই জিলায় পথের কাঁচা হইয়াছে এইকণে এই পথের ভারি খরচ এই জিলায় উপর পাড়াবে।
সংসার	২০০	...	১,০৬,৪০০	...	১২,৭৮০	৮২,২২৯	
সংসার	৪৫৮	৮,৫৫৯	২০,৭৪৭	...	২২,৭৪৮	১৭,৬০৪	
সংসার	২৪	...	২২,০৮৬	...	২২,৪২০	১৫,৫৫১	
সংসার	...	...	...	...	...	৪,০১৭
সংসার	১২৯	...	...	...	১২৯	১৮,৯২১
সংসার	...	...	...	...	...	২০,৮৮০
সংসার	...	...	...	...	...	১০,৮২৯
সংসার	১০	৮,০৫৪	৬,১২০	...	১৪,১৭৬	১৮,০০৭	
সংসার	২০	৩,০০০	১,৮৭৫	...	৪,১১৪	২২,৫৬৭	
সংসার	২৬	১০,১২৯	৭,২০০	...	১৬,২৭১	৪০,৪১০	এক দিন রাজকীর পথ বসিয়া এই জিলায় পথের কাঁচা হইয়াছে এইকণে এই জিলায় উপর অনেক পথের খরচ পাড়াবে।
সংসার	৩২৮	২,৫০৪	৩,২৪৭	...	১৪,৫৬৪	৬৭,৮৪২	
সংসার	...	...	৩২১	...	২,৮২৫	৮,৮৪১
সংসার	১,৬৭৬	...	১৪,১৭৮	...	১৬,৮৫৪	২৮,০০১	
সংসার	...	...	১,৬১৫	...	১,৬১৯	১৬,০০০
সংসার	...	...	...	...	...	১০,৫৭০
সংসার	৩৪	...	৬৫	...	২৯	২৫,৫০৯	
সংসার	...	...	...	...	...	...
সংসার	...	...	...	...	...	...
সংসার	...	...	...	...	...	...

আজ্ঞা হইল যে উপরের লিখিত নির্ধারণ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যার ও বঙ্গবান, চাকি, চট্টগ্রাম, রাজশাহী, পাটনা, ভাগলপুর, উত্তরা, আসাম, ছোট নাগপুর ও কুর্নালহার প্রদেশের কলিকাতার সাহেবের উপদেশের নিমিত্তে একই খাম পাঠান যার।

সি বর্নাল,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 789J.

APPOINTMENTS.

The 9th August 1871.—Baboo Kali Kiuker Roy, Subordinate Judge of Furreedpore, and Judge of the Small Cause Courts at Furreedpore, Bhanga, and Goalundo, is relieved of the charge of the Small Cause Court at Goalundo. He will continue to be Subordinate Judge of Furreedpore, and to be Judge of the Small Cause Courts at Furreedpore and Bhanga.

Baboo Doorgapersad Ghose, Judge of the Courts of Small Causes at Kooshten, Mcherpore, and Chooadangah, to be also Judge of the Small Cause Court at Goalundo.

The 11th August 1871.—Third Grade Sub-Assistant Surgeon Judoonath Bosa to have Medical charge of the Sub-division of Seraj-gunge and of the Charitable Dispensary at that place.

The 17th August 1871.—Mr. J. N. McQueen to be a Municipal Commissioner for the town of Purneah.

The 18th August 1871.—Mr. John Smith to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sibsangor.

Baboo Indronath Banerjee, B.L., to officiate as Moonsiff of Duudkhorah, in Purneah, during the absence, on leave, of Baboo Amernah Pandit, or until further orders.

The 19th August 1871.—Baboo Kristo Chunder Das, B.L., Additional Moonsiff of Midnapore, to be Moonsiff of Julpigooree, in Cooch Behar.

Baboo Karunamoye Banerjee, B.L., to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of Nowgong.

The 21st August 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the towns of Hooghly and Chinsurah :—

Mr. David Ogilvie Meiklejohn.

„ William aCourt Beadon.

Moulvie Obedoolah.

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bancoorah :—

Mr. Arthur Blair.

Baboo Joggeshur Mookerjee, M.A. and B.L.

The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Debrooghur :—

Mr. James Davidson.

Baboo Anuntram Augurwalla.

[Government Gazette, 29th August 1871.]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

৭৮৯ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৯ আগস্ট।—করীমপুরের সবর্ডিনেট জজ এবং করীমপুর ও ডাঙ্গা ও গোয়ালন্দেয় ক্ষুদ্র বোকা-দমার আদালতের জজ জীবুত বাবু কালীকির রায় গোয়ালন্দেয় ক্ষুদ্র বোকা-দমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভারত্বইতে অবকাশ পাইয়াছেন। তিনি করীমপুরের সবর্ডিনেট জজ এবং করীমপুর ও ডাঙ্গার ক্ষুদ্র বোকা-দমার আদালতের ভক্রে পদে থাকিবেন।

কুটোয়া, বেহেরপুর ও হরাতাঙ্গার ক্ষুদ্র বোকা-দমার আদালতের জজ জীবুত বাবু দুর্গা প্রসাদ ঘোষ গোয়ালন্দেয় ও ক্ষুদ্র বোকা-দমার আদালতের জজ হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—তৃতীয় শ্রেণীর সব-অ-সিস্টেট চিকিৎসক জীবুত বহুমোহন বসু পেরাঙ্গগঞ্জ শাখাগণের চিকিৎসা কার্যের অধ্যক্ষতা ভার ও সেই-খানের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—জীবুত বে এন মক্কাইন সাহেব পুরনিয়া নগরের মুনিসিপাল কমিশনার হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৮ আগস্ট।—জীবুত জান শিখ সাহেব লিরঙ্গগরের দাতব্য ঔষধালয়ের কাব্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত বাবু অম্বা মাধ পণ্ডিতের দুই প্রাক্ক অস্থ-পস্থান কালে অধব-অম্বা আজ্ঞা না হইলে পূর্বাভ জীবুত বাবু ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বি. এল., পুরনিয়ার অন্তর্গত মণ্ডখোরার মুনসেফের কর্তব্য করিবেন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—যেন্নীপুপুরের আডিশ্যাম মল মুনসেফ জীবুত বাবু কৃষ্ণজ্ঞান শান বি. এল. কু-বেহেরের অন্তর্গত অনলাইজুড়ির মুনসেফ হইবেন।

জীবুত বাবু ককণাময় বন্দ্যোপাধ্যায়, বি. এল., তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইরা মৌগারের মুনসেফ হইবেন।

১৮৭১ সাল ২০ আগস্ট।—মিস্ত্রিলিখিত মহাশয়েরা হুগলী ও চুচুড়ানগরের মুনিসিপাল কমিশনার হইবেন।

জীবুত ডেবিড ওগল্‌বি মিকলজম সাহেব।

„ উলিয়ম আকুট বীডন সাহেব।

„ মৌলবী অবদুল্লাহ।

মিস্ত্রিলিখিত মহাশয়েরা বাকুফার দাতব্য ঔষধালয়ের কাব্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত আর্থর ব্লের সাহেব।

„ বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় এম. এ. ও বি. এল।

মিস্ত্রিলিখিত মহাশয়েরা দেবঙ্গগড়ের দাতব্য ঔষধাল-য়ের কাব্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত জেমস ডেবিডসন সাহেব।

„ বাবু অনন্তরাম আগড়ওয়াল।

Sub-Assistant Surgeon Ockhoy Coomar Dey, officiating in charge of the Charitable Dispensary at Bhaugulpore, is confirmed in that appointment.

Assistant-Surgeon James Frederick Parry McConnell, M.D., to be House Surgeon to the Calcutta Medical College Hospital.

NOTIFICATION.

The 21st August 1871.—The services of Third Grade Sub-Assistant Surgeon Shibchunder Bhutacharjee are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th August 1871.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the undermentioned alterations in the local jurisdictions of districts Rungpore, Bograh, and Pubna, with effect from the 1st January 1872:—

Thannah Gobindgunge is transferred from the Criminal and Revenue jurisdiction of Bograh to that of Rungpore, being retained in sub-division Bhowancegunge. Thannah Ranee-gunge, which is in the Civil, Criminal, and Revenue jurisdiction of district Dinagepore, is excluded from sub-division Bhowancegunge, and re-attached to the Sudder Station of Dinagepore.

Thannah Raigunge is transferred from the Criminal and Revenue jurisdiction of Bograh to that of Pubna, being retained in sub-division Serajgunge.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th August 1871.—In modification of the Notification of 17th June 1870, published in the Calcutta Gazette, the boundaries of the town of Furreedpore, in the district of Furreedpore, for the purposes of Act VI. (B.C.) of 1868, are hereby declared to be as follows, viz:—

East—By Pudda.

West—By Brohmonkandi and Budderpore.

North—By Ramkantpore, Saturokhadda, Alipore, and Shobharampore.

South—By Dhole Sumoondra, Churkomlapore, Khabaspore, and Hurrokandi.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৯ আগস্ট।]

ভাগলপুরের দাওয়া ঔষধাসরের একটি অধ্যক্ষ সহ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত অক্ষয়কুমার দে, সেই পক্ষে স্থায়িকরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সহ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জেমস ফ্রিড্রিক পারি মাক্‌কনল্ সাহেব, এম. ডি. কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাসপাতালের হৌস সার্জন হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২১ আগস্ট।—তৃতীয় শ্রেণীর সহ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত শিবচন্দ্র ভট্টাচার্য উক্তর পদস্থ দেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এচ. এল. হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭২ সালের ১ জানুয়ারি অবধি রঙ্গপুর, বগড়া ও পাবনা জিলার আধিপত্যের স্থান সাধারণ নিয়মিত পরিবর্তন অনুকোচন করিয়াছেন।

গোবিন্দগঞ্জ থানা বগড়ার কোর্টমারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারবিপত্ত্যবহিতে উঠাইরা রঙ্গপুরে তুল হইবে কিন্তু ভবানীগঞ্জ শাখাংশে থাকিবে। দিনাজপুর জিলার মেওরানী, সৌতমারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারবিপত্ত্যের অন্তর্ভুক্ত রাণীগঞ্জ থানা ভবানীগঞ্জ শাখাংশের বহির্ভুক্ত হইয়া দিনাজপুর সদর থোকায়ে পুনঃ সংযোগ করা গেল।

রাইগঞ্জ থানা বগড়ার কোর্টমারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারবিপত্ত্যবহিতে উঠাইরা পাবনাতে তুল হইবে কিন্তু শেরাডগঞ্জ শাখাংশে থাকিবে।

এচ. এল. হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৭ আগস্ট।—১৮৭০ সালের ১৭ জুনে যে বিজ্ঞাপন বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা বাতিল হইয়া ১৮৬৮ সালের ২২য় ৬ আইনের কার্যপক্ষে কট্টোদপুর জিলার অন্তর্গত কট্টোদপুর মগরের এই সীমা প্রকাশ করা গেল।

পূর্ব সীমা—পদ্মা।

পশ্চিম সীমা—প্রাচীনকালি ও বসরপুর।

উত্তর সীমা—হামকান্দপুর, সতরখানী, আলিপুর ও শোভারামপুর।

দক্ষিণ সীমা—চোলসমুজ, চরকমলাপুর, খামারপুর, ও হরকান্দি।

এচ এল হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

The following Order issued by the Government of India, in the Foreign Department, is re-published for general information :—

No. 1684.—*Notification.—Political.—Simla, the 11th August 1871.*—In compliance with the recommendation of His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal, His Excellency the Viceroy and Governor General in Council has been pleased to confer the title of "Maharanees" upon Ranees Shurnomoyee, of Comimbazar, in the district of Moorshedabad, and that of "Rai Bahadur" upon Bahoo Rajib Loochun Roy, the manager of the Ranees's estates, as personal distinctions and as marks of the appreciation by Government of the munificent charity and liberality which characterizes the management of those estates.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 18th August 1871.—Under Section 16 of Act II. (B.C.) of 1867, (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses), the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension

1. Joojrah.
2. Rajnapore.
3. Mainpore.
4. Chayenpore.
5. Koorjee.
6. Hamedpore.
7. Deegali Kullian.
8. Deegali Chotta.
9. Hamjee Chak.

of the provisions of the Act from the 1st of September 1871 to the villages named in the margin, which line the road between Dinapore and Patna.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

LOCAL.—COMMUNICATIONS.

No. 275.

The 22nd August 1871.

"Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for a road between Shibajoy and Manickgunge via Ootalie and Banniajuri, in the Sub-division of Manickgunge and district of Dacca, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land about 14½ miles in length, and averaging 84 feet in width, and containing about 455 biggahs, more

[Government Gazette, 29th August 1871.]

করিম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নিম্ন-লিখিত কাজ সর্ব সাধারণের আনন্দার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৬৮৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাঁজাসংক্রান্ত।—সিমলা ১৮৭১ সাল ১১ আগস্ট।—বঙ্গদেশের রাঁজাবর জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের পরামর্শবশতঃ বহুসংখ্যক বিবিধ সহায়ক জিলজিহ্বা রাজস্বত্বসিদ্ধি ও গবর্নর জেমরল সাহেব যুগশিলাবাদ জিলার অন্তর্গত কাশী-বাগারের রাঁজী স্বর্ণময়ীকে "মহারানা" উপাধি প্রদান করিয়াছেন। এবং উক্ত রাঁজীর সম্পত্তির অধ্যক্ষতা কার্যে যে নিপুণতা ও সামর্থ্যতা প্রকাশ হইল তদ্বশতঃ উক্ত কৰ্ম্মাধ্যক্ষ জীবিত রাঁজীরলোচন রায়কে স্বীয় সন্তান ও গবর্নমেন্টের সম্মানসূচক চিহ্নরূপ "রায় বাহাদুর" উপাধি প্রদান করিয়াছেন।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি বিজ্ঞান সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সাহাবা দ্ব্যতকীকী ও সাধারণ দাতব্য রাসি-বার মণ্ডিয়ারিক ১৮৬৭ সালের বঙ্গীর ২ আইনের ১৬ ধারামতে ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি পাবার নিমিত্ত প্রা-যে উক্ত আইনের বিধান প্রচলিত করিলেন এই প্রায় মানাপুর ও পাটনার দখ-গত পথে আছে।

এচ, এল, হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি বিজ্ঞান সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে।

স্থায়ী বঙ্গবিবরক।

২৭৫ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২২ আগস্ট।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা জিলার অন্তর্গত মানিকগঞ্জ সাধাধপের উত্তরাংশ ও বাণিয়াজুরি দিয়া শিবালয় ও মানিক-গঞ্জের পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমি মণ্ডরা আবশ্যক, অতএব সাধারণ মে-ওরা যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত

NOTICE.

At the close of the business to be brought forward at the Ordinary Meeting of the Justices of the Peace, to be held at the Town Hall, on Monday, the 11th of September 1871, at 11 o'clock a. m., a Special Meeting will be held for the following purposes :—

1. Baboo Kristodas Paul to lay on the table a comparative Statement of the drainage excavations executed by the Conservancy Department during the last six years.

2. To consider the Health Officer's Report regarding the proposed Census.

3. To consider the Report of the Committee appointed to report upon the mode in which the Municipal Sinking Fund is now applied by the Trustees of that Fund.

ROBERT TURNBULL,
Secretary to the Justices.

CALCUTTA,
28th August 1871.

(108—7)

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখ সোমবার বেলা ১১ বজার সময়ে টৌনহালে, শান্তিরকার্য জটিল সভার যে সাধারণ অধিবেশন হইবে সেই অধিবেশনের কার্য সমাপ্ত হইলে পর নিম্নলিখিত কার্যের নিমিত্তে বিশেষ অধিবেশন হইবে।

১। কামসারবেমসি ডিপার্টমেন্টে গত ত্রয় বৎসর-বধি সঞ্চয় খসমের যে কার্য করিয়াছেন জিহুত বাহু কুমারস পাল ঐ সকল বৎসরের সেই কার্য পরস্পর দিলাইয়া তাহার বর্ণনাপত্র অর্পণ করিবেন।

২। লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার প্রস্তাবিত কার্য-বিষয়ে আশ্চর্যকর সাংঘর্ষিক রিপোর্ট বিবেচনা করা যাইবে।

৩। মুনিসিপাল কর শোষণ করিবার জন্য যে টাকা সঞ্চয় হইতেছে ঐ টাকার ক্রীতীরা ডাকা লইয়া বজ্রপ কার্য করেন তাহাদের রিপোর্ট করণার্থে যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছেন, সেই কমিটির রিপোর্ট বিবেচনা করা যাইবে।

রবার্ট টার্নবুল,
শান্তিরকার্য জটিলদের সেক্রেটারী।

কলিকাতা,

১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

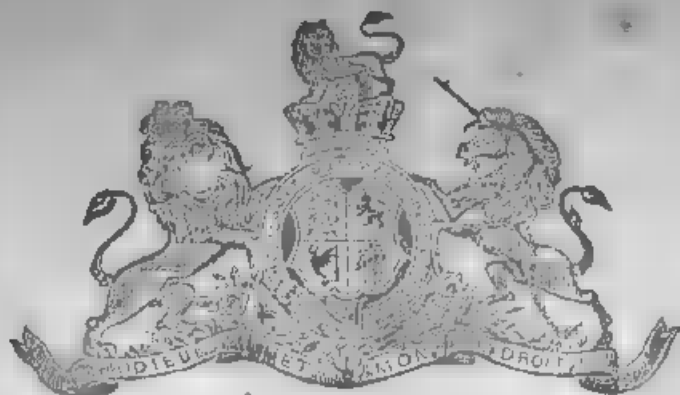
সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।—জেনা যশোরের পঃ মল্লিক সাহিবরাসী গজাকান্ত মুখোপাধ্যায় এ তাঁহার স্ত্রী দুর্গাবতীর পক্ষে ঐ জায়গা দখলীকান্ত মুখোপাধ্যায়ের নামে আমদোজারি কবজা রহিত করা হইয়াছে। ১ ভাদ্র ১২৭৮।

(108—3)

[Government Gazette, 29th August 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীরাই বঙ্গদেশের সর্বপ্রধানের জন্য জিহুত এডভাইস বরিস্ মুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 5, 1871.

বঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Act passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 19th July 1871, and having received the assent of His Excellency the Governor General on the 22nd August 1871, is hereby promulgated for general information :—

Act No. XI. of 1871.

An Act to enable the Lieutenant-Governor to take a Census of Bengal.

WHEREAS it is expedient to take a census of the provinces under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal; It is enacted as follows:—

I. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, through such person or persons as he may appoint for the purpose, to take an account of the population of the provinces subject to his control.

The account shall be taken in such manner and shall include such particulars as the Lieutenant-Governor shall direct.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কনসিডারেশন।

বঙ্গদেশের লিটেন্যান্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৯ তারিখে উক্ত মন্ত্রিপরিষদের এই আইন অনুমোদন করিলেন এবং মহারাজার লিটেন্যান্ট গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ২২ তারিখে অনুমোদন করিতে তাহা সার্বভৌমত্বের আদর্শে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭১ সালের ১১ আইন।

লিটেন্যান্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করণার্থে আইন।

—বঙ্গদেশের লিটেন্যান্ট গবর্ণর সাহেবের আশ্রিত দেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করা বিধিত এই ক্ষেত্রে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

১ ধারা। বঙ্গদেশের লিটেন্যান্ট গবর্ণর সাহেব স্বীয় আশ্রিত দেশ-বাসি লোকদের সংখ্যা গ্রহণ করিবার জন্য এক কি তদনুসারে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিয়া তাহারদের দ্বারা লোকসংখ্যা গ্রহণ করিতে পারিবেন।

লিটেন্যান্ট গবর্ণর সাহেব যেকোন নির্দিষ্ট করেন লোকসংখ্যা সেইরূপ লওয়া যাইবে ও তৎসম্বন্ধে তিনি অন্য যেহেতু সজ্ঞান লইবার আজ্ঞা করেন তাহাও লওয়া যাইবে ইতি।

II. An Officer to be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall superintend the taking of the census, and he shall cause to be prepared and issued, for the use of the persons to be employed, such forms and instructions as he shall, with the sanction of the Lieutenant-Governor, deem necessary.

III. The Chief Executive Officer of each district shall appoint a sufficient number of competent persons to be enumerators, to collect the required particulars, and to fill up the forms prescribed; and every enumerator shall be furnished with a letter of appointment signed and sealed by the said Officer. Every enumerator appointed under this Act shall during the period of his employment be deemed a public servant within the meaning of the Penal Code.

IV. In the town of Calcutta or in any place or town to which the provisions of the "District Municipal Improvement Act" or the "District Towns Act, 1868," respectively passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall have been extended, the census may, if the Lieutenant-Governor of Bengal shall so direct, be taken by the Justices or by the Municipal Commissioners or Committee, subject to such instructions as the officer appointed under Section II of this Act may issue; and the appointment of the enumerators of such place shall be made by the Chairman or other Chief Executive Officer of such Justices or Commissioners or Committee, who shall furnish every enumerator so appointed with a letter of appointment signed by him. And such Chief Executive Officer shall exercise within the limits of such town or place all the powers conferred upon the Chief Executive Officer of a district by this Act. And the Chief Executive Officer of the Justices for the Town of Calcutta shall, if the Lieutenant-Governor shall so direct, also exercise the aforesaid powers within the suburbs of Calcutta.

V. It shall be lawful for any Chief Executive Officer, while carrying out the provisions of this Act, by an order in writing, to call upon all landholders, tenure-holders, and farmers in his district or their agents, to give such assistance as the Collector may require towards the taking of the census on the lands of such persons. Such order shall specify the

[স্বর্ণযেষ্ঠ সেপ্টেম্বর ১৯৭১। ৫ সেপ্টেম্বর ১৯৭১]

২ খার। বঙ্গদেশের জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিযুক্ত কোম ক. লোকসংখ্যা এবং আর্থিক অবস্থার তত্ত্বাবধান করিবেন। এবং তিনি যেহে পার্থ ও উপদেশ আবশ্যক জ্ঞান করেন জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতিক্রমে তাহা প্রযুক্ত করাইবেন ও যে ব্যক্তি, যিগকে এই কর্মে নিযুক্ত করেন তাঁহার। সেই পার্থের ব্যবহার করিব। সেই উপদেশমতে কর্ম করিবেন ইতি।

ও ধাওয়া। লোকসংখ্যা) গ্রহণ করিবার ও এ-
লোকসংখ্যা)কারিমিগকে যোগসমত সন্ধান লইবার
বিভুক্ত করিবার বধ্য। কমে) এবং নির্দিষ্ট পাঠ
পূর্ণ করিয়া দিবার কমে)
বস্ত্র অনেক আবশ্যক হয় এতোক জিলায় রাজকাৰ্য্য
সম্পাদক এখানে কর্তৃপক্ষ সাহেব উপযুক্ত তত্ত্ব ব্যক্তিকে
নিযুক্ত করিবেন। লোক সংখ্যা)কারি এতোক অমকে
মিরোগপত্র দেওয়া বাইবে। সেই পত্রে উক্ত কাৰ্য্যকারক
সাহেব স্বাক্ষর করিবেন। এই আইনমতে লোক-
সংখ্যা) গ্রহণার্থে যেত ব্যক্তি নিযুক্ত হন তাঁহারা সেই
কাৰ্য্যকরণ সময়ে নগরবিহির আইনের অর্থানুসারে
রাজকীয় কাৰ্য্যকরক আদায়ইবেন ইতি।

৪ খারী। কলিকাতা নগরে কিম্বা অন্য যে নগরে বা
গণস্বাক্ষারিত্বিন্যক করি-
লকৃতির কাঁচা সম্প্রদায়
এখনি কর্তৃপক্ষদের বিরুদ্ধ
করিবার কথা।

কিন্তু “এমপ্লয় মগরের আইনের” বিধান অচলিত
আছে, বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত মেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব
আজ্ঞা করিলে জটিল কিছা মুন্সিপাল কমিশ্যনরদের
কিন্তু কমিটিরায়া সেই স্থানের কি মগরের লোকসংখ্যা
লওয়া যাইবে। এই আইনের ২ ধারামতে যেহ কার্য-
কারক নিযুক্ত হইয়া উহার সেই কার্যকারকের প্রদত্ত
উপদেশমতে এই কর্ম করিবেন। এই জটিলদের বা
কমিশ্যনরদের বা কমিটির সভাপতি কিছা কার্য-
সম্পাদক প্রদান কর্তৃপক্ষ উক্ত স্থানের লোকসংখ্যা
এহকারিদিগকে নিযুক্ত করিয়া বিরোগপত্র দিবেণ
এ পত্রে শাকর করিবেন। এই আইনে জিলায় রাজ-
কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষের প্রতি যে সকল কবতা
প্রদান করা গিয়াছে উক্ত কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ
সেই মগরের কি স্থানের সীমার মধ্যে সেই সকল
কবতামুসারে কার্য করিবেন। এবং শ্রীযুক্ত মেন্টে-
মেন্ট গবর্নর সাহেব আজ্ঞা করিলে কমিকাজ মগরের
জটিলদের কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষও কালিকাতার
শাখা মগরের মধ্যে পুরোক্ত ক্ষমতামতে কার্য করি-
বেন ইতি।

৬ ধারা। কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ অনুষ্ঠান
পত্র লিখিয়া আপন কিস্তি
কার্য সম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষের সম্মতি
সকল কর্মীস্বর ও তালুক
স্বর ও ইজারাদারদিগকে এ
গোষ্ঠাসমিতিদিগকে আপনসহ প্রচারসংস্থা প্রাপ্ত
কাবে। উপর্যুক্তসহ সাধারণ কর্তৃপক্ষের আদেশ
দে প্রচারের সাহায্যে পুরোজন এই আদেশপত্র
দিখিতে থাকিবে। কলিকটের সাধারণ যন্ত্রণা
পাইবার আদেশ করিতে পারিবেন। আরও লেফটেনেন্ট

nature of the assistance required. The Lieutenant-Governor may determine by rules to be published in the *Colonial Gazette* the nature of the assistance which the Collector may require.

VI. It shall be lawful for any enumerator appointed under Sections III or IV of this Act, to ask such questions as by his instructions he is authorized to put, for fully and correctly filling in the forms to be issued by the Officer under Section II; and every person of whom such questions shall be asked shall be bound to state the truth in relation thereto; and every person refusing to answer, or wilfully giving a false answer to any such question, shall, for every such refusal or wilfully false answer, be liable to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

VII. If any enumerator appointed under Sections III or IV of this Act shall, without showing sufficient cause to the said Chief Executive Officer, abstain from complying with the instructions given to him; or if he shall make any wilful neglect, default, or falsification in putting the necessary questions or filling up the forms, or shall wilfully put any questions not authorised by his instructions, he shall be liable for every such neglect, default, falsification, or breach of instructions, in case it do not amount to an offence within the provisions of the Indian Penal Code, to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

VIII. Every Military or Naval Officer in command of any body of Military or Naval men, or of any vessel of war, and every master of a merchant vessel or tug steamer or Nacodah or tindal of a vessel or boat, and every person in charge of a lunatic asylum, hospital, or prison, or of any public or charitable or scholastic institution, and every keeper of any hotel or lodging-house, shall, if thereunto by the said Chief Executive Officer required, act as an enumerator under this Act for the purpose of taking a census of persons under his command or charge, or abiding in his house at the time: and every person so required to act as an enumerator shall receive and conform to all instructions which may be issued by the Officer appointed to superintend the census as aforesaid, and shall be deemed to have been duly appointed an enumerator within the provisions of this Act.

গণনায় সাহায্য করিলে তাহাকে কোনও দণ্ড দেওয়া হইবে না।

১০ ধারা। যে কার্যকারক ২ বা ৪ ধারায় নির্ধারিত সনদ দিয়া যে সকল পাঠ দেন তাহা এই আইনের ৩ বা ৪ ধারায় নির্ধারিত লোকসংখ্যা-কারিগারী পাঠ সনদে প্রকৃতপক্ষে পূর্ণ করেন এই নিমিত্ত তাঁহারদিগকে উপদেশপত্রে যেহেতু জিজ্ঞাসা করিতে অনুমতি দেওয়া যায় তাঁহারা পূর্ণোক্তসংখ্যায় জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন। সেইহেতু যে ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করা যায় তাঁহার সেই কথার সত্য উত্তর দিতেই হইবে। কোন ব্যক্তি উক্ত কোন জিজ্ঞাসার উত্তর না দিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক অসত্য উত্তর দিলে তাঁহার সেই উত্তর না দেওন কিম্বা অসত্য উত্তর দেওনজন্য ২০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১১ ধারা। এই আইনের ৩ বা ৪ ধারায় নির্ধারিত লোকসংখ্যা-কারিগারীর উপদেশ দেওয়া যায় তিনি কার্যসম্পাদক উক্ত এখানে কর্তৃপক্ষ সাহায্যকে উপযুক্ত কারণ দেখাইতে না পারিলে সেই উপদেশমতে কার্য না করিলে, কিম্বা প্রয়োজনমত কথায় জিজ্ঞাসা করিতে কিম্বা পাঠ পূর্ণ করিতে ইচ্ছাপূর্বক অতি ক্রি উপদেশ করিলে কিম্বা অসত্য কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশপত্রে তাঁহার প্রতি যেহেতু জিজ্ঞাসা করিবার অনুমতি নাই এমত কথা জিজ্ঞাসা করিলে, তাঁহার সেই উপদেশ কি অতি ক্রি অসত্য কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশ অসম্মতভাবে তাঁহারবীর্য মণ্ডলিত আইনের বিধানমতে অপরাধের তুল্য না হইলে তদন্তে তাঁহার পক্ষীয় টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২ ধারা। এমন কি সার্বিক বলের কিম্বা কোন বিশেষ লোকসংখ্যা-কারিগারীর কথা। লোকসংখ্যা-কারিগারীকে যে উপদেশ দেওয়া যায় তিনি কার্যসম্পাদক উক্ত এখানে কর্তৃপক্ষ সাহায্যকে উপযুক্ত কারণ দেখাইতে না পারিলে সেই উপদেশমতে কার্য না করিলে, কিম্বা প্রয়োজনমত কথায় জিজ্ঞাসা করিতে কিম্বা পাঠ পূর্ণ করিতে ইচ্ছাপূর্বক অতি ক্রি উপদেশ করিলে কিম্বা অসত্য কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশপত্রে তাঁহার প্রতি যেহেতু জিজ্ঞাসা করিবার অনুমতি নাই এমত কথা জিজ্ঞাসা করিলে, তাঁহার সেই উপদেশ কি অতি ক্রি অসত্য কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশ অসম্মতভাবে তাঁহারবীর্য মণ্ডলিত আইনের বিধানমতে অপরাধের তুল্য না হইলে তদন্তে তাঁহার পক্ষীয় টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

IX. All prosecutions under this Act shall be instituted before a Magistrate exercising the powers of a Magistrate of the District or of a subordinate Magistrate of the first class, or before a Police Magistrate of Calcutta, as the case may require.

Jurisdiction in prosecutions under Act.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

AUGUST, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

THE word "half," in line 20, Clause 1b, page 211 of the Board's Rules, should be altered to "one quarter of."

No. 2.

THE following should be substituted for Clause 15, Section 1, page 341, Board's Rules—

"Under the orders of Government, appointments under the Court of Wards, on a salary of Rs. 200 per mensem, or upwards, should not be made without the express sanction of the Board of Revenue, who will report the most important cases for the approval of Government."

No. 3.

REVENUE OFFICERS using Bence Madhab Day and Co.'s translation of the Board's Rules are requested to correct the following phrases in paragraphs 2, 3, and 5, of the Appendix to Chapter XIII, pages 328 to 330, as indicated opposite to each—

Para. 2.

- (a) এই রেজিষ্টার মোকদ্দমা কি রুবকারী সংক্রান্ত নয়।
(b) মিস্রলিখিত ও দফাতে মোকদ্দমার কি রুবকারিতা যে ইত্যাদি।

Para. 3.

পক্ষাধ লিখিত মোকদ্দমা কি রুবকারী কি তৎ সংক্রান্ত ইত্যাদি।
খাজানার আইন ক্রমে যে সকল রুবকারী কর্তৃক

Para. 5, Class B.

- (b) এবং মিস্রলিখিত ২ দফাতে মোকদ্দমার কি রুবকারিতা যে ইত্যাদি।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

১ ধারা। এই আইনমতে অভিযোগ করিতে হইলে জিলায় মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আইনমতে অভিযোগ কিম্বা অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতানুসারে করা।
কাজাকরি কোল মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা পুলবিশেষে কলিকাতার পৌলীস মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

হর্বট কোএল,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ন-
মেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গপুত্রি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার আডার।

১৮৭১ সাল আগস্ট মাস।

ঐযুক্ত বি এচ লক সাহেব।

১ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৬ পৃষ্ঠার ১D ধারার (১৮৭০ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ১৫৩১ পৃষ্ঠার ৫ ধারার) ২৫ পংক্তিতে "অন্ধ্রক" শব্দ কাটিয়া "সিকিডাগ" শব্দ দিতে হইবে।

২ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৯ পৃষ্ঠার (১৮৭১ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ৮৩২ পৃষ্ঠার) ১ পরিচ্ছেদের ১৫ ধারার পরিবর্তে এই ধারা দিতে হইবে।

কোর্ট ওয়ার্ডসের অধীন যে পদের বেতন মাসে ২০০ টাকা কি তাহার অধিক কর রেবিনিউ বোর্ডের লস্ট ক্ষমতি না হইলে সেই পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে হইবে না। তদ্ব্যতীত যে পদ গুরুতর, সেই পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা গেলে গবর্নমেন্টের অনুমোদনমূলক বোর্ডের সাহেবেরা তাহার রিপোর্ট করিবেন গবর্নমেন্টের এই আজ্ঞা।

৩ নম্বর।

ঐ বেনীমাদব দে কোম্পানি বোর্ডের বিধিপুস্তকের যে অনুবাদ প্রকাশ করিলেন তাহার কর্মকাণ্ডের তাহার ব্যবহার করিলে ৩২৮, ৩২৯ ও ৩৩০ পৃষ্ঠার ১৩ অধ্যায়ের আশিষ্টিকুলের ২, ৩ ও ৫ ধারা মিস্রলিখিতমতে সংশোধন করিয়া দিবেন।

- (a) মিস্রলিখিত রেজিষ্টার সকল বাহা মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা সংক্রান্ত নহে।

- (b) মিস্রলিখিত ও দফাতে মোকদ্দমার কি মুৎফরুকা মোকদ্দমার যে ইত্যাদি।

পক্ষাধ লিখিত মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা কি তৎ সংক্রান্ত ইত্যাদি।

খাজানার আইনানুসারে কর্তব্য মোকদ্দমা কি মুৎফরুকা মোকদ্দমা সংক্রান্ত কাগজ পত্র সকল—

- (b) এবং মিস্রলিখিত ২ দফাতে মোকদ্দমার কি মুৎফরুকা মোকদ্দমার যে ইত্যাদি।

A. MONEY, Esq., C. S.

No. 4.

THE Treasury officers are informed that, till the rules under the Court Fees Act VII of 1870 are published, or until further orders, they are to act up to the provisions of Rule 1, Section V, Chapter XXI, at page 807 of the Board's Rules, as far as that Act is concerned, though in granting discount for stamps purchased by vendors for the purposes of the General Stamp Act XVIII of 1869, they will of course be guided by the Rules of Government, published at page 1657 of the *Calcutta Gazette* of the 14th September 1870.

No. 5.

OMIT the words "upon plain paper," in Clause 18, Section II, Chapter VII of the Board's Rules, at page 149, and substitute the following :—

On stamp paper under Clause 15, Schedule 1 of the General Stamp Act XVIII of 1869. This change of practice should be notified in each Collector's office.

No. 6.

WITH regard to paragraph 19 of the Government of India Resolution No. 1994, dated 1st April 1871, all assessing officers under the Income Tax Act are reminded that, in the case of profits or income of an assessee accruing in more than one district, the amount in each district is to be ascertained before assessment is made; when, however, the amount of such income or profit in each district has already been ascertained in pursuance of inquiries made under last year's Income Tax Act, and the assessing officer has reason to be satisfied that no change of income has taken place since, it is unnecessary to delay assessment by a fresh reference, which would only give the information already possessed.

2. Assessing officers are reminded, however, that, as regards the assessment of firms, with branches in Calcutta, assessments are in no case to be made till after the receipt of fresh estimates of income from the Collector of Calcutta.

জি. রুড এ. মনি সাহেব, সি. বি.

৪ নম্বর।

সাঁজান্দান্দার কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। আদালতের রসুদবিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনমত বিধি বৃত্ত কাল প্রকাশ না হয় কিম্বা প্রকাশিত হইলে যত কাল না করা যায় তত কাল সেই আইনের মত দুই সম্পর্ক থাকে তাঁহারা তত দূর বোর্ডের বিধিপত্রের ৪৭০ পৃষ্ঠার ২১ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ১ ধারার বিধানমতে কর্তৃক করিবেন। কিন্তু সাধারণ ইন্সট্রুমেন্টের ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের কার্যপক্ষে বিরুদ্ধতা ইন্সট্রুমেন্ট করিলে তাঁহাদের দিগকে ডিসকোন্ট দেওমবিষয়ে ১৮৭০ সালের ২০ সেক্টরের বাঙ্গলা গেজেটের ১৩৯৯ পৃষ্ঠার গবর্নমেন্টের যে বিধি প্রকাশ হইল তাঁহারা সেই বিধিতে কর্তৃক করিবেন।

৫ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপত্রের ২২৭ পৃষ্ঠার ৭ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ১৮ ধারার "খালি কাগজে" এই কথা ত্যাগ করিয়া তৎপরিবর্তে এই কথা দিতে হইবে।

"সাধারণ ইন্সট্রুমেন্টের ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ১ তম সীলের ১৫ ধারামত ইন্সট্রুমেন্ট কাগজে" প্রত্যেক কালেক্টরী কাছারীতে এই রীতি পরিবর্তনের নোটিস দিতে হইবে।

৬ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭১ সালের ১ এপ্রিলের ১৯৯৪ নং নির্ধারণপত্রের ১৯ ধারার উপলক্ষে ইমকম টাক্সের আইনমত সকল আসেসমেন্টকে এই কথা স্মরণ করণ যাইতেছে। যে ব্যক্তির টাক্স ঘাণী হইবে, একের অধিক জিলার তাঁহার লাভ কি আর হইলে প্রত্যেক জিলার কত লভ্যাংশ হয় টাক্স ঘাণী করিবার পূর্বে ইহা নিশ্চিত করিতে হইবে। পরন্তু গত বৎসরের ইমকম টাক্সের আইনমতে অনুসন্ধান হইয়া যদি উক্ত প্রত্যেক জিলার তাঁহার উপর লভ্যাংশ কি আর নির্ণয় করা গিয়া থাকে ও পক্ষাৎ তাঁহার আয়ের কিছু পরিবর্তন হয় সাই আসেসমেন্ট যদি ইহা ভাব্যমতে জানেন, তবে সূতন অনুসন্ধান করিলেও পূর্বে যাহা জানিতেন তাঁহার অধিক জানিতে পাইবেন না এই কারণে তাঁহার সূতন অনুসন্ধান লইয়া বিলম্ব করা আবশ্যিক নাই।

২। পরন্তু আসেসমেন্টদিগকে এই কথা স্মরণ করণ যাইতেছে। কলিকাতার যে ইন্সটিটি শাখা থাকে কলিকাতার কালেক্টর সাহেবের কাছে আয়ের সূতন অনুসন্ধান পাঠাইলে টাক্স ঘাণী করিতে হইবে না।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 4.

To District Judges and Judicial Commissioners,—(dated Calcutta, the 5th August 1871.)

THE COURT finds it necessary to point out that, in all cases in which the Sherishtadar is placed in charge of the current duties of a Moonsiff's Court during the temporary absence on leave or otherwise of the Moonsiff, or pending the arrival of his *locum tenens* or successor, the fact should be reported for the sanction of the Court in the same manner as is required to be done when a District Judge appoints an Officiating Moonsiff under Section 9 of the Bengal Civil Courts Act, 1871.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

No. 17.

To all District Judges and Subordinate Judges,—(dated Calcutta, the 23rd May 1871.)

It having come to the knowledge of the Court that memoranda of appeals are frequently filed in the lower Appellate Courts, bearing the endorsement of pleaders who, when the appeal comes on for hearing, betray a more or less complete want of acquaintance with the case, and even with the grounds of appeal, to the loss of public time, the detriment of suitors, and the utter neglect of their professional duty, the Court lays down the following Rules, to which the sanction of the Governor General in Council has been obtained, for the guidance of Subordinate Courts in the admission of appeals.

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE,
Present:
The Hon'ble J. P. Norman,
Offg. Chief Justice.
The Hon'ble G. L. L. L.
" H. V. Bayley,
" F. H. Kemp,
" Louis S. Jackson,
" J. B. P. ear,
" A. G. Macpherson,
" E. Jackson,
" F. A. Glover,
" Durakanath Mitter,
" W. Analia,
" G. C. Paul,
" O. C. Mookerjee,
Judges of the Courts.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

[স্বাক্ষরিত নোটে। ২৭। ৫ সেপ্টেম্বর]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সনক্যমর অফিস।

দেওয়ানী পক্ষ।

৪ মাসের।

সনক্যমর অফিস ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব সনক্যমর।
কলিকাতা ২৭। ৫ আগষ্ট।
জিলার জজ সাহেব বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালত উপস্থিত।
তার ২৮। ১১ মাসের আই-
দাখল জিহুত লাইন, মের ৯ মাসের একটি
এক কাকসম সাহেব, অধ্য- মুসলমান নিযুক্ত করিলে
ডর ৩৩।
হাই কোর্টে যেমন সেই
কথা রিপোর্ট করিবার আদালত মুসলমান দুটি লাইন
কিন্তু প্রকৃতভাবে কিংকাল অনুপস্থিত থাকিলে
কিন্তু প্রতিনিধির কিংকাল উত্তর পরামর্শের পক্ষ
পর্যন্ত উহার আদালতের চলত কর্মের ভার সিবি-
সভাদারের প্রতি অর্পণ করা গেলে, হাই কোর্টের
অনুমতি পাইবার জন্যে সেই কথা যেমনি রিপোর্ট
করিতে হইবে। হাই কোর্ট এই কথা জ্ঞাত করা আব-
শ্যক জান করিলেন।

হাই কোর্টের আদালতের,

ডবলিউ এম স্ট্রট,
একটিং রেজিষ্টার।

১৭ মাসের।

জিলার সনক্যমর অফিস ও সনক্যমর অফিস সনক্যমর।

কলিকাতা ২৮। ১১ মাস ২৩ বে।

মিস্ত্রির আপীল আদালতে আপীলের সম্মেলন-

উপস্থিত	পত্র অর্পণ করা
দাখল জিহুত লাইন	গেলে তাহাতে উ-
একটিং চিক ডক্টর	কীলনের দাখল
দাখল জিহুত লাইন	থাকিলেও প্রথম
এক বি বেলী সাহেব	করণার্থে উপস্থিত
এক বি কেম্প সাহেব	করা গেলে উহার
লুইস এম কাকসম সা-	মোকদ্দমার মর্ম
হেব.	বিবরণে বরং আপী-
এক বি ক্রিয় সাহেব	নের যেতু নিবরণে
এক বি দাক্তরসম সা-	বারম্বার সুমাধিক
হেব.	অজ্ঞানতা প্রকাশ
ই কাকসম সাহেব	করিয়া থাকেন ই-
এক এ গুহর সাহেব	হাতে সাধারণের
বাবু দাক্তরসম সাহেব	সনক্যমর ও বাসি-
ডবলিউ এক্সলি সাহেব	মের দাক্তর
জি সি পাল সাহেব	এবং অপরদিক
বাবু অমুলসম সাহেব	হুতি সংক্রান্ত ক-
পাধ্যায়	র্মের পক্ষে অজ্ঞাত

উপস্থিত হই। হাই কোর্ট এই কথা অবগত হওয়াতে
আপীল প্রাপ্ত করণ সম্মেলন মিস্ত্রির আদালতের
কাছ পড়ত মর্মেইবার মিস্ত্রিগণের বিধি করিয়াছেন।
মিস্ত্রিগণের দাক্তরসম সাহেব এই
বিধিতে সম্মত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আদালতের,

ডবলিউ এম স্ট্রট,
একটিং রেজিষ্টার।

Rules.

Rules for the guidance of Subordinate Courts in the admission of Appeals made by the High Court and sanctioned by the Governor General in Council under Section 15 of 24 and 25 Victoria, Cap. 104.

1. ALL petitions of appeal in the Subordinate Appellate Courts shall be presented in open Court either by the party in person, or his "recognized" agent, within the meaning of that term in Section 17, Code of Civil Procedure, or by a pleader.

2. In every case in which the petition is presented by a pleader, the grounds of appeal shall be drawn and signed by a pleader who, at the foot of the petition of appeal, shall subscribe the following statement:—

"I certify that I have examined the record in this case, and that, in my opinion, there are good grounds, as above set forth, for this appeal; and, having prepared it, I undertake to appear and support the appeal before the Appellate Court."

3. In every case in which the petition of appeal is presented by the party in person or by a recognized agent, and a pleader is afterwards retained by such party to support his appeal, the pleader before being allowed to appear to support the appeal shall subscribe and file in Court the following statement which shall be annexed to the petition of appeal:—

"I certify that I have examined the record and the grounds of appeal in this case, and that, in my opinion, the grounds of appeal are good, and I undertake to appear and support them before the Appellate Court."

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

No. 24.

All District Judges and Judicial Commissioners,—(dated Calcutta, the 12th August 1871.)

Are hereby directed to inform the Court when

HIGH COURT, &c.
CIVIL SIDE.
Present:
The Hon'ble J. R. Norman,
Offg. Chief Justice,
" Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" E. Jackson,
Judge of the Court.

for any special cause they consider it advisable that a particular Moonsiff should be invested, under Section 29 of the Bengal Civil Courts Act, 1871,

with the jurisdiction of a Court of Small Causes up to the amount of fifty Rupees; stating both the local circumstances which appear to call for the measure, and the Moonsiff's fitness to exercise such powers. Among the circumstances to be stated are the following: whether there is more than one Moonsiff at the station indicated, and if

[Government Gazette, 5th September 1871.]

বিধি।

আপীল প্রার্থ্য করণে নিম্নতর আদালতের কার্য-পদ্ধতি নির্দেশার্থ এই বিধি হাই কোর্টে প্রণীত হইয়া বিকটম্বার ২৪ ও ২৫ বঙ্গাব্দের ১৩৪ অধ্যায়ের ১৫ ধারায়তে মন্ত্রিসভাসিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে এবং সাংসদগণের সম্মতিক্রমে অনুমোদিত হয়।

১। নিম্নতর আপীল আদালতে আপীলের যে মরখত দেওয়া যায় তাপেলান্টে আপীল কিম্বা মেও-রানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ১৭ ধারায় বর্ণিত মোক্তার শব্দের যে অর্থ করা গিয়াছে সেই অর্থানু-সারে আপীলার বর্ণিত মোক্তারের দ্বারা কিম্বা উকীলের দ্বারা যুক্তবার আদালতে সেই মরখত উপস্থিত করিবে।

২। উকীলের দ্বারা মরখত উপস্থিত করা গেলে উকীল আপীলের হেতু লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করি-বে, ও আপীলের মরখতের স্মরণে এই কথা লিখিবে।

"আমি এই মোকদ্দমার কাগজপত্র ভালমতে দেখি-রাছি ও আমার বিবেচনায় পুরলিখিতমতে আপীল করিবার উত্তম হেতু আছে। আমি এই মরখত প্রস্তুত করিরাছি এবং আপীল আদালতের সমুখে উপস্থিত হইব সেই আপীলের পক্ষসমর্থন করিতে অস্বীকার করিলাম।"

৩। যদি আপেলান্টে আপীল কিম্বা বর্ণিত মোক্তারের দ্বারা আপীলের মরখত উপস্থিত করেন ও আপীলের পক্ষসমর্থন করিবার জন্য উকীলকে পক্ষাৎ নিযুক্ত করা যায়, তবে উপস্থিত হইয়া আপীলের পক্ষসমর্থন করিবার অনুমতি প্রাপ্তের পূর্বে উকীল লিখিতভাবে স্বাক্ষর করিয়া আদালতে অঙ্গী-করিবে। সেই কথা আপীলের মরখতের সঙ্গে লিখিয়া দেওয়া হইবে।

"আমি এই মোকদ্দমার কাগজপত্র ও আপীল করিবার হেতু ভালমতে দেখিরাছি আমার বিবেচনায় আপীল করিবার সেই হেতু উত্তম ও আমি আপীল আদালতে উপস্থিত হইয়া এ হেতুর পক্ষসমর্থন করিতে অস্বীকার করিলাম।"

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম হুটর,
একটিং রেকর্ডার।

২৪ মার্চ।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১২ আগষ্ট।

সকল জিলায় ডক ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইল। বঙ্গদেশের মেওরানী আদালত

উপস্থিত।	বিষয়ক ১৮৭১ সা-
যাযাবর জিহুত ডে পি মরখত সাহেব	লের আইনের ২৯
একটিং চীফ জুডিস	ধারায়তে তারণ-
" সুইন এস জ্যাকসন সা-	শিমে কোম বি-
হেব	শেব মুমসেলের
" এ ডি মাকডনাল্ড	পুত্র জুডে মেক-
সাহেব	মার আদালতের
" ই জ্যাকসন সাহেব	বিচার্য পক্ষাৎ টা-
হোর্টের মক।	কপব্যত সুন্সার
	বোকদ্দম। বিচার

করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত বোধ হইলে ইচ্ছা করা হাই কোর্টে সেই কথা জ্ঞাত করুন। দায়ী যে তাব-গতিকপ্রযুক্ত উক্ত নিয়মের প্রয়োজন বোধ হয় তাহা ও

so, what the distribution of business between the Mooniffs is, and within what limits it is intended that the proposed jurisdiction should be exercised.

By order of the High Court,
W. M. SOUTAR,
Offg. Registrar.
No. 25.

To all District Judges and Judicial Commissioners,
Dated Calcutta, the 12th August 1871.

The following instructions should be carefully

HIGH COURT, &c.,
Civil Side.
Present :
The Hon'ble J. P. Norman,
Offg. Chief Justice.
" Lorne B. Jackson,
" A. G. Macpherson.
R. Jackson.
Judges of the Court.

observed in the preparation of Statements A, B and C, prescribed by Circular Order No. 81, dated 4th November 1870 :—

2. In every column bearing the superscription

Class of Courts.	Instituted or received by transfer.
Subordinate Judge ...	20
Mooniff of ...	15
" ...	69
" ...	20
" ...	60
" ...	30
Total ...	139
	65

"instituted or received by transfer," the number of cases filed in the Court whose work is represented as distinguished from the total number requiring to be shown in the

column as received by such Court, should be entered under such total in red ink, in the manner indicated on the margin.

3. Similarly, in every column with the heading

Class of Courts.	Disposed of by final order or transfer.
Subordinate Judge ...	40
Mooniff of ...	16
" ...	45
" ...	4
" ...	35
" ...	6
Total ...	120
	20

"disposed of by final order or transfer," the number of cases actually decided by the Court whose work is under report, as distinguished from the total number (which includes

transfers) intended to be shown in the column in connexion with such Court, should be entered under such total in red ink.

4. In both the above paragraphs, the object, it will be seen, is to distinguish cases newly instituted and actually decided from mere transfers.

By order of the High Court,
W. M. SOUTAR,
Offg. Registrar.

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

সেই সময়তঃ মুন্সিফের কার্য পরিবার উপযুক্ততার তথ্য জানাইবেন। উক্ত যে ভাবগতিক ব্যক্ত করিতে হইবে তদ্বোধ্য এইঃ। লক্ষিত হোক যে এক জনের অধিক মুন্সিফ আছে কি না, থাকিলে তাঁহার মধ্যে কিরূপে কার্যের বিণি হইয়া থাকে ও প্রভাবিত কৰতঃ কার্য কোন্ সীমার মধ্যে করিবার প্রস্তাব হয়।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডব্লিউ এম সউটার।
একটিং রেজিষ্টার।
২৫ নভেম্বর।

সকল জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব
সমীপেহু।—কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১২ আগস্ট।

উপস্থিত। ১৮৭০ সালের ৪
নভেম্বরের ৩১ নম্বর
একটিং নীচ করিয়া।
" মুইন এম, জ্যাকসন
সাহেব
" এ জি জ্যাকসন সা-
হেব
" ই জ্যাকসন সাহেব
কোর্টের জজ
হইবে।

২। উপস্থিত করা গেল বা অন্য আদালত হইতে

আদালত খেনী	উপস্থিত করা গেল বা অন্য আদালত হই- তে প্রাপ্ত।
নবর্ডিনেট জজের ...	২০
অনুকৃত আদালত মুন্সিফ	১৫
" মুন্সিফ ...	৬০
" মুন্সিফ ...	৩০
	১০৫
	৬৫

প্রাপ্ত এই শিরো-
লিপির ঘরে যে
অন্ত লিখিত হই-
বে তদ্বোধ্য ঐ আ-
দালতের প্রাপ্ত ব-
লিয়া যত মোকদ্দমা
লেখা থাকে ও ঐ
আদালতে উপ-
স্থিত হইল বলিয়া
যত মোকদ্দমা লে-
খা যায় ইহার বি-
শেষ আনিবার নি-
মিত্ত মোট সংখ্যার

তলে শেখোক্ত প্রকারের মোকদ্দমার সংখ্যা সাল সেহাই
তে লিখিতে হইবে। তাহার অনর্থ পাথে দেওয়া গেল।

৩। চূড়ান্ত আজ্ঞা হইল কি অন্য আদালতে প্রে-

আদালত খেনী	ইচ্ছা অজ্ঞা হইল কি অন্য আদালতে প্রেরিত।
নবর্ডিনেট জজের ...	৪০
অনুকৃত আদালত মুন্সিফ	১০
" মুন্সিফ ...	৪৫
" মুন্সিফ ...	৪
" মুন্সিফ ...	৩৫
	১২০
	২০

রিত এই শিরো-
লিপির ঘরে ঐ আদ-
ালতে অন্তর্ভুক্ত বলি-
য়া যত মোকদ্দমা ঐ
ঘরে লেখা যাইবে
এবং ঐ আদালতে
নিষ্পত্তি হইল
বলিয়া যত মো-
কদ্দমা লেখা যায়
ইহার বিশেষ আ-
নিবার নিমিত্ত
শেখোক্ত প্রকারের
মোকদ্দমার সংখ্যা

সাল সেহাইতে লিখিতে হইবে।

৪। অন্য আদালত হইতে যে মোকদ্দমা অন্তর্ভুক্ত হয়
ও মুন্সিফ যে মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়া নিষ্পত্তি করা
যায় ইহার বিশেষ নির্ণয় করা উক্ত পার্সার উদ্দেশ্যে দৃষ্ট
হইবে।
ডব্লিউ এম সউটার,
একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1258R.

APPOINTMENTS.

The 25th August 1871.—Mr. John Chamberlain Williamson, Deputy Collector, Tirhoot, is vested with the powers of a Collector under Act XII of 1871, with effect from the 10th instant.

The 26th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Noakhally:—

Moulvie Mahomed Kamil Khan.

Mahomed Pana Mia.

„ Doulat Gazy Khan.

The 29th August 1871.—Baboo Chunder Seekur Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Tumlook, is transferred to Jessore.

Baboo Tariny Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Tumlook.

Moulvie Abdool Jubber, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jumooie, is transferred to the Sudder Station of Monghyr.

Mr. Francis Johnston Graham Campbell, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Jumooie.

Baboo Ram Sunker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Ranaghat, is transferred to the Sudder Station of Nuddea.

Baboo Hem Chunder Kur, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Ranaghat.

Baboo Heera Lall Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, under the Commissioner of the Sunderbuns, is posted to the Sudder Station of the 24-Pergunnahs.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd August 1871.—Mr. A. L. W. Jordon, Officiating Special Sub-Registrar of Chuprah, for one month, on Medical Certificate, from the date on which he has taken the leave.

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—The services of Baboo Unoda Persad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pooree, are placed at the disposal of the Public Works Department of this Government in the Irrigation Branch.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 5th September 1871.] 13 E

বঙ্গদেশের প্রিন্সিপাল সেক্রেটারী সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১২৫০R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—ব্রিটিশের ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নওগাঁ জেলার সাধারণের শিক্ষা-সংক্রান্ত কমিটির সদস্য হইবেন।

প্রিন্সিপাল মহাশয় কামিল খাঁ।

„ মহম্মদ পানামিয়া।

„ মহম্মদ দৌলত গাজী খাঁ।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডব্লিউ. সেকার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ আগস্ট।—স্বাধীনতার একটি বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—পূর্বের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি. উইলিয়ামসন, তিরহুত জেলা, ডেপুটি কালেক্টর, তিরহুত, ১০ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সি. বার্নার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 23rd August 1871.—On the report of the Central Examination Committee the following result of the Examination of Assistants in the Opium Department, held at Patna on the 24th and 25th July 1871, is published for general information :—

The undermentioned Officers who had previously passed in the Opium Laws have now passed in the remaining subject, namely, Urdu :—

Mr. S. D. Jackson.

„ Ernest Frederick Joseph Porcelli.

„ Herbert Hastings.

The following Officers have completely passed :—

Mr. A. Elliot.

„ H. E. Wintle.

„ John Rea Mawson.

„ Richard Alexander Hewett Russell.

„ Alexander Courtenay Bryson.

The undermentioned Officers having passed in the Opium Laws only are still liable to a further examination in Urdu :—

Mr. J. F. D. Palmer.

„ John Fawcus.

„ Bedford M. Allen.

The 28th August 1871.—Mr. John Dalrymple Maclean, of the Bengal Civil Service, having arrived at Bombay on the 20th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 31st January last is cancelled.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—In supersession of the notification of this Government dated the 8th instant, which was published in the *Calcutta Gazette* of the 9th idem, it is hereby notified for general information that the next half-yearly examination of assistants and other officers will commence on Monday, the 27th November 1871, instead of Monday, the 9th October.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—In continuation of the Notification of 5th June 1871, which appeared in the *Calcutta Gazette* of the 7th idem, page 1183, giving publication to the rules prepared under the provisions of Section 69 of the Indian Registration Act (No. VIII. of 1871), the Lieutenant-Governor is pleased to direct the cancellation of Rule 101 of those rules.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৭১ : ৫ সেপ্টেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২০ আগষ্ট।—পাটনার ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২৪ ও ২৫ তারিখে আকৌম ডিলাইটমেন্টের আলিফাউন্টদের যে পরীক্ষা হয় তৎফল প্রকাশক নিম্নলিখিত সদর পরীক্ষক কমিটির রিপোর্ট সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

নিম্নলিখিত যে কার্যকারকেরা পূর্বে আকৌম বিষয়ক ব্যবহৃত উত্তীর্ণ হইরাছেন সম্প্রতি তাহারা অবশিষ্ট বিষয়ে অর্থাৎ উর্দু ভাষার উত্তীর্ণ হইলেন।

জি. ডি. জাকসন সাহেব।

„ অগেষ্ট হ্রেড্রিক জোজেক পটেল সাহেব।

„ হার্বট হেষ্টিংস সাহেব।

নিম্নলিখিত কর্মকারকেরা সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইরাছেন।

জি. ডি. এলিট সাহেব।

„ এচ. ই. উইন্টল সাহেব।

„ জন রী মাসন সাহেব।

„ রিচার্ড আলেকজান্ডার হেউট রসেল সাহেব।

„ আলেকজান্ডার কোর্টেনেই ব্রায়সন সাহেব।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা কেবল আকৌম বিষয়ক ব্যবহৃত উত্তীর্ণ হইরাছেন উর্দু ভাষার উত্তীর্ণ হওয়ার পরীক্ষা দিতে হইবে।

জি. ডি. পালমার সাহেব।

„ জন ফক্স সাহেব।

„ বেডফোর্ড এম আলেন সাহেব।

১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।—বঙ্গদেশের সিভিল কার্য-সংক্রান্ত জি. ডি. জাকসন সাহেব এই মাসের ২০ তারিখে বোম্বাইয়ে উপস্থিত হইয়াছেন গত জাহাজারি মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞাবতে যে দুই পাল তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

সি, বর্ণাড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।—১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ৯ তারিখ মোমবারে আলিফাউন্ট প্রকৃতি আ-গামি বাঙ্গালি পরীক্ষা আরম্ভ হইবে এই গবর্ণমেন্টের বর্তমান মাসের ৮ তারিখের এই যে বিজ্ঞাপন আগষ্ট মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করিয়া সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা হইতেছে যে এই পরীক্ষা নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখ মোমবারে আরম্ভ হইবে।

সি, বর্ণাড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগষ্ট।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৭৫ পৃষ্ঠার প্রকাশ হইয়া তৎফলে তা-রতর্ম্মের রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ১ ধারার বিধানমত যে বিধি প্রকাশ হইল জি. ডি. সেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহার ১০১ ধারা রহিত করিয়াছেন।

সি, বর্ণাড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—In continuation of the Notification of the 5th June 1871, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th idem, page 1183, containing the rules under Section 69 of the Indian Registration Act (No. VIII of 1871), the following additional rule having received the Lieutenant-Governor's approval is published for general information:—

Rule 63A.—When a copy of a document is sent to the Registrar of another district under Sections 65-67 of the Act, a memorandum need not be sent to any Sub-Registrar whose office has been amalgamated with that of the Registrar of such district.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to transfer thanuah Raniganj from the sub-district of Bhowaniganj, in the district of Rungpore, to the sub-district and district of Dinagepore.

This Notification shall take effect from the 1st January 1872.

C. BERNARD,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (No. VIII of 1871), the Lieutenant-Governor has been pleased to make the following alterations in the limits of the undermentioned district and sub-districts:—

The sub-district of Raniganj with the exception of that part of thanuah Niyamutpur, south of the river Damoodah (which will henceforth be included in the sub-district of Bancoorah), is transferred from the district of Bancoorah to the district of Burdwan.

Thannahs Raghunathpur and Gourandihi (with the exception of pergunnahs Chatna and Mahesrah) are transferred from the district and sub-district of Bancoorah to the sub-district of Purulia, in the district of Maunbhoom. That part of pergunnah Pandra which lies east of the Burakur river, and is included in the jurisdiction of the police outpost of Shamdee, is transferred from the sub-district of Purulia, in the district of Maunbhoom, to the sub-district of Raniganj in Burdwan.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপনপত্র ৫ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৯৭১ পৃষ্ঠার প্রকাশিত হয় তাহা ভাটখড়ীর রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৬৯ ধারাবর্ত্ত যে বিধান প্রকাশ করিয়াছে অতিরিক্ত জীবুত সেন্টেন্সেই গবর্নর সাহেবের অনুমোদিত এই বিধি সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৬৩A।—উক্ত আইনের ৬৫—৬৭ ধারাবর্ত্তে অন্য জিলার রেজিষ্টারের নিকট মালীনের সকল পাঠান গেল সেই জিলার রেজিষ্টারের কার্যালয়ের সহিত যে সব-রেজিষ্টারের কার্যালয় সংযুক্ত হইয়াছে তাহার নিকট বন্দীকৃত লিপি পাঠাইবার আবশ্যক নাই।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—ভাটখড়ীর রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানবর্ত্তে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জীবুত সেন্টেন্সেই গবর্নর সাহেব রাণীগঞ্জ থানা রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ভবাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্টহইতে উঠাইরা দিমাচপুর ডিস্ট্রিক্টে ও সব-ডিস্ট্রিক্টে তুলু করিয়াছেন।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের ১ জানুয়ারি অবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণার্ড।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—ভাটখড়ীর রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানবর্ত্তে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জীবুত সেন্টেন্সেই গবর্নর সাহেব মিলনিলিখিত ডিস্ট্রিক্টের ও সব-ডিস্ট্রিক্টের সীমার নিম্নলিখিতবর্ত্তে পরিবর্ত্তন করিয়াছেন।

রাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্ট বাকুড়া জিলাহইতে উঠাইরা বর্ডমান ডিস্ট্রিক্টে তুলু করা গেল, কিন্তু মির্যাবপুর থানার যে অংশ মাদানোর নদের দক্ষিণ ত্যাগ এই অংশ বাকুড়া সব-ডিস্ট্রিক্টে বরাইবে।

চাটমা ও মহেশপাড়া পরগণাভিত্তি রঙ্গুনাথপুর ও গোঁরাগ্রামী থানা বাকুড়া ডিস্ট্রিক্টে ও সব-ডিস্ট্রিক্টহইতে উঠাইরা মালভূম ডিস্ট্রিক্টের অন্তর্গত পুকলিয়া সব-ডিস্ট্রিক্টে তুলু হইয়াছে। পাঞ্জা পরগণার যে অংশ বরাকর নদীর পূর্বদিকে আছে ও বাঘদী গোলাস কাঁড়ির এলাকার মধ্যে বরা মিয়াছে সেই অংশ মালভূম ডিস্ট্রিক্টের পুকলিয়া সব-ডিস্ট্রিক্টহইতে উঠাইরা বর্ডমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ সব-ডিস্ট্রিক্টে তুলু করা গিয়াছে।

Thannah Gopalpur or Kaksa is transferred from the sub-district of Boodhood to that of Raniganj.

The sub-district of Raniganj will thus comprise thannahs Kaksa and Raniganj, the portion of thannah Niyamutpur north of the Damoodah river, and the police outpost of Shamdee, and will be entirely in the district of Burdwan.

This Notification shall take effect from the 1st September 1871.

C. BERNARD,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 799J.

APPOINTMENTS.

The 24th August 1871.—Baboo Mohim Chunder Ghose, B.L., to officiate as Moonsiff of Putteah, in Chittagong, during the absence, on deputation, of Baboo Sreenath Dutt, or until further orders.

The 26th August 1871.—Baboo Koonjo Behary Chuckerbatty to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bancoorah.

The 28th August 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Buseerhaut, in the 24-Pergunnahs:—

Baboo Dwarkanath Dey, Member and Secretary.

„ Joy Gopal Singha ...	} Members.
„ Amerto Lall Pal ...	
„ Ramcomul Mookerjee ..	
„ Shama Churn Banerjee ..	
„ Sookritter Churn Roy ...	
„ Kalikur Singha ...	

The 29th August 1871.—Lieutenant R. Hunter to officiate temporarily as Special Assistant to the Superintendent of the Tributary Mchals, Cuttack, and Subordinate Judge in Keonjhur. Lieutenant Hunter is vested with the powers of a Magistrate and of a District Superintendent of Police in Keonjhur.

The Reverend Father Cavalieri to be a Municipal Commissioner for the Town of Serampore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th August 1871.—Mr. Joseph Boileau Goad, Officiating District Superintendent of Police, Nowgong, for eight days, under Financial Notification No. 3622, dated 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 29th May last.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৩ সেপ্টেম্বর।]

গোপালপুর বা কাক্সা থানা বুদ্ধন মহ-ডিস্ট্রিক্ট হইতে রাণীগঞ্জ ডাক্তার হইয়াছে।

উক্ত পুরাতন কাক্সা ও রাণীগঞ্জ থানা ও দামোদর নদের উত্তরদিকস্থ নিয়মপুর থানা ও শ্যামদীর পোলিসী থানা সহ রাণীগঞ্জ মহ-ডিস্ট্রিক্ট হইবে ও তাহা বুদ্ধন ডিস্ট্রিক্টের অন্তর্গত থাকিবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

সি বর্ণাউ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৭৯৯ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৪ আগস্ট।—ক্রীত বাবু জীনাথ রত্ন অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওয়া পর্যন্ত ক্রীত বাবু মহিম-চন্দ্র ঘোষ বি, এল, চট্টগ্রামের অন্তর্গত পাটনার মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—ক্রীত বাবু কুন্তবেহারী চক্রবর্তী বাকুড়ার দাক্তা উদ্যালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—মিল্লিলিখিত বচানবের ২৪ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের দাক্তা উদ্যালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির হইবেন।

ক্রীত বাবু ধরকানোথ দে, মেম্বর ও সেক্রেটারী।

ক্রীত বাবু ভরগোপাল সিংহ।

„ বাবু কৃষ্ণলাল পাল।	} মেম্বর।
„ বাবু রামকমল মুখোপাধ্যায়।	
„ বাবু শ্যামাচরণ বসুপাধ্যায়।	
„ বাবু সুকৃষ্ণচরণ রায়।	
„ বাবু কালীচরণ সিংহ।	

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—সেন্টেনেটে ক্রীত জারি হন্টর সাহেব কিরকালের নিমিত্তে কটকের পেশকর্ষী মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের বিশেষ অ-নিয়মিতের কর্ম ও কিওনকডের সর্ভিসেন্ট জজের সন্ধ্য করিবেন। তিনি কিওনকডে মাজিস্ট্রেটের ও পোলিসের ডিস্ট্রিক্ট-সুপারিন্টেন্ডেন্টের কথতা পাইরাছেন।

পানরী ক্রীত কাবালিএরি সাহেব জিরাহপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট।—সোর্গাঁয়ের পোলিসের একটিং ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীত জোজেক বরগো খোড় সাহেব গত যে মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞাতে যে ছুটি পান তত্ত্বাবধিক লিম্যান্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৩২২ নং বিজ্ঞাপনসহে আট দিন ছুটি পাইরাছেন।

The 25th August 1871.—Baboo Mohesh Chunder Sen, Subordinate Judge of Sylhet, for one month and nineteen days, from the 13th October next, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 28th August 1871.—Captain J. Johnstone, Special Assistant to the Superintendent of the Tributary Mehals in Koonjbur, and Superintendent of Khoddas, is allowed subsidiary leave of absence for a period not exceeding thirty days, preparatory to applying for furlough to Europe on Medical Certificate.

NOTIFICATION.

The 28th August 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months, on Medical Certificate, to Mr. David Josiah Poole, Assistant Superintendent of Police, Bengal.

In continuation of the lists published in the *Calcutta Gazette* of the 26th April, 3rd and 17th May, 21st June, and 12th July 1871, the name of the following candidate who has passed as Mooktear at the examinations held in January and February 1871, in the district of Bhaugulpore, is published for general information:—

Zuboorul Huq.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th August 1871.—Notice is hereby given under the provisions of Section 14, Act XI. of 1865, that the Judge of the Small Cause Courts of Patna and Dinapore will hold sittings at Bankipore on Wednesday and Friday, and at Dinapore on Monday of every week, for the disposal of Small Cause Court cases, and that the sittings at Bankipore shall commence from Friday, the 1st proximo.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 26th August 1871.—It is hereby notified that from the 1st August 1871 Act XX. of 1856 has ceased to be in operation in the fourteen villages named

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. Banya. | 8. Bohnanah Chuk. |
| 2. Parnah. | 9. N. pur. |
| 3. Haugulpore. | 10. Bak. arnugger. |
| 4. Bura. | 11. Pallashon. |
| 5. Anpaotha. | 12. Narainkurt. |
| 6. Bearnie. | 13. Bhahingdugo. |
| 7. Ballanpore. | 14. Pureshgunge. |

on the margin, which are outside the town of Raneegunge, and which were formerly

comprised in the Raneegunge Chowkey-daree Union, in the district of Bancoorah, now in the district of Burdwan.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—জিহৌর সবর্ডিনেট জজ জিহৌর বাবু মোহনচন্দ্র সেন, কিল, মুনাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে আগামি তফসিলি বার মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক মাস উমিশ দিল হুজী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।—কিওমরাড়র পেনসনদার মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্টের বিশেষ আনিসফোর্ট এবং বেদালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান জিহৌর জে. জনস্টন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থে নিম্নলিখিত হুজীর প্রার্থনা করিবার জন্য প্রকৃত হওন্যবে ত্রিশ দিনের অধিক উপকরণার্থ হুজী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ আগস্ট।—ভারতবর্ষের পাক জিহৌরী মহারাণীর ছোট সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশের পোলীসের আনিসফোর্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহৌর ডেবিড জোসাইয়া পুল সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস হুজী দিয়াছেন।

ভাগলপুর জিলার কানুজারি ও কেরকারি মাসে মোস্তারদের যে পরীক্ষা হয় ১৮৭১ সালের মে মাসের ২, ৯ ও ২৩ এবং জুন মাসের ২৭ এবং জুলাই মাসের ১৮ তারিখের বাজলা থেকেই সেই পরীক্ষাকে উত্তীর্ণ ব্যক্তিদের যে মাধ্যমিক প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত সাধারণের আন্যার্থে এই নথি প্রকাশ করা গেল।

অহকল হকু।

এচ, এল, হারিসন।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি বিতীর্ণ সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ আগস্ট।—১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারার বিধানমতে প্রকাশ করা বাইতেছে যে পাটনা ও দানাপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের মোকদ্দমা নিষ্পত্তার্থে প্রতি সপ্তাহের বুধ ও শুক্রবারে বাকীপুরে ও মোহবারে দানাপুরে অধিবেশন হইবে। আগামি মাসের ১ তারিখ শুক্রবারে বাকীপুরে অধিবেশন আরম্ভ হইবে।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি বিতীর্ণ সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৬ আগস্ট।—রাণীগঞ্জ নগরের বর্ধিত পার্শ্বের লিখিত যে চৌদ্দগ্রাম পূর্বে বাকীপুর জিলার

- | | | |
|--------------|----------------|----------------|
| ১। রোনাই। | ৮। রহুয়াচক। | অন্তর্গত রাণী- |
| ২। এগার। | ৯। বাপুয়। | গজের চৌকী- |
| ৩। ধনলপুর। | ১০। বজার বগর। | দারী, সমাহার |
| ৪। ধাপরা। | ১১। পলাশবন। | জুক ছিল এই |
| ৫। আবুলতা। | ১২। বাকারনকরি। | অপে বর্ধমান |
| ৬। গিরগোল। | ১৩। সাহেবগড়। | জিলাজুক হই- |
| ৭। বালাধপুর। | ১৪। পরেশগড়। | রাহে তদন্যে |

১৮৭১ সালের

আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৬৬ সালের ২০ আইন বিহিত হইবে।

এচ, এল, হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি বিতীর্ণ সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 29th August 1871.—In amendment of the Notifications in the *Calcutta Gazette* of the 15th February, 5th April, and 3rd May 1871, pages 365, 332, and 1053 respectively, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to postpone the date on which the provisions of Act XIV of 1868 (an Act for the prevention of certain Contagious Diseases) will take effect in the town of Howrah, to 1st January 1872.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department.—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 285.

The 29th August 1871.

Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of new cutcherry buildings in the village of Prannathpore, pergunnah Bijaynagar, zillah Dinagepore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 146 beegahs 17 cottans of standard measurement, bounded on the north by the embankment running from the Charitable Dispensary towards the Ghogra Nullah, on the south by Native Doctor Atta Hossein's house, on the east by the Station Road, and on the west by the Bargachee Road, is required within the aforesaid village of Prannathpore.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

T. F. PARKINSON, C. E.
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

Orders of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 2712.

The 19th August 1871.

Appointment.—Baboo Chunder Coomar Mitter now Moonsiff of Boda, is appointed an Additional Moonsiff in the District of Hooghly.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭১ । ৫ সেপ্টেম্বর ।]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট — ১৮৭১ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২১ ও অপ্রিল মাসের ১১ ও মে মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে ক্রমান্বয়ে ৩৮৩ ও ৭৭২ ও ৮৯৯ পৃষ্ঠার যে২ বিজ্ঞাপন প্রকাশ হয় জীবুত লেন্ডে-মেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা সংশোধন পূর্বক কলিকাতা নগরে ১৮৬৮ সালের ১৪ আইনের (অর্থাৎ স্পর্শাক্রমক কোলং রোগ নিবারণার্থ আইনের) বিধান প্রচলিত হইবার তারিখ পরিবর্তন করিয়া ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত হইবার আজ্ঞাকরিয়াছেন ।

এচ এল হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং দিভীস সেক্রেটারী ।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ।

অট্টালিকা বিবরণ ।

২৮৫ নম্বর ।

১৮৭১ সাল ২৯ আগস্ট ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন । বঙ্গদেশের জীবুত লেন্ডে-মেন্ট গবর্ণর সাহেব অগতঃ হইরাছেন যে ডাককীর কাছারী অর্থাৎ দিবাঙ্গলু জিলার অন্তর্গত বিজয়নগর পরগনার আগমথপুর গ্রামে ক্ষুদ্র কাছারী বাটী পত্তন করণার্থে ডাককীর অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত আগমথপুর গ্রামে কতিপয় পার্শ্ববর্তী ক্ষুদ্রাধিক ১৪০৬২ কাঠা পার্শ্ববর্তী ভূমির প্রয়োজন । তক্ত ভূমির উত্তর সীমা দাক্তা উপস্থানসহইতে যোগ্য মানাগামি ইঁদ, দক্ষিণ সীমা আতাহুসেম ডাকরের বাটী, পূর্ব সীমা টোলমের পথ, ও পশ্চিম সীমা বড়-গাছি পথ ।

উক্ত ভূমিতে বীহানের সম্পর্ক আছে তাহারে জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করাগেল ।

টি, এক, পার্কিন্সন, সি, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের
একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা ।

২৭১২ নম্বর ।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট ।

নির্বোধ ।—এইকথন বড়ার মুনসেফ জীবুত বার চক্রবর্তীর মিত্র হুগলী জিলাতে আভিশ্যমল মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইরাছেন ।

The 21st July 1871.

Transfers.—Baboo Baheemadhub Ghose, from Julpigooree to Kaleegunge, in Dacca.

Baboo Saroda Persad Chatterjee, from Sudder Station, Rungpore, to be an Additional Moonsiff in Midnapore.

Baboo Gopal Chunder Bose, from Nowgong, Assam, to Sudder Station, Rungpore.

Baboo Balloram Mullick, from Pothna, Bardwan, temporarily to Mymaree, East Burdwan.

The 12th August 1871.

Baboo Gokool Chand, from Pura, Sarun, to Arrah, Shahabad.

Synd Ali Hossain, from Arrah, Shahabad, to Pura, Sarun.

Baboo Sreenath Dutt, from Putteah, Chittagong, temporarily to Pothna, East Burdwan.

The 14th August 1871.

Baboo Krishna Mohun Mookerjee, from Chatna, Maanbhoom, (which Moonsiffes has been abolished), to be an additional Moonsiff in Jessore.

The 22nd August 1871.

Baboo Hurriah Chunder Mitter (under suspension), from Sudder Station, Burdwan, to Sudder Station, Dinagepore.

Baboo Gooroo Persad Sen, from Monghyr to Sudder Station, Burdwan.

Baboo Rampersad, from Jumooi to Sudder Station, Monghyr, in Bhaugulpore.

Baboo Ramyad Lall, from Munglecote, East Burdwan, to Jumooi, District Bhaugulpore.

Baboo Raj Rajessur Bhattacharjee, from Bamunarah to Munglecote, East Burdwan.

Moulvie Abdool Jubbar, from Diamond Harbour, 24-Pergunnahs, to Bamunarah, East Burdwan.

Baboo Chunder Coomar Mitter, from Boda (which Moonsiffes has been abolished), to be Additional Moonsiff in Hooghly.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,

Offg. Registrar.

[Government Gazette, 5th September 1871.]

১৮৭১ সাল ২১ জুলাই।

ভালীপুরে নিয়োগ।—জিহুত বাবু বেণীমাদ ঘোষ জলপাইগুড়িতে চাকর অন্তর্গত কালীগঞ্জে।

জিহুত বাবু শারদাচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় রঙ্গপুরের সদর মোকামহইতে মেদিনীপুরে আভিল্যমল মুনসেফ হইবেন।

জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র বসু আসামের অন্তর্গত নোয়াহইতে রঙ্গপুরের সদর মোকামে।

জিহুত বাবু বলরাম মল্লিক বর্ধমানের অন্তর্গত পোখনাহইতে কিরংকালের সিনিয়র পূর্ব বর্ধমানের অন্তর্গত মেমারিতে।

১৮৭১ সাল ১২ আগষ্ট।

জিহুত গোবিন্দচন্দ্র বাবু সারনের অন্তর্গত পরসাইহইতে শাহাবাদের অন্তর্গত আরার।

জিহুত ঈসরদ আলি হুসেন শাহাবাদের অন্তর্গত আরাইহইতে সারনের অন্তর্গত পরার।

জিহুত বাবু সীতাম দত্ত চট্টোপাধ্যায়ের অন্তর্গত পট্টনাহইতে কিরংকালের সিনিয়র পূর্ব বর্ধমানের অন্তর্গত পোখনার।

১৮৭১ সাল ১৪ আগষ্ট।

জিহুত বাবু কৃষ্ণমোহন মুখোপাধ্যায় বামুদুয়ের অন্তর্গত চাটনাহইতে যশোরের আভিল্যমল মুনসেফ হইবেন। চাটনার মুনসেফী উঠিয়া গিয়াছে।

১৮৭১ সাল ২২ আগষ্ট।

জিহুত বাবু হরিশচন্দ্র মিত্র বর্ধমানের সদর মোকামহইতে দিনাজপুরের সদর মোকামে। ইনি কর্তৃত্বহইতে হুগিৎ আছেন।

জিহুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন মুন্সেরহইতে বর্ধমানের সদর মোকামে।

জিহুত রামপ্রসাদ বাবু ভাগলপুরের অন্তর্গত জমুইহইতে মুন্সেরের সদর মোকামে।

জিহুত বাবু রামরাম লাল পূর্ব বর্ধমানের অন্তর্গত বঙ্গলকোটহইতে ভাগলপুর জিলার জমুইয়ে।

জিহুত বাবু রাজপ্রসাদের ভট্টাচার্য পূর্ব বর্ধমানের অন্তর্গত বামুনআড়াহইতে বঙ্গলকোটে।

জিহুত মৌলবী আবদুল জব্বার ২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাইহইতে পূর্ব বর্ধমানের অন্তর্গত বামুনআড়ার।

জিহুত বাবু চন্দ্রকুমার মিত্র বড়াহইতে হুগলীতে আভিল্যমল মুনসেফ হইবেন। বড়ার মুনসেফী উঠিয়া গিয়াছে।

জাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টার,

একটিং রেজিষ্টার।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞপন।—জেলা মহকুমার ৩২ নম্বর সাক্ষিগাহানী গজাকান্ত মুখোপাধ্যায় ও তাঁহার স্ত্রী দুর্বাদেবী
পক্ষে যে প্রামাণ্যী রজনীকান্ত মুখোপাধ্যায়ের নামে আবেদনকারি দাবতী রহিত করা হইয়াছে। ১ ভাদ্র ১২৭০
(108-3)

THE
GENERAL RULES AND CIRCULAR ORDERS
OF THE
CALCUTTA HIGH COURT,
(CIVIL AND CRIMINAL SIDES):
With separate Indices and Tables of cancelled orders,
BY
C. D. FIELD, M. A., B. L. D.,
Of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of H. M.'s
Bengal Civil Service, Offg. Judge of Chittagong.

Vol. I. from 1862 to 1868.—Vol. II. from 1868
to September 1871.—The Second Vol. will contain
as an *Appendix* an *Index* to such of the Circular
Orders of the Old Sadr Court as are now in force.
Price of the two volumes ... Rs. 10.

Apply to MESSRS. THACKER, SPIKE & Co.,
5, Government Place, Calcutta.

(110-3)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ সেপ্টেম্বর।]

অলিমদা বাবুল সেক্রেটারী-বোর্ড বঙ্গালেশ গবর্ণমেন্টের নমো জিহুত এডভোকেট মরিস লুইস
সাংস্বেকত্বক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 12, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Report of the Select Committee on the Bill "better to provide for embankments and water-courses," with the amended Bill, is hereby published for general information :—

We, the Select Committee appointed to consider the Bill "better to provide for embankments and water-courses," have the honor to make the following report.

From Superintending Engineer, Orissa Circle, to Chief Engineer, Bengal, Irrigation Department, No. 477, dated 6th February 1871.

Memorandum from Officiating Secretary to Government of Bengal, Public Works Department, dated 2nd June 1871, and enclosures.

We have received and considered the papers noted in the margin.

We have altered and added to the definitions of the Bill as laid before us.

We have omitted the sections which maintained the existing obligations relating to the grant of land for the purposes of the Bill, and to the construction and maintenance of embankments and the other works therein specified, and have charged the expenses relating thereto upon the zemindars of the estates benefited or protected by such works in proportion to the benefit or protection received.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

বাঁধের ও পয়সালার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার নিমিত্ত যে কমিটি যন্যোক্ত হন তাঁহারদের সংশোধিত পাণ্ডুলিপিসহিত এই রিপোর্ট সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বাঁধের ও পয়সালার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার নিমিত্ত আমরা কমিটিররূপে নিযুক্ত হইয়া নিম্নলিখিত রিপোর্ট করিলাম।

পাণ্ডুলিপির লিখিত পত্রাদি প্রাপ্ত হইয়া বিবেচনা করিয়াছি।

জন সেক্রেটারী কর্মবিভাগে বঙ্গদেশীয় প্রধাণ ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট উক্ত বিধি চক্রে স্থগিতকৃত হইয়াছে ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের ১৮৭১ সালের ৬ ফেব্রুয়ারির ৪৭৭ নম্বরের পত্র।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭১ সালের ২ জুনের স্মারকপত্র ও উক্ত লিখিত পত্রাদি।

করিয়া উক্ত কার্য হারা যে মহালের সৌকর্য্য কি রক্ষা হয় সেই মহালের অধীকারের উপর আমরা সেই কার্য সম্পাদিত করিবার ভার দিলাম। বঁধার মহালের বঁধ হ্রদ লাভ কি রক্ষা হয় তাঁহার তত্ত্ব এই প্রকৃতিতে হইবে।

পূর্ব পাণ্ডুলিপিতে যে শব্দের অর্থ করা গিয়াছে তাহার পরিবর্তন ও হ্রাস করিয়াছি।

আইনের লক্ষিত কার্যের নিমিত্ত যে ভূমি প্রদান করা যায় তৎসম্পর্কে এবং বঁধ ও আইনের নিমিত্ত অন্য কার্য করণ ও রক্ষা করণ সম্পর্কে যে হারা থাকে আইনের কএক ধারাতে সেই হারা প্রবল রাখা গেল, আর তা সেই কএক ধারা সংশ্লিষ্ট

We have rendered it obligatory on the Government to remit any addition to the Government revenue of an estate fixed thereon in consideration of Government accepting charge of the embankments therein.

We have provided for the recovery by zemindars of a proportionate amount of all such charges from the proprietors of land having a permanent interest therein, and by both these classes from the ryots having rights of occupancy therein.

We have made the order of the collector in all cases of apportionment of any charges under the Bill subject to an appeal to the superior revenue authorities and withdrawn all power of referring such questions to the civil court.

We have provided in a more condensed form for the determination and grant of compensation whether for land taken under the Bill or for rights affected by its operation.

We have confined the effect of sales of immovable property for recovery of the charges payable under the Bill within the limits of a sale of such property in execution of the decree of a civil court.

We have omitted from the penal provisions the section of the Bill which rendered a village community liable to a penalty in case of failure to produce an offender.

We recommend that the Bill as now submitted be passed.

V. H. SCHALCH.
RIVERS THOMPSON.
C. BERNARD.
JOTENDRO MORUN TAGORE.

The 28th August 1871.

AMENDED BILL.

A Bill to amend the law relating to Embankments and Water-courses.

WHEREAS it is expedient that provision should be made for the better supervision and protection of embankments and water-courses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal; It is enacted as follows:—

PART I.

Preliminary.

I. This Act may be called "The Bengal Embankment Act, 1871."

It extends to the whole of the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, except the province of Orissa.

[সংসদে গৃহীত। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

কোন মতালে যে বীজ করা যায় গবর্ণমেন্টে উৎসাহ-
কীর কার্যের তার গ্রহণ করিলে, তাহার অবশ্যিত
রাজস্বের অধিকাংশ গবর্ণমেন্টের কমা করিতে হইবে
এই বিধান করিলাম।

ভূমিতে যে ব্যক্তিদের চিরস্থারি আর্থ থাকে অধীনা-
রেরা ভাড়াহেদর-তানে সেই খরচের একাংশ কিরিয়া
পাইবেন, এবং সেই ভূমিতে যে ফারসানের অধিকারের
স্বত্ব থাকে তাহাদের স্থানে উক্ত উক্ত জেবীর ব্যক্তি
একাংশ লইতে পারিবেন এই বিধি করিলাম।

আইন অনুসারে কোন খরচ ভাগ করণ বিষয়ে
কালেক্টর সাহেব যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর ২-
জন সংক্রান্ত উপরিস্থ কার্যকারকের মিকট আপীল
করিবার অমুখতি দিলাম। মেওরাণী আদালতে সেই
বিষয় অর্পণ করিবার কক্ষতা রহিত করিলাম।

আইনমতে ভূমি লওয়া গেলে কিয়া আইনের কার্য-
কলে কোন ব্যক্তির স্বত্ত্বের হানি হইলে, সেই হানি-
পূরণের টাকা নিরূপণ করিবার ও দিবার বিধান আরো
সংক্ষেপ করিলাম।

মেওরাণী আদালতের ডিক্রীসাধন করিয়া তাহার
সম্পত্তি যতদূর বিক্রয় হইতে পারে এই আইনঅনুযায়ী
এরূপ আদালত করিবার নিমিত্তে কেবল ততদূর ঐ একা-
রের সম্পত্তি বিক্রয় করিবার বিধান করিলাম।

অপর্যাপ্তিক দেখাটরা না দিলে গ্রামের সকল লো-
কের মণ্ড হইবে পূর্ব পাণ্ডুলিপি এই যে বিধান ছিল
আব্রা তাহা ত্যাগ করিলাম।

এই অর্পিত পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হয় আবারের এই
পরামর্শ।

বি এচ শক।
রিবর্স ডায়ালক।
সি বর্ণাউ।
ম্যেজিস্ট্রেটস জার্নার।

১৮৭১ সাল ২৮ আগস্ট।

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

বীথের ও পরমালায় বিধান বিষয়ক আইন সংশোধন
করার আইনের পাণ্ডুলিপি।

বঙ্গদেশের জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেবের
শালিত দেলের অন্তর্গত
সেইরাম।

বীথের ও পরমালায় আরো
উত্তরকণে তত্ত্বাবধারণ ও সুরক্ষা করিবার বিধান
করা বিধিত এই যেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাই-
তেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন বীথ বিষয়ক "বঙ্গদেশীয়
১৮৭১ সালের আইন" নামে ব্যাপ্ত হইবে।

তত্ত্বাভিযানদেশভিন্ন বঙ্গদেশের জীবিত সেন্টেমেন্ট
গবর্ণর সাহেবের শালিত সমস্ত দেলে ব্যাপ্ত হইবে।

And it shall come into force on the day of 1871.

II. On and from such day, Act No. XXXII of 1855 passed by the Governor General of India in Council (being an Act relating to embankments) and Act No. VII of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council (being an Act to make better provision for the acquisition of land for embankments and other matters relating thereto) shall be repealed.

III. The following words shall, for the purposes of this Act, have the meanings hereby declared, save where, from the context, a contrary intention appears:—

"Estate" means—(1) Any land or share in land subject to the payment to Government of an annual sum, in respect of which the name of a proprietor is entered on the register, known as the general register of all revenue-paying estates, or in respect of which a separate account may, in pursuance of Section 10 or Section 11 of Act XI of 1859, have been opened;

(2) Any land or share in land entered in the register of revenue-free tenures;

(3) Any land acquired under any rules issued by or under authority of Government for the sale, grant, or clearance of waste lands.

"Embankment" includes every bank, dam, wall, and dyke, made or used for excluding water from, or for retaining water upon any land, and every sluice, spur, groyne, training wall, or other work annexed to any or portion of any such embankment, and every bank, dam, dyke, wall, groyne, or spur made or erected for the protection of any such embankment or of any land from erosion or overflow by or of rivers, tides, waves, or waters.

"Zemindar" means all or any of the holders of an estate; and where two or more zemindars are jointly holders thereof, they shall be jointly and severally liable under this Act.

"Public Embankment" means an embankment maintained by the officers of Government.

"The Engineer" means the Superintending Engineer of the Circle in which any embankment is situate.

[Government Gazette, 12th September 1871.]

ও ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের অষ্টম তারিখ অবধি প্রবল হইবে ইতি।

২ ধারা। উক্ত তারিখ অবধি বর্তমানতাবিধিত আইন পূর্ব তৎকাল আইন রহিত করণের কথা।
১৮৫৫ সালের ৩২ আইন (অর্থাৎ বাগ বিধরক আইন) এবং বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভা-ভাষিষ্ঠিত গ্রীষ্মক লেন্টেমেন্টে গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৭ আইন (অর্থাৎ বাগ করিবার নিমিত্ত জুমির গ্রহণ করিবার ও তৎসম্পর্কীয় অন্যত্র বিধের প্রবিধান করণার্থ আইন) রহিত হইবে ইতি।

৩ ধারা। মূল পাঠের কথাবার্তা বিপরীত ভাবে প্রকাশ না হইলে এই ধারায় অর্থ করণের ধারা।
যে কথার যে অর্থ নির্দেশ হইয়াছে এই আইনের কার্যপক্ষে সেই কথার সেই অর্থ ব্রুতিতে হইবে।

(১) যে জুমির কিম্বা জুমির যে অংশের উপর বৎসর গবর্নমেন্টকে রাজস্ব দেওয়া যায় ও বাহার সম্পর্কে জুমাদিকারি বলিয়া কোন ব্যক্তির নাম গবর্নমেন্টের মালিকতাবী সকল মহালের সাধারণ রেজিস্ট্রী নামে খ্যাত রেজিস্ট্রী বইতে লেখা থাকে অথবা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা কি ১১ ধারানুসারে যে জুমির স্বত্ব হিসাব রাখা যায় মহাল নামে সেই জুমি,

এবং (২) মিকর ডালুকের রেজিস্ট্রীতে যে জুমি কিম্বা জুমির যে অংশ লেখা যায় সেই জুমি,

এবং (৩) গবর্নমেন্টের দ্বারা কি গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে পণ্ডিত জুমি বিক্রয় কি দান কি পরিচালন করিবার নিমিত্ত যে বিধি প্রচাৰিত হয় সেই বিধিমাতে প্রাপ্ত জুমি বুঝাইবে।

কোন জুমিতে জল না আইসে অথবা নির্মিত না হয় এই কারণে যে বাধ ও জা-
"বাধ।"
জাল ও পোতা ও পুলবন্দী করা যায় কি ব্যবহৃত হয়, এবং তৎক্ষণ কোম বাধে যে জলহার কি ভিত্তি কি কাঁচের বেড়া কি প্রকার কি অন্য বিধ সংযুক্ত থাকে কিম্বা সেই বাধের একাংশ-
রূপ হয়, এবং সমীর কি স্রোতের কি ঢেউর কি জলের দ্বারা তৎক্ষণ কোম বাধের ক্ষয় না হয় কি এই সমাধি স্থাপিত না যায় এই নিমিত্তে যে বাধের কি জুমির রক্ষার জন্য যে বাধ ও জাল ও পুলবন্দী ও পোতা ও কাঁচের বেড়া ও ভিত্তি করা যায় কি গাঁবা দ্বারা, "বাধ" নামের মধ্যে এই সকল বিষয় গণ্য।

জমিদার নামে মহালের সকল কি অন্যত্র ভোগা-
ধিকারী বুঝাইবে। চুই কি
জমিদার।
তদধিক জমী জমিদার সা-
ধারণে এক মহালের ভোগাধিকারী হইলে এই আইনসমূহে তাহার একত্র ও স্বতন্ত্র নাম হইবেক।

রাজকীর বাধ।
গবর্নমেন্টের কার্যকারকদের দ্বারা যে বাধের রক্ষা হয়
"রাজকীর বাধ" নামে সেই বাধ বুঝাইবে।
দেশের যে চক্রসমূহ বাধ থাকে সেই চক্রে বিশিষ্ট সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার হইলিয়ার।
যদি "ইঞ্জিনিয়ার" নামে তাহাকে বুঝাইবে।

"Collector" shall mean any Collector, Deputy Collector, or other Revenue Officer in independent charge of any district or portion of a district, or specially appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal to perform the functions of a Collector under this Act.

"District" means the portion of territory throughout which any person vested with the powers of a collector is authorized to exercise such powers.

"Land" includes interests in land and benefits arising out of land and things attached to the earth or permanently fastened to anything attached to the earth.

"Proprietor" shall be taken to mean a person other than a zemindar having a perpetual tenure or interest at a fixed rate of revenue or rent in any land entitling him to the immediate occupation thereof, or to receipt of rent from the ryots thereof, or from some person having a temporary estate or interest therein. It shall also include any holder of lakhiraj land not being a zemindar.

PART II.

Powers of Engineers.

IV. The Engineer may cause any embankment which connects public embankments, or forms, by junction with them, part of a line of embankments, or is necessary for the protection or drainage of the neighbouring country, to be taken charge of and kept up by the Officers of Government.

V. The Engineer may cause to be removed or altered any permanent or temporary embankment which endangers the stability of a public embankment or any obstruction of any kind which interferes with the general drainage of any tract of land.

VI. The Engineer may, when necessary, change the line of or lengthen any public embankment or make a new embankment in the place of or renew any public embankment or make an embankment in any place in which he may deem such embankment required for the protection of any lands.

[সর্বমোট পৃষ্ঠা ১২১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

"কালেক্টর" নামে কোন কালেক্টর সাহেবকে ও ডেপুটি কালেক্টরকে ও কালেক্টর।

কোন জিলার কি জিলার কোন অংশে রাজস্বের যে কার্যকারক আধীন সমস্ত পত্র হইল তাঁহাকে ও এই আইনমতে বিশিষ্ট বন্দোবস্তের দ্বারা মোটে মোটে গবর্নর সাহেব কর্তৃক কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করণার্থে বিশেষভাবে নিযুক্ত হইল তাঁহাকে বুঝাইবে।

কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যে এদেশে সেই ক্ষমতায়িত কার্য করিতে অনুমতি পান জিলা শব্দে সেই এদেশ বুঝাইবে।

ভূমিতে যে স্বার্থ থাকে ও ভূমিহইতে যে উপকার ভূমি। উৎপন্ন হয় ও মৃত্তিকার যে বিষয় সংলগ্ন থাকে ও মৃত্তিকাতে সংলগ্ন বিষয়ে যে প্রত্য চিরবদ্ধ থাকে 'ভূমি' শব্দের মধ্যে তাহাও গণ্য।

অধীনস্বত্বের যে ব্যক্তি নির্ধারিত দ্বারে রাজস্ব বা কর দিয়া উক্ত প্রকারের ভূমিতে চিরকালীন সম্পর্ক কি স্বার্থ

প্রাপ্ত হওয়া প্রযুক্ত অব্যবহিতরূপে সেই ভূমির অধিকার করিবার কথা সেই ভূমির প্রভাবের দ্বারা কিবা সেই ভূমিতে নিরূপিত কালীন অথবা সম্পর্ক প্রাপ্ত ব্যক্তির দ্বারা কর পাইবার অধিকার হইল, ভূমিধিকারী শব্দে সেই ব্যক্তিকে বুঝায় এমনকি জাদু হইবে আরো উক্ত শব্দে অধীনস্বত্বের লাঞ্ছনায় ভূমির কোন ভোগাধিকারী গণ্য।

বিভিন্ন অধ্যায়।

ইঞ্জিনিয়ারদের ক্ষমতার বিধি।

৪ ধারা। কোন বাধ দ্বারা রাজকীয় বাধ বাধের সংযোগ হইলে, কিবা বাধের অধ্যক্ষতা বাধ কোন বাধ রাজকীয় বাধের প্রভাবের ক্ষমতার কথা। সংকে সংযুক্ত হইলে দ্বারা এক টালি হইলে কিবা পার্শ্ববর্তীদেশের রক্ষার কি অননির্বচনীয় নিমিত্তে আবশ্যিক হইলে ইঞ্জিনিয়ার সাহেব গবর্নমেন্টের কার্যকারকদের দ্বারা সেই বাধের অধ্যক্ষতা ও রক্ষা করণের ভার গ্রহণ করাইতে পারিবেন ইতি।

৫ ধারা। চিরকালীন কিবা চিরকালীন কোন বাধ দ্বারা রাজকীয় বাধ বাধ ও বাধকর্য আধা- বাধের দ্বারাজের দ্বারা কর করিবার ক্ষমতার কথা। হইতে পারিলে কিবা কোন প্রত্য দ্বারা ভূমিতে অল নির্বচনীয় সাধারণ লক্ষ্য অব- রোধ হইলে ইঞ্জিনিয়ার তাহা উঠাইয়া দিতে কিবা পরিবর্তন করিতে পারিবেন ইতি।

৬ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার আবশ্যিকভাবে কোন রাজকীয় বাধের রেখা পরিবর্তন বা বাধের রেখা পরিবর্তন করিতে পারিবেন, কিবা রাজকীয় কোন বাধের দ্বারা নুতন বাধ করিতে কিবা এই বাধ নুতন করিয়া দিতে পারিবেন কিবা কোন ভূমির রক্ষার জন্য কোন দ্বারা বাধ করা আবশ্যিক জ্ঞান করিলে তাহা করিতে পারিবেন ইতি।

VII. The Engineer may effect any improvement or alteration in any water-course, channel or line of drainage when such improvement or alteration may be required for the protection of any village or cultivated land.

VIII. The Engineer may cause to be altered any road or railroad which interferes with the drainage of any tract of land, or may cause a bridge, culvert, pipe or channels to be constructed under or through such road or railroad.

IX. If any landholder, farmer, or cultivator be desirous of having a sluice made in any public embankment for the purpose of drainage or irrigation, he shall make an application in writing to the Engineer of the district in which such embankment is situate. The application shall contain such particulars of the land to be drained or irrigated as may enable the Engineer to judge of the advantage which may be derived from the work; and the Engineer may thereupon take proceedings under Part III or Part IV of this Act, according as he may think fit.

X. Whenever any person is desirous that any new embankment be erected, or that any new drainage channel be made, or that any drainage channel be obstructed or diverted, he shall apply to the Engineer, and at the time of making such application shall deposit with him a statement of the proposed works, and the Engineer may thereupon, if he think fit, proceed according to the provisions of Part III of this Act.

XI. The Engineer may make any repairs in, and may do all acts necessary and proper for the maintenance of, any public embankment, channel, or other work executed or taken charge of under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act.

XII. Whenever any person is desirous that a temporary water-course should be made through, or that a temporary road-way should be made over, any public embankment, or that a temporary

৭ ধারা। কোন গ্রাম কি করিত ভূমি রক্ষা করিবার জন্য নিৰ্ম্মনের পথ আ-
রো উত্তম করিবার কয়ডার
কথা।
অন্যে পরমালায় কি না-
লার বা জল নিৰ্ম্মনের কোন
পথেরোয় উৎকর্ষ সাধন
কি পরিবর্তন করা প্রয়োজন
হইলে, ইঞ্জিনিয়ার তাহার উৎকর্ষসাধন কি পরিবর্তন
করিতে পারিবেন ইতি।

৮ ধারা। কোন পথ কি রেলরোডের দ্বারা কোন ভূমি-
র উপর হইতে জলনিৰ্ম্মনের বা-
ন্যত হইলে ইঞ্জিনিয়ার তাহা
পরিবর্তন করাইতে পারি-
বেন, এবং সেই পথের কি
রেলরোডের নীচে কিবা তাহা উপর দিয়া সাকো
কিছু সুড়ঙ্গ কিবা মল কিবা মালা প্রভৃৎ করাইতে
পারিবেন ইতি।

৯ ধারা। জল নিৰ্ম্মিত হইবার কিবা ভূমিতে জল
সৌচিবার নিমিত্ত রাজকীয়
জলদ্বারের বিধিত ইঞ্জি-
নিয়ার সাহেবের নিকট দর-
খাস্ত করিবার কথা।
ইহারদ্বারা কি ক্রমাৎ এমত
ইচ্ছা করিলে ঐ বাধ যে কিসার আছে তিনি সেই জি-
লার ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট লিখিয়া সরখাস্ত করি-
বেন। যে ভূমির জল নিৰ্ম্মনের বা জল সৌচিবার
উপায় হইবার প্রার্থনা হয় সেই ভূমিতে সে কর্ত্ত
করিলে যত উপকার হইতে পারে ইঞ্জিনিয়ার সাহেব যে
রকমায় দ্বারা ইহা নিরূপণ করিতে পারিবেন, ঐ
সরখাস্তে ঐ ভূমির উক্ত সকল রকমায় লিখিতে হইবে।
তাহা হইলে ইঞ্জিনিয়ার যেমন উচিত বোধ করেন তে-
মনি এই আইনের তৃতীয় বা চতুর্থ অধ্যায়ের বিধান-
মতে কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

১০ ধারা। কোন ব্যক্তি নুতন বাধ করিতে কিবা
নুতন বাধ কি পরমালা
করিবার কার্যপ্রণালীর
কথা।
জল নিৰ্ম্মনের নুতন পথ
করিতে কিবা জল নিৰ্ম্মনের
পথেরোয় কি তাহা অন্য
মুখ করিতে চাহিলে, তিনি
ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট সরখাস্ত দিবেন ও সেই
সরখাস্ত দিবার সময়ে প্রস্তাবিত কার্যের বর্ণনাপত্রও
দিবেন। তাহা হইলে, ইঞ্জিনিয়ার সাহেব বিধিত বোধ
করিলে এই আইনের তৃতীয় অধ্যায়ের বিধানমতে
কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

১১ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কিবা এই আ-
ইনদ্বারা যে২ আইন রহিত
যে২য় করিবার কয়-
তার কথা।
করা গেল তাহার অন্যতর
আইনের বিধানমতে রাজ-
কীয় যে বাধ কি মালা বা অন্য কার্য সম্পাদন করা
যায় কিবা যাহার কার্যাদাকতা প্রদত্ত করা যায়, ইঞ্জি-
নিয়ার সাহেব তাহার যে২য় এবং সুরক্ষণ করিবার
আবশ্যক ও উপযুক্ত সকল কর্ত্ত করিতে পারিবেন ইতি।

১২ ধারা। কোন রাজকীয় বাধ ভেদ করিয়া কি-
কিরকালীন বাধ ও জ-
জাল করিবার কয়ডার
কথা।
রৎকালের নিমিত্তে কোন
জলপ্রণালী করা যায় কিবা
তৎকাল বানের উপর দিয়া
কিছু কালের নিমিত্ত পথ
করা যায়, কিবা প্রাকারযুক্ত কোন নদীতে কি জলস্রোতে

dam should be constructed in any embanked river, water-course, or drainage channel, he shall apply to the Executive Engineer of the district, who shall communicate the application to the Engineer, and the Engineer shall pass such orders thereon as he shall think fit. If the proposed work is to be executed by an Officer of Government, the applicant, before the commencement of the work, shall deposit the amount estimated by the said Engineer to be necessary to defray the expenses of and incident to making such roadway, or of and incident to making and closing or removing such water-course or dam.

XIII. Whenever the Engineer shall be of opinion that the removal of any trees, houses, huts, or other buildings situated between a public embankment and the river is necessary, he shall make a report to that effect, accompanied by a detailed statement of the houses, huts, or other buildings to be removed, to the Collector of the District in whose jurisdiction the land on which such houses, huts, or other buildings stand is situated, and the Collector shall report the same to the Lieutenant-Governor of Bengal, in order that proceedings may be taken under the provisions of the said Act X of 1870, for obtaining possession of such houses, huts, and buildings. Provided always that in case the Engineer be of opinion that the delay required by such proceedings is likely to be attended with grave and imminent danger to life or property, it shall be lawful for him forthwith to cause such houses, huts, or buildings to be removed, and in such case such houses, huts, and buildings shall, for the purposes of this Act, be deemed to have been land taken in execution of the provisions of this Act.

XIV. Sluices constructed in any public embankment shall be opened only by or with the general or special permission of the officer in the immediate charge of the embankment, under such orders, either general or special, as he may receive from the Engineer.

PART III.

Reference to the Collector and Procedure thereon.

XV. Save as is by this Act otherwise provided, the Engineer, before causing any of the works mentioned in the first seven Sections of Part II, or any of them, to be executed, shall give notice in writing to the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর]

কি জল নির্গমনের পরমাণায় কিরকালের নিমিত্ত জাল করা যায়, কোন ব্যক্তির এমন ইচ্ছা থাকিলে তিনি জিলার একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের নিকট সরাস্ত্র দিবেন। এই একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার, ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট এই সরাস্ত্র পাঠাইবেন। ইঞ্জিনিয়ার তদ্বিবেচনায় যে আত্মা বিহিত ঘোষণা করবেন। প্রস্তাবিত কর্ম গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারকদ্বারা সম্পাদন করিতে হইলে, ইঞ্জিনিয়ার এই পথ করিবার কথা সেই জলপ্রণালী বন্ধ করিবার কি সেই জাল উঠাইয়া দিবার ও উৎসংক্রান্ত নৈমিত্তিক যত খরচ ধরেন সেই কর্মের আরম্ভ হইবার পূর্বে সরাস্ত্রকারী সেই খরচ গচ্ছিত করিয়া দিবেন ইতি।

১০ ধারা। রাজকীয় ইঞ্জিনিয়ার ও নদীর ব্যবস্থানে কোন যন্ত্র কি যন্ত্র বা যন্ত্র কি যন্ত্র উঠাইয়া দিবার ক্ষমতা অন্য গাংখনি উঠাইয়া দেও-
তার কথা।
রা আবশ্যিক ইঞ্জিনিয়ার সাহেব এমন ঘোষণা করিলে এই যন্ত্র কি যন্ত্র বা যন্ত্র কি গাংখনি যে জিলার কালেকটর সাহেবের সমস্তাধীন স্থানে থাকে তাঁহার নিকট তিনি সেই মর্মেণ্ড রিপোর্ট করিবেন ও সেই যন্ত্র ও যন্ত্র বা যন্ত্র ও গাংখনি উঠাইয়া দিতে হইবে এই রিপোর্টের সঙ্গে তাহার বিস্তারিত বর্ণনা পাঠাইবেন। এই যন্ত্র ও যন্ত্র বা যন্ত্র ও গাংখনির অধিকার পাইবার জন্য ১৮৭০ সালের উক্ত ১০ আইনের বিধানমতে কাঁচা করা যায় এই নিমিত্ত কালেকটর সাহেবের বঙ্গদেশের ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকট সেই কথা জ্ঞাত করিবেন। কিন্তু সেই প্রকারের কার্য করিতে যে বিলম্ব হয় উৎসাহিত লোকদের ধর্মের ও প্রাণের ঝুঁকতর ও আলস্য সহ্যে সন্তোষনা ইঞ্জিনিয়ার এমন ঘোষণা করিলে উৎসাহিত সেই যন্ত্র ও যন্ত্র বা যন্ত্র ও গাংখনি উঠাইয়া দিতে পারিবেন। তাহা হইলে এই আইনের কার্যক্ষেত্র এই যন্ত্র ও গাংখনি ও গাংখনি এই আইনের বিধানমতে কার্যক্রমে প্রযুক্ত হুঁচি বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

১১ ধারা। কোন রাজকীয় ইঞ্জিনিয়ার যে আদ্যার করা ইঞ্জিনিয়ারের অনুমতি যন্ত্র এই ইঞ্জিনিয়ারের সাহেবের অনুমতি হইলে জলদ্বার খুলিবার ক্ষমতা থাকে তিনি ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের সাধারণ কথা বিবেচনা করে যে আত্মা পান এই জলদ্বার সেই আত্মারতে কেবল তাঁহারই দ্বারা কিবা তাঁহার অনুমতিক্রমে খোলা হইতে পারিবে ইতি।

৩য় অধ্যায়।

কালেকটর সাহেবের প্রতি বিবরণপত্রের ও উৎসংক্রান্ত কার্যপ্রণালীর কথা।

১২ ধারা। এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান না থাকিলে, ইঞ্জিনিয়ার দ্বারা অধ্যায়ের ১ অর্থাৎ ৭ ধারার বর্ত মোটিল দিবার কথা।
যাত্রার কথা উক্ত অধ্যায়ের উল্লিখিত কোন কার্য সাধন করাইবার পূর্বে জিলার কালেকটর সাহেবকে আপনায় সেই কথা

Collector of the district of his intention so to do, and shall not commence any of such works until final order made in respect thereto. Such notice shall state the particulars of land (if any) the property of any person which may be required for the purposes of such works. Upon the receipt of such notice the Collector shall cause a proclamation to be issued, incorporating the substance of the notice and calling upon all persons interested, who may be desirous of showing cause against the execution of such works to appear before him on a certain day to be named therein.

XVI. Every such proclamation shall be published by affixing the same at the cutcherry of the Collector, and by serving a copy thereof upon the zemindar of any estate to be affected by the works intended to be executed or any part of such works if such zemindar be known; and by affixing a copy thereof upon the malcutcherry of every such estate if there be one; and if there be not, upon some conspicuous place in such estate.

XVII. Every such proclamation shall be published not less than thirty days before the day appointed for hearing the parties interested.

XVIII. In any enquiry held under this Act, the Collector and the Commissioner shall respectively have the powers conferred on courts by the Code of Civil Procedure for compelling the attendance of and for examining witnesses and for the production of evidence in any enquiry or appeal which may be made or entertained under the provisions of this Act.

XIX. The Collector shall on the day appointed for the hearing, or on any subsequent day to which the hearing shall be adjourned, hear the objections of any parties who may appear, and after recording any evidence which they may adduce, shall communicate the objections that may be made, together with his opinion thereon, to the Engineer, who shall return the same with his opinion to the Collector. If the Engineer agree in opinion with the Collector, the Collector shall pass an order accordingly in regard to the execution of the aforesaid works, and notice of such order shall be served on the parties appearing in pursuance of the proclamation. If he differ from the Collector, the case shall be referred to the Commissioner of Revenue, who shall pass such orders thereon as he may deem fit.

[Government Gazette, 12th September 1871.]

করিবার কল্যাণের মোটাস লিখিয়া জামাইবেম। এবং তদ্বিষয়ের চূড়ান্ত আশা না প্রাপ্যপর্যন্ত উক্ত কোন কর্ম আরম্ভ করিবেন না। উক্ত কর্মের বিধিত কোন ব্যক্তির ভূসম্পত্তি লইবার প্রয়োজন হইলে ঐ মোটিমে সেই সম্পত্তির বর্ণনা লিখিতে হইবে। কালেক্টর সাহেব ঐ মোটিম পাইলে ঐ মোটিমের মর্ম্মবলিৎ ঘোষণাপত্র প্রচার করাইয়া সেই বিষয়ের স্বার্থযুক্ত কোন ব্যক্তি ঐ কার্য সাগর হইবার আপত্তি দর্শাইতে চাহিলে ঐ ঘোষণাপত্রের দিঙ্গিদি দিনে আপনার সমুখে তাঁহার উপস্থিত হইবার আদেশ করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কালেক্টর সাহেবের কার্যাবলিতে লটকা-ইয়া এবং যে কার্য সাগর ঘোষণাপত্র প্রচার করি- করিবার কল্যাণ আছে সেই বার কথা। কার্যসারী কথা ওয়ার

কোন অংশস্বরূপ যে মহালের লাভ কি ক্ষতি হইতে পারে সেই মহালের অধিনার ভাসা থাকিলে সেই অধিনারকে ঐ ঘোষণাপত্রের প্রতিলিপি দিয়া এবং উক্ত কোন মহালের মালকাদারী থাকিলে সেই মালকাদারীকে কিংবা মালকাদারী না থাকিলে সেই মহালের কোন প্রকাশ্য নামে ওয়ার প্রতিলিপি লটকাইয়া ঐ ঘোষণাপত্র প্রচারিত হইবে ইতি।

১৭ ধারা। স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিরের কথা শুনিবার ঘোষণাপত্র ত্রিশ দিন প্র- যে দিন নিরূপণ হয় ঐ কাশ করিবার কথা। ঘোষণাপত্র তৎপূর্ব্ব অস্থায় ত্রিশ দিন প্রচার থাকিবে ইতি।

১৮ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের অনুসন্ধান ও আপীল আইনমতে সাক্ষিগণকে উপস্থিত করাইবার ও তাহারদের পরীক্ষা করিবার ও প্রমাণ উপস্থিত করাইবার জন্য আদালতের প্রতি যেহেতু ক্ষমতা দেওয়া যায়, এট আইনের বিধানমতে অনুসন্ধান লওয়া গেলে ও যে আপীল প্রার্থ্য হইলে কালেক্টর ও কমিশনার সাহেবের সেইহেতু ক্ষমতা থাকিবে ইতি।

১৯ ধারা। আপত্তি শুনিবার নিরূপিত দিনে কিংবা উক্ত কার্যের আপত্তি সেই দিনান্তর শুনিবার জন্য নিম নিরূপণ হইলে সেই- শুনিবার কথা। দিনে যাওয়ার উপস্থিত হন কালেক্টর সাহেব তাঁহারদের আপত্তি শুনিয়া ও তাঁহার সাফ্য উপস্থিত করিলে সেই সাফ্য নির্দিষ্ট করিয়া ঐ আপত্তি ও তদ্বিষয়ে আপনার যে মত থাকে তাহা ইঞ্জিনিয়ারকে জামাইবেম। তিনি সেই বিষয়ে আপনার মত লিখিয়া কালেক্টর সাহেবের দি- কটে কিরিয়া পাঠাইবেম। ইঞ্জিনিয়ার কালেক্টর সাহে- বের মতে সম্মত হইলে কালেক্টর সাহেব উক্ত কার্য সমাধাকরণ বিষয়ে তদনুযায়ী আজ্ঞা করিবেন এবং যে ব্যক্তির উক্ত ঘোষণাপত্রমতে উপস্থিত হইয়াছিলেন তাঁহাদিগকে ঐ আজ্ঞার মোটিম দেওয়া বাইবে। কালেক্টর সাহেবের মতের সঙ্গে ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের মতের এক) না হইলে সেই বিষয় রাজস্বের কমি- শনার সাহেবের প্রতি অর্পিত হইবে। তিনি তদ্বি- বয়ের যে আশা বিধিত বোধ করেন করিবেন ইতি।

XX. Every order passed by the Collector under Sections XIX, XLI and L shall be appealable to the Commissioner of Revenue; and every order of the Commissioner shall be appealable to the Board of Revenue; but no appeal shall lie against any order mentioned in this section unless the same be presented within one month from the date of the order.

XXI. Subject to the right of appeal above mentioned, and to the orders and control of Government, every order passed under the provisions aforesaid shall be final, and shall not be open to revision by any Civil Court, and shall be conclusive as to the necessity of any works ordered to be executed.

PART IV.

Procedure in Cases of imminent Danger to Life or Property.

XXII. Whenever the Engineer shall be of opinion that the proceedings commenced by notice under Part III of this Act would cause delay in the exercise of any of the powers by the first four Sections of Part II conferred upon him, likely to be attended with grave and imminent danger to life or property, he may forthwith commence to exercise such powers without reference to the Collector. Provided that he shall, as soon thereafter as he conveniently may, inform the Collector thereof and give notice of his intention to continue to exercise such powers; and thereupon such proceedings and enquiries shall be had as in and by Part III of this Act are directed to be had upon any notice given as therein directed. The Collector, in any case where he shall see fit, may direct the Engineer to suspend further action until after the completion of such proceedings and enquiries.

XXIII. Whenever any land, the property of any person, is required for the purposes of any works commenced in pursuance of the provisions of the last preceding section, the Engineer shall cause public notice to that effect to be given at convenient places in the locality in which such land is situated, and he may at the same time take possession of the same for the said purposes. Provided that he shall, as soon thereafter, as he conveniently may, give notice thereof to the Collector.

২০ ধারা। কালেক্টর সাহেব ১৯ ও ৪১ ও ৫০ ধারামতে যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর আপীল করিবার সাহেবের মিকট আপীল হইতে পারিবে। কমিশনার সাহেবের প্রত্যেক আজ্ঞার উপর রেভিনিউ বোর্ডে আপীল হইতে পারিবে। কিন্তু আজ্ঞার তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে আপীল করা না গেলে এই ধারামতে কোন আজ্ঞার উপর আপীল হইতে পারিবে না ইতি।

২১ ধারা। পুরোক্ত আপীল করিবার অধিকারবশে আজ্ঞা হুজুত হইবার ও গবর্ণমেন্টের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের অধীনে, পুরোক্ত বিধানমতে যে আজ্ঞা করা যায় তাহা হুজুত হইবে, কোন দেওয়ানী আদালতের তাহার পুনঃস্থিতি হইতে পারিবে না। এবং যে কর্তৃ সাহসন করিবার আজ্ঞা করা যায় সেই কর্তৃর আদেশ্য-কতা বিষয়ে ঐ আজ্ঞা সিদ্ধান্ত প্রদান হইবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

জীবনের কি সম্পত্তির আশঙ্ক শঙ্কা হইলে কার্য-প্রণালীর বিধি।

২২ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের ১৮বধি অত্যাবশ্যক হলে যে-টিস না দিয়া কার্যাব্যু-চয় করিবে। ৪৭ ধারায় কিংবা তদ্বারা কোন ধারাক্রমে ইঞ্জিনিয়ারের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান করা গিয়াছে এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মতে মোটামুটি দেওনপূর্বক কার্যাব্যুচয় করিতে হইলে তাহার সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবার বিলম্ব হইবে এই প্রযুক্ত প্রাণের ও সম্পত্তির গুরুতর ও আশঙ্ক সঙ্কট সম্ভাবনা এমন বিবেচনা হইলে তিনি কালেক্টর সাহেবের মিকট ঐ বিষয় অর্পণ না করিয়া অগোপনে উক্ত ক্ষমতামতে কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। পরন্তু তিনি সাধ্যমতে ত্বরান্বিত কালেক্টর সাহেবকে আশঙ্ক করিয়া সেই ক্ষমতামতে আপনাদ্বারা কার্য চালাও-নের মোটামুটি দিবে। তাহা হইলে পর এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মতে মোটামুটি দেওয়া গেলে যে কার্যাব্যুচয় ও যে অনুসন্ধান হইবার আজ্ঞা হইল উক্ত স্থলেও সেই কার্যাব্যুচয় হইবে ও সেই অনুসন্ধান করা যাইবে। কোন স্থলে কালেক্টর সাহেব বিবৃত বোধ করিলে ইঞ্জিনিয়ারকে সেই কার্যাব্যুচয় ও অনুসন্ধানের সমাপ্তি না হওনপর্যন্ত আপনাদ্বারা কার্য স্থগিত রাখিতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

২৩ ধারা। ইহার পূর্বে ধারার বিধানমতে যে-ক-ছু বিধি অধিকার করিবার ক্ষমতা হইল সেই কার্যের নিমিত্ত কোন ব্যক্তির ক্ষতি করণের কথা। লগ্ন্য প্রয়োজন হইলে ইঞ্জিনিয়ার ঐ ক্ষতির উপযুক্ত ক্ষামেই সেই মর্মেই মোটামুটি প্রকাশ করিয়া তৎকালে উক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত ক্ষতি অধিকার করিতে পারিবেন। কিন্তু তিনি তৎপরে সাধ্যমতে ত্বরান্বিত কালেক্টর সাহেবকে সেই কথা আশঙ্ক করিবেন ইতি।

XXIV. If the Engineer is opposed or impeded in taking possession under this Part of any land, he shall apply to a Magistrate or (within the town of Calcutta) to the Commissioner of Police, and such Magistrate or Commissioner (as the case may be) shall enforce the surrender of the land to the Engineer.

XXV. Whenever the Engineer may be absent the Executive Engineer of the District may, in case he shall be of opinion that delay for the purpose of obtaining the orders of the Engineer would be attended with grave and imminent danger to life or property, exercise the powers in and by the three last preceding sections conferred on the Engineer.

XXVI. Whenever, upon an enquiry had under the provisions of this Part it shall be determined, in the final and conclusive order to be passed on such enquiry, that anything done by the Engineer was unnecessary, the embankments or drainage shall, so far as any alteration thereof shall appear to be unnecessary, be at the expense of the Government restored to the state in which they were when the Engineer shall have commenced to act under the provisions of this Part; and any person who shall have sustained loss, damage, or injury by the execution of such works, shall receive compensation from the Government to be assessed and imposed according to the provisions contained in Part V of this Act.

PART V.—Acquisition of Lands.

XXVII. Whenever notice has been given to the Collector under provisions of Section XV that land, the property of any person, is required for the purposes of this Act, if the order made thereafter is to the effect that the works mentioned therein are necessary, the Collector shall forthwith take such proceedings as are directed in and by Act X of 1870, passed by the Governor General of India in Council, or in and by any other law for the time being governing the acquisition of lands for public purposes.

XXVIII. Whenever any land shall have been taken or used under the provisions of Part IV the Collector shall, unless he shall direct the Engineer to suspend further action, cause public notice to be given at con-

[Government Gazette, 12th September 1871.]

২৪ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার এই অধ্যায়মতে জমি অধিকার করিতে গেলে যদি তাঁহার মাজিস্ট্রেটের হারা বন্দ-বিপক্ষতা করা যায় কিংবা কবে জমি লইবার কথা। তাঁহাকে বাধ্য দেওয়া যায় তবে তিনি মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে কিংবা কমিশনার হইলে পোলীসের কমিশনার সাহেবের নিকটে মরখাত দিবেন। তাহা হইলে ঐ মাজিস্ট্রেট কিংবা বিষয়বিশেষে ঐ কমিশনার সাহেব বলক্রমে ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের অধিকারে ঐ জমি দেওয়াইবেন ইতি।

২৫ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার উপস্থিত না থাকিলে ও তাঁহার আজ্ঞা পাইবার অপেক্ষায় যে বিলম্ব হইতে পারে তৎপ্রযুক্ত আশ্রয় কি সম্পত্তির প্রকৃত ও সন্নিবিষ্ট লকট সম্ভাবনা একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের এবত জ্ঞান থাকিলে, ইহার পূর্ব তিন ধারাতে ইঞ্জিনিয়ারের প্রতি যে সকল ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার সেই সকল ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

২৬ ধারা। এই অধ্যায়ের বিধানমতে অনুসন্ধান লওয়া গেলে সেই অনুসন্ধান দ্বারা পুনঃ করিবার ক্ষমতা দেয়া ও চূড়ান্ত বে আ-যতন কথা। জাহাজ তদ্বারা ইঞ্জিনিয়ারের কৃত কোন কর্ম অসামান্যক নির্ণয় হইলে, বাধ কি পর-মালায় পরিবর্তন করা যত দূর অসামান্যক বোধ হইল তত দূর তাহার পুনঃ পূর্বাবস্থা করা যাইবে অর্থাৎ এই অধ্যায়ের বিধানমতে ইঞ্জিনিয়ার যে সময়ে কার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইলেন তাহার প্রাক্কালে ঐ বাধের কি পরমালায় যে অবস্থা ছিল গবর্ণমেন্টের পরে তাহার পুনর্বার সেই অবস্থা করা যাইবে। ও সেই কার্যের দ্বারা কোন ব্যক্তির হানি কি ক্ষতি কি অশ-কার হইলে গবর্ণমেন্টের দ্বায়ে তিনি সেই হানিপূরণ পাইবেন। এই আইনের পঞ্চম অধ্যায়ের বিধানমতে বোঝার হানিপূরণের টাকা নিরূপিত ও নিশ্চিত হইবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

জমি গ্রহণ করিবার বিধি।

২৭ ধারা। এই আইনের লক্ষিত কার্য করিবার নিমিত্তে কোন ব্যক্তির অধিকার-জমি গ্রহণের কার্য-গত জমিলওয়ার আবশ্যক তাঁহের কথা। হইল কালেবুটর সাহেবকে এই আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে এই মর্মে মোটিস দেওয়া গেলে পর সেই মোটিসের লিখিত কার্য আব-শ্যক যদি এই মর্মে আজ্ঞা করা যায়, তবে কালেবুটর সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের প্রিন্সিপাল গবর্ণর জেনারল সাহেবের প্রণীত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের কিংবা রাজকীয় কাংধার নিমিত্তে জমি গ্রহণ-বিষয়ক অন্য যে আইন যৎকালে প্রবল থাকে সেই আইনের বিধানানুসারে অগোপনে কার্যানুষ্ঠান করিবেন ইতি।

২৮ ধারা। এই আইনের চতুর্থ অধ্যায়ের বিধান-ক্রমে কোন জমি গ্রহণ জমি লওয়া গেলে যে-কি ব্যতীত করা গেলে টিন প্রচার করিবার কথা। যদি কালেবুটর সাহেব ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে কার্য-সম্বন্ধিত করিবার আদেশ না দিয়া থাকেন তবে গবর্ণ-

venient places on or near the land so taken, stating that Government has taken possession of the land, and that claims to compensation for all interests in such land shall be made to him. Thereupon the land shall vest absolutely in the Government free from all incumbrances, subject however to the claims for compensation to be ascertained in manner as in this Part is provided.

XXIX. Such notice shall state the particulars of the land so taken, and shall require all persons interested in the land to appear personally or by agent before the Collector at a time and place therein mentioned (such time not being earlier than fifteen days after the date of publication of the notice), and to state the nature of their respective interests in the land and the amount and particulars of their claims to compensation for such interest.

XXX. The Collector shall also serve notice to the same effect on the occupier (if any) of such land, and on all such persons known or believed to be interested therein, or to be entitled to act for persons so interested, as reside, or have agents authorized to receive service on their behalf, within the revenue district in which the land is situate.

XXXI. In case any person so interested resides elsewhere and has no such agent, the notice shall be sent to him by post.

XXXII. After service of such notices proceedings shall be had and taken to determine the amount of compensation to be payable in respect of such lands, and all the provisions contained in Sections X to XV, XVIII to XXXIV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, XLII, LI, LVIII and LIX of The Land Acquisition Act, 1870, shall be applicable to such proceedings.

XXXIII. Whenever any land or any right of fishery, right of drainage, right of the use of water, or other right or property, shall have been injuriously affected in the due exercise of the powers or provisions of this Act, the person in whom such right is vested may prefer a claim by petition to the Collector of the district for compensation.

[অবশ্যেই মেজদে ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

যেই সেই কৃষি অধিকার করিয়াছেন ও সেই কৃষিকাজ স্বার্থের নিমিত্ত যে হামিপুরের দাওয়া হয় তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকট করিতে হইবে কালেক্টর সাহেব এই কৃষিতে কিম্বা তাহার সহিত কোন উপযুক্ত নামে এই মর্মে মোটাস প্রচার করাইবেন তাহা হইলে কোন মার বাতীত উক্ত কৃষি নিরপেক্ষরূপে সর্বমোটের প্রতি বর্জিতে কিম্বা এই অধ্যায়ে তাহার মূল্যাদি নিরূপণ করিবার যে বিধান আছে ওরফুসারে নিরূপিত মূল্যের দাওয়া থাকিবে ইতি।

২৯ ধারা। এই মোটিসে উক্ত গৃহীত কৃষির বন্দা ব্যক্তি থাকিবে, ও এই কৃষিতে এই মোটিসের বর্জের যে সকল ব্যক্তির স্বার্থ কথা। থাকে তাহারাই এই মোটিস প্রচার করিবার তারিখ অবধি পঞ্চদশ দিনের অন্তর এই মোটিসের নিমিত্ত সময়ে ও স্থানে আপনাদি বা মোক্তারের দ্বারা কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া সেই কৃষিতে আপন-স্বার্থের তাব ও সেই স্বার্থহেতুক হামিপুরের কত টাকা দাওয়া করেন এই কথা, এবং সেই দাওয়ার হস্তান্তর আত করেন, এই মোটিসে এই আদেশ থাকিবে ইতি।

৩০ ধারা। আরো সেই কৃষির মখীলকার থাকিলে কালেক্টর সাহেব তাঁহার কোন-ব্যক্তির নামে নাম, এবং এই কৃষিতে অধ্য মোটিস দিবার কথা। স্বার্থযুক্ত ব্যক্তি বলিয়া কিম্বা সেই স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে কর্ম করিবার অজ্ঞান বলিয়া যে ব্যক্তিমগকে জানা যায় কিম্বা ঐ হারদের বিষয়ে এই অজ্ঞান হয় এই কৃষি রাক্ষসসম্পর্কীয় যে জিলার অন্তর্গত থাকে সেই জিলার তাহারদের যত জন বাস করেন কিম্বা আপনাদিদের পক্ষে মোটিস প্রচার করণার্থে যত জনের ক্ষমতাপন্ন মোক্তার থাকে কালেক্টর সাহেব তাহারদের নামেও সেই মর্মে মোটিস দিবেন ইতি।

৩১ ধারা। উক্ত স্বার্থযুক্ত কোন ব্যক্তি অন্যর বাস করিলে ও তাহার উক্ত ডাক যোগে মোটিস প্রচারের মোক্তার না থাকিবার কথা। প্রচারের মোক্তার না থাকিলে, এই মোটিস ডাক যোগে তাহার নিকট পাঠান হইবে ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত মোটিস দেওয়া গেলে পর এই কৃষির হামিপুর কত টাকা মোটিস দিবার পর কার্য নিতে হইবে, ইং নিরূপণ প্রণালীর কথা। করিবার কার্যানুষ্ঠান করা হইবে। এবং এই আনুষ্ঠানিক কার্যের পক্ষে কৃষি প্রদর্শন ১৮৭০ সালের আইনের ১০ অর্থ ১৫ পর্যন্ত সমস্ত ধারার ও ১৮ অর্থ ৩৪ পর্যন্ত সমস্ত ধারার ও ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৪২, ৪৩, ৪৮ ও ৪৯ ধারার বিধান বর্জিতে ইতি।

৩৩ ধারা। এই আইনের বল বা বিধানক্রমে দিবার যত কার্য করণকারী কোন পঞ্চাৎ বামির পুরণের কৃষির কিম্বা মৎস্য ধরিবার কথা। অথবা কিম্বা পঞ্চাৎ বিহীনক অথবা কিম্বা কলহাবহার অথবা কিম্বা অন্য অথবা কি সম্পত্তির হানি হইলে এই অর্থ যে ব্যক্তির প্রতি বর্জিত তিনি জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকট দাওয়া করিয়া হামিপুরের দাওয়া উপস্থিত করিতে পারিবেন ইতি।

XXXIV. No claim shall be entertained which shall be made later than one year next after the completion of the work by which such right is injuriously affected.

Application to be made within year.

XXXV. Subject to the provisions of the next preceding section the Collector shall proceed to enquire into each claim made, and to determine the amount of compensation, if any, which should be made, and the person to whom the same should be payable, and the Collector, on the receipt of such claim, shall fix a time and place for hearing such claim, and Sections IX to XV, XVIII to XXIII, XXVI to XXXIV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, LI and LIX of Act X of 1870, shall apply to enquiries into such rights as aforesaid, or the exercise of such rights as aforesaid, and to the awards of compensation for injuries to such rights as though they were rights in and awards of compensation for land needed for a public purpose.

XXXVI. If the Judge differs from both the assessors as to the amount of compensation, under any of the provisions hereinbefore contained, he shall pronounce his decision, and the Collector or the person interested (as the case may be) may appeal therefrom to the Court of the District Judge.

Appeal from Judge's decision as to compensation.

Every appeal under this section shall be presented within the time and in manner provided by the Code of Civil Procedure for regular appeals in suits.

XXXVII. When the amount of compensation has been settled by the Court, and there is any dispute as to the apportionment thereof, or when a reference to the Court has been made, the Judge sitting alone shall decide the proportions in which the persons interested are entitled to share in such amount.

Determination of proportions.

XXXVIII. Payment of the compensation shall be made by the Collector according to the award to the persons named therein, or, in the case of an appeal under Section XXXVI, according to the decision on such appeal. Provided that nothing herein contained shall affect the liability of any person who may receive the whole or any part of any compensation awarded under this Act, to pay the same to the person lawfully entitled thereto.

Payment of compensation to whom made.

[Government Gazette, 12th September 1871.]

৩৪ ধারা। যে কার্যকারী উক্ত আইন দ্বারা সেই কার্য সমাপ্ত হইবার বৎসরের মধ্যে সরকারি আদালতের পর এক বৎসর করিবার কথা। গত হইলে দাওয়া উপস্থিত করা গেলেও গ্রাহ্য হইবে না ইতি।

৩৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব ইহার পূর্বে বিধান প্রদান দানিয়া, প্রত্যেক ন্য-এ হামিপুর বিহার ওয়াব অনুসন্ধান কার্যে কার্যপ্রণালীর কথা। প্রবর্ত্ত হইবেম এবং হামি-পুরণ করিতে হইলে কত টাকা কাছাকে দিতে হইবে ইত্যাদি নির্ণয় করিতে প্রবর্ত্ত হইবেম। কালেক্টর সাহেব সেই দাওয়ারপত্র গ্রাপ্ত হইলে তাহা শুনিবার সময় ও স্থান নিরূপণ করিবেন। এবং পূর্বোক্ত অধ্য বিধানে অথবা পূর্বোক্ত অধ্যদ্বারা কার্য-করণবিধানে যে অনুসন্ধান করা যায়, এবং সেই অত্বে হামিপুরণস্বরূপ যে টাকা নির্ণয়, তাহা রাজস্বী কার্যের নিমিত্ত প্রয়োজনীয় ভূমিগত অর্থ ও সেই ভূমির মূল্যনি নির্ণয় জ্ঞান করিয়া তৎপ্রতি ১৮৭১ সালের ১০ আইনের ৯ অবধি ১৫ পর্যন্ত ও ১৮ অবধি ২৩ পর্যন্ত ও ২১ অবধি ৩৪ পর্যন্ত ধারার ও ৩১, ৩৭, ৩৮, ৩৯ ও ৪০ ধারার বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৩৬ ধারা। পূর্বলিখিত কোন বিধানমতে হামি-পুরণের কত টাকা দিতে হইবে এই বিষয়ে যদি বিপত্তির উপর আদালতের ক্ষণ ও উত্তর আসেন-কথা। তবে ক্ষণ আপত্তির নিষ্পত্তি প্রকাশ করিবেন। এবং কালেক্টর সাহেব কিস্তি বিধবিশেষে স্বার্থযুক্ত ব্যক্তি ঐ আদালত উপর জিলার ক্ষণ সাহেবের আদালতে আপীল করিতে পারিবেন।

দেওয়ানী বোর্ডের কার্যবিধানের আইনে যৌক্তিকতার নিমিত্তমত আপীল করিবার যে বিধান ও যে বিধি লিখিত হইয়াছে সেই বিধানের মধ্যে ও সেই বিধিতে এই ধারামত আপীল হইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। হামিপুরণের টাকা আদালতকর্তৃক নির্ণয় করা গেলে পর, তাহা হার বিরূপণের কথা। যে চারে বন্টন করিতে হইবে এই বিষয়ের কোন বিধান হইলে, কিস্তি সেই বিষয় আদালতের বিচারার্থে অর্পণ করা গেলে, স্বার্থযুক্ত ব্যক্তিদের মধ্যে কে ঐ টাকার কত অংশ পাইবার অধিকারী ক্ষণ একলা বলিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। কালেক্টর সাহেব দীর্ঘসাপ্তাহ্যস্বারে হামিপুরণের টাকা বা-এ পত্রের লিখিত ব্যক্তি-হাকে দিতে হইবে তাহার মিত্তে, কিস্তি ৩৬ ধারামতে আপীল হইলে ঐ আদালতের উপর দিকান্তানসারে হামিপুরণের টাকা দিবেন। কিন্তু যে ব্যক্তি হামিপুর-ণের লিখিত সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ পান-অথবা ব্যক্তি আইনমতে তাহা পাইবার যত্বমান হইলে ঐ টাকাগ্রাপ্ত ব্যক্তি এই আইনের কোন কথা দ্বারা তাহাকে সেই টাকা দিবার বাধ্যহইতে মুক্ত হইবেম না ইতি।

XXXIX. When the provisions of this Act are put in force for the purpose of acquiring land at the cost of any Municipal Fund, or of any Company, the charges incurred by the Engineer and Collector in such acquisition and in ascertaining the compensation therefor, shall be defrayed from or by such Fund or Company.

Payment of Collector's charges by Municipal Body or Company.

PART VI.

COST OF WORKS, PROCEEDINGS, &c.

1. Ascertainment thereof.

XL. Specifications of the work and estimates of the expenses, including such proportion of establishment charges as the Lieutenant-Governor shall direct, which may be required for the maintenance or improvement or repairs of embankments, drainage channels, or other works executed under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act, shall be prepared by the Engineer as soon after the month of October in each year as may be practicable. Copies of the specifications and estimates shall be transmitted to the office of the Collector, and may be examined by any person interested in the embankments, drainage channels, or other works. Notice of the receipt of the specifications and estimates shall be served in manner prescribed by Section LXI, Clause 3; and should any objection be preferred by any such person within a period of one month from the date of such notice, the Collector shall communicate the objection, with his own opinion thereupon, to the Engineer, who shall pass such orders as may appear to him reasonable and proper.

XLI. The accounts of the actual expense incurred in making, maintaining, or improving or repairing embankments, drainage channels, or other works executed under the provisions of this Act, or of any of the Acts repealed by this Act, and in constructing and repairing sluices and making temporary water-courses or roadways through or over any public embankment, or executing any other work under the provisions of this Act, shall be prepared as soon as convenient after the completion of such works; and as soon as such accounts shall have received the sanction of the Engineer, copies thereof shall be forwarded to the office of the Collector, and may be there examined by any person interested. Notice of the receipt of the accounts shall be served in manner prescribed by Section LXI, Clause 8; and if, within thirty days from the service of such notice,

[স্বপ্নমতে মেমেন্ট। ২৭১। ১২ সেপ্টেম্বর।]

৩৩ ধারা। যদি এই আইনের বিধানমতে কোন কালেক্টর সাহেবের বা মুন্সিপাল কর্তৃক কিম্বা কোন কোম্পানির কর্তৃক যমুনা নদীর তীরে কিম্বা ভূমি লওয়া যায়, তবে সেই কোম্পানির দ্বারা ভূমি লওনে ও তাহার কল্যাণ নিরূপণ করণে ইঞ্জিনিয়ার ও কালেক্টর সাহেবের যত টাকা খরচ হয়, তাহা সেই ফণ্ড কি কোম্পানি হইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

বই অধ্যায়।

কার্যের খরচ ও আনুমানিক কার্যপ্রকৃতির বিধি।

১ পরিচয়। ভবিষ্যৎপত্রের কথা।

৪০ ধারা। যাহা কি পরমালা কিম্বা এই আইনের অনুযায়ণ ও বিচারিত হইয়া যেই আইন রহিত হইল তাহার অন্তর্ভুক্ত আইনের বিধানমতে অন্য যে কার্য সাধন হয় বা মেরামৎ করা যায়, ইঞ্জিনিয়ার সাহেব প্রতিবৎসর অক্টোবর মাসের পর যত শীঘ্র হয়, ঐ কার্য সংক্রান্তভাবে রাখিবার কি উৎকৃষ্ট কি মেরামৎ করিবার কার্যের বিস্তারিত বর্ণনাপত্র এবং জীবন্ত লেন্ডেনেন্ট গবর্নর সাহেব আনুমানিক প্রকৃতির যত খরচের অনুমতি দেয় তাৎক্ষণিক খরচের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন। ঐ বর্ণনাপত্রের ও অনুমানপত্রের প্রতিমূখ্য কালেক্টর সাহেবের কার্যালয়ে পাঠাইতে হইবে। ঐ বইতে কিম্বা জলনির্গমনের পরমালায় কিম্বা অন্য কার্যে যে ব্যক্তিরের স্বার্থ থাকে তাহার সেই পত্র দেখিতে পাইবেন। ঐ বিস্তারিত বর্ণনাপত্র ও অনুমানপত্র পাওয়া গেলে কালেক্টরী কাছারীতে ৬১ ধারার ও প্রকরণের নিষিদ্ধিতে তাহার নোটস লটকাইয়া দেওয়া যাইবে। উক্ত কোম ব্যক্তি ঐ নোটসের তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সেই কার্য বিষয়ে আপত্তি করিলে কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তি ও ভবিষ্যৎ আশঙ্কার যত ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে জানাইবেন। তিনি যে আত্ম বুদ্ধিবৃত্তি ও উত্তম জ্ঞান করেন করিবেন ইতি।

৪১ ধারা। এই আইনের বিধানমতে বা এই আইন দ্বারা প্রস্তুত ও সম্পাদিত হইয়া যেই আইন রহিত করিবার কথা। মন্ত্রীর প্রস্তাব ও মন্ত্রিপরিষদের সিদ্ধান্তে যে ঐ যে কি পরমালা বা মালা কি অন্য বিষয় নির্মাণ করিবার কিম্বা সংস্কারভাবে রাখিবার কি উৎকৃষ্টসাধন করিবার কি মেরামৎ করিবার নিমিত্ত যত টাকা খরচ লাগে এবং রাজকীয় কোন বীম ভের করিয়া কলহার ও কিংবাকালের নিবিত্ত জনপ্রাণালী কিম্বা বীমের উপর দিয়া পথ করিবার ও মেরামৎ করিবার বা এই আইনের বিধানমতে অন্য কার্য সম্পাদন করিবার যত টাকা খরচ লাগে ঐ কার্য সম্পাদন হইবার পর সুবিধামতে দ্বারার তাহার হিসাবপত্র প্রস্তুত করা যাইবে। ইঞ্জিনিয়ার সাহেব সেই হিসাবপত্র অনুমোদন করিলেই তাহার ককথাপি প্রতিমূখ্য কালেক্টরী কাছারীতে পাঠান যাইবে। যে ব্যক্তিরের স্বার্থ থাকে তাহার তাহা দেখিতে পাইবেন। ঐ হিসাবপত্র পাছিলে ৬১ ধারার ও প্রকরণের নিষিদ্ধিতে তাহার নোটস প্রকাশ করা যাইবে। পরে যে কার্যের খরচের

any interested person shall object to the accounts on the ground either that the work charged for has not been performed, or that the whole sum charged has not been expended, or that the rates of charge are higher than ought to have been paid, the Collector shall enquire into such objection, and if the objection appear to be well founded, shall communicate the same, with his opinion thereon, to the Engineer. If the Engineer concur with the Collector, he shall pass orders accordingly; if he differ, the case shall be reported to the Commissioner, whose decision shall be final.

XLII. The expenses of the construction, alteration, or extension of all works, other than those mentioned in Section XII, executed under the powers and provisions of this Act or any of them, and the cost of the maintenance and repairs of all works executed or maintained under the powers and provisions of this Act or of any of the Acts repealed by this Act, or under any of such powers or provisions, shall be paid by the zemindars of the estates in which may be situate the lands benefited or protected thereby. Provided that in all cases where the Government have increased the amount of revenue demandable in respect of any estate, in consideration of making provision for the embankment thereof, and are at the time of this Act coming into operation maintaining the said embankment, the increased amount so demandable shall be remitted.

XLIII. The expense of and attending the acquisition of any land or other property taken or used for any works executed under the provisions of this Act, and the amount of compensation payable for injury or loss caused by anything done under the provisions of this Act, save as is provided in Section XXVI, together with any interest payable on any sum awarded as compensation and the expense attending the acquisition of such land or other property, and of ascertaining the value thereof, and the amount of compensation, and the cost of all surveys and plans and of all notices, and of all other expenses incidental thereto, as also to any apportionment made under Sections XLV and XLVII, shall be added to the expenses in the last preceding section mentioned, and the total amount so produced shall be payable as in the said section is provided.

যাওয়া হইল তাঁহা সম্পাদন কর হাই কিয়া যত টাকা হইল তত টাকা খরচ কর হাই কিয়া যত টাকা দেওয়া উচিত তাহার বেশী খরচের দায়িত্ব হইয়াছে বলিয়া এই বিধানের অর্থব্যয় কোন ব্যক্তি, এই মোড়ালের তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে আপত্তি করিলে, কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তির তত্ত্ব লইবেন ও তাহা সমুদয় জান করিলে আপনকার যত লিখিয়া ইঞ্জিনিয়ার সাহেবকে সেই কথা জানাইবেন ইঞ্জিনিয়ার কালেক্টর সাহেবের ন্যস্ত লম্বা হইলে তদনুযায়ী আঁজা করিবেন। লম্বা না হইলে কমিশনার সাহেবের নিকট সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। তাহার সিদ্ধান্তি হুঁত হইবে ইতি।

৪২ ধারা। এই আইনের সকল কি অন্যতর বল ও বে ভূমির উপকার হয় বিধানক্রমে ১২ ধারার উল্লিখিত কার্যভিত্তি যে সকল কর্মীদের মধ্যে এই কার্যসামগ্রিক তৎসম্পাদন কার্যের খরচ লইবার কথা। কি পরিবর্তন কি হুঁত করণের খরচ, এবং এই আইনের বল ও বিধানমতে কিয়া এই আইনধারা যেই আইন বিহিত করা গেল তাহার অন্যতর আইনের বল ও বিধানক্রমে কিয়া তাহার অন্যতর বল ও বিধানক্রমে সম্পাদিত সকল কার্য সংস্থারভাবে রাখিতে ও যেসময় করিতে যত খরচ লাগে সেই কার্য-ধারা বেই ভূমির উপকার কি সুরক্ষা হইল সেই ভূমি যে কর্মীদের মহালের অন্তর্গত থাকে তাহারদেরই এই সকল খরচ দিতে হইবে। কিন্তু গবর্ণমেন্ট কোন মহালের বাধ করিলেন বলিয়া যদি সেই মহালের রাজস্ব হুঁত করিয়া থাকেন এবং এই আইন প্রচলিত হওন সময়ে যদি এই বাধ সুরক্ষা করিয়া থাকেন, তবে উক্ত রাজস্বের বার্ষিক্যে লম্বা করা যাইবে ইতি।

৪৩ ধারা। এই আইনের বিধানমতে সম্পাদিত কোন কার্যের নিমিত্ত যে ভূমি কি অন্য সম্পত্তি লওয়া যায় বা ব্যবহার করা যায় তাহা লইবার খরচ ও টেন-মেন্টিক খরচ এবং ২৬ ধারার যে স্থলের বিধান হইয়াছে তদনুযায়ী এই আইনের বিধানমতে কোন কার্য করিতে যে হানি কি ক্ষতি হয় সেই হানি বা ক্ষতি-পূরণের টাকা এবং সেই টাকার উপর যত সুদ পাইবার আঁজা হয় ও সেই ভূমি বা অন্য সম্পত্তি লইবার ও তাহার মূল্য ও হানিপূরণের টাকা নিরূপণের খরচ এবং ভূমি বাপিব্যবহার ও লক্ষ্য করিবার ও সকল মোড়ালের খরচ ও অন্য টেনমেন্টিক যে খরচ হয় এবং ৪৫ ও ৪৭ ধারামতে খরচ বন্টন করিয়া হরিবার নিমিত্ত বত টাকা খরচ হয়, পূর্বে ধারার উল্লিখিত খরচের সঙ্গে তাহা যোগ করিয়া সর্বশুদ্ধ যত টাকা হয়, তাহা উক্ত ধারার বিধানমতে দেয়া হইবে ইতি।

2.—*Apporitionment théreof.*

XLIV. At the expiration of thirty days from the service of notice referred to in Section. XLI or so soon thereafter as any objection made within the said thirty days shall have been finally disposed of, the Collector shall proceed under the provisions hereinafter contained to apportion the sum charged among the parties liable to pay the same.

XLV. Where estates belonging to different zemindars, will in the opinion of the Collector derive benefit or protection from the construction, alteration, or extension of works executed under the provisions of this Act, it shall be lawful for such Collector either to charge at his discretion the total amount mentioned in Section XLIII rateably in the proportion of the respective benefits derived by such estates from such works, or in proportion of the areas of the lands comprised within such estates respectively which may be protected by such works.

XLVI. Before apportioning the total amount payable as aforesaid, the Collector shall cause a notice to be served on the zemindars of every one of the estates which in the opinion of the Collector will derive benefit or protection from the works aforesaid. Every such notice shall state the nature of the works, and that lands situate in the estate of such zemindar will derive benefit or protection from the execution of the works, and shall give him notice that an enquiry will be held, at a day and place to be named, for the purpose of apportioning, amongst the persons whose estates will be benefited or protected by such works, the said total amount according to the proportion of the benefit or protection received by the estate of such zemindar.

XLVII. When estates belonging to different zemindars, shall, in the opinion of the Collector, derive benefit or protection from the maintenance or repairs of any works executed or taken charge of or kept up under the provisions of this Act or any of the Acts repealed by this Act, it shall be lawful for the Collector to charge the expenses of such maintenance and repairs upon the zemindars of the estates so deriving such benefit or protection rateably in either of the proportions mentioned in Section XLV.

२ परिच्छेदः—ये ताका लोकेन कश्चिदात्र यथा ।

৪৪ দ্বারা। ৪১ দ্বারা যে মোড়ালের উল্লেখ তইরাছে
এক দ্বারের পর টাকারি-
রূপণ করিবার কথা।
কোন আশঙ্কিত উপস্থিত তইরা হৃদয়ভরণে মিলন
করা গেলে পর ঐ খরচের মধ্যে যে ব্যক্তির মত টাকা
মিলিত হইবে কালেবুটর সাহেব পাছাৎ লিখিত বিধান
মতে ইহা মিল্লপণ করিতে প্রবর্ত হইবেমহিত।

৪৫ ধারা। এই আইনের বিধানমত কার্যসম্পাদন
 ডিম্ব জন্মদানের ক্ষমিত
 উপকার হইলে ঐ কার্যের
 প্রচেষ্টা করা।
 কি পরিবর্তন কি রূপকল্প
 ধারা ডিম্ব জন্মদানের
 মহালের উপকার কি রক্ষা
 হইবে কালেকুটর সাহেবের
 এক বিবেচনা হইলে সেই কার্যধারা যে ব্যক্তির
 মহালের অন্তর্গত যে ক্ষমিত বক্ত লাভ হয় কালেকু-
 টর সাহেব স্বীয় বিবেচনামতে সেই লাভান্বিতের
 অথবা ঐ কার্যধারা যে মহালের অন্তর্গত যে ক্ষমিত
 ব্যক্তি হয় সেই ক্ষমিত পরিবর্তনানুসারে ৪৬ ধারার
 উল্লিখিত টাকা লক্ষ্য লইবেল ইতি।

৪৬ দ্বারা। পূর্বোক্ত কার্যদ্বারা কানেক্টর সাহে-
 থরও ধার্য করিবার পূর্বে বের বিবেচনায় যেহেতু
 মোটর দিবার কথা। দারনের যন্ত্রাংশের উপকার
 কি সুরক্ষা সম্ভাবনা তিনি
 তাঁহারদের উক্ত প্রস্তাবের মধ্যে ধার্য করিবার
 পূর্বে প্রত্যেক জনের মধ্যে মোটর দিবেম। কার্য
 বে প্রকারের হইবে এই কথা এবং সেই কার্য সাধন
 হইলে উক্ত জমিদারের যন্ত্রাংশের অন্তর্গত কৃষির উপ-
 কার কি সুরক্ষা হইবে এই কথা এই মোটর দিবেম
 হইয়া উক্ত কার্য দ্বারা যেহেতু ব্যক্তির যন্ত্রাংশের উপকার
 হইবে ও সেই উপকারের পরিমাণানুসারে কার্যের কত
 প্রচুর হইবে ইহা নিরূপণ করিবার জন্যে অমুক
 দিবে অমুক স্থানে অমুক স্থান করা যাইবে এই কথা তাঁ-
 হারদিগকে জ্ঞাত করা যাইবে ইতি।

৪৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কিম্বা এই
আইনধারা যের আইন
বিশিষ্ট করা গেল তাহার
অন্যতর আইনের বিধান-
মতে যে কাণ্ড সাধন করা
যায় কিম্বা যে কার্যের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ হয় বা যে
কার্য রক্ষা করা যায়, সেই কার্য রক্ষা করিবার বা সং-
স্কার ভাবে রাখিবার দ্বারা তিস্ত্র অমীনারের সম্পত্তি-
গত মহালের উপকার বা ক্ষতি হইবে কালেক্টর সা-
হেদের এইরূপ বিবেচনা হইলে, যে অমীনারের উক্ত
মহালের যেত উপকার হইবে কালেক্টর সাহেব ৪৫ ধা-
রার উল্লিখিত অন্যতর হিসাবমতে ঐ অমীনারের
স্বাস্থ্য অংশাংশমতে ঐ বিষয় রক্ষার ও সংস্কার ভাবে
রাখিবার খরচ লইবেন ইতি।

XLVIII. The respective contributions of such

Proportion of cost of
maintenance and repairs.

zemindars for such maintenance and repairs shall be in the proportion in which such zemindars respectively shall have contributed to the construction in case such proportion shall have been determined under the provisions of this Act; but in case such proportion shall not have been so determined, the Collector shall determine the proportion to be paid by each of such zemindars according to the provisions of this Act for the determination of the contributions of such zemindars to the construction, alteration, or extension of such works.

XLIX. On the day fixed in the notice men-

Mode of enquiry as to
the proportion chargeable
to each estate.

tioned in Section XLVI, which shall not be less than thirty days later than the date of any service of such notice, the Collector shall proceed to make the necessary enquiry for the determination of the proportion in which the estates affected by the construction, extension, or alteration, maintenance, or repairs of the works, will be charged therefor. In making this enquiry he shall receive such evidence as may be tendered by or on behalf of the zemindars of estates which may appear likely to be benefited or protected by the construction, extension, or alteration, maintenance or repairs of the works as aforesaid, and by or on behalf of any other persons who may claim to be interested in the said enquiry.

L. The Collector shall, after such enquiry,

Order of apportionment.

make an order specifying the estates which will be or are benefited or protected by the construction, alteration, extension, maintenance, or repairs of such works and the proportion of the total amount required therefor, and of the costs of and incidental to the apportionment of the same which the zemindars of such estates ought respectively to bear.

3.—Recovery thereof.**LI. It shall be lawful for the Collector, after**

Collector to serve notice
of sum payable.

thirty days from the date of the final order made under Section L to serve a notice for every estate therein mentioned, stating the amount due in respect thereof, and the date or dates at which such amount or instalments thereof shall become payable; and in case any sum therein mentioned shall not be paid within one month after the same has become payable, the Collector shall make an order setting forth the sum so due and

[Government Gazette, 12th September 1871.]

৪৮ ধারা। জমীদারেরা কোন কার্য নির্মাণ করণা-

রক্ষা ও মেরামত করিবার বর্ষে যে ভারাদেশাদে খরচ খরচ অংশাংশমতে বির- নিয়ম থাকেন তাহা এই পণ করিবার কথা। আইনের বিধানমতে নিরূপণ করা গেলে, এই জমীদারেরা সেই ভারাদেশাদে এই কার্য সংস্থার তাহে রাখিবার ও মেরামত করিবার খরচ নিবেশ। সেই ভার উক্ত প্রকারে নির্ণীত না হইলে, উক্ত প্রকারের কার্য নির্মাণ কি পরিবর্তন কি রক্ষা করিলে যে জমীদারের বৎ টাকা দিতে হইবে ইহা নির্ণয় করণার্থে এই আইনের যে বিধান আছে উক্ত কার্য রক্ষা করিবার ও সংস্থার তাহে রাখিবার খরচের মধ্যে তাঁহার যত দিতে হইবে কালেক্টর সাহেব সেই বিধানমতে ইহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৪৯ ধারা। বীধানি কার্যকরণ কিম্বা রক্ষা কি পরি-

বে মফালের যত খরচ বর্জনকরণ কিম্বা রক্ষা কি নির্দেশ করিতে হইবে ই- মেরামত করণাদি যে মফা- যার অনুসন্ধান লইবার নি- লের উপকার হওয়া প্রযুক্ত যে হিসাবমতে খরচ দিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব

৪৯ ধারার উল্লিখিত মোটিসের নিরূপিত বিন্যাসে ইহা নির্ণয় করণার্থে প্রয়োজনীয় অনুসন্ধান লইবেন। সেই নিম্ন এই মোটিস দিবার তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের স্থান না হয়। এই বীধানি কার্যকরণ কিম্বা রক্ষা কি পরি- বর্তন করণ দ্বারা কিম্বা রক্ষা কি জীর্ণসংস্থার করণাদি যেহেতু মহালের উপকার বা সুখ্যা হইবার সম্ভাবনা দুই বহু, সেইহেতু মহালের জমীদারেরা কিম্বা তাঁহারদের সপক্ষ অন্য ব্যক্তিরা, এবং উক্ত অনুসন্ধান কার্যে আ- মাতদেরও স্বার্থ আছে বলিয়া অন্য ব্যক্তিরা কি তাঁহার- দের সপক্ষ কোন ব্যক্তি যে প্রমাণ দেন, কালেক্টর সাহেব এই অনুসন্ধান লওন সময়ে সেই প্রমাণ আদ্য করিবেন ইতি।

৫০ ধারা। কালেক্টর সাহেব উক্ত অনুসন্ধান করিলে

কালেক্টর সাহেবের বী- পর মীমাংসাপত্র লিখিবেন। যাবহার উপর আপীল না উক্ত বীধানি কার্যকরণ হইবার কথা। কিম্বা পরিবর্তন কি রক্ষা করণাদি কিম্বা রক্ষা কি জীর্ণসংস্থার করণাদি যেহেতু মহালের উপকার বা সুখ্যা হইবে কি হইরা থাকে, তাহা এবং এই মহালের জমী- দারেরা এই খরচের ও তদনুযায়িত বৈমিত্তিক খরচের যে অংশ নিবেশ সেই অংশ এই মীমাংসাপত্রে নির্ণয় করিবার লিখি- বেন ইতি।

৩ পরিচ্ছেদ।—এ টাকা আদায় করিবার বিধি।**৫১ ধারা। ৫০ ধারানুসারে যে চূড়ান্ত আদ্য করা যার**

যত টাকা দিতে হইবে সেই আদ্যের তারিখঅবধি কালেক্টর সাহেবের ইহার ত্রিশ দিন গত হইলে পর মোটিস দিবার কথা। কালেক্টর সাহেব এই আ- দ্যের নিদিষ্ট প্রত্যেক মহা- লে মোটিস দিবে। এই মহালের যত টাকা দেনা হয়, ও সেই টাকা কিম্বা এই টাকার কিম্বা যে তারিখে বা যে তারিখে দেনা হইবে তাহা এই মোটিসে লেখা হইবে। এই টাকা দেনা হইবার পর এক মাসের মধ্যে এই মোটিসের লিখিত টাকা না দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেব আদ্যপত্র লিখিবার তদনুযায়িত সেই দেনা টাকা

payable, and thereby require the person named therein to pay such amount, which order shall be served under the provisions of Section LXI.

LII. Whenever the total amount mentioned in Section XLIII shall not exceed a sum equal to the amount which would be produced by one rupee for every acre of land benefited or protected by the said works, then the zemindars of the estates so benefited or protected shall severally pay their proportions of such sum in four equal instalments on the days appointed for the payment of the Government revenue in respect thereof; or if no revenue be payable, then in four equal instalments on such days as the Lieutenant-Governor shall direct. Whenever such total amount shall exceed a sum equal to the amount which would be produced by one rupee for every acre of land benefited or protected by the said works, then the zemindars of estates so benefited or protected shall severally pay their proportions of such sum in equal instalments on such days as are hereinbefore directed; provided that no instalment payable by any zemindar shall exceed a sum equal to the amount which would be produced by four annas for every acre of land comprised within his estate so benefited or protected.

Times of payments.
Construction.

LIII. The total amount in any one year required for the expenses of the maintenance and repairs of any works under this Act shall be payable by the zemindars of the estates benefited or protected thereby, according to their several proportions thereof, in four equal instalments on such days as are in the last preceding section directed. Interest shall be charged on the unpaid portion of the amount payable under this or the next preceding section, from the date of such amount becoming due until payment, at such rate not exceeding five per cent. per annum as the Lieutenant-Governor shall from time to time determine.

Times of payment.
Repairs.

LIV. If any sum payable by any person under any order made and served by the Collector under the provisions of this Act be not paid within one month from the day upon which the same is payable under such order, the same shall be recoverable as arrears of a demand under the provisions of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

Sums payable to be recovered as arrears of revenue.

LIV. If any sum payable by any person under any order made and served by the Collector under the provisions of this Act be not paid within one month from the day upon which the same is payable under such order, the same shall be recoverable as arrears of a demand under the provisions of Act VII of 1868, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

একাদশ করিয়া ঐ পত্রের উল্লিখিত ব্যক্তিকে সেই টাকা দিবার আজ্ঞা করিবেম ৬১ ধারার বিধানমতে উহারে ঐ অনুজ্ঞাপত্র দেওয়া যাইবে ইতি।

৬২ ধারা। উক্ত কার্যধারা যত ভূমি উপকার বা সুরক্ষা হয়, তাহার একর প্রতি এক টাকা ধরিলে দিবার সময়ের কথা। মোটে যত টাকা হয়, ৪০ ধারার উল্লিখিত টাকা, তাহার অধিক না হইলে উক্ত প্রকারে যেহেতু মহালের উপকার কি সুরক্ষা হয় সেই মহালের জমিদারেরা ঐ মহালের রাজস্বের কিস্তি যেহেতু তারিখে দিয়া থাকেন আপনসে অংশের দেনা সেই টাকাও চারি কিস্তি করিয়া সেই তারিখে দিবেম। তাহারদের রাজস্ব দিতে না হইলে ঐ যুক্ত লেণ্ডটেনেন্ট গবর্নর সাহেব যেহেতু দিন নিরূপণ করেন চারি কিস্তি করিয়া সেই দিনে ঐ টাকা দিবেম। উক্ত কার্যধারা যত ভূমির উপকার বা সুরক্ষা হয় তাহার একর প্রতি এক টাকা ধরিলে মোটে যত টাকা হয় উক্ত টাকা তাহার অধিক হইলে তবে উক্ত প্রকারে যেহেতু মহালের উপকার বা সুরক্ষা হয় সেই মহালের জমিদারেরা পূর্ব নির্দিষ্ট দিবসে আপনসে নির্দিষ্ট অংশ সমান কিস্তি করিয়া দিবেম। কিন্তু উক্ত কোম জমিদারের যে ভূমির উপকার কি সুরক্ষা হয় তাহার একর প্রতি চারি আনা ধরিলে যত টাকা হয় তাহার কোন এক কিস্তির তদধিক টাকা দেনা হইবে না ইতি।

৬৩ ধারা। এই আইনমতে যে কার্য করা যায় তাহার রক্ষা ও যেরূপ করণ করা যায় তাহার এক বৎসর যত টাকা দিবার সময়ের কথা। টাকা লাগে ঐ কার্যধারা উপকার বা রক্ষালাভ মহালের জমিদারেরা যিনি যত উপকারাদি পাইলেন তিনি তদনুসারে ইহার পূর্ব ধারার নির্দিষ্ট দিবসে সমান চারি কিস্তি করিয়া ঐ টাকা দিবেম। এই ধারা কিম্বা ইহার পূর্ব ধারামতে যে টাকা দেনা হয় তাহা দেনা হইবার তারিখ অবধি যত দিন না দেওয়া যায় ঐ যুক্ত লেণ্ডটেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ের বৎসর শতকরা ৫ টাকার অধিক যে হিসাব নিরূপণ করেন ঐ টাকার উপর সেই হিসাবে তত দিন সুদ চলিবে ইতি।

৬৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কালেক্টর দেনা টাকা বাতী ফাল- সাহেব যে আজ্ঞা করিয়া দেনা টাকা বাতী ফাল- জারী করেন সেই আজ্ঞার দ্বারা আদার ক- ক্রমে কোন ব্যক্তির বত দিবার কথা। টাকা যে তারিখে দেনা হয়, সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে দেওয়া না গেলে নতিসভাধিকৃত বঙ্গদেশের ঐ যুক্ত লেণ্ডটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের বিধ অনুসারে ঐ দেনা টাকা দাতব্য বাতী সাহেব আদার হইতে পারিবে ইতি।

LV. The zamindar of any estate or proprietor of land, who shall have paid any sum under the provisions of this Act, may thereafter recover, in any manner provided by law for the recovery of arrears of rent, from any proprietor of land portion of the estate or tenure benefited or protected by the works in respect of which such payment may be made, or from any person holding a lakhiraj tenure of any portion of such land included within the boundaries of such estate, such sum as shall, relatively to the sum paid by him, be in the proportion of the areas for which they are respectively payable.

LVI. Every zamindar or other proprietor of lands who shall have paid any sum under the provisions aforesaid may recover from any ryot having a right of occupancy over any portion of the land at the time of the commencement of this Act protected by the works in respect of which such payment may have been made, in case such payment shall have been made in respect of maintenance or repairs of such works, half of such sum as shall bear to the entire payment the same proportion as the area of the lands of such person protected by such works bears to the area of the entire lands of such zamindar or other proprietor protected by such works, and in case such payment shall have been made in respect of the construction, alteration, or extension of such works, an annual sum calculated at the rate of five per cent. per annum upon such sum. Such sums shall be respectively payable in equal instalments upon the days appointed for the payment of the rent of such tenure, and shall be recoverable as if the same were arrears of rent.

PART VII.

Miscellaneous.

LVII. Every person who, without the previous permission of the Engineer obtained as hereinbefore set forth, shall erect, or cause or wilfully permit to be erected, any new embankment, or shall obstruct or divert, or cause or wilfully permit to be obstructed or diverted, any drainage channel, shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred Rupees, or in default of payment to imprisonment of either description for a period not exceeding six months.

[Government Gazette, 12th September 1871.] 13 K

৫৫ ধারা। কোন মহালের জমিদার কিংবা ভূমির অধিকারী এই আইনের নিম্নতর অধিকারিদের বিধানমতে টাকা দিলে যাহা অংশ পাইবার কথা। পর, যে কার্যের উপলক্ষে এই টাকা দিয়াছিল সে সেই কার্যে তাহা যে মহালের ভি-
তালুকের উপকার বা সুবিধা হয় তদন্তরত ভূমির উপলক্ষে কোন অধিকারিদের কিংবা এই মহালের সীমার অন্তর্গত এই ভূমির কোন অংশের পাথেরাজী ভালুক-
দারের এই টাকার যে অংশ দেয়া হয় এই জমিদার বা কী-
বা জামা আদার করিবার আইনের কোন বিধানমতে
উল্লেখের স্থানে এই অংশ আদার করিতে পারিবে ইতি।

৫৬ ধারা। জমিদার কিংবা অন্য ভূস্বামিকারী পূর্বোক্ত
অধিকারিদের সহ-
যে ভোগাধিকারিদের এক
অংশ আদার করিবার কথা।
বিধানমতে টাকা দিলে পর,
যে কার্যের উপলক্ষে এই
টাকা দিলেন সেই কার্য-
হারা যে ভূমির রক্ষা হইল
এই আইন প্রচলিত হইল সময়ে এই ভূমির কোন অংশে
যে রাস্তার মখলি অথবা থাকে তাহারই স্থানে এই বি-
ধানমতে টাকা কিরিয়া লাইতে পারিবে। অর্থাৎ
যদি উক্ত ইংগনি কার্যের রক্ষা করিবার বা সংস্কার
ভাবে রাখিবার নিমিত্তে সেই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে,
তবে এই জমিদারের বা অন্য ভূস্বামিকারির উক্ত কার্য-
হার্য রক্ষিত সমুদয় ভূমির মধ্যে উক্ত কার্যহার্য রক্ষিত
উক্ত ব্যক্তির ভূমির পরিমাণের যে অংশ হয়, এই জমী-
দার বা ভূস্বামিকারী সেই ব্যক্তির স্থানে সেই অংশানু-
সারে আপনার দেওয়া সমুদয় টাকার অংশে কিরিয়া
লইতে পারিবে। যদি উক্ত ইংগনি নির্মাণ বা
পরিবর্তন বা রক্ষি করিবার নিমিত্ত এই টাকা দেওয়া
গিয়া থাকে, তবে তাহার দেওয়া এই টাকার উপর
বৎসর ২ শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে লইতে পারি-
বে। এই জমীদার বা অন্য ভূস্বামিকারী বৎসর
গিয়া থাকে বৎসর ২ দেয়া এই টাকার সমান কিঞ্চি
করিয়া নিরূপিত সেই ২ দিনে দেওয়া বাইবে, ও তাহা
বাকী থাকিলে সার আদার হইতে পারিবে ইতি।

সপ্তম অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৫৭ ধারা। ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের স্থানে পূর্বোক্ত
অনুমতি বা পাইয়া দীর্ঘ
কি মালার বস্তাক্ষেপ করি-
বার দণ্ডের কথা।
অনুমতি পাইবার যে বি-
ধান হইল, কোন ব্যক্তি
সেই বিধানমতে অনুমতি
না পাইয়া কোন স্তম্ভ দীর্ঘ
করিলে কি অম্যকারী করাউলে কিংবা ইচ্ছাপূর্বক
অন্যকে করিতে দিলে, কিংবা জল নির্বাসনের কোন
মালা অবরুদ্ধ কি অম্যযুক্ত করিলে কি করাইলে কিংবা
ইচ্ছাপূর্বক অন্যকে করিতে দিলে ইহার প্রমাণ হইলে
ইহার পাঁচ শত টাকার পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ও
দণ্ডের টাকা না দিলে তাহার চর মাস পর্যন্ত অম্যতর
একারে কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

LVIII. Whoever wilfully obstructs any person duly authorized under this Act in removing or levelling any embankment, house, hut, or other building, or in the lawful exercise of any of the powers in this Act conferred, shall, in case such obstruction shall not amount to an offence within the provisions of the Indian Penal Code, be liable to imprisonment of either description for any period not exceeding six months, at the discretion of the Magistrate, or to fine not exceeding two hundred Rupees, commutable, if not paid, to a period of imprisonment not exceeding six months, or to both.

LIX. No person shall, without due authority, cut through or attempt to cut through any embankment, whether public or private, or destroy or attempt to destroy any such embankment, or open or shut or obstruct any sluice or water-course in any such embankment; and every person who shall commit any breach of the provisions of this section shall, in case the act shall not amount to mischief within the meaning of the Indian Penal Code, be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding one month, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

LX. Every person who shall make any dam or other obstruction for the purpose of diverting or opposing the current of a river, wherein or whereon there are public embankments, without the permission of the officer in immediate charge of the embankments, or shall refuse or neglect to remove any such dam or obstruction when so required by the Engineer or the Executive Engineer of the district, or shall cut or otherwise alter the banks of any embanked river, or shall remove the earth from any public embankment, or shall drive stakes into it, or by any other wilful act destroy or diminish the efficiency of such embankment; and every person who shall cause or knowingly and wilfully permit any cattle to graze upon any such embankment, or shall tether or cause or wilfully permit any cattle to be tethered upon any such embankment, or who shall root up any grass growing on any such embankment, shall be liable to imprisonment of either description for a term not exceeding six months, or to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to both.

[নবমহক্টে প্রেরিত। ১৮৭১ ১২ সেপ্টেম্বর।]

৫৮ ধারা। কোম ব্যক্তি এই আইনমতে উপবৃত্ত এই আইনমতে কর্তৃকারি কমতাপর হইয়া কোম বাধ যাকির প্রতিবন্ধক হইবার কি যত কি এতদ্বারা যত কি অন্য গাথনি উঠাইয়া দি- মতের কথা।
ভেদেই কি সমস্ত করিতে- হেন, কিম্বা এই আইনমতে দত্ত অন্যতর ক্ষমতাক্রমে বৈধকর্তৃ করিতেহেন এমন সময়ে কেহ ইচ্ছাপূর্বক তাঁহাকে বাধা দিলে ও সেই বাধা ভারতবর্ষীয় নগ- বিধির আইনের বিধানমতে অপরাধের তুল্য না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনামতে তাহার হয় বাসের অনধিক অন্যতর প্রকারে কারাদণ্ড কিম্বা দুই সত্ত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। অর্থদণ্ড না দেওয়া গেলে তৎপরিবর্তে তাঁহার হয় বাসের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে, কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৫৯ ধারা। কোম ব্যক্তি উপবৃত্ত কমতা না পাইয়া আইনমতে কার্যে বাধি রাজকীর কিম্বা সাধারণ বহিবার মতের কথা।
যাকির কোম বাধ কাটিবে না ও কাটিবার উদ্যোগ করিবে না ও তৎপূর্ণ কোম বাধ নষ্ট করিবে না ও নষ্ট করিবার উদ্যোগ করিবে না, ও তৎপূর্ণ কোম বাধে অলম্ব্য কি অলম্ব্যগামী পুলিবে না কি বন্ধ কি অবরোধ করিবে না। কোম ব্যক্তি এই ধারার বিধান লঙ্ঘন- পূর্বক কোম কার্য করিলে ও সেই কার্য ভারতবর্ষীয় নগবিধির আইনের অর্থমতে অপরাধ করণের তুল্য না হইলে, তাহার এক বাসের অনধিক অন্যতর প্রকা- রে কারাদণ্ড কিম্বা দুই সত্ত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। বাধ অব্যবহিতরূপে যে কর্তৃকার্যের নদী অব্যবস্থ করিবার অনীম থাকে কোম ব্যক্তি কিম্বা বাধের উপর গোম- তাঁহার অন্তর্যতি না পাইয়া বাধি চরিতে দিয়ার মতের কথা।
যে নদীতে কিম্বা যে নদীর ধারে রাজকীর বাধ আছে এমনত কোম নদীর মোড় অব্যবস্থ করিবার কিম্বা তাহার বাধা করিবার দ্বিধিতে কোম আত্মান করিবা কিম্বা অন্য প্রকারে অবরোধ করি- যা কোম রাজকীর বাধের বাধি করিলে কিম্বা ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের বা জিলার একসিকিটিং ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আজ্ঞা পাইলেও সেই আত্মান কি অবরোধক ত্রা উঠ হয়। মিতে অনীকার কি শৈথিল্য করিয়া কিম্বা প্রাকারবৃত্ত কোম নদীর তীর কাটিয়া কিম্বা প্রকারান্তরে পরিবর্তন করিয়া কিম্বা এ বাধ হইতে মাটি তুলিয়া কেলিয়া কিম্বা তাহাকে খোঁটা বাড়িয়া কিম্বা ইচ্ছা- পূর্বক অন্য ক্রিয়া করিয়া এ বাধের কার্যোপযোগিতা নষ্ট কি হ্রাস করিলে, এবং কোম ব্যক্তি আত্মসারে ও ইচ্ছাপূর্বক উক্ত প্রকারের কোম বাধে কোম গোম- বাধি চরাইলে কি চরিতে মিলে কিম্বা তৎপূর্ণ কোম বাধে গোমবাধি দাঁড়িলে কি দাঁধাইলে কি ইচ্ছাপূর্বক অন্যতর দাঁড়িতে মিলে, কিম্বা সেই বাধে যে ঘাস জন্মে তাণ উপড়াইলে, তাহার হয় বাসের অনধিক কারাদণ্ড কিম্বা দুই সত্ত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এ দুই দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

LXI. Every notice in and by this Act required to be served, may be served—

Service of notice.

1. By delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides or by delivering the said notice to any agent authorised to appear generally for the person to whom such notice is directed; or

2. By sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode or to the place where he may be known to reside, or

3. By posting a copy of the notice at the mal-
outcherry of the estate or tenure; or if no such mal-
outcherry be found, on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to the agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

LXII. All the powers and authorities vested in the Engineer by any of

Power to delegate the
authorities of the Engi-
neer.

the sections of this Act, may be exercised by any officer of the Department of Public Works subordinate to him, not being of a grade lower than an Executive Engineer, in cases referred to him by the Engineer. Provided always that it shall be lawful for the Engineer to recall any case so referred and to proceed thereon, adopting or not adopting any of the proceedings theretofore had thereon, as to him shall seem fit. Provided further, that all reports by such delegated officer shall be submitted to the Engineer before they shall be forwarded to the Collector or any other authority.

LXIII. No order of any Collector under any of the provisions herein-

Orders of Collector not
to be evidence.

before contained, and no payment made under any of the provisions of this Act, shall be received in any Civil Court as evidence that the person therein named as zemindar of any estate is zemindar of such estate.

১১ ধারা। এই আইনের দ্বারা কি প্রকাবে কোন নোটিস জারী করিতে হইবে তাহা এই প্রকারে জারী হইবে।

(১) যে ব্যক্তির নামে দেওয়া যায় তাঁহাকে ঐ নোটিস দেওয়া হইবে অথবা তাঁহাকে দিতে না পারিলে তাঁহার বাস ঘরের কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া দেওয়া হইবে কিম্বা বিহার নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার পক্ষে যে মোস্তাফী সাধারণতঃ তাঁহার নির্দিষ্ট উপস্থিত হইবার সময়তাপর হন তাঁহাকে ঐ নোটিস দেওয়া হইবে। অথবা

২। ঐ নোটিস রেজিষ্টারীপত্রে দিয়া উক্ত ব্যক্তির নিবৃত্ত বাসস্থানে কিম্বা তিনি যে স্থানে বাস করিতেছেন তাহা বাহা সেই স্থানে ডাকযোগে পাঠান হইবে। অথবা

৩। মহালের কি ভাস্করের হালকাহারীতে নোটিস লটকাইয়া দেওয়া হইবে। অথবা হাল কাছারীর মহাল পাটরা বা গলে ঐ নোটিস যে মহাল কি ভাস্করসম্পর্কীয় হয় তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া দেওয়া হইবে এবং সেই মহালের রাজস্ব চারি ভিত্তি করিয়া দিয়ার নিয়ম থাকিলে যে গোমামতী ঐ নোটিসের তাহিদের অব্যবহিত পূর্বে ভিত্তি দিলেন তাঁহাকে ঐ নোটিসের এক প্রতিলিপি দেওয়া হইবে। যদি দুই কি তদধিক ভস্ব একি মহালের কি ভাস্করের ভোগাধিকারী হন, তবে এই প্রকরণমতে নোটিস দেওয়া গেলে তাহারদের প্রত্যেক জনকে ও সকলকে উত্তম ও যথোচিতরূপে দেওয়া গেল তাহা হইবে ইতি।

১২ ধারা। এই আইনের কোন দ্বারাভবে ইঞ্জিনি-

ইঞ্জিনিয়ারের ক্ষমতা অ-
ব্যতঃ প্রাপ্ত করিবার
ক্ষমতা।

ররের প্রতি যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা বর্ত্তে, তিনি এক-
সেকটির ইঞ্জিনিয়ার অপে-
ক্ষা মিত্র প্রণীর কার্যকারক
ব্যক্তি আশ্রয় অধীন পবলিক ওর্কস কর্মবিভাগের
কোন কার্যকারকের প্রতি যোকদ্দমা অর্পণ করিলে, ঐ
কার্যকারক ইঞ্জিনিয়ারের সেই সকল শক্তি ও ক্ষমতা-
মতে কার্য করিতে পারিবেন। কিন্তু ইঞ্জিনিয়ার উক্ত
প্রকারের কোন যোকদ্দমা অর্পণ করিলেও তাহা অগ-
ম্য সম্মুখে পুশক আনাইয়া তৎসম্পর্কীয় কার্যাহুতান
করিতে পারিবেন। ও তৎপূর্বে যে কার্যাহুতান হইয়া
থাকে তাহা স্বীয় বিবেচনামতে গ্রাহ্য করিতে কিম্বা
নাও করিতে পারিবেন। আরো উক্ত প্রকারের ক্ষ-
মতাপ্রাপ্ত কার্যকারকের সকল রিপোর্ট কালেক্টর
সাহেবের কিম্বা অন্য কর্তৃপক্ষের নিকট প্রেরিত হই-
বার পূর্বে ইঞ্জিনিয়ারের সম্মুখে অর্পিত হইবে ইতি।

১৩ ধারা। পূর্বনির্দিষ্ট কোন বিধানমতে কালেক্-

কালেক্টর সাহেবের আ-
জ্ঞা নাম্য বা হইবার
ক্ষমতা।

কালেক্টর সাহেবের যে ক্ষমতাপত্র
করেন তাহাতে মহালের জ-
মীদার বলিয়া কোন ব্যক্তির
নাম লেখা থাকিলে এবং
তিনি এই আইনের অন্মতঃ বিধানমতে টাকা দিলে
সেই ব্যক্তিই যে ঐ মহালের জমীদার আরহেন দেও-
রানী আদালতে ইহার সাক্ষ্যরূপে কালেক্টর
সাহেবের সেই অন্মতাপত্র ও সেই টাকা দেওয়া গ্রাহ্য
হইবে না ইতি।

LXIV. Whenever the maintenance of any public embankment, or the retention of any land appropriated to the purposes thereof, may no longer be required, and the permanent relinquishment of the same may be deemed expedient by the Engineer, such land shall be conveyed by the Collector to the proprietor of the land, within the limits of which it may be situated, on payment of the compensation, if any, which was paid for such land when the same was taken for the purpose of the embankment. If the proprietor of such lands refuse or neglect to pay such price within a reasonable time after demand, the same shall be sold by the Collector for such price as he can obtain for the same. All sums obtained for the conveyance of lands under the provisions of this section shall, after the payment of all expenses incurred on account of the same, be applied to the payment of the cost of any new embankment or drainage works affecting the said lands, and in such case the residue only of the cost of such new works shall be charged upon the zemindars of estates benefited as hereinbefore provided.

LXV. A Collector may delegate any of his powers under this Act to a Deputy Collector, but from any order passed by a Deputy Collector to whom powers have been so delegated, an appeal shall lie to the Collector, if presented within thirty days of the date of the order.

LXVI. All prosecutions under this Act shall be instituted before a Magistrate exercising the powers of a Magistrate of the District or of a Subordinate Magistrate of the first class as the case may require.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1206B.
APPOINTMENTS.

The 19th August 1871.—Captain William George Maitland, Assistant Commissioner of [মহাবেন্দ্র নোভেল। ১৮৭১। ১২ সেপ্টেম্বর]

১৪ ধারা। প্রাক্তনের দ্বারা করণের কিম্বা ইন্ডের বিধিত ভূমির কার্য প্রদেয়ক বা হইলে তাহা বিক্রয়াদি করিবার কথা।
তদর্থে যে ভূমি প্রদেয়ক হয় তাহার বিচার আর প্রদেয়ক না থাকিলে এ ইচ্ছা করিবার তাহা একেবারে ত্যাগ করা বিধিত বোধ করিলে, দ্বিধা করিবার নিষিদ্ধ যে সময়ে এ ভূমি গ্রহণ করা যায় সেই সময়ে যদি তদন্তে মূল্যাদি দেওয়া গিয়া থাকে, তবে এ ভূমি যে ভূম্যধিকারীর ভূমির সীমার মধ্যে থাকে তিনি এ মূল্যাদি ফিরিয়া দিলে কালেক্টর সাহেব হস্তান্তর করণপত্র দ্বারা তাহাকে সেই ভূমি ফিরিয়া দিবেন। এ ভূম্যধিকারীর দ্বারা এ টাকা সাওয়া হইলেও, তিনি উপযুক্ত সময়ের মধ্যে নিজে অন্যকার বা ঠাণ্ডিয়া করিলে, কালেক্টর সাহেব সেই ভূমি সীমায় করিয়া যে মূল্য পাইতে পারেন লইবেন। এই ধারার বিধানমতে ভূমি হস্তান্তর করিয়া যে টাকা পাওয়া যায়, তাহান্নইতে প্রথম সেই কার্যের নিষিদ্ধ সকল কর চণ্ড করিতে হইবে। পরে এ ভূমিসম্পর্কীয় যে ক্ষুদ্র বাধ ও অসম্মির্ভমের যে কাঁচা করা গেল তাহার পর চণ্ডে এ টাকা প্রদেয়ক হইবে। তাহা হইলে এ ক্ষুদ্র কাঁচা দ্বারা যে মজালের উপকার হইল এই মজালের ভদ্রীকারদের দ্বারা পূর্ণ বিধানমতে তাহার কেবল অবশিষ্ট পর চণ্ড লওয়া বাইবে ইতি।

১৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি এই আইনমত আপ-
কালেক্টর সাহেবের আর কোন ক্ষমতা অর্পণ
কোন ক্ষমতা ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি অর্পণ
করিবার কথা।
কিছু
যে ডেপুটি কালেক্টরের
প্রতি তদন্ত ক্ষমতা অর্পিত
হয় তাহা র কোন আকার উপর কালেক্টর সাহেবের
মিকটে আপাল হইতে পারিবে। এ আকার তারিখ-
অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে আপাল উপস্থিত করিতে
হইবে ইতি।

১৬ ধারা। এই আইনমতে অভিযোগ হইলে, জিলা
এই আইনমত অভিযোগ
হইলে বিচারবিপত্তের
কর্তৃকারি মাজিস্ট্রেট সাহে-
বের কিম্বা মোকদ্দমার তাহা-
দ্বারা নিয়ন্ত্রণ প্রথম জে-
নীত মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি
হর্ট কোএল,

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণ-
মেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত সেক্রেটারী গবর্ণর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১২৯৯B নম্বর।
নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৯ আগস্ট।—শিবসাগরের আসিষ্ট্যান্ট
কমিশনার কাঞ্চান শ্রীযুত উদয়ম জর্জ টেম্পল সাহেব

Seebaugor, is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 31st August 1871.—Mr. Charles Frederick Magrath, B.A., to be an Inspector of Registration Offices in Bengal, under Act VIII of 1871, vice Mr. John Andrew Ricketts, transferred to the Subordinate Executive Service.

Mr. Joseph Samuel Armstrong, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, in Tirhoot, to have charge of the sub-division of Hajepore.

The 1st September 1871.—Raboo Trilochun Sing to be an assessor, under Act XII of 1871, in the District of Burdwan, for a period of six months, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act. The appointment of Baboo Kedarnath Das to be an Assessor in Burdwan, notified in the *Calcutta Gazette* of the 9th ultimo is cancelled.

The 2nd September 1871.—Mr. Henry Beverley, M.A., Inspector-General of Registration, is appointed under Section 2, Act XI (B.C.) of 1871, to superintend the taking of the census in Bengal under that Act.

Mr Richard Lea to be temporarily Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gowhaty.

The 5th September 1871.—The following appointments are sanctioned from the 11th May 1871, consequent on the resignation of William Morris Beaufort:—

Mr. Alexander Smith, on furlough, to be Magistrate and Collector of Bhangulpore.

Mr. Frederick Mytton Halliday to be a Magistrate and Collector of the First Grade, and to be Magistrate and Collector of Tirhoot.

Sir William James Herschel to be Magistrate and Collector of Sarun, but to continue to officiate, until further orders, as District and Sessions Judge of Nuddea.

Mr. Anthony John Richards Bainbridge to be Magistrate and Collector of Midnapore, but to continue to officiate, until further orders, as District and Sessions Judge of Midnapore.

লৌকদারী মোকদমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদমার প্রথম স্তরীয় অনুসন্ধান করিতে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সমুদ্রে কার্যের বিচার হইবে তাৎপদিককে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রাপ্তি লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কন্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইরাছেন।

১৮৭১ সাল ৩১ আগস্ট।—শ্রীযুক্ত জাম আনন্দ্ৰ রিকটস সাহেব প্রাককার্যসম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর কার্যকারকের পদে নিযুক্ত হওয়ার তৎপরিবর্তে শ্রীযুক্ত হার্লিং ক্রিডিক যাত্রাথ সাহেব, বি, এ, ১৮৭১ সালের ৮ আইনমতে বঙ্গদেশস্থ রেজিস্ট্রারী কার্যালয়সমূহের ইন্সপেক্টর হইবেন।

ত্রিভুজের প্রথম শ্রেণীর একটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত জোন্স সাহেবের স্থানান্তরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুক্ত বাবু ত্রিলোচন সিংহ হর মাসের নিমিত্তে বর্তমান ডিস্ট্রিক্টে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে আসেসর হইবেন, ও উক্ত আইনের অতিপ্রায় সকল করণার্থে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কন্ম করিবেন। “শ্রীযুক্ত বাবু কেশরনাথদাস বর্তমান ডিস্ট্রিক্টে আসেসরের পদে নিযুক্ত হইরাছেন” গত মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের প্রকাশিত এই কথা রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—রেজিস্ট্রারী করণকার্যের ইন্সপেক্টর জেমসল শ্রীযুক্ত ডেনরি বেবরলী সাহেব, এম, এ, ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১১ আইনের ২ ধারামতে বঙ্গদেশের লোকসংখ্যাগ্রহণকার্যের তত্ত্বাবধারণ করণার্থে উক্ত আইনমতে নিযুক্ত হইরাছেন।

শ্রীযুক্ত রিচার্ড লী সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে গোঁহাটিতে সাধারণের শিক্ষাগুরুত্ব কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুক্ত উলিয়ম মরিস বোর্কট সাহেব কর্তৃক ত্যাগ করাতে গত মে মাসের ১১ তারিখঅবধি নিম্নলিখিত নিয়োগ অনুমোদিত হইরাছে।

শ্রীযুক্ত আলেকজান্ডার স্মিথ সাহেব ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। ইনি নিরাক্রান্ত হুজী লইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত ফ্রেড্রিক মটন হালিডে সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়া ত্রিভুজের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুক্ত স্যর উলিয়ম জেমস হার্শেল সাহেব সারনের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আত্মা, হওমপদ্যন্ত মদীয়ার জিলা ও সেশন জজের কন্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুক্ত আন্টনি জাম রিচার্ডস বেনব্রিড সাহেব মেন্দীনাপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য আত্মা, হওমপদ্যন্ত মেন্দীনাপুরের জিলা ও সেশন জজের কন্ম করিতে থাকিবেন।